





ضابطہ برٹری ہوئی ہے

UNIVERSITY  
LIBRARY.

قسط طینہ

دار الخلافۃ عثمانیہ کی دیکھ بھال کیفیت

میں شہین سلطنت کی کی اجمالی حالت اعلیٰ حضرت

امیر المؤمنین خلیفۃ المسیح خدام الحرمین الشریفین سلطان  
محمد عبدالحمید خان الغازی مدظلہ العالی

خلد اللہ ملکہ

کے سامنے کی ترتیب کو کی تہذیب و تمدن کے فلاح اور معاشرتی حالت بنائیں مگر کی پوزیشن

اصلاح ترکی وغیرہ وغیرہ

مع اضافہ بریل و دیکھ بھال و دستاویز وغیرہ

مؤلفہ و مترجمہ

نوازش علیچاں

جسکو  
بعد از حقوق جمہوریت و فضل الہیہ کی تہذیب و تمدن کی

کتابیں بار بار پڑھیں

شہزاد

مطبوعہ مصطفائی پریس لاہور

# مختصر فقہ کتب فونی گان بازار کشمیری

## تہذیب الاخلاق جلد اول

یعنی عالجنا ب نواب محسن الدولہ محسن الملک سید محمد علی صاحب میر نواز جنگ مصنف کتابیات مینات دہمیرہ کے کل مضامین مندرجہ تہذیب الاخلاق کے ۱۲ شہزاد ہفت سالہ از ابتدا اے ۱۲۴۳ ہجری نہایت سند ہجری یہ مضامین میں جنہوں نے مسلمانوں میں خیر صداقت سے ایک غویس مولیٰ ترقی کا جوش پھیلا یا۔ اور یہ وہی مضامین ہیں جنکی تلاش ایک مدت سے خیر خواہان قوم و ملک کو تھی مگر انہوں نے کون کو میر نہ آئے۔ اب ہم نے نہایت کوشش سے ہم نیا کارشنائے کر دئے ہیں۔ بہت عمدہ ذمی کا غور چھپی ہوئی کتاب ہے اور اس میں ۷۳ مضامین ہیں اگر کوئی شخص عام سے ذہنیت حاصل کرنی چاہے یا اردو و انشا پر داری اور معلومات کا ذخیرہ جمع کرنا چاہے تو اس سے بہتر اور کوئی کتاب ایسا نہ ہوگی۔

مفات ۳۰۰ صفحہ قیمت ۷۰۰

## تہذیب الاخلاق جلد دوم

یعنی عالجنا ب نواب عظیم یار جنگ مولوی حنیف علی صاحب بہادر مرحوم کے جلد مضامین مندرجہ تہذیب الاخلاق ہفت سالہ از ابتدا اے ۱۲۴۳ ہجری نہایت سند ہجری یہ مضامین کیا ہیں ایک گورہ نے ہیں نواب صاحب مرحوم کی لیاقت اور تخریر کو کون نہیں جانتا۔ تمام ہندوستان کے بڑے بڑے فلسفہ دان لوہا مان گئے ہیں۔ آپ مہربان عربی و انگریزی کے فاضل تھے بلکہ فرینچ۔ لیٹن۔ عبرانی اور سنسکرت سے کما حقہ واقف تھے۔ آپ نے اپنے مضامین میں یہ سب عکاظا کر کر دیا ہے کہ مسلمانوں میں ایسے شخص موجود ہیں۔ جہاں ان کے اشخاص کو اسلام واقف کر سکتے ہیں اور نہ واقف کر سکتے ہیں۔ بلکہ سب سے بڑے پتے پلا سکتے ہیں۔ ان مضامین میں اکثر جذبہ مصنف مرحوم نے غلبہ فری اور انگریزی حروف میں حاشیہ لکھے ہیں۔ جو جو جہت ہم نے عجاپ دینے میں نہایت اعلا درجہ کی قابل قدر کتاب چھپ گئی ہے اور مغبول نام ہوئی ہے۔ تاخرین بانگبین مزور خطا ٹھانگے۔ قیمت ۷۰۰

## تہذیب الاخلاق جلد دوم

عالجنا ب نواب اکبر سید احمد علی صاحب یار جنگ کوشت ہفت سالہ از ابتدا اے ۱۲۴۳ ہجری نہایت سند ہجری یہ مضامین جنکی تلاش ایک مدت سے خیر خواہان قوم و ملک کو تھی مگر انہوں نے کون کو میر نہ آئے۔ اب ہم نے نہایت کوشش سے ہم نیا کارشنائے کر دئے ہیں۔ بہت عمدہ ذمی کا غور چھپی ہوئی کتاب ہے اور اس میں ۷۳ مضامین ہیں اگر کوئی شخص عام سے ذہنیت حاصل کرنی چاہے یا اردو و انشا پر داری اور معلومات کا ذخیرہ جمع کرنا چاہے تو اس سے بہتر اور کوئی کتاب ایسا نہ ہوگی۔

مفات ۳۰۰ صفحہ قیمت ۷۰۰



Printed 1978



عثمانی دارالسلطنت قسطنطنیہ کو جو وقت اور منسلک آج دنیا میں منسل ہے وہ  
مخلج بیان نہیں۔ پولٹیکل لحاظ سے اس کو "ایشیا کی طنائی کلیہ" کہا گیا ہے اور سجا کہا گیا  
ہے۔ آئے دن جو شورشیں اور جنگیں ہوتی ہیں صرف اس پند ایکٹو زمین کی بدولت ایشیا  
اور یورپ۔ مشرق و مغرب کے اتصال پر ہوتے رہتے ہیں۔ وہ صرف اسی شہر کی بدولت  
ہیں۔ مغرب کے پولٹیکل فیوٹر میں آئے دن نئے تنازوں کی سیرسل (قبل از متنازعہ  
ایکٹروں کو اس کی مشق کرانا) ہوتی رہتی ہے۔ وہ اسی کے دم کی خاطر ہے۔ اور شورش  
گورنٹ کی نسبت جو کہا گیا ہے کہ

اس طرح یورپ میں ہے ترکی کی بحال

میں ہوتی ہیں اتوں میں زبان

اس کا باعث بھی یہی شہر قسطنطنیہ ہے \*

غرض قسطنطنیہ جس کو "دنیا کے جھگڑے کی ہڈی" بالکل سجا کہا گیا ہے۔ ایک سیکے  
جس کے تصرف کے لئے چاروں طرف سے ناظر ٹھہرے ہیں۔ اور ایک عالمی جدوجہد کا نام  
یورپ میں جاری ہے۔ اور ترکوں کی صورت اسی وجہ سے وہ شعل ہے کہ  
اے روشنی طبع تو برسن بلا شدی

محمد فاتح کی ولادہ سی اور شجاعت کا انعام آج ان کے واسطے طرآن بنا ہوا ہے لیکن اس کا ایک اور پہلو بھی ہے۔ بادجو واس کے یہی قسطنطنیہ ہے جس کی بدلت آج تک اس حرص طمع جذب قزاقی۔ اور ناشائستہ ذاکہ زنی کے زمانہ میں جو یورپ میں اقوام کا خاصہ ہے۔ اور جس میں ان کو اعلیٰ درجہ کی مشق حاصل ہے۔ ٹرکس گورنمنٹ کا علم یورپ میں بلند رہا ہے۔ اور ”مردیمیار“ مع ”بورٹے بدھنے“ کے بعد انہیں بھیجا گیا ہے۔

دل پورنے اب تک عرصہ گزرا ہوتا کہ باہم اتحاد کے سلطنت روم کو ترو کر دیا ہوتا۔ سینٹ صوفیہ پر بجائے ہلال کے صلیب کا معرکہ دکھائی دیتا۔ مگر اس ایشیا کی طوائف کلیہ کا کون مانک ہوگا؟ یہ سوال ہے جو آج تک حرص طمع ظلم تعدی حقوق کشی۔ اور زبردستی کی قبیل میں احم رہا ہے اس سلطنت ٹرکی اب تک ایک سے نایاب مرتبہ عالم خیال میں تقسیم ہو چکی۔ اس کے حصے بخرے ہو گئے۔ انچپریت دنیا میں معراج پر بھیچ گئی۔ اور شہورشخ چلی کی اولاد نے باپ کی وصیت کی اچھی طرح تعمیل کی مگر بلی کی میاؤں نے جو چاہوں کی ہمتیں ہر موقع پر پست کر دیں۔ اس سوال۔ اور بڑے بھاری لاصل سوال نے کچھ پیش نہ جانے دی ہے

دل میں سو سو سو دے تھے مے ایک پریش اس کے سامنے نہ گئی۔

موجودہ ارمنی شوش بھی قسطنطنیہ کی حرص حسد کا ایک معمولی کرشمہ ہے۔

پولتیکل لحاظ سے قطع نظر کر کے بحفاظت سیر کے بھی جو وقت اور درجہ اس شہر کو دنیا میں حاصل ہے۔ گنجائش کلام نہیں کھتا۔ اس کے خوشنما نظر۔ اس کی سیر گاہیں۔ اس کی قدرتی نعمتیں ایسی ہیں کہ سیاح دور دور سے سحر کی رحمتیں اور صرف کثیر اٹھا کر آتی ہیں

سے قبل اوجنگ روم دروس۔ زار روس ایک دن اثناء گفتگو میں انگریزی سیرے ٹرکی کی نسبت ”مردیمیار“ کا لفظ استعمال کر بیٹھے تھے۔ انگریزی سفیر نے اپنی رپورٹ میں بھی یہی لفظ آستان تک پہنچا دیا۔ اور اس وقت سے آج تک عام محاورہ ہو گیا ہے کہ ٹرکی گورنمنٹ کو ”مردیمیار“ کہتے ہیں۔

یہ محاورہ روم دروس کے متعلق خبیث محکم ٹیڈ سٹون نے ایک تقریر میں ترکوں کی نسبت کہا تھا کہ ”Send them with bag + baggage to Bagdad“

”انکو بوریہ بدھنا محبت بعد اد میں کال باہر کرو“

اور ان کو ایک نظر دیکھ کر سمجھتے ہیں کہ ان کی محنت و تکلیف کا کافی صلہ مل گیا ہے۔ اور  
درحقیقت یہ سمجھنا بجا ہے۔

دستِ قریب تاجِ دم کھب کر مے نگر  
کرشمہ دامنِ دل نے کشد کہ جا اینجاست \*

قسطِ طینہ بجا سمتِ محبوبی تو ایک طرف۔ اس کا ایک بندر گاہ گولڈن ٹارن  
ہی صرف ایسا مجموعہ و لغز بی بی ہے کہ دنیا اسی کی تعریف میں طب الناس ہے۔ لفظی  
معنی گولڈن ٹارن کے ”طلانی سینک“ ہیں۔ اور یہ باس فورس کا وہ حصہ ہے۔ جو  
قسطِ طینہ کے گزر گاہ کا کام دیتا ہے۔ اور خشکی میں شہر کے بیچ میں میلوں تک چلا گیا  
ہے۔ اس کی وسعت کا اس سے اندازہ ہو سکتا ہے۔ کہ ایک ہی وقت میں ایک ہزار  
سے زائد جہاز اس میں سما سکتے ہیں۔ حفاظت کے لحاظ سے بھی یہ اچھی وقت رکھتا  
ہے۔ اس کی شکل سینک کی طرح ہے۔ اور تجارت کے لحاظ سے اس کی اہمیت  
کما گئی ہے کہ سونے سے ہر وقت بھرا رہتا ہے۔ \*

جو سرد اور فرست سیاح کو صرف اس کے قدرتی نظارہ سے حاصل ہوتا ہے  
وہ نہ قلم سے معرض تحریر میں آ سکتا ہے اور نہ زبان سے بیان ہو سکتا ہے۔ دنیا کے بڑے  
بڑے پُر زور اہلِ قلم نے اس کی تعریف میں حتیٰ انصاف ادا کرنے کی کوشش کی  
مگر کامیاب نہ ہوئے۔ \*

اور وہیں علم سیر کی کتابیں بالکل نہیں ہیں۔ مگر ایسی کتابوں سے علاوہ کچھ کسی  
خط و لطف کے ساتھ ساتھ جو وسعت دائرہ واقفیت کو حاصل ہوتی ہے۔ وہ ظاہر  
ہے۔ سیر کی کتابیں ہر مقام کے متعلق انگریزی میں پیشا رہیں اور دنیا کی تمام مہذبہ  
زبانوں میں ان کی کمی نہیں۔ \*

موجودہ وپجیپیڈی جو معاملات مشرق میں حاصل ہو رہی ہے اور آرمینیوں کے مفروضہ  
مظالم پر جو شور و شش برپا ہے۔ اُس نے عام طور پر اردو خوان دنیا میں ترکی اور  
اُس کے متعلق ہر ایک معاملہ پر واقفیت حاصل کرنے کا قدرتی طور پر جیسا کہ دستور  
ہوتا ہے بعض بعض طبیعتوں میں ایک شوق پیدا کر دیا ہے۔ \*

غرض یہی امور تھے جن کو مد نظر رکھ کر اس کتاب کی تالیف کا ارادہ کیا گیا

اور اُس کو جامع بنانے کے واسطے مختلف مضامین اس میں ایزا د کر دئے گئے علاوہ  
ان مضامین کے مولانا مولوی شبلی صاحب سلمانی کے سفر نامے سے  
کچھ مدولی گئی ہے۔ کیونکہ مولوی صاحب موصوف نے جس بے لاگئی اور تحقیق سے جو کچھ  
لکھا ہے وہ ہر طرح سند ہونے کے قابل ہے۔

کتاب انصاف روم سے اس میں کافی مدد ملی ہے۔ جس سے وہ تمام تزئینات

ظاہر ہوئی ہیں۔ جو

اعلیٰ حضرت سلطان المعظم خلیفہ المسلمین

## حضرت عبدالحمید خان

کے  
عمد سعادت مدین باختر و سلطانین اور بالعموم تمام ترکش گورنٹ میں پائے  
پہنچی ہیں۔

امید ہے کہ از دیار ضامین کے مطالعہ میں زیادہ دلچسپی پڑھنے والے کو  
حاصل ہوگی۔ اور اردو دنیا کو اس سے وہی فائدہ پہنچے گا۔ جس کی غرض سے یہ صفحہ جمع  
کئے گئے ہیں۔

محمد مکمل

کوچی دروازہ  
یکم فروری ۱۹۰۷ء



## اول جیش من امتیہ یزور مدینہ قیصر مغفورہم

قسطینہ۔ استنبول یا اسلامبول کی ابتدائی تاریخ نہایت ہی قدیم ہے۔ ابتدا میں یہ بزنطائن کے نام سے پکارا جاتا تھا۔ لیکن مسلمانوں میں سلطنت رولنے کے بعد باوشاہ قسطنطین اعظم نے اس کی بنیاد ڈالی۔ اور اس وقت سے محمد فاتح کے زمانہ تک یہ شہر قیصران روم کا پایہ تخت رہا۔ اور جس کے آگے قریباً نصف دنیا کا سر جھکتا رہا۔ پہلے اس شہر کے چشمہ بد حالات جس سیاح نے لکھے وہ ابن بطوطہ ہے۔ اس نے ۷۵۰ھ میں اس شہر کو دیکھا تھا۔ اس زمانہ میں عیسائی حکومت کا دور دورہ تھا۔ اور صیب کا پہریا لگنا تھا۔ چنانچہ ابن بطوطہ لکھتا ہے :-

یہ شہر نہایت عظیم الشان شہر ہے اور اہل عرب کے مائل ہونے کی وجہ سے وہ صوبہ میں تقسیم ہے اس کا ایک حصہ واقع ایشیائی استنبول کہلاتا ہے۔ اور قیصر روم کا مکان و دولت

۱۵ ہجری ۸۵۰ء اور امام احمد بن حنبل نے۔ ام حرام بنت محبان رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اول جیش من امتیہ یزور مدینہ قیصر مغفورہم \*

وہیں ملک اور دیگر امرا و اہل منزلت اسی حصہ میں ہتھے ہیں۔ دوسرا حصہ غلط کے نام سے مشہور ہے۔ اور اس میں یورپ کے بڑے بڑے مالدار و منقول سوداگر رہتے ہیں۔

گرجن کو قیصر زور ششیر اپنی اطاعت میں لکھتا ہے۔

ابن بطوطہ نے اس شہر کی تجارتی حالت کی بہت تعریف کی ہے۔ مگر ساتھ ہی اسے باشندوں کی فطارت اور ان کی کثیف مزاجی کی مذمت کی ہے چنانچہ لکھتا ہے کہ جب میں اس شہر میں داخل ہوا۔ تو چھوٹی چھوٹی کشتیوں کے علاوہ قریباً ایک سو بڑے بڑے جہاز موجود تھے۔ مگر تمام بازار کثافت اور نجاست سے لبریز۔ حتہ کہ گر جاگ اس سے مستثنیٰ نہ تھے۔ جو انقلاب اس شہر کی قسمت میں کائنات بدست نے لکھے تھے۔ وہ اس نے زمانہ تعمیر سے اب تک دیکھے۔ اور تاریخ کو ایسے کارنامے نصیب ہوئے جو زمانہ کی یادگاروں میں خود اپنی ہی نظیر ہیں۔ آل عثمان کے ترکوں کی سلطنت کو قائم ہوئے آج سو سال گزرے ہیں اور اس خاندان کے مبارک بانی کی نسل سے آج تک وہ سو بارہا سر سلطنت عثمانی پر صلوہ افروز ہو چکے۔ اور نہ نروائی کرنے رہے۔ تاریخ اس کی گواہ ہے۔ کہ اس قدر طویل خاندانی سلطنت کی مثال یورپ کے کسی ملک کی تاریخ میں موجود نہیں۔ نیز جوقہ جلیل الشان۔ الہ حسنہ عالی حوصلہ اور کامیاب۔ جری شجاع بادشاہ اس خاندان کو آج تک نصیب ہوئے۔ کسی خاندان کے حصہ میں نہیں گئے۔ صرف تین مہدول یعنی چوٹھویں۔ پندرھویں۔ سولھویں میں ہی جیسے بہادر اور نامور اور بلند حوصلہ حکمران اس نسل سے نکلے۔ کوئی فرزند اوں کی نسل ان کا جواب نہیں۔ بیگ چریوں کے مہیب اور شہو عالم فرج کا بانی۔ اور خان فاتح نکایا کسوا کے فاتح سلطان مراد اول۔ بانی اول فاتح بکو پولس۔ ایلدرم برق۔ کا دنیا کا دیا ہوا خطاب جس کو زیب ہو سکتا تھا محمد اول جسے تیمور جیسے شخص کے برابر دکن ہاتھ کی لڑاں سلطنت کو جو قریباً تہ و بالا ہو چکی تھی سنبھالا۔ اور جس کا سنبھلانا اتفاقات تاریخ کے سامنے ایک تعجب انگیز قدرتی کرشمہ تھا۔ مراد دوم۔

لے ترکی مصطلح۔ ایک فرج کا نام تھا۔ جو مراد دوم۔ بیگ کے معنی تھے۔ اور چری سپاہی کو کہتے ہیں۔ معنی تھے سپاہی آگے چکران کا مفصل ذکر آئے گا۔

وینیشیا کے بانکے مشہور جوان ہینڈلس۔ اور کت در بیگ کا مقابلہ محمد ثانی فاتح قسطنطنیہ  
 دار السلطنت رومن سلیم اول کوستان اور سردیا کا زیر کرنے والا۔ اور سلیمان عایشان  
 ویانا کا محاصرہ کرنے والا۔ غرض ایسے فخر مند و دنیا کے کسی ملک یا کسی قوم کو یکے بعد  
 دیگرے نصیب نہیں ہوئے۔ مگر اس تمام فہرست میں گویا مختصر ہے۔ سب سے زیادہ اہم  
 اس شخص کا مستحق ہے۔ کہ زمانہ اس کے کارناموں کو تابہ ابد یاد رکھیگا۔ اور جسکی عظمت  
 و وقعت اب تک اسی طرح ہو رہی ہے۔ اور خود تاریخ کے واسطے باعث ناز ہے ۵۲  
 فقیم غازی سلطان محمد ثانی شہر قسطنطنیہ کو تسخیر کرنے والا۔ اور مورخوں کی طرف سے فاتح  
 کا سچا خطاب پانے والا ہے۔

محمد ثانی اپنے زمانہ میں بہت سی لڑائیاں لڑا۔ اس نے بہت سے شہر فتح کئے۔  
 اور اکثر شہروں کے محاصرے کئے۔ مگر جس ایک فتح سے اس کے نام کے ساتھ لفظ فاتح لگایا  
 جاتا ہے۔ وہ اسی شہر قسطنطنیہ کی فتح ہے۔ اور وہ مبارک فتح ہے جو مشرق میں مسلمانوں  
 کو عیسائی دنیا پر حاصل ہوئی تھی۔

قسطنطنیہ کی فتح کا خیال اور اس کی آرزو ایک مدت مدید سے مسلمانوں کے دل  
 میں تھی۔ ان کی فتوحات نے تمام دنیا کو آماجگاہ بنایا تھا۔ اکثر اوقات تیسرے قسطنطنیہ کی آہش  
 کا مسلمانوں کی طرف سے ظہور ہوتا رہا۔ مگر اکثر تاجداران اسلام نے اس خواہش کو  
 دل و باغ تک ہی محدود رکھا۔ کیونکہ کاتب تقدیر نے اس فتح کی نمایاں عزت اور شہرت  
 کو سلطان محمد ثانی ہی کی ضرب شمشیر اور اٹل عزم کے واسطے قلمبند رکھا تھا۔

سب سے پہلے عہد کے چھپالیسویں سال یعنی خلیفہ معاویہ بن ابی سفیان کی خلافت کے  
 ۱۷۰۰ جان ہینڈس گسٹا ہینڈسری کے فرمانروا کا حرامی بیٹا تھا۔ یہاں تک شجاع اور ہوشیار سپاہیوں  
 اور اپنے زمانہ کا بے عدیل سپاہی۔ اس سے بڑھ کر جنرل ترکوں کے مقابلہ میں صیادوں کو کبھی نصیب نہیں ہوا  
 ان کی کئی لڑائیوں میں اس کو بہت ناموری حاصل ہوئی۔ یورپ میں اسکی تلوار کی دھاک بند گئی تھی اٹلی  
 کی لڑائیوں کے بعد یہ اپنے ملک کو واپس آیا اور جب تک چارمینی میں سال تک ترکوں کی مخالفت میں  
 اپنی تمام کوشش صرف کرتا رہا۔ اور مرتے دم تک ان کامیابی و دشمن اور خون کو پیا سارا۔

تھکا گیا۔ اس شجاع نے دوشادہ سپاہیاں۔ بارہ ہادشاہیاں اور دوسو فوج کئے تھے۔

تھکا اس میں اختلاف ہے کہ چھپالیسواں سال کھلے۔ سلمان عربی شہر ہجری بتاتے ہیں۔ اور شہر مکی

زمانہ میں مسلمانوں نے قسطنطنیہ کا محاصرہ کیا۔ سفیان ابن جبری مجاہدین کے علم بردار تھے۔ یہ محاصرہ ایک اور خصوصیت رکھتا تھا۔ وارث خلافت اسلام زید بن معاویہ فوج کے ہمراہ تھے۔ اور زمانہ ان نبوت کی یادگار اور پیغمبر کے مبارک گوشہ حضرت اہل بیت علیہ السلام کی مشالعت کا فخر بھی ان مجاہدین کو حاصل تھا۔ حضرت رسول مقبول کے اکثر معاون۔ اصحاب اور یار بھی اس فوج کے ہمراہ تھے اور صرف بنظر ثواب۔ کیونکہ وہ حضرت رسول مقبول صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان فیض پر جان سے یہ مبارک الفاظ سن چکے تھے۔ کہ میری امت کی سب سے پہلی فوج جو قیصر کے شہر پر چڑھائی کریگی اس کے لوگ مغفور ہیں۔ مگر شہر فتح نہ ہوا۔ اور احسن کراشتہ میں خلیفہ معاویہ نے تنگ آکر صلح کر لی۔

ساتھ میں جب خلیفہ ولید کے بھائی سلیمان سریرا سے خلافت ہوئے قسطنطنیہ کی تحریک کے لئے انہوں نے اپنے بدست فوج روانہ کی۔ مگر چونکہ کامیابی میں عرصہ ہوا۔ خود خلیفہ بنفس نفیس محاصروں میں شریک ہونے کو تیار ہوئے۔ مگر سفر کے آغاز سے پہلے ہی پیام اجل آ گیا۔ اور یہ حوصلہ بھری آرزو دل میں لئے ہوئے۔ سوئے آخرت پر روانہ ہوئے۔

سلیمان کے بعد ان کا بھائی عمر بن عبد العزیز خلیفہ ہوئے۔ یا پنی نیکو کاری۔ و بنداری۔ اور اتقار کے باعث بہت مشہور تھے۔ اور اس قدر بلند حوصلہ اور قوی دل تھے کہ آخر عمر میں عثمانی کے خطاب کے یاد کئے جاتے تھے۔ اسلامی فوج برابر قسطنطنیہ پر تلی ہوئی تھی۔ مگر موسم کی ناموافقت کی وجہ سے عبد العزیز فوراً اس کا نہ بھیج سکے۔ موسم کے انقضاء پر ایک حسب ار فوج روانہ کی گئی۔ مگر قسطنطنیہ فتح نہ ہوا۔ اور یہ فوج بھی بے نیل مرام واپس ہوئی۔

لہٰذا بخشی کا فطراسلے لکھا گیا ہے کہ انگریزی مورخوں نے سات الفاظ میں لکھ دیا ہے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا کہ ہمارے گھر قسطنطنیہ فتح کرے گا۔ اور کئی قسطنطنیہ یقین میری کور و دیوار میں داخل ہو جائیں گے۔ حضرت نے فرمایا تھا جیسے کہ میں نے کہا گیا تھا یا ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس پر ایمان تھا حضرت کو معلوم تھا کہ پہلی فوج ناکر لگیگی۔ کیونکہ اس کی فتح عزت کسی دوسری شخص کی قسمت میں ہی تھی۔

لہٰذا اس حکم میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ میں سے حضرت ایوب کام آئے تھے۔ اور اس مسلمان مجاہدین کی ہمت پر کچھ ہمت بگوش تھیں۔



انگریزی مورخ مسلمانوں کی اس ناکامی پر بہت کچھ اٹکھا رستہ کرتے ہیں۔  
چنانچہ ڈاکٹر فری مین اپنی تاریخ میں اس واقعہ پر لکھتے ہیں :-

”رومیوں کے ہاتھ سے مشرقین مسلمان اکاشکت کھانا دنیا کی تاریخ میں ایک زبردست واقعہ ہے۔ اس لئے کہ اگر یورپ کی قوموں کی ترقی سے پہلے مسلمان قسطنطنیہ فتح کر لیتے تو کچھ شک نہیں کہ دین عیسوی اور یورپین نندہ بیٹ شائستگی و نو دنیا سے اٹھ جاتے۔“ ڈاکٹر فری مین یہ لکھتے ہیں۔ مگر ہم یہ کہتے ہیں کہ جنوبی اقلیم کی بدقسمتی کہ وہ اس نامبارک واقعہ کے باعث دین الہی کی برکتوں سے تھوڑے عرصہ کی واسطے محروم رہ گئی۔ اور ان کی دوسری نسل کے حصہ میں یہ برکت آئی +

یزید ثانی کے جانشین ہشام نے بھی قسطنطنیہ پر فوج کشی کی۔ مگر مثل سابق ناکامی ہوئی خلفائے عباسیہ نے بھی قسطنطنیہ پر فوج کشی کی۔ مہدی نے شہر میں ایک زبردست اوچر فوج، مارون الرشید کے ماتحت قسطنطنیہ پر بھیجی۔ ابتداءً اس جنگ میں کامیابی ہوئی جو درائیاں شہر کے پہنچنے تک مسلمان فوج نے لڑیں ان سب میں فتح نے ان کا ساتھ دیا۔ بلکہ خاص شہر قسطنطنیہ پر جو محاصرہ ہوا۔ اس میں بھی میدان مسلمانوں کے ہاتھ تھا۔ لیکن مارون الرشید کی رحمدل نے خود بھی اس ناموری سے اس کو دست بردار ہونے پر آمادہ کر دیا۔ یعنی ریمون لیو چہارم کی جو رونے خوشامد درآمد اور منت سماجت اور عاجزی کر کے بائگنڈاری کا وعدہ کیا۔ اور اس طرح مسلمانوں کے تصرف سے اپنے شہر کو بچایا خلیفہ کی مدد بانی و شفقت اور حلیم المزاجی نے ابھی یہ مرحلہ اس طرح مسلمان مجاہدین کے واسطے باقی رہنے دیا +

سنت ۴ میں خود خلیفہ مارون الرشید شہر پر جلوہ افروز ہوئے۔ اور اس مرتبہ بھی قسطنطنیہ پر لال کا پہرہ نظر آتا۔ اگر شاہنشاہ حملہ سے پہلے ہی صلح کی درخواست کر کے اپنی سلطنت نہ وبالا ہوتے رہنے سے نہ بچا لیتا +

دوسرے عثمان خاں بائے سلطنت ترک کے عجیب غریب خواب نے فتح قسطنطنیہ کی آرزو ان فراموشوں کے دلوں غیر معمولی طور پر بھڑکادی تھی۔ اس خواب میں اس شہر کی فتح کی بشارت تھی۔ اور اس واسطے ہر ایک الواہلزم اور حوصلہ مند فرماں روانے اپنی کوشش اس کی تسخیر میں صرف کی۔ اور باوجود اگلوں کی ناکامیوں کے پچھلوں

کی بہتیں ویسی ہی تازہ اور اٹل رہیں +

بایزید ایلدرم جیسے پرجوش اور نوی الارادہ اور حوصلہ مند شخص نے اس کا محاصرہ کیا تھا۔ موسے نے اس پر نہایت سختی سے چڑھائی کی۔ مراد ثانی نے بھی نہایت جرات اور شجاعت سے اس پر حملہ کیا۔ یہاں تک کہ کل گرد نواح کے اضلاع تسخیر ہو گئے صرف شہر باقی رہ گیا۔ سوائے شہر کے دیگر اضلاع گرد و نواح کی فتح کو ترک کچھ خیال میں نہ لاتے تھے۔ جس قدر یہ شہر دو لختہ اور خوشنما اور خوبصورت تھا۔ اور جیسے عمدہ موقع پر اور عجیب منظر کے ساتھ واقع تھا۔ اور نیز جس قدر طاقتور تھا۔ ترک اس کی فتح کو اپنی ترقیوں کا معراج سمجھتے تھے +

فتح قسطنطنیہ سلطان محمد ثانی مراد دوم کا بیٹا اور بایزید اول ایلدرم کا پوتہ تھا۔ اور عثمان خاں باغیہ سلطنت سے ساتویں پشت میں تھا۔ اس کی ولادت کا فخر شہر آدریںی اور یانپل کو حاصل ہے جس کے سوا میں مسئلہ عالم میں یہ مورخو المرد اور جواں ہمت شاہزادہ تولد ہوا تھا +

سلطان اپنے حریف ہینڈس کے مقابلہ پر اڑا ہوا تھا۔ اور اس کو نیچا دکھا رہا تھا مگر جوان بیٹے کی قبل از وقت وفات نے اس کو ایسا صدمہ دیا کہ ستر سالہ عمر میں اس نے تخت سے کنارہ کشی کرنی چاہی۔ اس کی افسردہ دلی اور دنیا سے طبیعت کی بیزاری نے ایسا دھوکہ دیا کہ اس نے اپنے حریف ہینڈس سے دس سال کے واسطے صلح کر لی۔ اور اپنے دوسرے جوان بیٹے محمد کے ماتھے میں جس کا سن ہنوز چودہ ہی سال کا تھا زمام سلطنت سونپ کر خود گوشہ نشینی اور عزلت گزینی اختیار کر لی۔ محمد ابھی بچہ ہی کم سن تھا۔ عیسائیوں نے اس موقع کو اپنے واسطے غنیمت سمجھا۔ فوراً علم بناءت بلند کیا۔ اور مدبر برپا ہوا۔ کارڈینل جولین (ایک شہر پر پادری) کے ہسکانے سے ایک مینیہ تک بھی صلح ناموں اور دست لروں کی پابندی نہ برقرار رکھ سکے۔ تمام فسیحوں اور مجملوں اور سرکشی پر آمادہ ہو گئے۔ جوش میں آکر بہت سے مضبوط مقامات پر قبضہ کر لیا۔ اور جس ظلم و تعدی سے جہاں کہیں ترکی فوج یا کسی مسلمان کو پایا تو تیغ بے دریغ کیا وہ نہایت افسوسناک ہے۔ مگر ابھی عیسائی دارنا ہی تک بڑھنے پائے تھے کہ سلطان مراد آخر کار گویا میند سے چونکا۔ شیر بر کی طرح بھبکا۔ اور چالیس ہزار حسری جوان لے کر

دشمنوں پر جا پڑا۔ دس دس سال کے عیسائیوں کو میدان کا زار گرم ہوا۔ مسلمانوں نے عیسائیوں کا عمدہ نامہ اس موقع پر ایک نیزہ کے ساتھ باندھ کر بلند کیا کہ اس کو دیکھ کر شش پائیں اور اگر کچھ انسانیت کی بوباتی بگٹی اور شرافت کا مادہ بچا ہو تو خود ہی اپنے گریبان میں سر ڈالیں۔ مگر عیسائی جو اندکب یہ باتیں خاطر میں لانے والے تھے۔ سراپہ ورڈ کریسی (مصنف کتاب "تاریخ عثمانیہ") لکھتے ہیں کہ جس وقت دو نو فوجیں میدان جنگ میں صف آرا تھیں اور لڑائی شروع ہونے والی تھی ایک ایسی بدشگونی نمایاں ہوئی کہ جس نے عیسائیوں کی ہمتیں پست کر دیں۔ اور پریشان خاطر ہو گئے یعنی بادشاہ کا ایک ایسا جھوٹا اس زمانے کا آیا کہ سواہد شاہ ہنگری کے اور سب جھنڈے زمین پر آچرے ہینڈس نے خوب داغ بجا عمت دی۔ اور وہ وقت قریب آگیا تھا کہ ترکوں کے پاؤں میدان سے اٹھ جائیں کہ یکایک ع

مردے از غیب بروں آید و کلمے کہند

ایک ننگ چری سپاہی رن میں گھس گیا۔ اور در حقیقت جان پر کھیل کر شاہ ہنگری کا سرتن سے جدا کر لایا۔ مسلمانوں نے جس نیزہ پر عمدہ نامہ عیسائیوں کا باندھ کیا تھا۔ اب اسی پر بادشاہ کا سر چڑھایا جس کو دیکھ کر فوج کے خواص باختہ ہو گئے۔ سپاہی بھاگ کھڑے ہوئے۔ اور ہینڈس نے بھی گولا گھ کو شمشیر اُن کی جمعیت کے واسطے کہیں۔ مگر ایک کارگر نہ ہوئی۔ اور جب کچھ چارہ نہ دیکھا۔ خود بھی پیچھ دکھلائی اور جان سلاکت لے کر بھاگ نکلا۔

مگر اس نمایاں فتح نے سلطان مراد کی طبیعت میں کچھ تغیر نہ پیدا کیا۔ اس کی وہ افسردہ دلی اب تک برقرار رہی۔ اور یہ نسخہ سر انجام کر کے پھر مکینبشاہ کے گوشہ عافیت میں آ بیٹھا۔

جانشین بیٹا اب بھی کم عمر تھا۔ ننگ چری کی بغاوت نے پھر مراد کو چونکایا اور اپنی ضرورت دیکھ کر یہ نکلا غار غالبانی کی نیند سے بیدار ہو کر اور اس قدر غضب میں آ کر گوشہ نشینی چھوڑی کہ بغاوت رفع کرنے کے بعد بھی عزلت نشینی کا نطفہ اٹھا سکا۔ جان ہینڈس کو اُس نے اس اہتا میں ایک اور منہ توڑ شکست کسوا کی میدان میں دی اور پھر شہر اہل کے پیغام پر اس کے اع میں سفر آخرت اختیار کیا۔ سلطان مراد کے

انتقال کے وقت محمد ثانی کو اکیسواں سال تھا اور اس لحاظ سے ابھی اس کو بچپنی عمر جو فرما دانی اور  
سلطنت رانی کے واسطے ضروری ہے نصیب ہوئی تھی۔ سیران سلطنت لئے خارجہ  
مبار کیا دینے اور عقد و مدت مضبوط کرنے کو حاضر ہونے سلطان سب بہ لطف ملاز  
میش آیا اور سب کو صلح و آشتی کے بارہ میں اطمینان دلایا۔

اس وقت فرما زدا سے یونان کے ہوش و حواس بجا ہوئے۔ کیونکہ اس کو  
نزک کی طرف سے خوف تھا اور جاننا تھا کہ ایک نیا یورش ہوگی۔ اور تباہی اور  
بربادی کا سامنا کرنا ہوگا۔ لیکن سلطان نے اس کے عہد نامہ کو بھی تسلیم کر لیا۔ لیکن  
باوجود ان سب باتوں اور عہد ناموں اور نیز اظہار دوستی کے سلطان محمد نے کی  
چیز تھا۔ اور سبھی فرما زداؤں کے دل میں اس کی طرف سے بہت کھٹکا تھا۔ نوجوان سلطان  
خفت پر قدم رکھتے ہی گویا بالکل بدل گیا۔ جوانی کا آغاز اور اقتضائے جذبات ایک عالم  
ہے۔ مگر اس دلاور نے خود تو درکنار باپ کے عہد کے تمام سامان عیش و عشرت کو بھی  
تخفیف میں ڈال دیا۔ اور اس طرح جو رویہ بچاؤ تمام و کمال فوج کی آراستگی سپاہ کی فراہمی  
اور نیز سلطنت کی درستی میں صرف کیا اور سامان جنگ متیا ہونے شروع ہوئے۔ ابھی  
تحت پر جلوہ افروز ہوئے پہلا ہی سال تھا کہ سلطان فوج کو ہمراہ لے کر ایشیائی صوبجات  
عثمانیہ کے دورے کو روانہ ہوا۔ بظاہر تو سلطان دورہ پر تھا۔ مگر انجام یہ ہوا کہ والئے  
فرمان پر یکایک چڑھائی کر دی۔ شاہ فرمان نے دفعتاً یورش سے گھبرا کر اور خوف  
زدہ ہو کر صلح کر لی۔ اس فتح سے سلطنت کی ہمت بہت کچھ بڑھ گئی اور شادماں  
اور کامراں دار السلطنت کو داپس ہوا۔

اس فتح کے بعد سلطان کے دل میں سوائے قسطنطنیہ کی تسخیر کا اور کوئی حوصلہ  
نہ تھا۔ چنانچہ اسی مہم کے لئے اس نے اب سامان جنگ جمع کرنے شروع کئے۔ اور یا نیوہل  
میں سم سازی کا ایک کارخانہ قائم کیا۔ اور اس میں توپیں اور دیگر آلات حرب ڈھلنے  
لگے۔ اس موقع پر یہ بیان کرنا مناسب معلوم ہوتا ہے کہ یونان کی شاہنشاہی جس کا مستقر  
قسطنطنیہ تھا خود اپنے ہاتھوں ہی اس روز بد کو پہنچی۔ جس پر تمام عیسائی دنیا متحضر

۱۵ اس میں عیسائی اور مسلمان مورخوں کا اختلاف ہے۔ مسلمان اکیسواں سال اور  
انگریز اکیسواں لکھتا ہے۔

اور خون کے آنسو بہا رہی ہے۔ یہ نتیجہ اس کے منہ زرواؤں کی اپنی بے عزتانی اور بے  
فعلیت کا تھا +

تیسویں جن میں وقت سلطنت دوم چھپڑھائی کی اور ان گورہ میں قیامت خیز اور  
تباہی انگیز ہنگامہ دنیا کی دو مسلمان سلطنتوں یاد نیلہ کے دو حصہ داروں۔ تیسویں اور  
بازید میں برپا ہوا۔ جو تاقیامت تاریخ عالم کو یاد رہیگا۔ اس وقت عیسائیوں کو بائزید کی  
شکست کا ایسا عمدہ موقع ملا تھا کہ اگر چاہتے اور متعلقہ کوشش کرنے تو مسلمانوں  
کو پھر کسی سرزمین یورپ میں قدم جمانا نصیب ہوتا۔ اس وقت عثمانی ترکوں کی  
سلطنت ترقیاً معدوم ہو گئی تھی۔ اور کوئی آثار اس کے آئندہ استحکام اور برتری  
کے نظر نہ آتے تھے۔ مگر قدرت کا فیصلہ کچھ اور ہی صادر ہو چکا تھا۔ دیانا کا محاصرہ کون  
کرتا۔ اور آج قسطنطنیہ کا مالک کون کہلاتا؟

غرض یہ نازک وقت بجز و خوبی گذر گیا۔ ترک گورے تھے گھر پھیلے اور ایسے  
بٹھلے کہ اگر پہلے سے زیادہ نہیں تو اس کے برابر کم از کم قوت ان میں پیدا ہو گئی۔  
اب ایک طرف تو عیسائی سلطنتوں کی غیفلتیں اور دوسری طرف ان کی حماقت ملاحظہ ہو  
کہ مراد دوم جس وقت تخت نشین ہوا۔ شہنشاہ مینول نے کیا حماقت کی۔ کہ بائزید  
کے بیٹے مصطفیٰ کو تخت عثمانی کا امیدوار بنا کر پیش کر دیا۔ اس وقت سے جو جوش  
اسلامی بھر کا تھا وہ قسطنطنیہ کی فتح کا رنگ لانا۔ مگر ایشیائی صوبہ جات میں عام بغلی  
پھیلی ہوئی تھی۔ ورنہ مراد اسی زمانہ میں قسطنطنیہ کا فیصلہ کر دیتا۔ تاہم ایسا نہ ہوا۔  
کیونکہ ابھی عیسائیوں کی اس سسکتی سلطنت کی زبست میں جو جان توڑ رہی تھی۔  
تیس سال اور باقی تھے +

ان تیس برس میں ترکوں کی روز افزوں ترقی کا سلسلہ برابر جاری رہا۔ ان  
کی فوجی قوت دونی بڑھتی رہی۔ اور ترکوں میں یہ ترقی برابر جاری تھی۔ اور اصرار  
قسطنطین پیدلوگس جو عیسائی منہ زروا خاندان کا آخری بادشاہ تھا۔ یہ خبر ہی نہ تھی کہ اس  
کی تباہی اور بربادی کا کیا سامان جمع ہو رہا ہے شہنشاہ مینول کو جو سبق اس سے  
پہلے اپنی حماقت کا مل چکا تھا۔ اس کو اس سے عبرت اور سبق حاصل کرنا چاہئے تھا  
مگر شامت اعمال وہ اس کو نہ ہوش ہو گیا تھا۔ چنانچہ اس نے اسی حماقت میں

سلطنت کو چھ لپیٹ دیا۔

اہل یہ ہے کہ قسطنطین اپنے زعم میں سلطان محمد کو وہی آدمی سمجھتا تھا جسے محمد مراد کی گوشہ نشینی کے زمانہ میں سلطنت ترک کو سنبھال نہ سکا تھا۔ اور اس وسیع سلطنت کا انتقال جس کے حسب اختیار اور قابلیت سے باہر معلوم ہوا تھا۔ اس کو کیا خبر تھی کہ ان چھ سات برسوں نے اس میں کیا کیا عجیب انقلاب پیدا کر دیئے ہیں۔ محمد کا بھائی اور خان عثمان شہزادہ سلطان محمد کی تخت نشینی کے زمانہ میں قسطنطنیہ میں نظر بند کر دیا گیا تھا۔ اور جس کی نیشن کے واسطے شاہ لمان کی تحریک پر بموجب عہد نامہ کے سلطان نے تین لاکھ لیر عثمانی مقرر کر دیئے تھے۔ قسطنطین کی چو شامت آئی۔ اُس نے اپنی بربادی اور تباہی کی تحریک کی کہ سلطان کو اس عثمانی شہزادہ کی نیشن بڑھانے پر اب مجبور کرنا شروع کیا۔ یہ مجبورانہ حرکت اور ایک ایسے زبردست شاہنشاہ کے سامنے اور اس مدد پر یہ کہ اس طرح زور دیا گیا کہ اپنا کوئی یقینی حق طلب کیا جا رہا ہے۔ یا امانت واپس مانگی جا رہی ہے۔ جب اس صورت نے سختی اختیار کی۔ تو سلطان محمد کو باہر نہ رہی۔ اُس نے چھنجلا کر جو نیشن مقررہ تھی وہ بھی موقوف کر دی۔

سلطان محمد کی اس کارروائی پر قسطنطین کا جنون اور بھی بڑھ گیا۔ آپ نے جملگی دیکھ کر کہ میں آج کا محمد پر ہو کر شاہزادہ سیدکان کو ایڑیا توپل میں سخت نشین کر دنگا اس حماقت سے صاف ظاہر ہے کہ قسطنطین نے خود ہی سوتے ہوئے نشتہ کو جگایا۔ اور خود اپنی تباہی اور بربادی کا سامان اپنے ہاتھوں جمع کیا۔

محمد ثانی کو یہ موقع نہ ملنے دیا۔ آتش غضب بڑھ کی۔ آگ ہو گیا۔ اور فی الفور فوج لے کر شامت زدہ اور بیوقوف شاہنشاہ کے سر پر قضا کی طرح جا موجود ہوا عثمانی ہول جنگ کے مطابق قسطنطنیہ کے باہر سلطان نے ایک قلعہ تعمیر کرنا شروع کر دیا اور گریابی افریخ کا مندر لٹھ تھا

لے اس کے علاوہ بیشتر ہے کہ چنانچہ قلعہ بھی ماسی قلعہ سے تیار کیا گیا تھا۔ یہ نہایت مضبوط ہے۔ کبھی نہیں کوہ کو محمد ثانی کے وقت میں تیار کر لے گا عام رواج تھا۔ اسے خود اپنی توپیں ٹھالیں اور شہر کا گولہ باریا چین میں چند گولے یا گار کے طور پر اب بھی محفوظ ہیں۔ یہ گولے پختہ اور نہایت مضبوط ہیں۔ امدیدیان کیا بات ہے کہ لچھے کے گولوں سے کم نہیں اس کے علاوہ قسطنطنیہ کے راستہ میں باجا مدے اور محفوظ قلعے تیار کئے گئے تھے اور باجا چھاونیاں بنائی گئی تھیں۔

ایک ہزار مزدور اور دو ہزار سے زائد عمارتیں کام پر مقرر ہوئے۔ عیسائی کنبوں کے ستون اور پتھر اس قلعہ کی تفصیل کے کام میں لائے گئے۔ اور یہ آثار چاروں طرف دس دس گز رکھا گیا تھا۔

تیار

یہ قلعہ نہایت پُرتی کے ساتھ صرف تین مہینے میں بن کر چلے گیا۔ تو میں پڑھا و گیش۔ اور انش فشانی کے آلات کافی طور پر مہیا کئے گئے۔ بڑے برج پر ایک ایسی زبردست اور بزرگ توپ لگائی گئی جس کے ذریعے آٹھ نو سو وزن کے گولے (پتھر کے) بسولت پھینکے جاسکتے تھے۔ علاوہ انہیں سلطان نے ۳ سو سپاہی خاص اس غرض سے قلعہ میں تعینات کئے کہ جو ہزاروں گز سے اُس سے راہداری ہو کر یہ قلعہ آج بھی اسی شان و شوکت سے باس فورس کے پُر شوکت کنارہ پر کھڑا ہے۔ اور پہرہ دے رہا ہے۔ اور روسیلی حصار کے نام سے موسوم ہے۔ اس کے مقابل ایشیائی ساحل پر جو قلعہ ہے انا طویا حصار کے نام سے مشہور ہے۔ اور دہ محمد ثانی کے دادا محمد اول کا تعمیر کرایا ہوا ہے +

آنحضرت اس تہ براور جنگی فراست سے سلطان نے سمندر کو ایسا گھیر لیا کہ اس کے خستہ یار میں تھا کہ جب چاہتا فوراً رستہ روک دیتا۔ اور پھر کسی کی مجال نہ تھی کہ ایک قدم اس رستہ سے گزر سکتا چنانچہ بحر اسود سے گزر کر قسطنطنیہ اور بحر روم میں جانے کی کوئی طاقت نہ رکھ سکتا تھا +

تمام یورپ میں قسطنطنیہ نہایت ہی عجیب ہے۔ اس کی کچھ سی بے نظیر ہے۔ علاوہ اور باتوں کے صرف تاریخی لحاظ سے ایسے واقعات کا معرکہ گاہ اور دنگل رہا ہے جو انسانی قسمتوں کو پٹ دینے والے تھے۔ بائزیشیم کا زیادہ حصہ جس کو میگلار کے ایک ڈیوک کا لونی نے قبل از مسیح ۳۳۰ء میں قائم کیا تھا۔ موجودہ آبادی شہر میں داخل ہے ڈیڑھ سو ہزار، پینتیس لاکھ زبانیوں نے اس کو فتح کر لیا تھا۔ لیکن پلاٹیا کی لڑائی کے بعد وہ پھر لونیائیوں کے قبضہ میں آ گیا جنہوں نے اس کو ایتھینس میں تبدیل کرنے کی کوشش کی۔ لیکن آبادی سے بسایا قسطنطنیہ ت زمانہ کے بہت کچھ تہذیب کھا کر یہ شہر مقدونیہ کے فیلیقوس (سکندر اعظم کے باپ) کا معراج ہوا جس نے اس پر فتح کر کے یہاں فیلیقوس کے مقدونیہ والے سپاہی ایک مرتبہ اندھیری رات میں اسی شہر کے قریب آہے تھے

کو تختہ شمال کی جانب ایک روشنی نمودار ہوئی۔ اور جس کی نسبت کہا گیا ہے کہ ہلال کی صورت میں تھی، اور باشندگان شہر اس طرح اس خطرہ سے مطلع ہو گئے۔

اہل شہر کے اعتقاد کے بموجب یہ روشنی باعث تسخیر و تباہی و دہو کی ایک معجزہ سمجھی گئی۔ اور اہل شہر نے نہایت اظہارِ مسرت اور عقیدتِ مسندہ کے ساتھ شکر کیے طور پر اس دیوی کے نام کا ایک مندر اس میں تعمیر کیا۔ اور اس وقت سے ہلال کو اپنے شہر کا معرکہ قرار دیا جس کی بنا پر کہا جاسکتا ہے کہ ہلالِ اسلام سے پہلے بھی اور نیز بعدِ غلبہِ اسلام فلسطین کا معرکہ مکرانی تھا۔ بائزیمیشیم کو سکندر اعظم نے فتح کیا تھا۔ پھر اس کے بعد کے زمانہ میں تفرشین سیتھن اور دوسری وحشی قوموں نے تاخت و تاراج اور تباہ و برباد کیا تھا۔

بائزنطائن و اہل تاجر لوگ تھے۔ اور ایک زمانہ میں بڑے متمول اور صاحبِ ثروت تھے۔ یہ لوگ دوسری صدی عیسوی میں تین برس تک خانہ شاہِ مرہیسیس لڑتے تھے مگر یہ تھے۔ مگر آخر کار تنگ آکر اور قحط سے زیادہ تر مجبور ہو کر انہوں نے اطاعت قبول کر لی۔ بائزیمیشیم کا قلعہ میں اسی مقام پر تھا جہاں اب آج کل قصرِ سلطانی واقع ہے۔ اور پانی اس میں اس جگہ تھا جہاں اب سلطانی باغات کی پشت ہے۔

فلسطین اول نے جب اپنے حریف سینیس پر فتح پائی۔ تو اس کو یہ شہر اس قدر بھایا کہ اس نے اس کے قریب ایک نیا شہر بنانے کا قصد کیا۔ اور اس جدید شہر کو اپنا دارالسلطنت قرار دیا۔ فلسطین اول نے اس شہر کا نام پہلے تو نیا روم رکھا تھا مگر یہی ایک زمانہ گزرنے پر وہ اس کے نام فلسطین مشہور ہو گیا۔ فلسطین نیا یا عیسائی ہوا تھا۔ اور پہلے پہل دینِ مسیحی اختیار کرنے کی وجہ سے عیساکرت رتی قائم رہا۔ اس کے دل میں جو شش مذہبی بہت کچھ بھرا ہوا تھا۔ یہ تین سال سے تعمیر ہو رہا تھا۔ چنانچہ اس نے مئی سنہ ۳۲۵ء میں پالستین کے جن کے بعد اس شہر کو ورجن میری دکنواری مریم کے مقدس نام کے ساتھ مخصوص کر دیا۔

اس کے بعد اس زمانہ میں جب سلطنتِ روم مشرقی اور مغربی دو حصوں میں تقسیم ہو گئی

لہذا شاہِ ایران نے اس میں کھڑکی ہلالِ ابز کو رکھ کر کہا اور اس خیال کیا گیا ہے کہ انہوں نے بفتح فلسطین یہ شہر کو اختیار کیا۔ مگر یقین کرنے کی وجہ موجود ہے کہ ہلالِ سنہ ۳۲۵ء میں اسلام کا نشان تھا۔



قسطنطنیہ مشرقی حصہ سلطنت کا پایہ تخت تسلط پایا۔ مشرقی سلطنت آکیزدیکس عہد یعنی  
 ۹۶۸ء سے شروع ہوئی اور اس زمانہ تک قائم رہی جس وقت سلطان محمد ثانی نے قسطنطنیہ  
 پر چڑھائی کی۔ اس سلطنت کا سب سے بڑا کمرسبزی اور نشان و شوکت کا وہ زمانہ تھا۔  
 جب جسٹین اعظم تخت نشین تھا۔ اس نے ۵۲۸ء سے ۵۶۵ء تک ۳۷ سالہ زور وائی  
 کی۔ اس شاہنشاہ نے خود شہر کا زیادہ تر حصہ از سر نو تعمیر کرایا۔ شہر قسطنطنیہ کو حقیقت بشیار  
 مصائب جھیلنے پڑے۔ سب سے بڑا کہ تو اندرونی فساد اور بغاوتیں۔ پھر عربوں۔  
 ایرانیوں۔ روسیوں اور وینیشین وغیرہ کے بیرونی حملے متواتر برداشت کرنے پڑے  
 ان سے شہر کو سخت نقصان پہنچا۔ اور متواتر صدے اٹھانے پڑے۔ اور بیان ہو چکا ہے  
 کہ ساتویں اور آٹھویں صدی کے حملوں میں اہل عرب اس شہر کو فتح کر لیتے اور اس میں  
 کچھ کثرت باقی رہی تھی۔ مگر اتفاق کہ شہر بچ گیا۔ اور یہی اتفاق اس کے بعد اکثر یورپ  
 کے ساتھ ہوتا رہا۔ البتہ ۱۲۰۴ء اور ۱۲۰۵ء میں وینیشین شہر کو بیرونی حملوں  
 اور بالڈون کوٹ آف فلینڈرس نے اس شہر کا سخت محاصرہ کیا۔ اور ان کے طول  
 طویل محاصرہ اور سخت جانکامیوں اور خوریزیوں کے بعد آخر کار رستہ بھی ہو گیا۔  
 فتح کے ساتھ ہی شہر نہایت بُری طرح تاخت و تاراج ہوا۔ اور اس کے بعد لاطینی سلطنت  
 کا پایہ تخت بن گیا۔ جو بالڈون اس شہر کے فاتح کے زمانہ سے شروع ہو کر ۱۲۰۴ء تک قائم  
 اور سرسبز رہی۔ یہاں تک کہ اس کے زوال پر یونانیوں نے اس کو فتح کر لیا۔ اور اپنی  
 قدیم مشرقی شاہنشاہی کا مرکز پھر اُس قدیم مقام پر ایک نئے آئے۔ لیکن باوجود  
 اس کوشش اور اس کی کامیابی کے اس قدیم سلطنت کی عظمت اور ہیبت اور وہ  
 شان و شوکت سب خست ہو چکی تھی۔ اور اسی کا نتیجہ ہوا کہ دو صدیوں سے کم نہی زمانہ  
 گزر چکا۔ کہ مسلمان فاتحوں کے واسطے نصرت نے اس کے پچھلے کھول دیے۔  
 شہر قسطنطنیہ ایک مثلث قطع کی پہاڑی پر واقع ہے۔ جو قلعہ مارمورا کی جانب  
 نکلی ہوئی۔ اس پہاڑی کے ہر دو پہلو پر سمندر کے ساتھ ساتھ ہے۔ اور اس طرح وہ متواتر  
 دھلتے رہتے ہیں۔ تیسرا پہلو اس مثلث کا تھر بس سے لایا ہوا ہے۔ اور اس پہلو کے  
 مشرقی کنارہ پر شہر آباد ہے۔ موجودہ صورت شہر کی بہت ہی بدلی ہوئی ہے۔ چند صدیوں  
 صدی ہیسوی کے وسط میں اس شہر کے چاروں طرف فصیل تھی۔ اور نہایت مضبوط

اور مستحکم تھی۔ لہذا صرف گولڈن ہارن (طلائی سیلگ) کی طرف کسی قدر کمزور تھی اور وہ بھی محنت لیتا تھا۔

اس فیصل کی تعمیر اس قدر حسیباط اور محنت سے کی گئی تھی کہ اس کے زیریں حصہ پر یقین ہوتا تھا کہ بڑی بڑی نریشی ہوئی چٹانیں باہم جوڑ دی گئی ہیں۔ اور اس وجہ سے جو لوگ باہر سے دیکھتے تھے۔ اُن کو عمودی قطع کی پہاڑیوں کا دھوکا اُن پر ہوتا تھا۔ یعنی ایسی متواتر پہاڑیاں معلوم ہوتی تھیں۔ جو بظاہر مستقیم بلند ہوتی چلی گئی ہیں۔ اور جس طرح عموماً پہاڑوں کی سطح ڈھلوان ہوتی ہے وہ بالکل مفقود ہے۔

ابن بطوطہ نے سب سے پہلے (جیسا کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں) سلطان محمد سے قزلباشا سوسو برس پہلے اس عظیم الشان شہر کو دیکھا تھا۔ وہ بھی اس کی مضبوطی کی تعریف کرتا ہے اور لکھتا ہے :-

”ہر بازار کے چھانک الگ الگ ہیں۔ جو رات کو بند کر دئے جاتے ہیں۔ شہر ایک پھاٹک پر واقع ہے جو قیل تک سند کے اندر بچھا چلا گیا ہے۔ اور عرض بھی جس پہاڑ کا قریباً اتنا ہی یا اس سے کسی قدر زیادہ ہے۔ اس پہاڑ کی بلند ہی پرقلعہ اور شاہی محل ہے فیصل تمام پہاڑ کو گھیرے ہوئے ہے۔ حفاظت اس شہر کی غرض کی ہے خصوصاً سند کی طرف سے جہ سے کوئی شخص ممکن نہیں کہ گذر سکے“۔

جن دنوں کا یہ ذکر ہے۔ ان دنوں میں گولڈن ہارن کا راستہ دھلو ہے کی زنجیروں اور کشتیوں سے بالکل بند کر دیا گیا تھا۔ اور غلطہ جو گولڈن ہارن کی دھری جانب واقع ہے۔ اس کی تلاء بند ہی بھی نہایت ہی حسیباط اور مضبوطی سے کی گئی تھی۔ چنانچہ یہ وہ مستحکم اور قریباً ناقابل تسخیر شہر تھا جس کی فتح کی سلطان محمد ثانی تیاریاں کر رہا تھا۔

غرض ان تیاریوں میں ۱۴۹۶ء کا موسم آگیا۔ یونانی اور ترک دونوں اپنی اپنی جگہ نہایت یقین اور مضطرب تھے۔ اور جنگ کی تیاریاں اوتھ و شکست کی امید و بیم تھی۔ یونانیوں کو اپنی جگہ مارے تشویش اور بے سہمی کے غیب نہ آتی تھی۔ اور ڈر ڈر کر چوناک پڑتے تھے۔ ترکوں کی پورشش کا خطرہ دلوں کو سہما رہا تھا۔ اور اس کا خوف و ہلکائی سونے میں بھی اس کی تصویر اور خواب میں بھی یہی خیالات

چھایہ ہوا اور سب بڑھ کر دونوں طرف جو قومی جوش و اضطراب مچ جاتا تھا۔ اس کا اثر دونوں بادشاہوں کی حرکات و کلمات سے بخوبی نمایاں تھا۔

اردو سلطان محمد کے دل میں اس کی شعلہ مزاجی۔ جوانی کے دلولوں۔ اور اردو سلطان نے شوق و فتنائی ایک آگ لگا رکھی تھی۔ اپنی بیکاری کے ایام یہ ایڈریانوئل میں ایک محل کی تعمیر پر صرف کرتا تھا جس کا نام اس نے جہاں نما رکھا تھا۔ لیکن دراصل یہ صرف دفع الوقتی اور ظاہر نمائی کا مشغلہ تھا۔ اس کے اندرونی خیالات کا مرکز تو قسطنطنیہ اور صرف قسطنطنیہ ہی تھا۔ جس کی تسخیر کی شوق کی میتابی اس کو کسی پہلو پر آرام نہیں لینے دیتی تھی۔

ایڈورڈ گبن نے ایک مرتبہ کا واقعہ لکھا ہے جس سے سلطان کی حقیقاری اور اس بات کا کافی ثبوت ملتا ہے کہ اس کو اس کی فتح کی کس قدر دھن تھی اور اس کے خیال میں کس قدر محمود اور بے چین تھا۔ چنانچہ یہ لکھتا ہے:-

”ایک بار آوصحات کے وقت سلطان نے اپنے وزیر خلیل کو طلب کیا۔ خلافت وقت حاضری کی مجلسی منکر وزیر کے دل میں طرح طرح کے خیالات اور اندیشے موجزن ہونے لگے۔ مگر بعد ازاں حکم حاکم رگ مفاجات چاروں چار خوف کھاتا اور سمیٹا کہ بارگاہ سلطانی میں حاضر ہوا۔ صیہ ہی آداب شاہی بجا لایا۔ سلطان نے فرمایا:-

”خلیل میں تجھ سے ایک بہت ہی قیمتی اور ضروری شے بطور نذر مانگتا ہوں تعجبنا ہے کہ وہ کیا چیز ہے؟ وہ قسطنطنیہ ہے!“ اتنا سن کر وزیر کی جان میں حیران آئی۔ اور دست بستہ بہت عرض کیا:-

”جس خضے لایزال نے حضور کو سلطنت روم کا اتنا بڑا حصہ دیدیا ہے۔ باقی حصہ روم اور اس کے دار السلطنت دینے میں بھی دریغ نہ منہ لیکے گا۔ اُس کی قدرت کاملہ مہربانی۔ اور حضور کی ہیبت و قوت سے یقین ہے کہ انتشار اللہ تعالیٰ ضرور فتح حاصل ہوگی۔ اور میں وعدہ کرتا ہوں۔ کہ خود مع تمام وفادار غلاموں کے اپنا جان و مال تصدق کر دینے میں کوتاہی نہ کروں گا“۔

سلطان نے منہ لایا:-

لامحالہ تو اس تکیہ کو دیکھتا ہے۔ ساری ملامت انتشار میں اسے اس پہلو سے اُس

ہیلو پر اور اس ہیلو سے اس ہیلو پر بار بار بدلتا رہا ہوں۔ منواتر میرا عالم رہا ہے۔ کہ  
 بچھونے سے اٹھا ہوں اور پھر لیٹ رہا ہوں۔ اور اس پر اس بیداری سے تھکی گئی  
 آنکھوں میں نیند نہیں آئی ہے۔ رو میوں کے سونے و چاندی اور مال و دولت کا  
 ہ خیال کرو۔ اسلم میں ہم البتہ ان سے بڑھے ہوئے ہیں۔ انشاء اللہ خدا کی مدد اور پیغمبر کا  
 دعا سے ہم بہت جلد قسطنطنیہ کے مالک ہونگے۔

غرض سلطان کے یہی مشاغل تھے۔ کہ یا تو اپنے سپاہیوں کے خیالات دریا  
 کرنے کی غرض سے بھیس بدل کر تن تنہا نکل کھڑا ہوتا۔ اور گلی کوچوں میں رات کا  
 خواہ کوئی وقت ہو اور کیسا ہی ہو۔ مارا مارا پھرتا۔ یہ نہیں تو اپنے خاص محل میں  
 بیٹھ کر حریف کے شہر کا نقشہ کھینچتا۔ اور اپنے جنرلوں اور انجینروں کو کسی وقت  
 اور کسی گھڑی۔ شام یا صبح۔ رات یا دن بلاتا اور ان سے مشورہ کرتا۔ کہ کس مقام پر  
 تو پخانہ لگانا چاہئے۔ کہ کھسکے دیواروں پر حملہ ہو۔ کہاں پر رنگ لگائی جائے۔ کس  
 جگہ سیڑھیاں کام آسکتی ہیں۔ وغیرہ وغیرہ۔

غرض یہی دھن تھی۔ رات کو مشورے ہوتے۔ اور دن کو جن معاملات پر رات کو  
 بحث ہوتی ان کی مشق ہوا کرتی چنانچہ ان طریقوں سے سلطان محمد اپنی شب و روز کی  
 بیابانی اور بے چینی کا علاج کرتا۔

اور دوسری طرف حریف بھی غالی نہ تھا۔ اس پر ایک قسم کی بیابانی اور برقرار  
 سوار تھی۔ اس کا منظر سلطان کے منظر کے بالکل جلد تھا۔ کبھی یہ رو کر  
 خدا سے اور نادر و فخریہ شہنشاہوں سے اپنے تصور میں ان کی منت کر کے دعائیں مانگتا۔ اور  
 امداد کا طالب ہوتا کبھی عالم ارض کے رہنے والوں کی طرف رجوع کرتا۔ اس نے تمام  
 عیسائی دنیا سے اپیل کی۔ مگر عالم سادہ اور ارضی دونوں جگہ اس کی دُعا نے کچھ اثر  
 نہ کیا۔ آسمان والوں نے تو بالکل کان ہی بند کر لئے۔ اور زمین والوں نے صاف ٹال دیا  
 اور بیچ بھی یہ ہے۔ کہ کس کی شامت آئی تھی۔ اور کس کے سر پر قضا کھیل رہی تھی جو  
 اپنے سر پر شامت لاتا۔ اور کس کو غرض پڑی تھی کہ تباہ ہونے والے شہر کی حمایت میں اپنی  
 فوجیں کٹواتا۔

الغرض قسطنطنیہ کی تباہی کا تماشا تمام عیسائی دنیا نے بڑے سے دیکھا اور دم مارا۔

اور نہ کسی کو اتنی جرأت ہی تھی۔ خود شاہنشاہ کی میسائی رعایا اس سے ناراض تھی بعض نے اس سے خفیہ عہد و پیمان کر لئے۔ قسطنطین پر اس ہلاکی گھبراہٹ اور سہم چھایا ہوا تھا کہ اس نے بے ہوا اس ہو کر اپنے مذہبی حریف پوپ روم تک سے امداد کی درخواست کی اور یہاں تک اس سے وعدہ کیا کہ اس ملک کے معاوضہ میں کنسیہ و میدیہ شہر ترقیہ کو کنسیہ رومیہ غری میں شامل کر دوں گا۔

پوپ کو تو اس کی مدتوں سے آرزو اور خواہش تھی۔ اس امتیاز پر وہ بہت ہی خوش ہوا۔ بدد کے لئے فوج روانہ کی۔ مگر اس سے بھی کچھ فائدہ نہ ہوا۔ اس وجہ سے کہ رومی و نوکنیسوں کے مل جانے کو بالکل وہ مکروہ سمجھتے تھے۔ اور اسی خیال نے ان کے دل میں شاہنشاہ کی طرف سے بغض پیدا کر دیا۔ اور آخر کار انہوں نے حفاظت شہر میں بالکل اس کا ساتھ چھوڑ دیا۔ بلکہ اس سے بھی کچھ بڑھ کر یعنی بعض اہل ارادہ صاحب ثروت لوگوں نے صاف صاف کہہ دیا کہ پوپ کے قیام سے تو بڑھ کر ہم کو یہ پسند ہے کہ قسطنطین میں سلطان کا قیام ہو۔

ایہ دروغ بین کہتا ہے کہ قسطنطین اس گئی گذری حالت میں بھی ایک لاکھ سے زیادہ اپنا سے روزگار اپنی گود میں لئے تھا۔ لیکن ان میں سے صرف ۴۰ ہزار ۹ سو ستر دویسوں ہی نے حفاظت شہر کا وعدہ کیا تھا۔ اور قول دیا تھا۔ **جان حبشیہ** نے جو جنوا کا ایک مشہور اور بڑا زبردست اسپتال تھا۔ دو ہزار آدمیوں کے علاج کے لئے شاہنشاہ فقط سات آٹھ ہزار آدمیوں سے محمد ثانی کی قوت کا مقابلہ کرنے کے لئے آمادہ ہوا تھا۔ مگر انگریزی مورخوں کا یہ بیان سب الغرض سے خالی نہیں۔ اس کے علاوہ شاہنشاہ کے پاس اور بھی بہت سی قوت تھی۔ یہ بالکل غلط ہے کہ قسطنطین کی حفاظت کرنے والی صرف اتنی ہی فوج تھی۔ یہ نام اور ترکی کی جنگی اور نیز ستمجارتی کشتیاں سمندر میں موجود تھیں۔ اور اس سے بھی قطع نظر کہ کچھ تو صرف اسی طریق سے قسطنطین میں بہت قوت فراہم کر لی گئی تھی کہ جس میسائی مملکت اور قوم کے جہاز اُدھر سے گزرتے اور کریمت اور بکرا سود سے آجائے وہ سب لڑائی کے واسطے روک لئے جاتے۔ دہنی جوش کی بدولت شاہنشاہ نے خاص طریق سے اپنا پیچھے تخت بہت مضبوط اور قوی کر لیا تھا۔

لیکن اگر اس سے بھی قطع نظر کیا جائے۔ تو یہ غلطی فوج بھی وہاں کم نہ تھی۔ قسطنطین

کا موقع اور اس کی حالت ہم واضح کر چکے ہیں۔ اس شہر کے استحکام اور مضبوطی میں کچھ شک نہ تھا۔ سمندر اس کی چاروں طرف لہریں مارتا ہے۔ سوائے مغربی جانب کے جہدہ بھی بہت ہی تھوڑی زمین کھلی ہوئی ہے۔ جو یکے بعد دیگرے تین فصیلوں اور شہر بنی ہوں اور کئی خندقوں سے جن میں سمندر کا پانی ہر وقت جاری رہتا ہے۔ مضبوط کی گئی ہے اس کے استحکام میں صرف اسی پر کفایت نہیں کی گئی ہے۔ بلکہ حرفیکے روکنے۔ اور اس کے پسپا کرنے کے لئے اور بھی مختلف سامان مہیا کئے گئے ہیں۔ ایسے مقام پر میں حملہ آوروں پر ایک آدمی بھی بھاری ہے۔ البتہ اگر کسی فتنی تو صرف اتنی کہ حفاظت کرنے کے واسطے دل بھی چاہئے۔ اور قابلیت بھی درکار ہے۔ اور یہی قیصر میں موجود نہ تھی۔ اور اسکی یہ محتاج تھا۔ گو اس کی بہت اس وقت ویسی ہی کیوں نہ ہو جیسی بہت ڈوبنے والے شخص کو ہاتھ پاؤں مارنے پر مجبور کرتی ہے۔ لیکن اس انکار نہیں ہو سکتا۔ کہ اس نے اپنے امکان بھر تمام قوت صرف کر دی تھی۔ اور شہر کی حفاظت میں کوئی دقیقہ نہ فرو گذاشت کیا تھا۔ غرض اسی طرح بازوں کا موسم گذر گیا جب بھگت سلطان محمد کو برسی زبردستیوں سے ایڈریا نپول میں روکے ہوئے تھا۔ موسم بہار کا ابتدائی زمانہ تھا۔ کہ بہادری کے دلوں نے ترکوں کے دل میں جوش برپا کرنے لگے۔ فوراً ترکی سردار اپنی فوجیں لے کر یونانی جزیرے صولہ مندیوں کے ساتھ چل کھڑے ہوئے۔

بہار کی نازک کلیاں ابھی اچھی طرح مسکرانے بھی نہ پائی تھیں۔ کہ ترکی فوج کے طلوع نے خاص طغیانیہ کے پھاٹک تک تمام شہروں اور گاؤں کو صاف کر دیا جن شہروں نے اطاعت قبول کر لی۔ دیکھ گئے۔ اور ان کی حفاظت بھی کی گئی۔ باقی جس نے ذرا لغت کی اس نے سب تباہی کا مزہ چکھا۔ سواحل بحر اسود پر یونانی شہر۔ سمیریا۔ اکیلیم اور بیرن کے نام سے مشہور تھے۔ سب نے بلا غدر فتح نہا جدار کے آگے سرطاعت جھکا دیا۔ صوف بلایا محاصرو کا منتظر رہا۔ اور اس کے باشندوں نے کسی متدرجہ جرات بھی نکھالی تھی۔ لیکن جس وقت خود سلطان محمد پہنچا۔ یہاں کے لوگ بھی سرسبز زمین تھے۔

سلطان محمد ۱۲۳۵ھ کے موسم بہار میں اپنی فوجیں لے کر ایڈریا نپول سے روانہ ہوا۔ اس کی فوجوں کی تعداد میں اختلاف ہے۔ کوئی تین لاکھ بتاتا ہے۔ کوئی ۴ لاکھ

مگر گین اور سید احمد دھلان کے بیان میں فتور می ہی کمی بیشی ہے۔ اور قرین قیاس بھی۔  
۲ لاکھ ۵۸ ہزار ہے +

گر اس تعداد میں یخیاں رہے کہ زیادہ تر خدمتی اور جلوس لوگ تھے۔ بیخیر و بنگاہ بہت تھا۔ کام کی فوج جو تختہندی کی دھن میں آئی تھی۔ اس میں ساٹھ ہزار سوار اور بیس ہزار پیادے تھے۔ سلطان کی بھری فوج چنداں تو می نہ تھی۔ اگرچہ تین سو سے زائد کشتیاں اس فوج ظفر موج کے ساتھ آئی تھیں۔ مگر ان میں فقط اٹھارہ جنگی تھیں۔ باقی رسد اور سامان جنگ لانے کے لئے تھیں +

سلطان نے پہلے طغٹین سے پانچ میل کے فاصلہ پر خیمہ ڈالا۔ یہاں قیام کر کے اس نے اپنی فوج کا معائنہ کیا۔ اپنے منچلے ہراہیوں کا جائزہ لیا۔ تو بہادران اسلام کی مردانہ صورتیں۔ ان کے فوجی لباس کی آفتاب ان کے اسلحہ کی چمک اور ہمت دیکھ کر خوش ہو گیا۔ اس نے جوش مسرت میں خدا کی حمد و ثناء کے بعد اپنے پُر جوش سپاہیوں کی طرف خطاب کر کے کہا:-

”قرآن مجید میں خدا تعالیٰ جنتنا نہ منہ تاپے کہ خدا کی راہ میں لڑنا ہر شخص پر فرض ہے۔ اور اس کی اتباع سب سامانوں پر فرض ہے“ +

اس نے دھبارک آتیں جن میں کفار پر فوج کشی کا حکم ہے جوش و خروش سے پڑھیں۔ جہاد اور جنگ جوئی کی آگ ہر سپاہی کے دل میں بھڑکادی۔ اور نہایت ہی رفت کے لہجہ میں بیان کیا:-

پیغمبر خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ میری امت کے لوگ قیصر کا ملک فتح کر چکے۔ اس اسلامی فوج کے پیچھے پیچھے علماء مشائخ اور سادات کا ایک گروہ تھا۔ جو سلطان کی فتح و نصرت کی دعا مانگتے تھے۔ ان مشہور بزرگوں میں سے جو اس فوج کے ہمراہ تھے۔ عارف باطن شیخ آق شمس الدین اور شیخ آق بیق زیادہ تر قابل توجہ ہیں۔ ان دونوں حضرات کی خدمت میں خود سلطان نے اپنے وزیر احمد پاشا بن

لہ امام احمد نے ہندو جن سے اپنی سند میں اور حاکم نے بشر غنوی سے روایت کی ہے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تَفَقُّوا الْقِسْمَ طَغْنِيهِ وَلَعْمَ الْأَمِيرِ مِيرْهَا وَلَعْمَ الْحَيْشِ حَيْشِهَا۔ ”قلط غنیہ تم کیا بایک کا اور کیا چھاپا ہے وہ امیر جو اس کی فتح کا امیر ہو۔ اور کیا اچھی ہے وہ فوج جو اس فتح کی مال کرنے والی ہو“ +

دلی الدین پاشا کے توسط سے کہلا بھیجا تھا کہ ”آپ بھی تشریف لاکے ثواب جہاد میں یک  
ہو جائے۔ اور قسطنطنیہ کی فتح کے وقت میرے ہمراہ تشریف رکھئے۔ اس لئے کہ آپ  
کی موجودگی موجب برکت ہوگی“ پس دونوں آئے اور شیخ فہر الدین نے یہ درخواست  
قبول کی تھی۔ اور خود بنفس نفیس شریک جہاد ہوئے تھے۔ بلکہ شیخ فہر الدین نے یہ پیام  
سن کے ان الفاظ میں وزیر مذکور کو فتح کی خوشخبری دی تھی۔ کہ ”انشاء اللہ قسطنطنیہ اسی  
سال مسلمانوں کے ہاتھ سے فتح ہوگا۔ اہل اسلام فلاں طرف سے فلاں تاریخ پر دن چڑھے  
شہر قسطنطنیہ میں داخل ہونگے۔ تو اُس وقت خود بادشاہ کے پاس کھڑا ہوگا“ وزیر نے  
خوشی خوشی جا کے یہ خردہ سلطان کو بھی سنا دیا تھا۔ اُس نے اس طرح قومی دل اور قومی  
بازو جو کے اُس نے قسطنطنیہ کے سامنے صفوف جنگ آراستہ کیں اور فوجی قاعدہ  
سے بڑھا +

سلطان سلیمان عالی شان کے عہد کا ترکی مورخ سعد الدین کندی اپنی نالج التواریخ  
میں سلطان محمد آمدان باشاں و شوکت الفاظ میں بیان کرتا ہے۔ ”ایک صبح کو جو کئی چھپے  
طالع کی طرح روشن اور با صفا تھی۔ جیسے ہی شاہ خاں کا پیش خیرہ شعاعوں کی فوجوں کے  
ساتھ پردہ مشرق سے اور رُج افق پر سے نمودار ہوا۔ عالیجاہ و بلند پائے کا سلطان کے  
لشکر فیروز سی اثر کا طریقہ فیصل خہر کے نیچے پہنچ گیا۔ اور اس کے بعد سلطانی فوج طغر موج  
ایک ناپید اکنا رسندریا پر جوشش دریا کی مانند بڑھی۔ اور خشکی کی طرف سے شہر کا محاصرہ  
کر دیا۔ اور ایسی مضبوطی اور استحکام سے کارروائی کی کہ قلعہ بند شہر جو سب شہروں سے زیادہ  
عظیم الشان شہر ہے۔ اس کے عاصیوں کے پاسے استقلال کو لغزش ہو گئی۔ اور  
محافظوں کے ہوشش ہو اس فنا ہو گئے۔ الفرض ۶۔ اپریل کو آفتاب افق مشرق  
سے طلوع ہی ہو رہا تھا کہ یہ مسلح فوج قسطنطنیہ کے سامنے نظر آئی +

شہر قبضہ کے تمام مینار اور رقبہ جو اپنے اُن پیادوں کے تخت پر جن کے گرد گولڈن  
باسفورس۔ اور سی آف سارمورا الہرب لئے رہے تھے۔ بعد شان اور رُجی اُن بان سے  
متکثر تھے صبح کی ہلکی اور نازک کرنوں میں سے دور سے جگمگاتے نظر آئے۔ پس یہی طلوع  
شاہنشاہی شرقی کا غروب تھا۔ سلطان نے سینٹ رائس کے پچاسک کے سامنے اپنا  
شاہی عہد انصب کیا۔ اور اسی وقت سے وہ محاصرہ شروع ہو گیا جو یادگار زمانہ ہے



اور کبھی نہ بھولیا۔ ترکی مجھے حسیلج مارمورا سے گولڈن ڈارن ہمس پھلے ہوئے تھے۔ وسط  
 میں خود سلطان کا عایشان خیمہ تھا۔ اور اُس کے آگے ایک چپی خیمہ زن تھے۔ یہ  
 ہم بتا چکے ہیں کہ قسطنطنیہ منشت قطع کی پہاڑی پر واقع ہے۔ اس کے وہ دو رخ جدھر مندا  
 مروج زن ہے۔ اُدھر تو محمد آدر کی رسائی شکل تھی۔ اُدھر قدرت اور انسانی کاریگری  
 دونوں اس کے محافظ تھے۔ خشکی کی طرف جدھر دیواریں اور سونیٹ کی عین خندق تھی  
 اسی طرف سے ترکوں نے اپنی پوری طاقت سے حملہ کیا۔ شاہشاہ نے تمام خدمات  
 جنگ اپنے ہمدردوں اور معاونوں پر تقسیم کر کے بیرونی دیوار کی حفاظت کا چارج  
 اپنے ذمہ لیا۔ محاصرہ کی ابتدائی صفت آریوں میں تو یونانی کبھی کبھی باہر نکلنے کی جرأت  
 کرتے تھے۔ مگر جب اس میں زیادہ نقصان نظر آیا۔ تو بالکل قلعہ بند ہو گئے اور فیصلہ  
 کر لیا۔ کہ ان فیصلہ شہر کے اوپر ہی سے لڑیجے جس بہادری اور استقلال قسطنطنین  
 نے اپنے شہر کی حفاظت کی ہے اس پر ہم مسلمان ہو کر اس کی حمیت و شجاعت کی داد  
 دیتے ہیں۔ اور اس دشمن کے نام کو تعریف کا مستحق سمجھتے ہیں۔ کاش ابو عبد اللہ  
 غرناطہ میں بھی ایسا ہی کرتا۔ اور اُس میں اپنے سالار فوج موئے کی سی جیاد کھائی دیتی  
 تو آج اس عیسائی فرمانروا کی بہادری کو یاد کر کے ہمیں شرم نہ پڑتا۔ شہر کی فیصلوں پر  
 سے تیز اور نیزے کے بعد برابر بندوق اور توپ کے فیر ہوتے تھے۔ عیسائیوں کو چھوٹے  
 چھوٹے اسلحہ ایک ایک وقت میں دس دس اور پانچ پانچ گولیاں پھینکتے تھے۔ یہ سب  
 مزاحمتیں تھیں۔ مگر ترکوں کا قدم کسی طرح پیچھے نہیں ہٹا تھا۔ وہ برابر آگے ہی بڑھتے  
 چلے جاتے تھے۔ اور پہلے ہی پڑتے تھے۔ عیسائیوں کا توپ خانہ بہت قوی نہ تھا۔ او  
 ان کے پاس جو چند بڑی بڑی توپیں تھیں بھی تو انہیں شہر کی کند دیواروں پر لگاتے  
 ہوئے دڑتے تھے کہیں ایسا نہ ہو یہ پڑانی دیواریں تو پوں کو ساتھ لے کے پیچھے  
 آ رہیں۔ ان کا یہ راز ابتداً مخفی رہا۔ مگر جب یہ حال مسلمان سپہگروں پر کھل گیا۔ تو  
 انہوں نے اس سے بہت نفع اٹھایا۔ محمد ثانی کی وہ بڑی بھاری توپ جو اس زمانہ کے  
 لئے ایک عجیب و غریب چیز تھی اس کے برابر اتنی ہی بڑی دو اور توپیں قائم کر گئیں  
 اب ترکوں کی طرف سے جو وہ توپ خانے قسطنطنین کی دیواروں پر ایک ساتھ گولہ باری  
 کرتے تھے ۴

ابتداءً تو توپوں سے کوئی محسوس فائدہ نہیں ظاہر ہوتا تھا۔ مگر رفتہ رفتہ دیواروں پر ان کے صدات کا اثر محسوس ہونے لگا۔ اور ترک دیواروں کے نیچے ہنچکا اور رک قصر عتیق کو درمیان میں شامل تھا۔ پاٹ پاٹ کے حملہ کے لئے سرک تیار کرنے لگے ان قلعوں میں بالآخر تمام صد ہاپنیے اور بڑے بڑے درختوں کے تنہ ڈال دیئے گئے۔ اور بڑے زور و شور سے حملہ ہوا۔ حملہ آوروں کا کام تھا کہ جس طرح بنے خندق کو پاٹ کے برابر کر دیں۔ لیکن ان کے مقابل میں مصوریں کا فرض تھا کہ ان خندقوں کو اسی طرح خالی رکھیں۔ اس لئے کہ انہیں خندقوں کے باقی رہنے تک ان کی حفاظت منصوص تھی۔ حملہ آوروں کا قاعدہ تھا۔ کہ دن بھر ان خندقوں کو پاٹتے تھے۔ لیکن مصوریں روز رات کو اسے بالکل صاف کر ڈالتے تھے۔ اس حملہ آوری میں سلطان محمد ثانی کی دوسری بیوی یہ تھی کہ فیصل شہ میں برابر سب گئیں لگاٹی جائیں لیکن یہ امر بہت ہی دشوار تھا۔ اس لئے کہ وہ ان کی زمین جنگستانی تھی۔ اور اس وقت تک اس فن کو اتنی ترقی نہیں ہوئی تھی جتنی اس دور میں ہے کہ پہاڑ کے پساڑ بارود کی قوت سے آنا مٹا کر اڑا دیتے جاتے ہیں۔ وہاں تو صرف اتنی کارروائی تھی کہ توپوں کے پہلو پہلو بڑی بڑی تھپر بھینکنے کی گلیں لگی ہوئی تھیں۔ وہ مشہور قدیم یونانی آگت بھی دشمنوں کے تباہ و برباد کر دینے میں ایک معتقل حصہ لیتی تھی۔ سلطان محمد ثانی نے اپنی سپاہیانہ طبیعت واری سے ایک اور نئی چیز ایجاد کی تھی۔ وہ یہ کہ ایک بہت ہی اونچا اور بلند لکڑی کا مینار بنوایا تھا۔ جو رولوں کے ذریعہ کھسکا یا جاسکتا تھا۔ اس پر تھری تھری بیل کی کھالیں چڑھائی گئیں تھیں جس کی آڑ پکڑ کر حملہ آور نہایت ہی حفاظت اور اطمینان سے حرکت پر فیر کر سکتے تھے۔ اس کے سامنے تین دروازے تھے جن سے نکل کے سپاہی حملہ کر کے لوٹنا پناہ میں آ سکتے تھے۔ اس کے اندر ہی اندر ریشمیاں تھیں جن کے ذریعے

لے روغن نفت و غیرہ کو شیخوں میں بھر کے پکھاری کی طرح بارہا لٹے تھے جو جلتا بہتا آگ کے کرتا اور لوگوں کو گھسسا دیتا تھا۔ اس کی ایجاد یونانیوں کی اہمیت منسوب کی جاتی ہے۔ کوئی شک نہیں کہ معاویہ کے زمانہ میں جو عمروں کا حملہ قسطنطنیہ پر ہوا تھا اس وقت اسی آگ نے اس شر کو مسلمانوں کے ہاتھ سے بکھار دیا تھا لیکن آخر میں اس کا استعمال مسلمان حملہ آوروں اور خصوصاً ترکوں میں ہی تھا اور اکثریت سے تھا اس وقت کا اب وہ اب نہیں رہا۔ اس لئے کہ لڑائی کے اس سے عمدہ آلات ایجاد ہو گئے۔

سے لوگ اُدھر جاسکتے تھے چوٹی پر ایک اور سیڑھی لگی ہوئی تھی جو گراہوں کے ذریعہ اٹھ جاتی تھی اور اُس سیڑھی کو اگر عربین کی قلعہ کی دیواروں پر قائم کر دیں تو ایک پل تیار ہو سکتا تھا۔ ان تمام نئی تعمیروں کی بدولت آخر ایک نیا سینٹ لڑائیں کا بُرج خراب ہو گیا۔ لیکن اُس کے بعد ہی فوراً اندھیرے کے خوف سے ترکوں کو واپس آنا پڑا۔ لیکن امید پیدا ہو گئی تھی کہ صبح ہوئے ہی سخت حملہ آور یورش کر کے شہر میں داخل ہو جائیں گے۔ دوسرے دن سلطان کو بہت ہی افسوس ہوا جب اس نے دیکھا کہ دشمن نے اُس ابجدی مینار کو ہلاک کر دیا ہے اور رات بھر میں منہم ہرج بھی خوب مضبوطی سے از سر نو تعمیر کر دئے گئے اور خندق جو ان بھینٹوں سے بھری گئی تھی۔ پھر صاف کر دی۔ حریف کے تو دل سے لگی تھی۔ اس کا وطن۔ اس کی حکومت۔ اس کا مذہب غرض کل چیزیں خطر میں تھیں۔ شاہنشاہ اور اُس کے مددگار جسٹینیائی نے ساری رات اُسی معتمد پر کھائیوں کے کنارہ ہی کاٹے اور شکستِ رنجیت کی مرمت کراتے رہے۔ سلطان محمد کو اپنی اس ناکامی اور کھائیوں کے پھیر ہو جانے کا نہایت ہی صدمہ ہوا۔ اور اس پر طرہ یہ ہوا کہ جزاکے چار ہزار رسد کے لئے خلیج میں داخل ہو گئے اور محصورین کو رسد بھی پہنچا گئی +

اس رسد کے پہنچنے ہی یونانیوں کی امیدیں از سر نو زندہ ہو گئیں۔ ان کا شہر واقع کچھ ایسے مناسب موقع پر ہوا تھا کہ دوستوں کا دھماکا تو تک پہنچا جس قدر آسان تھا اُسی قدر دشمن اور غنیمت کی رسائی دشوار تھی۔ وہ تو کہنے کہ خدا ہی کو منظور تھا کہ سلطنت عثمانیہ کے درمیان میں ایک ایسا مضبوط قلعہ عیسائیوں کے ہاتھ میں باقی رہ جائے۔ اب شہر کی فتح اس وقت تک محال معلوم ہونے لگی تھی۔ جب تک کہ خشکی اور محنتِ در و دو طرف سے حملہ کیا جائے نہ پہنچ کا راستہ ایک بہت ہی مضبوط زنجیر سے رکھا ہوا تھا۔ جبکہ حفاظت کے لئے آٹھ بڑے اور پیس سے زیادہ چھوٹے جنگی جہاز اور کثرت سے جنگی کشتیاں ہر وقت موجود رہتی تھیں۔ اس طرف سے کوشش کرنے میں لامحالہ بحری لڑائی ہی لڑنا پڑتی +

اس وقت سلطان محمد کے ذہن میں ایک اور تدبیر آئی۔ وہ تدبیر اُس منہم انزس بادشاہ کی کوئی کشت وکرات تھی یا اُس مشہور پیشین گوئی پر عمل کر کے وقوع میں آئی تھی جو مالک عثمانیہ میں مشہور تھی کہ سلطان فیہ اُس وقت تک نہیں فتح ہو سکتا جب تک

حملہ آور بادشاہ کھلے ہوئے بادبانوں سے خشکی میں کشتیاں نہ چلائے۔ بہر صورت جو کچھ ہو  
 مگر محقق یہ ہے کہ سلطان محمد ثانی نے اس غیر ممکن امر کو ممکن کر دکھایا۔ اور سچ مچ خشکی پر  
 کشتیاں چلا دیں۔ اس نے رات بھر میں اسی جنگی کشتیاں جنگلوں اور ناہموار زمین کی  
 دس میل مسافت طے کر کے باسفورس کے کنارہ پر لاکے ڈال دیں یہ تدبیر یوں عمل میں  
 لائی گئی۔ کہ ہموار زمین پر تختے برابر برابر بچھا دئے گئے۔ پھر عربی ڈال کے وہ خوب  
 چکنے گئے گئے۔ کشتیوں کے پال کھول دیئے گئے۔ اور اس طرح وہ ان کے چکنے پڑے  
 پر دوڑانی گئیں۔ ہر کشتی پر دو تا خدا معین تھے جن میں سے ایک آگے اور ایک پیچھے  
 تھا۔ شعلوں کی روشنی میں ہوا کے زور سے اور انسانوں کی طاقت سے جہازوں کا  
 یہ طیر خشکی پر دوڑتا ہوا چلا۔ جہاں کہیں بلندی پر چڑھنا ہوتا وہاں رولروں اور  
 گاریوں سے کام لیا جاتا تھا۔ اس وجہ سے پہلے طے کر کے یہ بیڑہ غلطہ کے عیسائیوں  
 سر پر ہوتا ہوا ہموار زمین کو طے کر کے اور پہاڑوں پر چڑھتا ہوا انجیل کے پایاب  
 کناروں پر جا پہنچا۔ سپاہیوں کی خوشی کے نعرے۔ مردانہ رجہ خوانیوں کی آواز  
 اور مشعلوں کی روشنی میں خشکی پر اتنے بڑے بڑے جہازوں کو چلتے دیکھ کر دشمن پر  
 خوف نامید ہی اور ہراس کی کیفیت طاری ہو گئی۔ یہ بیڑہ جب صلیج کی بلندی پر پہنچ  
 گیا۔ تو اولوہم سلطان نے ایک بہت ہی مضبوط پل (بابا یذ) پچاس ہاتھ چڑھا اور سداقت  
 لمبا تیار کرایا۔ اور اس پر ایک بڑی توپ قائم کی کشتیاں بھی فوج اور سیڑھیاں لئے  
 ہوئے شہر کی دیوار کے نیچے جا لگیں یہی حاسیان شہر نے بھی اندھیرے اُجالے ان  
 سب محنتوں کے برباد کرنے کی کوشش میں کوئی دستہ اٹھانہیں کھا۔ مگر ترکی توپوں  
 نے انہیں زک پر زک دی کشتیوں اور پل میں آگ لگانے کی بھی کوشش کی گئی  
 مگر مسلمان ہوشیار تھے۔ اس میں بھی ناکامی ہوئی۔ بلکہ اٹھے خود میوں کی کشتیاں  
 چھن گئیں۔ اور ان بے ہمتیاہی کی حفاظتوں میں قسطنطنیہ کے بڑے بڑے بہادروں  
 سپاہیوں کوں کے ہاتھ میں گرفتار ہو گئے۔ خلاصہ یہ کہ چالیس دن تک لڑائی رہی۔  
 جس کے بعد محصورین کا حال ابتر ہونے لگا۔ آخر ثابت ہو گیا کہ ان کی فوج اور نیز شہر  
 کی دیواریں خشکی اور سمندر دونوں طرف کے حملوں کی تاب نہیں لاسکتیں۔ اُن کے  
 ہاتھ ٹھک تھک کے رہ گئے۔ اُن کی توپوں کے منہ بند ہو گئے اور ترکوں کی توپوں نے

اس حسن حصین کو جو مدت لمبے دراز سے دشمنوں کی قوت سے بے پروا کھڑا اپنی مضبوطی پر غور کر رہا تھا مارے گولوں کے چھلنی کر دیا۔ دیواروں میں جا بجا زخموں پر لگے۔ اور سینٹ رمانس کے پھاٹک کے پاس والے چار برج گر کر سطح زمین کے برابر ہو گئے۔ اور شاہنشاہ کے سر پر ایک اور مصیبت آپڑی۔ فوج نے اپنی تنخواہ کے واسطے وق کرنا شروع کیا۔ اور یہاں تک مجبور کیا کہ آخر اُس سے گرجوں سے مال و اسباب لینا پڑا۔ اگرچہ اس نے جتنا لیا اُس سے چوگنا دینے کا وعدہ کیا تھا۔ مگر وہ لوگ جو دو نوکینوں کا اتحاد بڑا جانتے تھے اس کو غضب سمجھے اور انہیں اور بھی نقص آرائیوں اور شکایتوں کا موقع مل گیا۔ اگرچہ تباہی لینے منحوس پر وہ نکاسیہ ڈال رہی تھی مگر باہمی نا انصافی کسی طرح کم نہیں ہوتی تھی۔ جو نیرادہ وینشین مددگار اپنے اپنے خدمات کو ایک دوسرے پر ترجیح دیتے تھے۔ اور ایک دوسرے کو تکسیری کا الزام دیتے تھے۔ مسیوں کی یہ حالت ہو رہی تھی اگرچہ اب اس ہراس کے عالم میں اُن کو اپنی بد اعمالیوں پر رونے نہیں بن پڑتا تھا۔ آخر حضرت مریم علیہ السلام کی مورت دینی جوش و خروش اور مذہبی شان و شوکت کے ساتھ کھولی گئی۔ مگر آہ! اُس مقدس مربی نے ان کی خوشامد کی درد بھری آوازوں سے اپنے کان بند کر لئے۔ اس میں شک نہیں کہ اگر کسی کے دل میں اس آفت کا صدمہ تھا۔ تو شاہنشاہ کے دل میں۔ لیکن بد نصیبی کا اس سے زیادہ کیا ثبوت ہو سکتا ہے کہ عوام الناس اُسے اس کو الزام دیتے تھے۔ کہ ناخن اور محض میکا ر لڑائی میں نضیع اوقات کرتا ہے۔ آخر اطاعت کیموں نہیں قبول کر لیتا۔ الغرض اپنی قسمتوں کے آئندہ خوفناک سین اُن کی آنکھوں کے سامنے پھر رہے تھے۔ اور وہ سب ترکوں کی غلامی کی راحت پر جان دے دیتے تھے۔

۲۸۔ کی شام کو یونانی امرا و شرفا اور بہادر جن پر بھروسہ تھا۔ قصر شاہنشاہی میں طلب ہوئے۔ اُن سب کو اطلاع دی گئی کہ علی الصبح سلطان کا قصد ہے۔ کہ عام حمد کروایا جائے اور اسی جانیازی پر مستعد رہنے کی اُن سے درخواست کی گئی۔ لیکن نے اپنے خون چکاں قلم سے بہت صبح لکھا ہے کہ ”یہ آخری ایسیج مشرقی رومی شاہنشاہی کا فیو نزل آرٹین تھا۔ شاہنشاہ نے سب وعدے لئے

سب کو قسین لائیں۔ اور ان لوگوں کے دلوں میں ایک متنوع الوفوع امید کا نور  
چمکانے کی بیفائدہ کوشش کی۔ مگر کیا ہو سکتا تھا۔ دوسروں کے دلوں پر کیا اثر  
ہو سکتا تھا۔ جب خود اسی کے دل کی ساری امیدیں مردہ ہو چکی تھیں۔ اس  
نازک حالت میں اس غریب کے لئے نہ اس دنیا میں کوئی امید باقی رہی تھی۔  
اور نہ اس آنے والی دوسری دنیا میں۔ لیکن جو کچھ ہو۔ اس میں شک نہیں۔ کہ  
خود شاہنشاہ کی مثال اور مدت تک کے سخت محاصرے نے حبیبیوں کے دلوں  
میں مایوسی کی سخت ہمت پیدا کر دی تھی۔ اور جس طور سے چنور کے راجپوت  
اپنی بہادر اور نازنین رانی کو خاک کر کے پھاٹک کھول کے نکالے تھے اُسی طرح  
اس وقت قسطنطنیہ کا ہر پتھر مرنے اور جان دینے پر تیار ہو گیا تھا۔ وہ سب ایک  
دوسرے سے مل کے روتے تھے۔ قیامت کی ملاقات کے وعدہ پر باہم  
رخصت ہوتے تھے۔ نہ اپنے بال بچوں کی پروا تھی نہ جان و مال کی۔ القرض ہر  
شخص اپنے وطن پر جان دینے کو مستعد ہو گیا تھا۔ ان باہمی قول قسم کے اقراروں  
سے فراغت کر کے ہر ہر اپنے اپنے مقررہ مقام کی راہ لی۔ اور اس جشن  
و خروش سے مرنے پر آمادہ ہو گیا کہ سبھوں نے وہ محسوس رات آنکھوں میں کاٹی۔  
بیقرار می اور اضطراب نے رات بھر سب کو شہر کی فصیلوں ہی پر کھڑا رکھا۔ خود  
شاہنشاہ مع اپنے چند رفقاء کے پہلے سینٹ صوفیہ کے گرجا میں گیا۔ جو غصوڑی ہی  
دیر میں ضلے و صدہ لاسٹ ایک کا مشہور عبادت گاہ ہونے والا تھا۔ وہاں جا کے  
اپنے مذہب کے آخری فرائض جو شش دل اور وقت قلب سے ادا کئے۔ وہاں سے  
پٹا تو باہر نکلنے والے نے ایسا تھکا دیا تھا کہ چند لمحہ آرام کرنے کی غرض سے  
وہ قعر شاہنشاہ ہی میں گیا۔ مگر ہرست سے گریہ و بکا کی ایسی بے چین کرنیوالی آوازیں  
آ رہی تھیں کہ اس کا دل خود بخود بے قابو ہو گیا۔ وہ آرام کرنے کی غرض سے یہاں  
ٹھہرا تھا۔ مگر آہ! آرام کجا۔ آخر بدیشان ہر کے اٹھ بیٹھا۔ ہر شخص سنا پنا کہا  
سنا معاف کرایا۔ اور گھوڑے پر سوار ہو کر محض قسطنطنیہ شہر کی ہوشیار می اور مستعدی  
دیکھنے اُن کا دل بڑھانے اور غم کی کاروائیاں دریافت کرنے کو روانہ ہوا۔

۲۶۔ منی ۳۳۵ھ کی صبح کو سلطان نے عام حملہ کا حکم دیا۔ یہ ایسا مضبوط

اور سب شہر تھا کہ ترکوں کو بھی رات بھر حملہ کی تیاری اور خدا سے مدد مانگتے ہی کئی سپاہ اور توہیں شب ہی کو خندق کے کنارہ پر جا لگی تھیں جن کو جا بجا سپاہ کے اکثر مقامات پر اب مسطرح راستہ بنائے گئے تھے اس کے ہماز قلعہ کی دیواروں سے لگے ہوئے کھڑے تھے۔ اور ہر شخص کو خاموش رہنے کا حکم تھا۔ ایک سکوت و خاموشی کا عالم تھا۔ جس نے کچھیلی رات کے سناٹے کو کسی قدر اور بڑھا دیا تھا صبح ہوتے ہی وہ سناٹا یوں توڑا گیا کہ دونوں طرف سے حملہ شروع ہو گیا۔ ترکوں کی طرف سب سے آگے مجاہدین کا گردہ تھا۔ جو جام شہادت کی تنائیں اطراف اکناف عالم سے دوڑے آئے تھے۔ ان کے بعد اناطولیا اور رومیلیا کی جانناز فوجیں اپنے اپنے پاشاؤں اور جنرلوں کی ماتحتی میں تھیں۔ اس کے بعد یلگ چروں کی پُرمیت فوج تھی۔ اور سبکے پیچھے خود سلطان کی سواری تھی۔ دس ہزار غامگی فوج اس کے گرد حلقہ کئے ہوئے تھی۔ خود سلطان اس وضع سے گھوڑے پر سوار تھا کہ ایک بڑا ساعہ سر پر تھا۔ گزر گرانبار تھیں تھا۔ اور اس سے اشارہ کر کے حملہ کی ہائشیں کرتا تھا۔ اور سپاہیوں کے دل بڑھاتا تھا۔ ہر طرف سے نوپوں کے فیر ہونے لگے۔ جنگی گرج نے کانوں کے پروے بھاڑ ڈالے۔ اور جن کے دھڑیل نے ہر طرف کی چیزوں اور سامنے کے تمام منظروں کو چھپا لیا تھا۔ شہر کے گرد کیڑے دوہری دیواریں تھوڑی ہی دیر میں مندم ہو کے مٹی کے ڈھیر بن گئیں۔ ہر طرف سے حملہ آوروں نے یورش کی اور گھاسان لڑائی ہونے لگی۔ اس وقت جان جینیانی کو ایک گولی یا ایک تیر نے زخمی کر دیا۔ اس کا خون دیکھتے ہی میسیایوں کے چھکے چھوٹ گئے۔ جان جینیانی خود بھاگ نکلا۔ اگرچہ شاہنشاہ نے بہت سمجھایا جتنے کہ اس کی خوشامد تک کی۔ مگر اس ستم رسیدہ نے ایک نہ سنی۔ پہلا شخص جو سلطان کے نھام کا مستحق قرار پایا۔ اور جس نے سب سے پہلے فیصل شہر پر قدم رکھا وہ ایک ینگ چری تھا "حسن" نام۔ جو ایک بڑے تن و تنوش کا سپاہی تھا۔ اس کے پیچھے ہی اور بارہ ینگ چری پہنچ گئے۔ اگرچہ حسن کو رومیوں نے دھکیل دیا۔ مگر وہ اپنے مضبوط دل کے ساتھ پھر گھٹنوں کے بل اٹھا۔ اگرچہ اس پر برابر تھروں کا مینہ برسنے لگا۔ لیکن اس نے اپنی جرأت و بہت سے ثابت کر دیا کہ ایسے قلعہ پر چڑھ جانا کسی

انتہا درجہ کی دلیری قوت سے ممکن ہے۔ اس کے بعد کیا تھا۔ ہر چار طرف دیواروں اور برجوں پر چڑھ چڑھ کے ترک سب جگہ پھیل گئے۔ اور جوق جوق جمع ہو گئے۔ اور یونانیوں کو مجبوراً بھاگتے ہی بن پڑی۔ قسطنطنیہ کے وہ بہادر لوگ جو اس وقت نیز جہزوں کا اور نیز سہاوی کا کام دے رہے تھے انہیں میں خود شاہنشاہ بھی تھا۔ جو امر اس کے ساتھ تھے انہوں نے بھی جان نثاری اور وفاداری کا حق ادا کیا۔ اور آخر دم تک اس پر پروا نہ رہے۔ کسی جگہ ساتھ نہ چھوڑا۔ ایسے نازک اور یکہنگی وقت میں اپنی جان سے ننگ آکر جو حسرت بھرا جملہ شاہنشاہ نے اپنی زبان سے نکالا تھا۔ وہ اس وقت تک ہمارے کانوں میں گونج رہا ہے +

گیا کوئی ایسا عیسائی نہیں مل سکتا جو میرا سرتن سے جدا کر ڈالے؟ سو اس غیر متند کو سب سے زیادہ ڈر ترکوں کے ہاتھ میں زندہ گرفتار ہو جانے کا تھا۔ اس نے اب اپنا شاہنشاہی لباس اتار ڈالا تھا جس کا نتیجہ یہ ہوا۔ کہ آخری ہراس کی گھبراہٹ میں وہ کسی نامعلوم شخص کے ہاتھ سے قتل ہوا۔ اس کے مارے جاتے ہی پھر عیسائیوں میں نہ کوئی ضابطہ تھا۔ اور نہ کسی کی مزاحمت تھی۔ وہ بے سرو پا اور بدحواس شہر کی طرف بھاگے اور ان میں سے اکثر سینٹ رومانس کے پھاٹک کے نیچے دب کے رہ گئے۔ فخر مند ترک اندرونی حصار میں رخنہ کر کے شہر میں گھسے اور جب شہر کی کشتادہ سڑکوں پر پہنچے تو اپنے ان بہادر حملہ آوروں سے ملے جنہوں نے فلیج کی طرف سے فیئار کے دروازہ پر حملہ کیا تھا۔ اور اس جانب سے لڑتے ہوئے شہر میں داخل ہوئے تھے +

ایک ترکی مصنف نے اپنی ایشیائی انشا پر داری کے پرزدقم سے اس بارگاہِ فتح کی سرگزشت ان شاندار الفاظ میں لکھی ہے :-

”جبکہ وقت موعودہ آگیا۔ اور قلعہ کسی طرح نہ فتح ہوا تو وزیر کو سلطان کی طرف سے بہت خوف ہوا۔ وہ ڈرتا ہوا اور سما ہوا۔ شیخ شمس الدین کے پاس گیا مگر لوگوں نے اسے روکا۔ اس لئے کہ شیخ نے اپنے معتقدین کو تاکید کر دی تھی کہ کسی کو ان کے پاس نہ آنے دیں لیکن ہنظر اب میں وزیر نے حمید کی چوبیس لٹھائیں تو کیا

صاحب شقایق النعمانیہ +



دیکھتا ہے کہ شیخ زمین پر مسجد میں پڑے ہیں۔ سر کھٹکا ہوا ہے اور رو رو کے دغا کر رہے ہیں۔ وزیر نے غصہ کی طنابوں سے اپنا سر لگا لایا تھا کہ یکا یک شیخ اٹھ کھڑے ہوئے۔ زور و شور سے غصہ کیا اور منبر لیا الحمد للہ اللہ ہی فتحنا ہذا المدینۃ، اُس ائمہ کا شکر جس نے اس شہر کی فتح ہمیں مرحمت فرمائی۔ وزیر کہتا ہے اُن کی زبان سے یہ جملہ سنا تھا کہ میں نے شہر کی طرف منہ پھیر کے دیکھا۔ وہاں کیا دیکھتا ہوں کہ لشکر اسلام شہر میں داخل ہو چکا ہے اس سے ثابت ہوا کہ ائمہ غلطی نے انہیں کی دغا کی ہو سکتی ہے اسی وقت جب کہ اُنہوں نے منبر لیا تھا شہر کو فتح کیا۔ اور قریب قریب شاہان ترک کا عموماً اسی پر عقیدہ ہے۔ خیر جب سلطان محمد خود مطنطیہ میں داخل ہوا تو اُس نے اپنے پہلو کی طرف پھر کے دیکھا وزیر ابن ولی الدین کو اپنے برابر پا کے بولا۔ یہ وہی شخص ہے جو شیخ نے فرمایا تھا۔

وہی شخص ہے جو سچے فرمایا تھا۔  
 عیسائیوں کو جب یقینی طوع و معلوم ہو گیا کہ مجاہدین اسلام شہر میں داخل ہوئے  
 تو وہ مکانات و معابد چھوڑ چھوڑ کے بدحواس شرکوں پر نکل کھڑے ہوئے۔ گویا ان  
 کے خیال میں تھا کہ اس فعل سے غنیمت ڈر کے بھاگ جا بیٹھا۔ شہر کے ہر حصہ سے  
 لوگ سینٹ صوفیہ کی طرف دوڑے۔ ایس کثرت سے زن و مرد۔ بوڑھے۔  
 بچے۔ پادری۔ گوشہ نشین۔ راہب۔ مذہبی اچھوتیاں غنیمتیکہ ہر عمر پرور چہ پیشہ  
 کے لوگ اس میں آ کے جمع ہو گئے۔ کہ تھوڑی سی دیر میں اس عمارت کے اندر  
 نل رکھنے کی جگہ نہ تھی۔ ان سب لوگوں نے اندر سے دروازے بند کر لئے اور  
 خدا کے گھر میں بیٹھ کے اس فزیتہ کی مدد کا منتظر کرنے لگے جس کی بابت ان  
 کے کسی مقتدا نے پیشین گوئی کی تھی +

۱۵۰ ایک صاحب فطرت مشین کوئی تھی کیا کین نزرک قسطنطنیہ میں داخل ہو جائیگا اور روسوں یا صوفیوں کو سامنے جو میدان بھاڑ جس میں قسطنطنیہ کا ستون ہے وہاں تک تعاقب کرینگے بس یہاں پر ان کے مساوی کچھ فائدہ ہو جائیگا۔ ایک فرشتہ آسمان کو اڑیگا تو امارت کے ہاتھ میں ہرگز اور سلطنت سے اس کی تھکرا ایک غیر تپائی می کو جو ستون کے نیچے پیٹھا ہوگا دیر کا۔ وہ کیلکائیہ تلوار لولہ اور رعد کے بند ہو گیا بدلوں پر چلن والے لڑنے والے انعام دینے والے تھی کہ فوجا ہوا کھڑے ہوئے اور محمدی کو مغرب کے نکال لیگا اور اناطولیہ میں ایران کی سرحد تک نکال آئیگا۔

جب کہ وہ جمہول فرشتہ کے اترنے کا انتظار کر رہے تھے۔ سینٹ صوفیہ کے دروازے کھلاڑیوں سے چیر ڈالے گئے۔ اور چونکہ ترکوں کو کوئی بڑا ہمت پیش نہیں آئی تھی۔ لہذا ان کے وہ ہاتھ جو خون سے بالکل پاک تھے غلاموں کی تعداد کثیر چھنے اور باندھنے میں مصروف ہو گئے۔

جوانی جس۔ آنا ردولت و شرافت انتخاب میں ان کی رہنمائی کرتے تھے جس ملک کا نصفیہ ان لوگوں میں پہلے گرفتار کرنے ذاتی قوت اور وقتی حکومت سے ہوتا تھا۔ غلام رسیوں سے باندھے جاتے تھے۔ بونٹیاں خود اپنی ہی نقابوں اور کمر بندوں سے جکڑی جا رہی تھیں۔ اعیان سلطنت خود اپنے غلاموں کے ساتھ ایک ہی رسی میں بندھے ہوئے تھے۔ کینہ کے اعلیٰ عمدہ دار اپنے گرجوں کے دربانوں کے ساتھ تھے۔ اور ذلیل بیخ قوم کے نوجوان اعلیٰ طبقہ کی شریف زبانیوں کے ساتھ جن کے چہروں تک کبھی آفتاب کی شمع نہ پہنچ سکتی تھی۔ اور ان کے عزیز و اقارب تک ان کے دیکھنے کی عزت حاصل کر سکتے تھے۔ اس عام فید میں سائے کے مراتب اور درجہ ٹوٹ کے بے ربط ہو گئے تھے۔ فطرت کے تمام رشتے منقطع ہو گئے تھے۔ اور بے رحم سپاہی باپ کی آہ آہ ماں کے آنسو اور اور اولاد کی گریہ زاری سے بے پروا تھے۔ سب سے زیادہ گریہ و بکا کرنے والی وہ اچھوتیاں تھیں جو معبدوں سے کھینچ کھینچ کے نکالی گئی تھیں۔ اور اس بیکی و مظلومی سے کہ سینہ کھلا۔ ہاتھ پھیلے ہوئے اور بال پریشان۔ ہمیں حسن عقیدت سے ان کی نسبت یقین کر لینا چاہئے کہ معبد کی شب بیداری پر حرم کی عشرت کی راتوں کو ترجیح دینے کی طرف وہ کبھی شاذ و نادر ہی پھسلانی جاسکی ہوگی۔ ان بد نصیب یونانیوں۔ ان غامگی جیواں کے پورے پورے گلہ بڑی بے رحمی کے ساتھ ترکوں پر کھینچے گئے۔ اور چونکہ فوج کا دل اور زیادہ شکار کے واسطے واپس آنے پر لگا ہوا تھا۔ لہذا ان بیکیوں کے تھمر قتلے ہوئے پاؤں ڈک لگاتے ہوئے قدم، دھکیوں اور گھونسوں سے تیز کئے جاتے تھے۔

اس قسم کی لوٹ مار اسی وقت کل گرجوں اور خانقاہوں تمام محلوں اور دارالسلطنت کے سب مکانات میں کی جا رہی تھی۔ کوئی مقام گودہ کیسا ہی تبرک ہو۔

یہ کیسے ہی گوشہ میں ہو یونانیوں کے جان مال کی حفاظت نہیں کر سکتا تھا۔ ان مغلکانوں کے ساتھ ہزاروں زیادہ کروہ شہر سے نکال کے خیمہ یا جہازوں پر لایا گیا اور پھر اپنے مالکوں کے نفع یا قانون مزاجی کے مطابق بدے یا بیچ ڈالے گئے۔ اور سلطنت عثمانیہ کے دور دروازوں میں پھیلا دئے گئے۔ یہ وہ دل چوٹ دینے والے الفاظ ہیں جن سے آڈورڈو گین نے عیسائیوں کی سیکسی کاسین دکھایا ہے اور ان کے مصائب کا نوچہ کھ کر اپنے مسیحی دل کی بھڑاس نکالی ہے۔

اسے جن لوگوں کے خیال مسلمانوں کے سب سے زیادہ ظالم ہونے کی نسبت ملے ہوں ان کو چاہئے کہ ان اذیتوں کو یاد کریں۔ جب مسلمانوں کی حالت عیسائیوں کے ہاتھوں اس سے زیادہ تباہ و برباد ہوئی تھی۔ جب فوج کے ٹکے مانے بیکار سپاہی غلامی کی رسیوں میں جکڑے جاتے تھے اور باقی باشندوں کو حکم تھا کہ اپنا کل مال و اسباب اپنی آزادی کی قیمت (غدیہ) کے ایک جزو کے طور پر غلام عیسائی بادشاہ کے نذر کریں اور آٹھ مہینہ کے اندر باقی روپیہ ادا کریں۔ ورنہ ہمیشہ کے لئے غلام بنائے جائینگے۔ ان کا شمار ہوتا تھا ششی لیجائی اور بدرکے چاہنے تھے اس وقت غریب بوڑھے۔ بیکس عورتیں اور شریف خاندانوں کی پری جہاں نازک اذام اور دشیزہ لڑکیاں بڑے بڑے بوجھ سر پر لادے ملا غم سے ٹکڑا لکڑی کی طرح جاتی ہوئی سڑکوں پر دکھائی دیتی تھیں۔ یہ لوگ خاندان بربادی کی مصیبت یاد کر کے گھر چھوڑنے وقت اپنا سینہ پیٹتے تھے۔ اٹھ ستنے تھے اور میتابی سے وہ فٹاں مگر پریم آنکھیں آسمان کی طرف اٹھا کے فریاد کرتے تھے۔ کہ ”اے ملا غم! مشہور خرموت شہر! اپنے تیرے قتلہ کی وقوت کیا ہوئی؟ تیرے میناروں کی شان و شوکت کدھر گئی؟ تیری مضبوط دیواریں تیری اولاد کی حفاظت کے کیا کام آئیں؟ آہ! وہ غربت میں ایک دوسرے کو یاد کر کے روٹینگے اور ان کی گریہ و زاری پر میدرد لوگ تسخر کریں گے۔ غرابیل میں بھیجے گئے تھے جہاں آٹھ مہینہ غلامی کی حالت میں کٹاڑے اور جب پانی روپیہ نہ ادا کر سکے تو قریب ہا ہزار جانوں کے بھیگی کی غلامی میں ڈالے گئے یہ حالت تھی کہ مشرقی حصہ غرناطہ کا عیسائیوں کے ہاتھ میں آیا۔

نور سے ہی دونوں جزوہ الحما کے برجوں پر ایک صلیب کے پاس سینٹ جیمس کا مجسمہ اڑا دیا گیا اور باغیر بادشاہ غرناطہ کا ابو عبد اللہ الفشا اس پر سے پسین دیکھ کر بے حسرت و پشیمانی سے رخصت ہو رہا تھا۔ اور فریاد جاتے کا عازم تھا۔ جہاں اس کی اولاد کی قسمت میں نان شبیہ کا منہ

نیت سالانہ نیت مسلمانوں کے ہاتھ لگا سونا۔ جو ہر سال قیعتی کپڑے اور  
میش بہا اسباب انہوں نے اتنا لوٹا کہ اُس کے پہلے شاید کبھی نہیں لوٹا ہوگا۔ اس  
زیادہ تاراج کی وجہ یہ تھی کہ سلطان نے اپنے سپاہیوں سے وعدہ کیا تھا۔ کہ اگر  
تم اپنی تہار کے زور سے شہر کو فتح کر دے گے تو تم کو تین دن تک لوٹنے کی اجازت  
دی جائیگی۔ اور وہ سب مال اسباب تمہارا ہی ہو گا۔ لیکن اس کے ساتھ اس امر کی  
سخت ناکید قی کر کسی عمارت میں آگ نہ لگاؤ۔ یہ قدیم دستور کے مطابق انہوں نے  
بہت سے لوٹ لیا غلام بھی گرفتار کئے تھے۔ قصہ مختصر ان ”نیم وحشی“ سپاہیوں  
ہر قسم کی زیادتیاں کیں اور عیسائیوں کے غلام بنانے میں کسی قسم کی کوتاہی نہ کی۔

فقہہ حاشیہ۔ اے مارے پھنکھٹا۔ اس وقت عیسائیوں نے مسلمانوں کے ساتھ  
کیا کیا؟ کون سا معاہدہ عیسائیوں نے پورا کیا؟ ان کے معاہدہ کئے گئے۔ ان کے کتب خانوں  
میں جتنی بیٹا رسوے عمارتیں دراز کی دماغی محنتوں کے نتائج جمع تھے آگ لگا دی گئی۔ ان عیسائی  
بنانے کے واسطے جو کچھ ان پر مفلح کئے گئے اس کے بیان سے بدن کے رونقے کھڑے ہوتے  
ہیں۔ یہ اسی ”کریمین چیرٹی“ کانپو ہے کراچی ایک نو ذرا مدھی ضلع و مددہ لائبریری کا نام لینے والا  
پارے جہان اسپین میں بیٹا

”سبے بڑھک اسپین جو ایک زمانہ میں حد فضا علوم و فنون کا ایسا صحرا و خرابات و دماغی  
دہ خلیت کا صدیوں کی شان و شوکت سے معز امیر کہ وہ اب ہے ہرگز نہ ہوتا۔ کون نہیں دیا  
ہے اس نامور قوم کی قسمت پر جسے اسکی واپس کے ایک بار کے جنون لیکر نصب کے لئے وطن سے بدر  
کر دیا۔ جسے اس نے قوموں کے درمیان مشہور کر دیا تھا؟ بہت صحیح ہے یہ منقولہ ایک بڑی بخوش  
ساعت میں عسروا طلع کے برجوں پر لڑا کھاڑ کے صلیب قائم کی گئی تھی۔ رومیں نامور مردوں کی  
ابور شہید اہل ابوعاص کی ولید اور عائشہ کی اپنے لوگوں کے سمار رہزروں  
پڑھی ہو رہی ہیں۔ کون رہزروں میں اب سنا ہے وہاں شعر و شاعری کے چہرے ہیں۔ نہ  
بائیں کی باتیں دہلی کی درس و تدریس ہے اور نہ فنون کی ترقیاں۔ اب وہاں صوف بعض اوقات  
مذہبی جھگڑا کرنے والوں کی مجرمانہ آوازیں گونجتی ہیں۔ بعض اوقات ہولناک صدائیں پولیس کی گلاں  
پر اڑنے والوں کی سنائی دیتی ہیں۔ دیکھ سکتے ہیں ان مسلمانانہ لوسیوں کی اولاد کو کیا بان میں  
جلا وطن کر کے نکال دیا۔ خوبصورت سہا سہا کے ہر ماہ حیات کو چوس لیا اور اس کو ذہنی و اخلاقی خرابیاں

افسوس تندی بھی کیسی بڑی چیز ہے کہ اس کے ظلم ہمیشہ جائز سمجھے گئے اگرچہ خدا کی بیگناہ مخلوق پر وہ نہایت ہی ناگوار تھے۔ وہ تو نیم وحشی تھے۔ لیکن آج چھ سو برس کے بعد مذہب اور تربیت یافتہ قوموں کے سپاہیوں کو بھی نفع کے بعد ویسا ہی ظالم۔ ویسا ہی جابر۔ ویسا ہی ناخدا ترس پاتے ہیں۔ تین دن کے بعد سلطان محمد ثانی نے امن و امان قائم کیا حصار شہر اور دیگر عمارات کی شکست و ریخت کی حرمت کا حکم دیا۔ اور کنیسہ با صوفیہ کو تمام "کفر کی خباثتوں" سے پاک و صاف کر کے جامع مسجد قرار دیا جس پیغمبر علیہ السلام کی ہدایت کے بموجب ساری دنیا کے مسلمان دن بھر میں پانچ مرتبہ آواز بلند پکارا کرتے ہیں۔ اس مسجد

بقیہ حاشیہ کا روافد بنا دیا۔" سید میر علی لائف آٹ محمد صفحہ ۳۴۴ +

ڈاربر کا تئیکمیل ڈیپٹ آٹ یورپ جلد ۲ صفحہ ۲۲) دیکھو مسلمانوں سے پہلے انہوں میں عیسائی مجاہدین کے برتاؤ کا مفت بدکرد۔ وہ لکھتے ہیں جب خلیفہ عمر رضی اللہ عنہ نے شہر میں پر ظلم کو لیا تو وہ ٹھوڑے پرستف سطروں کے ہمراہ اس کی قدیم عمارت کے متعلق باتیں کرتے ہوئے شہر میں گئے نماز کے وقت رستگش کے گرجا میں جہاں وہ اتفاقاً اس وقت تھے عبادت کرنے سے انہوں نے انکار کیا۔ بلکہ تخطیوں کے گرجا کے ریزہ پر نماز پڑھ کر پڑھی۔ انہوں نے ہفت سے کہا۔ اسی لئے کہ اگر میں نے ایسا کیا ہوتا تو شاید مسلمان آئندہ زمانہ میں اس معاہدہ کو میری مثال کی پیروی کے حید سے توڑ ڈالنے۔ لیکن جب عیسائی مجاہدین نے اس پر قبضہ کیا تو خور و مال بچوں کے بھیجے دیواروں سے ٹکر کے پھاڑ ڈالے گئے۔ دو دہائی کے بعد انہوں نے پھینک دیئے گئے۔ جوان آگ میں بھون ڈالے گئے بعض کے پیٹ پھاڑ ڈالے گئے یہ دیکھنے کو کہ انہیں سونا تو نہیں مل گئے ہیں۔ یہودی اپنے معبدوں میں بند کر کے جلا دئے گئے۔ تقریباً ستر ہزار آدمی قتل ہوئے اور یورپ کا نائب ان کو ایک کاموں میں شریک دکھائی دیتا تھا +

لندن میں جب مظالم آرمینیا کے متعلق مائیک پارک میں مسلمانوں اور ترکوں کے بر خلاف جلسہ ہوا اور اس میں ان پر قاتل مظالم کے خطابوں کی بوجھاڑ کی گئی اس کے متعلق ذیل کا واقع بھی نسبت حریف اور ناقابل یادگار ہے۔

لندن کے مائیک پارک میں ۱۱۔ اکتوبر کو شورش آرمینیا کے متعلق جب ترکوں کے بر خلاف جلسہ ہوا۔ تو اس موقع پر ملحق کی کلب نے (جو مشہور محد اور ممبر پارلیمنٹ مشرمدی کی یادگار ہیں

کی شان و شوکت و وبالہ کی اور اس پر جاگیریں تقسیم کیں ۔  
 اسی دن یا آئندہ جمعہ کو موزن نے بندی پر کھڑے ہو کر حب اصول اسلام  
 اللہ اکبر اللہ اکبر اشہد ان لا الہ الا اللہ واشہد ان محمد رسول اللہ  
 کی صدا بند کی ۔ امام نے حضور قدسے خطیب پڑھا اور محمد ثانی نے اس کے پیچھے  
 خشمیع و خضوع کے ساتھ نماز ادا کی ۔ دعا مانگی اور اُس خدا سے ذوالجلال والا کرام  
 کی حمد و ثنائی کی جس نے اسے اتنی بڑی فتح عنایت فرمائی تھی ۔ ابا صوفیہ سے  
 روانہ ہو کر سلطان محل شاہی کی طرف گیا ۔ وہی عایشان محل جس میں مطہرین اعظم سے  
 بقیہ حاشیہ ولایت میں قائم ہے انہاروں اشتہارات ایسے تقسیم کئے گئے تھے جن میں  
 آرمینین کے پچا اور اندھا و صندھ عامی بخبوط الخو اس میا یوں کے گوار مطیع مضامین درج تھے  
 چنانچہ ہم ذیل کا مضمون اسی اشتہار سے ترجمہ کرتے ہیں :-

”برطانیہ ان ہولناک کہانیوں پر بھڑک اٹھے جو آرمینیا سے آتی ہیں ۔ اور عیسائی مسلمانوں  
 پر انتقام کے پیارے ہو رہے ہیں ۔ جو ان کے ہم مذہبوں کو مشرق میں تہ تیغ کرتے ہیں ۔ مگر  
 عیسائی اس وقت کہیں نہیں غرہا رہا تھے اور کانپ اٹھتے ۔ جب وہ انجیل مقدس میں  
 اس کشت و خون اور قتل و غارت کے حالات پڑھتے ہیں جو یہودیوں نے فلسطین کے لوگوں  
 پر روا رکھا تھا ؟ کیا اس کی وجہ یہ ہے کہ یہودی خدا کے مقبول بندے تھے اور  
 جن پر عظیم و قدسی روار کھتے تھے کا نشانہ ؟

تو ان کی سہماک کارروائیوں کے جو حالات اخباروں میں بھیجے ہیں سب ان کو جانتے  
 ہیں مگر کتنے آدمیوں کو یاد ہے کہ یہ جو نریزی اسی طرح کی اس جو نریزی کی حد اسے کُنبد ہے جو اس  
 زیادہ وسعت کے ساتھ بنی اسرائیل سے حضرت موسیٰ اور لیشعا کے زیر نگرانی اگر وہ  
 ہولناک حالات سمجھیں عمل میں آئی تھی اور جو ابھی چند صدیاں ہی گزرے ہیں عیسائی مجاہدوں  
 نے مسلمانوں پر روا رکھی تھیں ؟

یہودیوں کے مہم گرد ہوں نے گفغان کی پراسن امان زمین پر نہرا دوں نیم وشت کے  
 کام کئے ۔ شہر تباہ کر دئے ۔ خلقت خدا کو نیست و نابود کر دیا ۔ اور اپنے دیوانہ جوش غضب میں  
 مولیٰ ہیکل تہ تیغ کر دئے اور تمام کارروائی اس مدت رحمت اور استقامت سے کی گئی  
 تھی کہ جس پر سلطان روم کو بھی شک آتا ہوگا ۔ خدا کا حکم تھا کہ ”جو چیزیں سائنس لیتی ہے اسکو

لے کر اس وقت تک ایک سو باجبروت و سلطوت میسائی تاج دار فرمانروائی کر چکے تھے۔ اور جو ملکات اور شان و شوکت امت بار سے اپنا آپ ہی تعمیر تھا لیکن اب اس وقت اس میں نہ وہ ساز و گمان نہ وہ سامان ہر جہاں طرف سناٹا تھا۔ اور بالکل سنان پڑا تھا۔ سلطان کے دل میں تغیرات و حوادث عالم کے حسرت انگیز خیال نے ایک درو پیدا کر دیا۔ اور اس وقت اس نے نہایت عبرت کے لہجے میں بعد اندوہ یہ فارسی شعر پڑھا۔

پردہ داری می کند برتھر قصیر عنکبوت

چند نوبت می زند بر گنبد افرا سیاب

پتھر دیکھ کے محمد سلطان کو شائبہ قطن طبع کے کچھلے دارش روم کا خیال آیا اُس نے دریافت کیا کہ وہ کہاں ہے اور اُس پر کہا گزری آیا وہ بھاگ کھڑا ہوا۔ مگر نہار ہو گیا۔ یا لڑائی میں مارا گیا۔ مگر وہینکچریوں نے بہت ہی جلد سلطان کے تعلق خاطر کو بقیہ حاشیدہ بیتا نہ چھوڑ دیا۔ البتہ عورتوں کی جان چھوڑ دی گئی۔ مگر وہ بھی موت سے زیادہ سخت علم کے واسطے +

کتاب یثیٰ - نعدا - افضات سے خون ٹپکتا ہے۔ ویسی اقام پر یکے بعد دیگرے حملہ کیا گیا۔ نہایت بیرحمی سے قتل کی گئیں اور اُن کی زمین غصب کر لی گئی فلسطین میں جو ہر ملک کا ردائیاں ظہور میں آئی تھیں اُن کے سامنے آرمینیا کے مظالم کی تو کچھ حقیقت ہی نہیں +

کتاب اسحیل باب ۱ آیت ۳ میں خدا اپنے بندوں کو حکم دیتا ہے کہ "جاؤ اور ملاک کو نوچو اور کچھ اس کے پاس ہے تباہ کر دو۔ کچھ ہائی نہ رکھو۔ عورت۔ اور مرد۔ بچے اور شیر خوار۔ بیل اور بھیڑ۔ ادھ گدھے سب یک قلم نہ تیج کر دو +

خدا کے مقبول بندوں نے جو نفرت خیز اور حقارت انگیز علم و فہمی روا رکھی تھی ان کی طویل حکایت میں سے نو تہ صرت یہی ایک کافی ہے کہ :-

کتاب نعدا آیت ۱۴ میں خدا مومن کو حکم دیتا ہے کہ جاؤ اور مدینا متاؤں پر حملہ کرو۔ اور اُس نے ایک ایسی فوج بھیجی جس نے نہایت بیرحمی سے ایک لاکھ آدمی قتل کر لئے۔ مگر نہیں مٹی کیونکہ ایک یہودی بھی مارا گیا تھا۔ بلکہ یہ ایک بے گناہ اور بے قصور قوم

رض کر دیا اور اس کے مذکورہ خیالوں کا فیصلہ کر دیا۔ انہیں دو نوے شاہنشاہ کو قتل کیا تھا۔ اور اب اس کا رگزار ہی کی عزت اور انعام و اکرام کے مستحق ہوئے  
 نفوس کے انہار ہٹائے گئے تو ان کے نیچے سے اس مقتول کی لاش برآمد  
 ہوئی۔ اس کے جو تر پر جو سنہرہ عقاب بنا تھا اس سے لوگوں نے اس کو  
 پہچانا۔ اور عیسائیوں نے اس کی تصدیق کی بیشک یہ صحیح قیاس ہے کہ سلطان کو  
 اس کی لاش دیکھ کر بڑا افسوس معلوم ہوا۔ اسی لئے کہ اس نے اپنے حریف کی لاش  
 کو باعزت تمام فن کر لیا۔ خصوصاً اس بنا پر کہ شاہنشاہ کے قتل کے بعد جب سے بڑے  
 مرتبہ کا شخص فریوک لیوکس ہونا اس مرحوم دولت روم کا وزیر اعظم سلطان کے

بقیہ حاشیہ کا قتل عام تھا۔ جیساں بوجڑوں اور قصاب قاتلوں کی فوج وہاں آئی تو  
 مونس نے دیکھا کہ ان کے پاس کئی ایک قیدی بھی ہیں۔ مونس نے ان کو پیاس بھی نہیں بھیجی  
 تھی۔ چنانچہ انہوں نے کہا: کیا تم ان بچوں اور عورتوں کو سلامت لاتے ہو؟ اور اس کے  
 بعد ایک ایسی زبان میں جو تعبیل کے صفوں کے باہر بالکل استعمال ہونے کے قابل نہیں۔  
 مونس نے سب سے پہلے حکم جاری کر دینے والا حکم ان بچوں اور ان کی ماؤں کی قتل کا دیا اور  
 جوان لڑکیاں اپنے ماں باپ کے قاتلوں کو خواب کرنے کے واسطے دیدیئیں اور اس طرح پادری  
 "خدا کے حصہ" میں شریک ہوئے۔ اب آرمینیا کہہ رہا ہے؟ وہ مقرر جو ترکوں کی تردید  
 کرتے ہیں جب اس کے بعد تعبیل میں یہ کارروائیاں پڑھیں تو ذرا خدا کے مقبول بندوں  
 کی بھی تردید کریں +

ان لوگوں سے جو جرائم سرزد ہوئے وہ خدا کے براہ راست حکم کی تعمیل تھے۔ اور اگر یہ  
 نہیں تو تعبیل جھوٹی ہے اور وہ خدا جس نے سہاریا کے لوگوں کے واسطے یہ سزا تجویز کی  
 تھی کہ "ان کے بچے ٹکڑے ٹکڑے کر دئے جائیں اور ان کی عورتیں ستیا س کیا جائیں۔  
 (ہوشیا باب ۱۳ آیت ۱۷) غرض یہ وہی خدا ہے جس سے عیسائی ایشیائے کوچک  
 میں غوزیری روکنے کے لئے دعائیں مانگتے ہیں۔ مگر معلوم ہوتا ہے کہ اب وہ سمجھنے لگے  
 ہیں کہ ان کی دعائیں بیکار و بے سود ہیں۔ لہذا اب خدا کو چھوڑ کر انسانی کوشش سے اس کے  
 متنبی اور تحسین ہیں +

سینک اور سب سے زود عیسائی دنیا کو یہ بھی یاد رکھنا چاہئے کہ حقیقی اور پرہیزگار عیسائی کچھ



سائے حاضر ہوا اور جب اُس نے اپنا جسم اور مال متاع پائے تخت کے نذر  
کرنا چاہا تو سلطان نے نہایت ہی نفرت کے تیروں سے پوچھا۔ اس فرد کو  
نہ نے اپنے بادشاہ اور اپنے ملک کی حفاظت میں کیوں نہ صرف کیا۔ قسطنطینیہ  
کی موجودہ حالت نے سلطان محمد کے دل پر بہت بڑا اثر کیا۔ اُس کو اہل شہر کی  
معینوں کا خیال کہتے ہی دل میں ایک چوٹ لگتی تھی۔ یہ تو جانتا تھا کہ اہل باہر  
کا بانی وہ خود ہے۔ لہذا اب اس نے اس بات کی کوشش شروع کی کہ جہاں تک  
ہو سکے ان غلوں کا معاوضہ کرے اور اپنی بڑی رحمدلی کے ساتھ اہل شہر اور  
شاہی خاندان کی ہمدردی پر آمادہ ہو گیا۔ وہ شاہنشاہ کی بی بی سے ملنے گیا  
جو ایک معر شہزادی تھی۔ بیاری اور غم نے اس کا حال تباہ کر رکھا تھا اُس کے  
مصائب پر سلطان نے اپنا افسوس ظاہر کیا اور اُسے بہت تسکین دی۔ تشریف  
آميز کلمات کہے اور نہایت ہی انسانیت بلکہ درخشاں آداب سے پیش آیا۔ اس طرح  
کی عنایتیں اس نے دیگر اراکین سلطنت کے ساتھ بھی کیں اور اپنی مغلوب عایا  
سے ایک دوست یا ایک شفیق باپ بننے کا وعدہ کیا۔ اس نے زیادہ تر  
مقدس عمارتیں نصاے ہی کے لئے چھوڑ دیں اور سب سے بڑا ثبوت ہمدردی  
کا یہ تھا کہ اس نے قوم اور اہل خود اُن کے مذہب کے مطابق بطریق مقرر کیا

بقیہ رہا شبیہ لے آئیل کے حکام کی تہل میں اتنی کوشش کی کہ فلسطین کو جس پر ترک مقرر تھے  
اس قدر تباہ اور برباد کیا کہ مقتولوں کی تعداد لاکھوں تک پہنچ گئی۔ مکہ و صاحب اپنی صلیبی لڑائیوں کی  
تاریخ میں لکھتے ہیں کہ صلیبی قاتلوں نے ایسے حربہ لہ کے کوہن سے خود بیچ چھوٹ پڑی اور ہتھرا  
اٹھی۔ ایک موقع پر مسلمان مقتولوں کا خون واقعی مکتوں مکتوں تک بہنے لگا۔ اور ماؤں نے  
لپٹے بچوں کا خود ہی مغروں سے کام تمام کر دیا۔ تاکہ اُن کو قاتلوں کے ہاتھ اس سے سخت  
اذیت اور جان کنی نہ اٹھانی پڑے +

ہر کوئی کہہ کہ اکثر مسلمانوں کے پریشان اور گھبراہٹ ہوئے داغوں میں اتنی گھٹائش  
نہیں کہ ان لاکھ کی سالی ہو سکے اور نہ اتنی ترقی باقی ہے کہ ان واقعات کا اثر جذب ہو سکے۔  
اور ہمارے آباؤ اجداد دست برد لاکھ کے مغروں نے انجیل کے قول سے سوروں کے  
آگے موٹی پھیکے ہیں + سلاہ و بکھوہ او شہادہ لیر زسور کش دار + جلد اول صفحہ ۴۴ +

اور عرصے بطریق قیصرہ کے قدیم دستور کے مطابق اُس کو محنت مل گیا۔ خود اس نے اپنے جیب خاص کے روپے سے یونانی قیدیوں کی ایک تعداد کثیر بیچ کر یوں سے مولے کے آزار و کدوی اور مقام فناران کو رہنے کے واسطے دیا۔ جو وہیں غلامی میں رہے۔ اور ان سے کسی قسم کی ذراحت نہیں کی گئی۔ بلکہ ہزار ہا زندان سلطان کے ایشیائی صوبوں سے چنے گئے اور تہمت کے آفریںک ان کو احشہ مفتوح شہر میں بس جلنے کا حکم ہوا۔ الغرض یہ کارروائیاں تھیں جو اس سلطان کے ہاتھ سے ظاہر ہوئیں جس کو میسائی مورخ ہمیشہ ”عالم“ ”بے رحم“ ”میں وحشی“ وغیرہ خطاب کیا کرتے ہیں۔ جب کہ خود ان سے کوئی جواب نہ بن پڑا۔ جب دیکھا جاو گیا کہ سلطان نے تو خیر بعد فتح قسطنطنیہ کے ساتھ اتنا سلوک بھی کیا تھا اور کیا سلوک کیا گیا۔ مسلمانوں سے جب اُن پر غلطی میں تلواریں کینہ ہوئیں تھیں۔ جب ان کا میت المقدس میں قتل عام ہوا تھا اور جب کروسیڈ والوں نے ان کے بچوں کو ٹپک ٹپک مارا تھا۔

اس طرح قسطنطنیہ اپنی تعمیر کے گیارہ سو تیس برس بعد مسلمانوں کے ہاتھ سے فتح ہوا۔ اور پوری ہوئی وہ ہمیشہ نیکی جو باقی اسلام نے (روحی فدا لٹ یا رسول اللہ) کی زبان نبیض ترجمان سے سارے سات سو برس پیشتر ظاہر ہوئی تھی۔

اس متا ز اور حیرت انگیز فتح کی خبر جب دنیا میں پھیلی تو ساری دنیا کے بادشاہ سلطان محمد سے خوف کھانے لگے۔ غدیومصر۔ ناص و ارجم اور سلاطین ارض عرب نے مبارکباد و تبریک کے خط لکھے۔ ایک با خدا مسلمان مورخ لکھتا ہے۔ ”اس میں شک نہیں کہ یہ بہت بڑی اور عظیم الشان فتح تھی۔ خلفا اور بادشاہوں میں سے کتنے گزرے ہیں جنہوں نے اس شہر کی فتح کی آرزو میں متنیں صرف کیں مگر مریاں دکھائیں۔ اپنی دولت نہایت کی۔ اپنی اور اپنی قوت کی عمریں صرف کیں مگر مقصد کو نہ پہنچا تھا نہ پہنچے۔ اللہ نے یہ آرزو سلطان محمد ہی کے لئے اٹھا رکھی تھی۔ اس لئے کہ اس کی نیت خالص تھی اور اس کے اخلاق اچھے تھے۔ کسی نے کیا تو تاریخ کسی سے۔“

دام امر الفتح قوم اولون

جازو بالنصر قوم اخرون

امر کی فتح کی آرزو اگلی قوموں نے کی اور فتح کی مراد کو پچھلے سنیچے اخرون کا لفظ  
 مادہ تاریخ ہے جس سے شہ نکلتے ہیں۔ بعضوں نے اس کی تاریخ بلد طیبہ  
 کسی ہے اگرچہ تاریخ والوں اور شعرا کی تحقیق میں کابھی جاتی ہے مگر بعضوں کے  
 نزدیک جائز ہے +

فتح کے تیسرے دن سلطان محمد نے شیخ العصر شیخ شمس الدین سے  
 عرض کیا کہ اپنے انکشاف باطن کی قوت سے مجھ اس تربت پاک کی زیارت کرنا چاہیے  
 جس میں ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ آرام فرما رہے ہیں شیخ نے  
 ارشاد فرمایا کہ میں نے اس شہر میں ایک طرف ایک نور دیکھا ہے کیا عجب کو ان کا  
 روضہ مٹھا اسی مقام پر ہو یا نہ ہے شیخ ممدوح اس مقام پر آئے کچھ دیر عالم مراقبہ  
 میں مستغرق رہے۔ پھر سر اٹھا کے فرمایا "میں ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ  
 کی روح سے ملا۔ انہوں نے مجھے اس فتح پر مبارکباد دی اور فرمایا۔ اللہ جل شانہ نے  
 تمہاری سعی مشکور کی کثرت نے میری قبر کے کتبے کو تمام ظلمتیں اور اس کی عجائبات  
 دفع کیں۔ یہ خبر فوراً سلطان کو معلوم ہوئی وہ خود ذوق و شوق سے دوڑا ہوا اس مقام  
 پر آیا اور عرض کیا :-

یا حضرت مجھے کوئی ایسی علامت دکھائے جس کو میں اپنی آنکھ سے بھی دیکھوں  
 یہ کسی بدلتی کی وجہ سے نہیں ہے بلکہ لکھن قلی۔ تا کہ میرے دل کو اطمینان  
 ہو جائے۔ شیخ نے پھر مراقبہ کیا اور حضور صی دیر کے بعد سر اٹھا کے فرمایا اس مقام کو  
 کھودو یہ وہ مقام ہے جو ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ کی قبر شریف سے سڑا نے  
 کی طرف دو ہاتھ ہٹ کے ہے۔ اور یقین دلایا کہ یہاں پر ایک سنگ مر مر کا ٹکڑا

لکھن نے اپنی "دکھائی میں" فال کے باب ۵۲ صفحہ ۹۲۔ اور باب ۶۸ صفحہ ۱۱۸ میں اسی  
 واقع کی طرف اشارہ کیا ہے +

حضرت ابو ایوب انصاری قسطنطنیہ کے پہلے محلہ میں جو عیدہ معاویہ بن ابی سفیان کے عہد میں ہوا تھا  
 شہید ہوئے تھے دیکھو لکھن باب ۵۲ صفحہ ۹۲ +

ٹھیک کیا اس پر عرب لڑائی عرفوں میں کچھ لکھا ہوا ہے اور وہی اس میل الفذ رحمانی کی قبر شریف کا پتہ دیدے گا۔ کھودا تو وہ سنگ رمر برآمد ہوا جو لوگ زبان جبرانی پڑھ سکتے تھے انہوں نے پڑھا اور پڑھتے ہی ظاہر ہوا کہ یہی قبر ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ کی ہے \*

شیخ کا یہ مکاشفہ دیکھ کے سلطان محمد پر ایک عالم وجد طاری ہوا اور وہ اس قدر از خود رفتہ ہو گیا کہ لوگ پکڑ لینے تو بیشک گرہی پڑا تھا۔ خیر ہوش میں آ کے سلطان نے حکم دیا کہ اس قبر پر ایک گنبد قائم کیا جائے اور اسی کے قریب ہی ایک جامع مسجد کی تعمیر کا حکم دیا۔ جب وہ تیار ہو گئی تو بڑے جلوس اور شان و شوکت سے وہ اس مقبرہ النبی میں گیا اور نماز ادا کی \*

بعد نماز شیخ شمس الدین نے سلطان محمد کے ہاتھ میں تلوار دہی اور اسی وقت سے یہ دستور ہو گیا۔ کہ جو سلطان تخت نشین ہوتا ہے وہ اسی جامع میں جو جامع ایوب کے نام سے مشہور ہے جا کے اپنے وقت کے شیخ الاسلام کی مرمت کی ہوئی تلوار کمر میں باندھتا ہے۔ اور یونیس سلاطین ترک کی تخت نشینی ہونا کرتی ہے۔ یہ رسم شاہان نصرا کی ”کار و نئے شن“ (تاج پوشی) کے مقام پر ہے \*

اس وقت سے سلطان نے قسطنطنیہ کو اپنا مستقر خلافت قرار دیا۔ اور دیگر ممالک کی فتح میں مشغول ہو گیا۔ اس نے والیشیا کے بادشاہ کو زبر کر کے سر دیا اور بوسینا اپنی سلطنت میں شامل کر لیا۔ لیکن تاہم وہ شمال میں اپنی سرحد شاہنشاہی کو دیا دھا اور وسعت نہ دیکھا۔ اس نے ہنگویڈ کا محاصرہ کیا۔ جان ہینڈی اس وقت تک زندہ تھا۔ اس نے اور جان کپشٹن نے مع اپنے ساتھ ہزار مسیحی مجاہدین کے جانیں ادا دیں۔ ۶۔ اگست ۱۳۸۷ء کو ایک بہت سخت لڑائی ہوئی اور فاتح قسطنطنیہ کو اس حملہ آور سی میں زخمی ہو کے محاصرہ سے دست بردار ہونا پڑا۔ ہینڈی بھی زخمی ہوا تھا۔ مگر وہ ایسا زخمی ہوا کہ کچھ نجات نہ ملی۔ زخمی ہونے کے بعد ہی دن بعد اپنے بیٹے کو اپنا قائم مقام بنانے کے مر گیا \*

البانیا میں بھی ابتداً سخت مصیبتیں درپیش آئیں۔ کیونکہ اپاٹرس میں

ایک جنگجو "پیٹرٹ" پیدا ہوا تھا۔ جو ہینڈی سے کسی بات میں کمر نہ تھا۔ یہ شخص اپنا ٹرس کے شاہی خاندان سے تھا۔ اور اس کا اصل نام جیارج کیسنڈیو تھا۔ اپنے بچپن کے زمانے میں وہ مراد دوم کے دربار میں ہو شیج (کینسلر) کے طور پر بھیجا گیا تھا۔ دربار میں پہنچ کے اپنی بہت و عالی دماغی پر سلطان کی بے حد تعائیں مبذول دیکھ کے وہ مسلمان ہو گیا۔ اور درحقیقت اُس کے اسلام لانے سے سلطان مراد اس قدر خوش ہوا تھا کہ اُسے اپنے بیٹوں کے برابر سمجھتا تھا۔ اور اس کی تہنیت ہوا کہ مراد نے اُسے فوج کا ایک اعلیٰ عہدہ دار کر دیا۔ اب وہ سکندریہ کے نام سے مشہور ہوا۔

اگرچہ سکندریہ بیگ پر سلطان انواع و اقسام کی عنایتیں کرتا رہا اس کو فوج کا امیر کر کے ایشیا میں بھیجا۔ ہنگری کے مقابلہ میں جو فوج گئی اس میں بھی یہ اعلیٰ افسر تھا۔ مگر اس کو رنکسے احسان فراموشی کی۔ فوج کا ساتھ چھوڑ دیا۔ اور دغا بازی سے کر دیہ (اپا ٹرس کا ایک شہر ہے) پر قبضہ کر لیا۔ اس نے سلطان کے سرکاری کو پکڑ لیا۔ اور اس سے سلطان کے نام سے گورنر کرو یہ کے نام اس مضمون کا ایک حکمانہ لکھوایا تھا کہ شہر اس کے سپرد کر دیا جائے۔ اور اس کے بعد اس میکس سرکاری کو بڑی بیہوشی سے قتل کر ڈالا تا کہ راز افشا نہ ہونے پائے گورنر کو ان باتوں کی خبر نہ تھی۔ اس نے تجبیاں سکندریہ کے حوالہ کر دیں۔ اس نے قبضہ پاتے ہی فوراً ان کوں کو شہید کرنا شروع کیا۔ اسلام سے متہ ہو گیا۔ اور تمام اپا ٹرس والوں کو بے گناہت پر آمادہ کر دیا۔ مراد کے باقی ماندہ عہد میں سکندریہ بیگ اپا ٹرس کے پہاڑوں پر قابض رہا۔ اور ادھر کارسندہ بند کر دیا۔ مراد نے تین مرتبہ بے دلی سے مختصر فوجیں اس کے لئے روانہ کیں مگر تینوں مرتبہ شکست ہو گئی۔ اسی اثنا میں سلطان کو مرض الموت لاحق ہو گیا۔ اور موت نے ارادوں کو نا تمام رکھا۔ پھر جب سلطان محمد ثانی تخت پر بیٹھا۔ تو اُس کو بھی اپنی لڑکپن کی دوستی اور محبت کے خیال نے سرگرمی کے ساتھ سکندریہ کے قلع قمع پر آمادہ نہ ہونے دیا۔ یہ یقین ہے کہ اگر سکندریہ بیگ کچھ حسیل دینے پر راضی ہو جاتا۔ تو سلطان مراد متعلقہ کر لیتا اور اُس سے مزاحمت نہ کرتا۔ مگر اپا ٹرس والوں نے خراج دینا تو کیا

اٹلے مقدونیہ اور فحسلی پر لوٹ مار شروع کر دی۔ مگر سلطان کو سکندریہ سے کچھ ایسی ہمدردی تھی کہ اُس نے پھر بھی جو کارروائی کی وہ یہی تھی کہ اسکندریہ میں ایک عہد نامہ کے رو سے سکندریہ کو اپاطرس اور البانیہ کا امیر تسلیم کر لیا۔ ۶ برس بعد سکندریہ مریگیا۔ اب کس کی مرثیت باقی تھی فوراً جو میں روانہ ہوئیں اور باسلفی البانیہ کا الحاق کر لیا گیا ۶

سلطان نے ایک سلسلہ فتوحات کے بعد یونان کو بھی اپنے قلمرو میں شامل کر لیا۔ گنیشیا کی سلطنت جمہوری کی وجہ سے کسی قدر دقتیں پیش آئیں مگر آخر کار بالکل تسلط ہو گیا۔ موریا (سپارٹا) میں انتہا کی بد انتظامی تھی۔ لوگ آپس میں لڑتے مارتے تھے۔ اور ڈمیٹریس (بالانواع) کے سنبھالے انتظام نہیں سنبھالتا تھا لہذا اسکندریہ میں سلطان نے حلق خدا پر زور کھاکے اس کو بھی بدستخ و افلاک ملک محروسہ کیا۔ ڈمیٹریس نے برائے خوشامد اپنی نازنین اور پری متال اپنی سلطان کا لیشان کے نذر کی۔ یوں سلطان کی مہربانی حاصل کر کے اور زمین آیا اور ایک پولیٹیکل فیشنر کی حیثیت سے باعزاز تمام رہنے لگا۔ اس سال میں سلطان نے فریب زانڈا کو جو اس زمانہ میں ایک خود مختار ریاست کی حیثیت رکھتا تھا۔ اور یونان کے کامینی خاندان کا ایک شخص شہنشاہ کے لقب سے اُس پر حکمران تھا اُس کو بھی فتح کر لیا۔ اور وہاں کے شہنشاہ اور اس کے خاندان کو رومانیہ کا ایک قلعہ سہنے کو لئے دیا گیا۔ مگر قسمت بری تھی اپنی فساد انگیز طبیعت کو کیا کرتے۔ بیٹھے بیٹھان بزرگ نے اپنی بیکاری کے لئے یہ عیب غفلت اختیار کیا کہ شاہ ایران سے خط و کتابت شروع کی اور اپنے تئیں بناوت کا ترکب ثابت کر دیا۔ جس کے بعد راجہ سلطانی کے بھی آپ سخت نہ رہے اور آخر اپنی سزا کو چنچے۔ اسکندریہ میں کرمیا فتح ہوا۔ اس سلطان کا ارادہ تھا کہ ایتالیہ کو فتح کر کے روم کی مغربی سلطنت کا بھی خاتمہ کر دے اور اسی سلسلہ میں اسکندریہ میں وینیٹسیا کی سلطنت جمہوری کو مسقوط طرا اور دیگر مقامات سے دست بردار ہونا پڑا۔ اسکندریہ میں جزیرہ روڈس پر حملہ ہوا۔ مگر ناکامی ہوئی۔ جس کے بعد سلطان کا قصد تھا کہ سال آئندہ ہرات خود حملہ کر کے اس کو فتح کرے اور بیشک اگر اس کی زندگی وفا کرتی تو وہ فتح کر لیتا۔

اسی مسئلہ میں اٹریٹھو فتح ہوا۔ اور شاہ ایران کو ایک مرتبہ سے زیادہ زک ملی  
 آٹریٹھو کی فتح سے ایتالیا میں ایک تسک بڑھ گیا۔ اور ہول پر ایسا غلبہ خوف  
 پیشہ گیا کہ خود پوپ سکسٹس چہارم باوجود قلعہ میں درجیت عامہ کے کوہ الپس  
 کے اس پار بھاگنے کو آمادہ اور تیار بیٹھا تھا۔ لیکن یہ فتح ترکوں کے نصیب میں تھی  
 اس سلطان غازی کی زندگی کے دن پورے ہو گئے تھے۔ دوسرے سال سلطان غازی  
 محمد خان ثانی ایک بہت بڑی فوج تیار کر رہا تھا لیکن یہ امر کہ کس ملک پر چڑھائی کا قصد  
 ہے۔ ایک ایسا راز تھا۔ جس کی سوا اس کے اور کسی کو خبر نہ تھی۔ اسپرین ایسی بند  
 پروازیاں کر رہی تھیں کہ دفعتاً پیغام اجل آگیا اور ۳۰ مئی ۱۵۱۲ء کو مقام تبھینا  
 میں رہ نور و عالم بالا۔ اور سند نشین باغ فردوس ہوا۔ خدا انوی رحمت  
 کرے +

اس باجروت سلطان کی نقش کو لوگ قسطنطنیہ میں لے گئے اور اسی اکھاڑے  
 میں جہاں قدرت نے ناموری اور الوہسنری کے سب سے قیمتی اور سب سے  
 زیادہ مہاراس کے گلے میں ڈالے تھے اور جسے خود اس کے قومی بازو اور گرانہار گرز  
 نے فتح کیا تھا وہیں اس کو آغوش لحد کے سپرد کیا +

مروجہ سلطان باعتبار جہاد کے سب سے بڑا اور لمبا ط حملہ آوری اور جفاکشی کے  
 سب سے قوی تھا۔ ہر امر میں خدا پر توکل کرنا اس میں دیگر سلاطین سے بہت زیادہ تھا۔ وہی  
 جس نے نسل عثمان کی سلطنت کو مضبوط کر دیا۔ اور ان کے لئے ایسے قوانین بنا دیے  
 جو ہمیشہ زمانے کے گلے میں اس کے طوق غلامی کی طرح پڑے رہینگے۔ اس کے اوصاف  
 بہت زیادہ ہیں اور روز و شب کے صنعت پر اس کے کارنامہ لکھے ہوئے ہیں جن کو  
 رفتار زمانہ ہرگز نہ مٹا سکیگی +

جب اس کے انتقال کی خبر مشہور ہوئی تو ساری عیسائی دنیا نے گہی کے چراغ  
 جلائے۔ روم نے اپنی رہائی کی خوشی میں تین دن تک جشن کیا۔ مسٹریشیلی لین پول  
 لکھتے ہیں :-

یہ کتنا مشکل ہے کہ اگر ایک سال وہ اور زندہ رہتا تو کیا ہوتا۔ آٹریٹھو کی فتح کے بعد  
 اٹریٹھو کی فتح کے قریب ہے +

روم کی تباہی آتی غلامی کی موت نے یورپ کو بچا لیا۔  
 قلعہ قسطنطنیہ ایک پستہ قد اور قومی الجتنہ شخص تھا جہاں قوت اس کی  
 تھی۔ اور تیر اندازی میں بے بدل تھا۔ رنگ گندم گون۔ مائل زبردی تھا اور چہرہ  
 پر معمولاً حزن کے آثار نمودار رہا کرتے تھے۔ ناک بڑی اور طوطے کی منقار کی طرح  
 حصار تھی۔ آنکھیں بہت تیز تھیں اور اُن میں ملتے پڑے رہتے تھے سلطان محمد  
 میں جہاں بانی کے بہت سے اوصاف تھے۔ اُس نے قوانین جاری کئے۔ اور اپنے  
 عہد کا بلکہ اپنے خاندان کے اگلے اور پچھلے فرمانرواؤں میں ایک مقنن تھا۔ رعایا پر  
 انصاف ہونے کے اصول کو اس نے بہت ترقی دی۔ قاضیوں اور افسروں پر بے  
 انصافی کا ثبوت پانے سخت تشدد کرتا تھا۔ اور قریب قریب سب کو اپنے  
 فرائض مذہبی ایمان داری کے ساتھ ادا کرنے پر مجبور کر دیا تھا۔ چوری اور  
 ڈاکہ زنی اُس کے زمانہ میں عفت ہو گئی تھی۔ اور رعایا نہایت مرفع الحال  
 تھی +

خود اُس کی دماغی قوت نہایت اعلیٰ تھی۔ اور علمی ذوق تو تھا ہی وہ  
 ایک باعلمانہ ذوق رکھتا تھا علماء و فضلا کی صحبت کا بڑا شائق تھا۔ عربی۔ ترکی فارسی  
 یونانی اور لاطینی زبانیں خوب اچھی طرح جانتا تھا۔ ان پانچوں زبانوں میں جسے چاہی  
 کے ساتھ گفتگو کر سکتا تھا اُسی بے تکلفی سے اُن کو کلمہ بھی سکتا تھا۔ نظم سے اس کو کمال  
 ذوق تھا۔ خود بھی شعر کہتا تھا تیس ترکی شاعر اس ترکی میکینیا کس جیب خاص سے تنخواہیں  
 پاتے تھے۔ ملا جامی اس کے عصر میں زندہ تھے۔ سلطان ان کو ہر سال نذر بھیجا کرتا تھا۔  
 جامی نے اس کی تعریف میں ایک قصیدہ بھی کہا ہے جس کا مطلع ہے

کم کہے بر سر بہار و جلال

چوں تو کرد اکتساب فضل و کمال

اس کی فیاضی سے بہت سے کالج مساجد اور خانقاہیں بن کے طیار ہو گئیں از انجملہ  
 صوفیہ قسطنطنیہ میں بعد فتح آٹھ مدرسہ قائم کئے تھے جن کے مدرس اُسی زمانہ میں

ملا آکٹشک وزیر تھا مشہور لاطینی شاعر اور بل اور ہر بیس کامیابی اور دوست تھا یہ شخص اپنے زمانہ کے  
 تمام مشہور مصنفوں کی سرپرستی کرتا تھا +



کے اعلیٰ درجہ کے اہل کمال خیال کئے جاتے تھے اور بڑے بڑے روزنیہ پاتے تھے۔ اس کے امراء سے بھی اکثر اسی کی سی فیاضیاں ظاہر ہوتی رہتی تھیں۔ ان میں سے ایک محمود پاشا فاتح بخمد و پاشنت ہے۔ جو خود شاعر بھی تھا اور ایک اعلیٰ درجہ کا بانی تھا۔

سلطان محمد کو علم تاریخ میں خوب ذہل تھا۔ خصوصاً سکندر اعظم۔ جولیس سیزر۔ اور ایسے ہی دیگر ناموروں کی سوانح عربیوں اس کے نوک زبان پر تھیں۔ اور انہیں سوانح عربیوں کو اس نے اپنی زندگی کا نمونہ قرار دیا تھا۔ اس کا ذاتی مرتبہ دنیا کے جنرلوں اور فاتحوں کی فہرست میں اعلیٰ درجہ پر ہے۔ اس کا یہ مشہور مقولہ ”اگر میری ڈاڑھی کا ایک بال بھی اس سے واقف ہو جائے تو میں اس کو اکھاڑ کے پھینک دوں“ اس شخص کے جواب میں جس نے پوچھا تھا کہ لڑائی میں کیا ترتیب ہوگی۔ اس کی اعلیٰ سپہ سالاری کا شاہد ہے۔ رازداری اور بجلی کی سی سرعت رفتار اس کے فتوحات کی گنجائش تھیں۔ ترکی موصلین اس کو محمد اعظم یا فاتح کے لقب سے یاد کرتے ہیں۔ اور عربی مصنف قسطنطنیہ کی فتح کو اکوا اور اس کے جانشینوں کو شاہشاہ کہتے ہیں۔

# قسطنطیبہ

## احوال بالاجمال

### ایشیا کی طلائی کلید

برسوں کی خونریزی اور ہنگامہ کارزار ! انسانی امکان کی ہوشیاری -  
 دانائی - فراست اور قوت ! زمانہ کا آرام و آسائش ! غرض قیمت تھی جو اس  
 چند میل زمین کے واسطے سلطان محمد ثانی نے ادا کی تھی جو وسیلے حصار اور سینٹ صوفیہ  
 کے مابین واقع ہے - انگریزی مورخ لکھتے ہیں کہ فاتح نے اپنا خون آلودہ ہاتھ اس  
 مبارک ٹھڑھی میں جب اس کو فتح نصیب ہوئی سینٹ صوفیہ کے مینار پر لگا دیا تھا -  
 اور یہ نشانی آج تک برقرار ہے ! مگر ایک انگریزی مورخ لکھتا ہے کہ یہ صرف ایک  
 معمولی روایت ہے - کیونکہ آج عام طور پر نہایت وثوق سے انکار کیا جاتا ہے کہ گرجا  
 کے اعلاطہ کے اندر ایک قطرہ خون کا نہیں گرا تھا - اور جس قدر عیسائی یہاں جمع تھے  
 سب بلا قتل و خونریزی قید کر لئے گئے تھے +

بہر حال جس وقت فاتح نے خون کا نشان لگایا ہو گا وہ وقت تھا جب مشرق و مغرب  
 ملے تھے مگر کس طرح ؟ آخر الذکر کا سہ اول الذکر کے سامنے اطاعت کے واسطے جھکا  
 ہوا - اور اسی وقت سے جو ماضی تھا فراموش ہو گیا - اور استقبال کے آثار ہویدا  
 ہونے لگے - اور قسطنطنیہ خطہ طین حبشین اور یونانی شاہوں کا اہل آباد کے واسطے  
 صفحہ ہستی سے نام مٹ گیا ! اور ایک انگریز مورخ کے الفاظ میں بے ہنگام ہر جوتین  
 زریں بحروں کے الحاق پر جڑا ہوا تھا جو پچ کی گردن سے آتا رہا گیا اور ایشیا کے

تاج میں نہایت نمایاں طور پر روزیت کے ساتھ جڑ دیا گیا۔

تاریخ میں ایسا شاذ و نادر ہی ہوا ہے کہ ایک شہر جو ایک ہزار سے زائد سال تک ایک زبردست اور مغربہ سلطنت کا پایہ تخت رہا ہو۔ اس طرح جو بیٹل گھنٹہ میں ایک اور سلطنت کا مستقر بن گیا ہو جس کی بانی اور مکمل کرنے والی ایک ایسی نسل ہو۔ جو بھاطزبان۔ بھاطنڈ سب اور بھاطندن و معاشرت بالکل غیر اور جہنی ہو۔ اس قوم سے جسکی قسمت میں کائنات نے اس قدر قلیل عرصہ میں اپنی منت کے عروج کے ستارہ کو ادب میں ڈوبتے دیکھنا لکھا ہو۔

اس میں شک نہیں کہ محمد کے وقت میں اس زمانہ میں جو تغیر ہونا چاہئے تھا وہ فوری ہوتا۔ اور کئی پہلوؤں سے اکثر ملال کے نزدیک انسانیت کے قوانین سے بالکل مختلف۔ مگر خود انگریزی مورخ مقرر ہیں کہ جو کچھ ہوا۔ اس سے صرف تاج کی حوصلہ مندی بے نقبھی اور اعلیٰ درجہ کی شرافت کا ثبوت ملتا ہے۔ سٹر مسرین کا فورڈ لکھتے ہیں کہ اس زمانہ سے آج تک میرے یقین میں فلسطینیہ میں کوئی حرکت ایسی نہیں جسکو ہم عیسائیوں یا یہودیوں کی اینداز سانی سے موسوم کر سکیں۔ پیرا سقوطی اور استنبول کو یکجا کر کے صاف معلوم ہو جاتا ہے کہ مسلمانوں سے زیادہ اس ترکوں کے پائنت میں عیسائی ہیں۔ اور یہ ایک ایسا امر واقعی ہے جس سے ترکوں کی بے نقبھی کا کافی اور دانی ثبوت ملتا ہے۔ جس کے واسطے وہ مناسب اور بجا مشہور ہو رہے ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ بڑے بڑے گرجے مسجدیں بنا دئے گئے تھے۔ اور ہر

جگہ صلیب کی بجائے ہلال دکھلائی دیتا تھا۔ جہاں جہاں گرجوں میں حضرت مریم ۴ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے حواریوں کی تصویریں تھیں۔ ان سب پر ہمیشہ کے واسطے موٹی تلخی چرانے کی کردی گئی۔ اور مسلمانوں کے مذہب کی تاکید سیادگی نے ان کی جگہ اللہ۔ محمد۔ ابو بکر۔ حسن اور حسین ۵۔ عمر ۶ عثمان ۷ اور علی ۸ کے نام لکھوائے۔ . . . . لیکن باوجود اس کے برخلاف ان امیدوں کے جو ایسے زمانہ میں ایسی فتح کی تحصیل کے بعد ہوا کرتی ہیں سلطان محمد نے عیسائی گرجا مسلمانوں کی مساجد کے واسطے بطور نمونہ کے پسند کیا۔ اور یہی وجہ ہے کہ آج جتنی ترکی مسجدیں ہیں وہ کم و بیش سینٹ صوفیہ کی نقیبیں ہیں۔

گورنر کے تحت لائے اکثروں کے دلوں میں قسطنطنیہ کی طرف سے مختلف  
اسی میں پیدا کریں۔ زود اعتقاد یورپین ملک ہے کہ یقین رکھتے ہوں کہ کوئی زمانہ ایسا آج  
اور ضرور آئیگا کہ ہلال کی بجائے عیسیٰ کا معرکہ نظر آئیگا اور قسطنطنیہ کے اہل صوفیہ میں سب سے  
ایک خدائے واحد کے تثلیث کا غلط ہوگا۔ مگر بقول ایک انگریزی مورخ کے خود اسی کے  
الفاظ میں :-

گو عثمانی کسی دن اسی ایشیائی تاریکی میں ڈوب جائیں جس سے وہ نکلے تھے  
قسطنطنیہ نیا نام پا کر بھی شاید قیامت تک مشرق کا دارالسلطنت ایشیائی کی طوائف  
کلید اور وہ جواہر رہیگا جس کی خواہش کی آگ دنیا کے تاجداروں کے سینوں میں  
شعلہ زن رہیگی۔ اور جس کے تصرف کے واسطے دنیا کی عربیں قومیں باہم جدوجہد  
اور جدال و قتال میں محور بنیگی +

قسطنطنیہ میں جو چیز سب سے بڑے کر تعجب ناک اور ناظر کے دل پر حیرت انگیز  
طور پر مؤثر ثابت ہوتی ہے وہ اس کی بے انتہا جاندار سی ہے۔ جو اس کے زمانہ  
بنیا دسے آج تک ہزاروں موتیں جھیل کر برت لہ رہے۔ سلطنت ترکی کو در "بنیاد"  
کہنا تو ایک عام بات ہے۔ مگر اس سے بڑھ کر جانداروں شہروں میں شمار ہو سکے؟  
جس شخص نے پورے ۲ گھنٹے بھی گولڈن ہارن کے کسی کنارہ پر صرف کئے ہونگے  
وہ استبول کی سڑکوں یا غلط پل یا خود غلط کے مصروف محلوں یا اس سے اوپر پیرا  
کے ساتھ سکون کے خیال ہی کو دل میں جگہ نہ دیکتا +

کوئی سیاح جو یورپ سے آئے خواہ اہل خواہ آسٹریا کی طرف سے اس کو  
اس پایہ تخت کی زندگی۔ جاندار سی۔ حرکت اور سستی دیکھ کر ایک اپنا سا جوتا  
ہے۔ کوئی شہر دنیا کے پردے پر ایسا نہیں ہے جہاں انسانیت کے اس قدر  
نمونوں کے کوئی سے کوئی پھیلیں اور سیاح سے مٹ بیٹھ ہو۔ یورپ  
کی ہر ایک قوم یہاں موجود ہے۔ اور ایشیا کی ہر نسل نظر آتی ہے اعلیٰ سے اعلیٰ  
اور ادنیٰ سے ادنیٰ طبقہ حیات انسانی کے لوگ غلط پر متعین عمدہ دارا ترقی  
کا پیسہ دیتے ہیں +

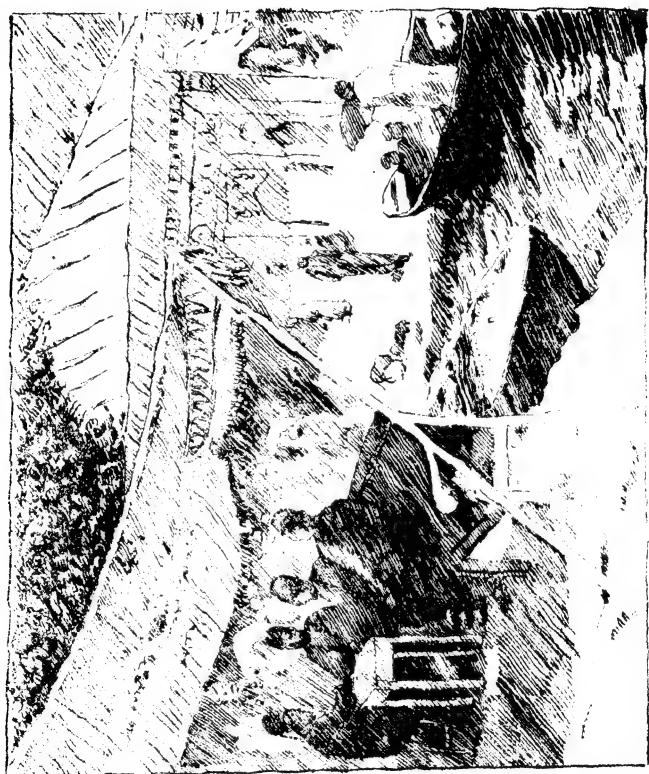
پردہ دنیا کے کسی شہر میں انسانیت اور قومیت کے اس قدر رنگ بھی نظر نہیں آتے

جننے کو اس شہر میں۔ صرف ترکوں کی ہی نسبت یہ کتنا مشکل ہے کہ یہ تمام ایک قوم ہیں یا مختلف اقوام کا مجموعہ جن کو انہوں نے اسلامی نے ایک اتحاد کی لڑی سے باہم شیرو شکر کر دیا ہے؟ کسی مسجد میں نماز کے وقت سبیل چلا جائے اُس کو گورڈا سرخ ترک ایک کالے سے کالے بھٹی کے ساتھ شانہ بشانہ ایک منڈے دامد کی جناب میں سر بسجود ملیگا۔

”مسجد میں سبیل جس وقت داخل ہو تب سے پہلے مسلمانوں کی نگاہ اُس کے پیروں کی طرف جاتی ہے۔ اس امر کی تحقیق کے لئے کہ آیا وہ ننگے پیر ہے یا اُس نے موزے پہنے ہوئے ہیں۔ جو ہر ایک مسجد میں اسی غرض کے لئے سوجو رہتے ہیں اور سبیل کو دروازہ پر مل سکتے ہیں۔ مسلمانوں میں..... عام پوتا کی پابندی میں کوئی خالص بات ایسی سوڑ ہے کہ جو خواہ خواہ دل پر عادی ہو جاتی ہے۔ اور خود بخود انسان کے دل میں یہ دیکھ کر ایک عزت اور وقار پیدا ہو جاتا ہے کہ مسلمان دوسرے سے اس مقام کے ادب و عزت کا طالب ہے۔ جس پر وہ عبادت کرتا ہے..... میں نے اپنی سیاحت میں جس قدر تجربہ کیا ہے۔ میں ترک کی عزت کرتا ہوں۔ اور میرے دل پر اُس کا بہت ہی وقار ہے۔ یونانیوں۔ ارمینیوں اور افریقیوں نے اپنے آپ کو ترک مشور کر کے اس کو بہت بدنام کر دیا ہے۔ اور ترک کی سلطنت میں اپنے مندوں کے فرائض نہ ادا کر کے اپنی بے ایمانی اور شرارت اور کورنکی سے، اس کو انگشت نہا بنا دیا ہے۔ مگر اصل یہ ہے کہ خود ترک اعلیٰ درجہ کا شریف۔ نیک اور دنیا کی اعلیٰ ترین منزلت منلوں میں سے ہے۔ ترک خوبصورت ہیں۔ ان کی آنکھیں نیکی۔ اور رنگ نکھرا ہوا نشوونما بدن کا نہایت عمدہ غیر معمولی طور پر طاقتور اور نہایت ہی متحمل مزاج اور عظیم الطبع۔ ترک نہایت سنجیدہ متین۔ صفائی پسند۔ نفیس طبع۔ اور بیاں تک دیانتدار ہیں کہ اپنا نقصان گوارا کرینگے۔ مگر دیانتداری کو ہاتھ سے نہ دینگے۔ اور اسی واسطے ان سے مکار یونانیوں اور شریر دغا باز فدوی آرمینیوں کا مقابلہ نہیں ہو سکتا جو دن رات اپنی شیطنت سے ان کا خون چوسنے اور ان کی چربی پر مٹے ہوئے بہتے ہیں۔ ایک عام اور مشہور مثل ہے۔ کہ دس یہودی ایک آرمینی کو اور دس آرمینی ایک ایرانی

کو دھوکا دینے کے لئے درکار ہوتے ہیں یہ  
 یہاں ہم مناسب سمجھتے ہیں کہ ذیل کی چھٹی ترکوں اور ارمینوں کے مقابلہ کے  
 واسطے ایک ایسے شخص کے قتل سے قتل کریں جو اپنے شہیدہ واقعات اور اپنے  
 ذاتی تجربہ پر بھروسہ کر کے رسلے زنی کرتا ہے۔ چنانچہ وہ بھی حسب ذیل  
 ہے :-

چونکہ جبکہ کریمیا کے موقع پر سقوط قسطنطنیہ اور پیرامیں مجھ کو ارمینوں  
 اور ترکوں کا بخوبی اچھی طرح تجربہ ہوا ہے۔ میں سٹرلہ قسطنطنیہ کی رائے سے کلی اتفاق  
 کرتا ہوں۔ کہ ارمینی الزام سے بری نہیں ہیں۔ مذکورہ بالا موقع پر ترکوں سے ارمینوں  
 کا سلوک پرے درجہ کائنات انگیز اور سیرے خیال میں ناقابل برداشت تھا۔ ارمینوں  
 کے گروہ کے گروہ باہر جاتے تھے۔ اور جو ترک ان کو ملتا اُس پر آوازے کتے۔  
 اور جہاں تک ہو سکتا اُس کو چھیڑتے اور اُس کی حقارت کرتے اور اگر کوئی ترک  
 ان کو نماز پڑھتا بجاے تو اُس پر پتھر دل کا مینہ برسات دیتے اور خنہ الا سکان ہر  
 طرح اُس کی ہنسنا اور آبروریزی کرتے میرا دلی اعتقاد ہے کہ ارمینی جہل جھوٹے  
 مکار اور چور ہیں۔ ان کے جتنے کے جتنے باہر جایا کرتے اور جو چیز بجاتی چرا لیتے۔  
 یہ سوال ہو سکتا ہے کہ ان کا مجھ کو کس طرح تجربہ ہوا۔ اس کا جواب تو یہ دینا ہوں یہ جنگ  
 کریمیا کے موقع پر کوارٹا سٹرلہ تھا۔ اور پھر سترجنٹ میجر بنا دیا گیا تھا۔ ریڈان پر  
 جب حملہ کیا گیا۔ اُس وقت میں دست بدست لڑائی میں زخمی ہو کر سقوط قسطنطنیہ بھیجا گیا  
 اور پراڈشل بالین میں تعینات ہوا۔ جہاں میں ۱۵ ماہ تک رہا۔ اس اثنا میں ایک  
 وسیع چوٹی عمارت میرے زیرِ تحرت رہی۔ جو میرے زیرِ ہدایت سکول اور گرجا کے  
 کام کے واسطے بنی تھی۔ جہاں ریورنڈ ڈاکٹر بلیک وڈ اکثر نماز پڑھایا کرتے تھے  
 یہ خود بھی اور ہم سب دیکھا کرتے تھے کہ ارمینی ترکوں کے ساتھ ایسا سلوک کرتے تھے  
 جس سے خواہ مخواہ خون میں جوش آسکتا تھا۔ اور انسانیت متنفذ ہوتی تھی۔ ارمینوں کا  
 دین ایمان چوری تھا۔ بہت سے ارمینی دن رات مسجد کے آس پاس لگے رہتے تھے  
 اور جب موقع پانے نمازیوں کے جوتے چرایا جاتے۔ جو حسب دستور نمازی اٹا کر رکھتے







تھے۔ یہ بد معاش مسجد کے پاس تک گئے رہتے۔ اور جہاں موقع دیکھتے جو سامنے پاتے  
 بغل میں مار کر گلابوں کی طرح بھاگ جاتے۔ روانگی سے چھ مہینے قبل ہم نے بہت  
 سی کتابیں جمع کر کے ایک لائبریری (کتاب خانہ) کھولی۔ اس کتاب خانہ میں عام پریسوں  
 کو مع ارمینین کے آنے جانے کی اجازت تھی۔ مگر ہم کو بہت جلد معلوم ہو گیا۔ کہ  
 یہ ارمینی نہ صرف ناشکر گزار ہی تھے۔ بلکہ پکے چور تھے۔ یہ کجنت جب کتاب خانہ میں آتے  
 ایک ایک کر کے جو کتاب پاتے چسپ لے جلتے۔ یہاں تک کہ آخر کار ہم نے مجبور  
 ہو کر ان سب کو کتاب خانہ سے نکال دیا۔ اور آئندہ ان کے آنے کی ممانعت کر دی۔  
 پادری بلیک وڈ صاحب اکثر کہا کرتے تھے کہ ”اُف“ یہ کجنت کیسے بد معاش اور  
 لچکے ہیں ! یہ ارمینی میسائیت کے نام پر دھندے ہیں۔ میں اکثر پیر اور قسطنطنیہ جایا کرتا  
 تھا۔ اور نزکوں کے ساتھ بھی مان کے سلوک اسی طرح دیکھتا تھا۔ اور میں کبھی یقین  
 نہیں کر سکتا تھا۔ کہ ترک ہی سراسر قصور وار ہیں۔ کیونکہ مسلمانوں میں بھی اکثر ایسے  
 نیک صفات ہیں جو میں جانتا ہوں کہ عیسائی ظاہر کر سکتے۔ اور مجھ کو حیرت ہوتی ہے کہ  
 جنگ کریسیا کے موقع پر ہماری گورنمنٹ نے انہی ترکوں کے واسطے اتنی قربانی کی تھی  
 جن کو اب وہ نکلتا اور فضول بتلاتی ہے۔ اور ان تمام بے عنوانیوں اور ظلم تعدی  
 کا الزام تمام تر ان پر لگاتی ہے جو ان کی عملداری میں سرزد ہوتے ہیں۔ جن کو میں  
 ہرگز بادریس کر سکتا۔ ترکی میں اتفاقات جو پچھلے دنوں میں پیش آئے ہیں۔ تمام  
 صادق القلب ان پر اظہارِ تا سوت کرینگے۔ مگر ہم کو چاہئے اور لازم ہے کہ جس گھوٹے  
 کی زمین ہو اسی کی پیچ پر رکھیں۔ کیونکہ کیا ہمارے ملک۔ ہماری فوج اور ہمارے  
 محکمے ہیں۔ ہمارے مذہب میں ہر قسم کے اور ہر طریق کے آدمی موجود نہیں ہیں۔  
 ساتھ ہی ہم کو یہ بھی فراموش نہ ہونا چاہئے کہ ہمارے پاس ایسے سپاہی بھی ہیں جو  
 مسلمان ہیں۔ نیک ہیں اور ایماندار ہیں +

مرافقہ۔ آپ کا وفادار ٹی۔ بی۔ رابرٹس

ترکوں کی دیانتداری اور ان کی سادگی ہی قسطنطنیہ میں اس قدر تعجب کی مخلوط اقدام

آبادی کا باعث ہے

اے روشنی طبع تو برمن باشدی

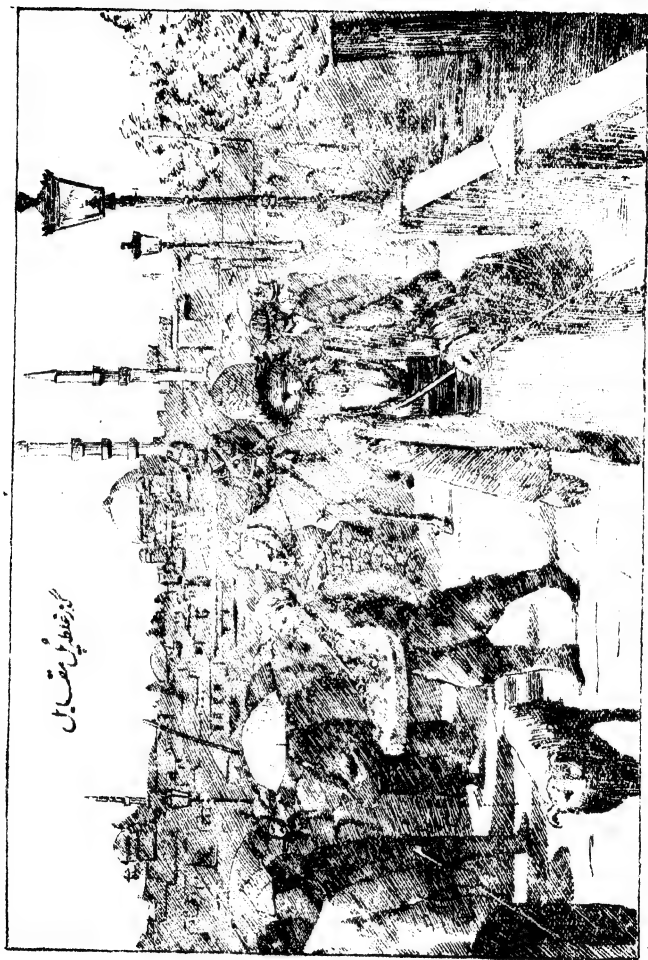
اور اسی باعث سے آئے دن کی ٹکسائی اور شورشیں برپا ہوتی ہیں۔ ترک نہایت آسانی سے دھوکا میں آجاتا ہے۔ اس پر غریب کا منتر چل جانا کچھ بات نہیں۔ اور اسی لئے چاروں ملک عالم سے لوگ اس کو دامِ مکروہ غریب میں پھنسا کر اپنا آٹو سیدھا کرنے کے واسطے قسطنطنیہ میں جمع ہوتے ہیں۔ قسطنطنیہ کے کسی بازار میں کوئی شخص کھڑا ہو جائے اور تھوڑی دیر تک بھی فوراً تامل اور غور سے اپنی آنکھوں کے ساتھ دماغ سے بھی کام لے تو اس کو فوراً اس بیان کی تصدیق ہو جائیگی +

ملک کی پیداوار کم ہے۔ اس کی درآمد کچھ بہت نہیں۔ اور درحقیقت یہ بحیرہ روم اور بحیرہ اسود کے درمیان ایک پڑاؤ سمجھنا چاہئے۔ اور اب یونانیوں اور ارمینیوں کے انبوه اور جم غفیر جو پیرا کے انتہائے محلہ سے لے کر استنبول اور اس کے حوالی ہفت مینار اور دروازہ اور یافیل تک کچا کچے ہوئے ہیں۔ اگر ترکوں کے خون پر نہیں تو کس طرح داو عیش دیتے ہیں اور اس قدر مالدار ہیں؟

ایک سوخ زمانہ حال کا لکھتا ہے کہ:-

”تو کیا آپ کبھی کسی ارمنی یونانی کو نہیں ملے جو کوئی مددِ رعایت“ یا ”خاص حق“ کا طلبگار تھا۔ اور کیا ترکوں نے ان کی خواہش نہیں پوری کر دی؟“ کا رخانے۔ کوٹھیاں (منجارتی) خشک جات۔ بڑی بڑی منڈیاں اور ریلوے کمپنیاں یہ سب کس کی بدولت ہیں؟ جسے ارمنی اور یونانی موٹے ہو کر اپنی سٹارٹوں اور شیطنوں میں زیادہ دلبر ہوتے ہیں۔ صرف ترکوں کی جلدِ لطیفی اور اُن کی متحمل مزاجی کی بدولت!

غلط پل کو جس وقت سیلح دیکھے۔ اس کی ایک نظر میں جو کچھ اس کو ملتا ہے اس سے کچھ بڑھ کر دراصل وہاں موجود ہے۔ اس عالیشان پل کی ساخت نہایت عجیب اور قابلِ تعریف ہے۔ اس کے عین وسط میں ایک دروازہ ہے۔ جو رات کو کھل جاتا ہے۔ اور اس طرح راستہ بند ہو جاتا ہے۔ اس پل کے تین حصے ہیں۔ ایک بڑا شارع عام گاڑیوں اور پیدل مسافروں کے واسطے ایک تنگ گزرگاہ قہوہ خانوں اور کافی خانوں کے واسطے اور اس کے بعد آگبٹوں



گروهی از معطلین



گھاٹوں کا ایک سلسلہ چلا گیا ہے +

ایک سلیح لکھتا ہے کہ میرے شمار میں ہر سال کا تھینہ بھانپے سلاگر سرسری طور پر کیا جگہ ۷۰ ہزار آدمی ہر روز غلطی سے گزر جاتا ہے۔ اسی پر ایک مقام ہے جو بہت سے یوروپین سپاہیوں کو بالکل معلوم نہ ہوگا۔ جہاں انسان گھنٹوں بغیر کسی شخص کا نشانہ نظر نہ پڑے۔ گھٹنے کے سرکٹ اور چاقوہ کا لکھنا اٹھا سکتا ہے۔ اور ساتھ ہی اس کے علاوہ غلطی سے راہ گیسٹوں کی دلچسپ سیر کی گھاٹوں پر سفاروں کی چرخہ خانی آرائی کا لکھنا بھی ملاحظہ کر سکتا ہے۔ یہ قیام غلطی پر قدم رکھتے ہی بائیں جانب کا سب سے پہلا قہر خانہ ہے۔ اس کا گرہ نہایت مہفہا ہوا ادا اور خوشگوار ہے۔ اور یہاں سے منظر نہایت لطیف خیز ہے۔ ایک پالہ قہر تیار کرنے کا حکم دو۔ اور سرکٹ سلاگر اطمینان سے بیٹھ جاؤ۔ اور مشاہدہ شروع کرو۔ جو منظر پیش نظر ہے خیرہ کن ہے۔ اس کا بیان طاقت قلم سے باہر ہے۔ انواع و اقسام کے لباس وضع اور طرز میں۔ رنگ برنگ کی طراش تراش عجیب طرح دل کو بھاتی ہیں۔ یہ پہلے ناظر "فیئر" کی برتری سے متعجب رہ جاتا ہے "ہزاروں لال ٹوپیاں اور سرے ادھر سے ادھر آتا آتا قہر بٹا ایک ہی سطح پر چھوٹی چھوٹی شنگریں کھینچوں کی طرح حرکت کرتی نظر آتی ہیں" +

فیئر کو محمود ثانی الملک بہ مصیغ نے رواج دیا تھا۔ اور اس کے رواج سے وہ بڑی بھاری پگڑیاں مغفود ہو گئیں جو اس سے پہلے سرکاری عہدہ داروں کے سروں پر نظر آتی تھیں۔ بڑی بڑی پگڑیوں اور عماموں کے معدوم ہونے سے بہت کچھ نفارست اور شگنی اس ٹوپی کے باعث سرکاری عہدہ داروں کے لباس میں پیدا ہو گئی ہے بقول ایک مستبح کے ..... سقم ٹوپی صفائی۔ یکسانیت اور نفارست کے عہد اس قدر زیب دیتی ہے کہ سرکاری عہدہ داروں اور سپاہیوں کے سوج چہرے اس سے ایک غیر معمولی رعب داب ٹپکتا ہے +

لیکن فیئر کے علاوہ پگڑیوں کی بھی کمی نہیں اور اپنی جگہ اسی طرح بکثرت نظر آتی ہیں۔ لیکن عام لباس پوروپین ہے۔ ہستنا پوروپین ٹوپی جس کی بجائے فیئر استعمال لے ترکی ٹوپی لال +

ہوتی ہیں۔ فوجی وردیاں جرمنی قطع کی ہیں۔ اور سویمین افسروں کا لباس اعلیٰ درجہ کی وضع لئے ہوئے یورپین ہے۔ عورتوں کے لباس میں بھی عظیم تغیر موجود ہے۔ اس سے دس برس پہلے جو لباس تھا۔ وہ اب بالکل مفقود ہے۔ پردہ ایشیائی مہطلح کے مطابق بالکل نہیں ہے۔ مشہور شہنشاہ جو اب سے پہلے ہر ایک عورت کے چہرہ پر نظر آتا تھا اب نایاب ہے +

لیکن اسی قومہ خانہ میں بیٹھ کر پٹنل ہی اس قدر وقت لے سکتا ہے کہ ناظر ہر ایک چہرہ اور ہر ایک لباس اور ہر ایک وضع پر مناسب غور اور اس کے ہر ایک پہلو پر اپنے دل میں بحث کر کے فیصلہ کر سکے۔ اس جم غفیر کی تیز رفتاری جو سامنے گزر رہا ہے۔ ناظر کے خیال کے برابر ہی تہہ بہہ سر بلع ہے۔ جو کچھ نظر آ رہا ہے۔ وہ صرف ایک شاندار نمونہ۔ پیچ در پیچ۔ بدن و سایہ رنگ و وضع کی حرکت ہے۔ مشرقی اور غربی زندگی کا ایک ایسا ملاپ ہے جو خواب سے کم نہیں معلوم ہوتا۔ شان و شوکت اور سادگی کا تعجب انگیز مقابلہ۔ غریب و دیانت۔ دغا۔ اور بدی۔ نیکی اور پرہیز گاری۔ بدعاشی اور شیطنت اور بدکاری۔ افتخار اور وینداری اور عمارت و تنول۔ سلوک ایک دوسرے کے برابر شان و بھانہ۔ اسلام۔ عیسائیت۔ یہودیت ایک دوسرے کے پہلو بہ پہلو غربت اور غلٹی ایک دوسرے کے ساتھ ساتھ خوبصورتی اور بد صورتی مرد و عورت ایک دوسرے کے برابر۔ مگر اس جم غفیر اور جیتے سمندر کی سطح پر یکا یک ایک غیر معمولی لہر پیدا ہوتی ہے۔ اور ایک چوہا سپکاڑی بھیڑ کو چیرتی ہوئی چلی آ رہی ہے۔ جس پر کوئی وزیر سلطنت سلاطین کو یا لیدز کو شک سے باب عالی کو مارا ہے یا کوئی شہزادہ ہی خاندان کا سوار ہے۔ مگر یہ سب سماں آن میں ادھکے ادھر پورے تارکی اور تور۔ متغائی اور کثافت منیعنی اور شباب۔ ایک سیلاب ہے۔ جو اُمتدا چلا آ رہا ہے +

یہ منظر بجا بے نظیر اور دلچسپ ہے کہ مونا۔ تازہ اور سنسنی انگیزی نانی بھی جو کسی قومہ خانہ میں بیٹھا ہوا ہے۔ اس خوشنما سماں کو محو ہو کر دیکھنے سے باز نہیں رہ سکتا۔ حالانکہ ایام طفولیت سے یہ روز اس کو دیکھنے کا عادی ہے اس کے واسطے یہ سماں کوئی نئی بات نہیں۔ بلکہ ناظر یہ دیکھا کرتا ہے۔ مگر غضب کا اثر اور غضب کی

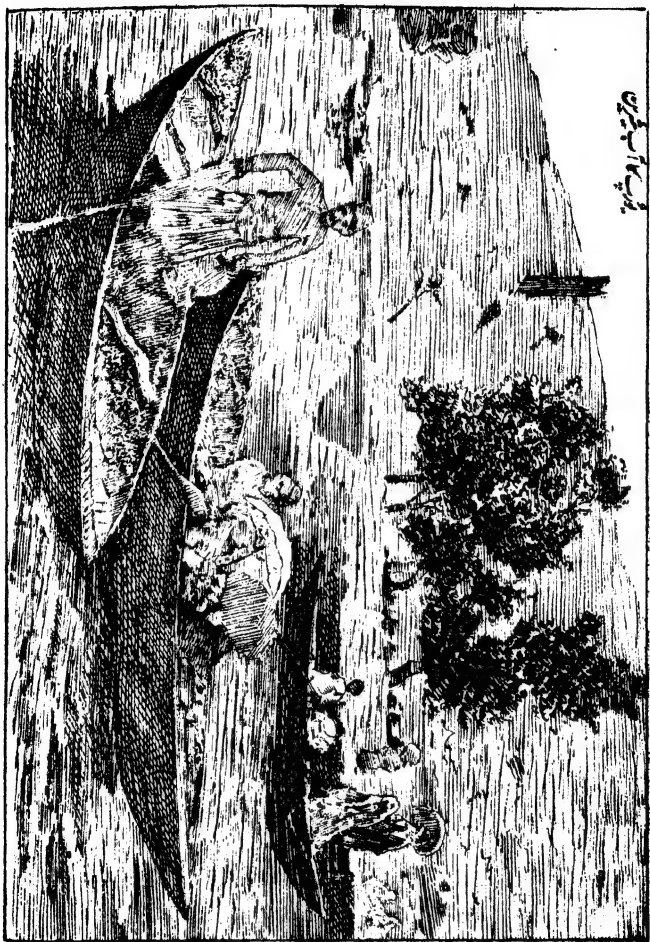
استنبول کا بازاری منظر۔ کافی خانہ پرمانیوں کا











کشش ہے کہ اس نے بھی قہوہ کا پیالہ فٹوڑی دیر کے واسطے منہ سے ہٹا لیا ہے اور  
ٹنگلی ہاندھ کر حسیہ سے دیکھ رہا ہے۔ ادیسی نہیں۔ بلکہ اس کے پاس ہی جو ایک  
اور یونانی حفتہ رہی رہا ہے اس کی آواز بار بار اور اس کے منہ سے دھوئیں کے  
بادل چونک رہے ہیں۔ اس کی نظر نہیں بدل سکتے۔ مگر ہاں! یہ وہ بیچارہ خود بھی تو اسی  
تماشہ میں محو ہے!

سان فرانسسکو سے پکنگ تک اس منظر کی نظیر پر وہ دنیا پر کسی جگہ نہیں مل سکتی۔  
نہ یہ زندہ ولی۔ نہ یہ جاندار سی۔ نہ یہ حرکت۔ نہ یہ دلچسپی۔ نہ یہ دلکشی۔ اور نہ بے مثل  
مخطوط۔ انسانی صورت و رنگا جاتا ہے۔ اور عاجز رہ جاتا ہے۔ اگر وہ یہ کوشش کرے  
کہ اس سیلاب میں کسی خاص شخص یا وضع پر نظر جمائے کہ اس پر اپنے کسی نظریہ کا قیام  
سوجھے ایک ایک سکند میں سمندر کا سمندر ادھسے ادھسے ہو جاتا ہے  
شہد کی کھبیوں کا ایک جھنڈ ہے جو منڈ لار رہا ہے۔ اور نہ صرف منڈ لار رہا ہے  
بلکہ نہایت ہی سرعت سے سفر کر رہا ہے تاقتا بندھا ہوا ہے کہ نگاہ ایک چیز پر  
ایک سکند سے زائد جھنڈے عاجز ہے! اور یہ سب کیا ہے! حیات انسانی کی  
دو مختلف جماعتیں جن کو ایک پل نے جکڑ دیا ہے!

ایک انگریز سیاح لکھتا ہے:-

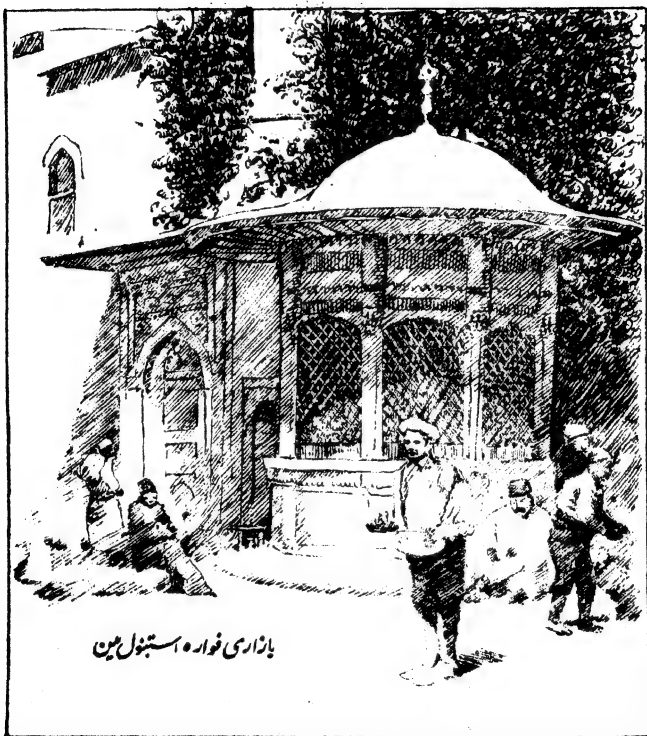
چو حالت پہلی مرتبہ مجھ پر غلط طینہ دیکھ کر عاری ہوئی وہ میں کبھی نہ بھولوں گا  
خوش قسمتی سے مجھ کو قسب یا ہر سال اس کی زیارت کا اتفاق ہوتا رہا۔ اور ہر مرتبہ  
نئے آرام و آسائش کے ساتھ۔ مگر جس جن کی پہلی تصویر میرے صغیر خیال پر نقش ہوئی  
تھی۔ کوئی کچھیلی تصویر اس کو نہ مٹا سکی +

فروری کا مہینہ تھا۔ مجھ کو اچھی طرح یاد ہے۔ برف کا طوفان برپا تھا۔ اور میں  
آگ بوتل پر سوار ہو کر بحیرہ مارمیرا سے داخلہ پاسفورس تک جا رہا تھا۔ برف اس قدر  
موتامی اور سرعت سے گزرا تھا کہ شکل ایک عمارت بھی نکل سکتی تھی۔ لیکن اپنے  
میں ہم سینٹ صوفیا کے سامنے ٹہنچے ہی تھے۔ کہ یکایک برف اسی بند ہو گئی۔ بادل  
ٹھپ گئے۔ نیلگوں صاف مطلع نکل آیا۔ صبح کا مصفا آفتاب افق پر نظر آنے لگا۔  
اور اس کی کرنیں استبول پہنچا کر اپنی بہار دکھلانے لگیں۔ اب جو منظر دکھلائی دیا وہ

حیرت ناک تھا۔ ہر ایک میٹ راوہر ایک گنبد مسجد و کلا برف سے چاندی کا سنڈھا  
 ہوا دکھائی دے رہا تھا معلوم ہوتا تھا کہ تمام شہر نہایت قیمتی اور چمک اور صحت  
 مند گیا ہے۔ پتے پتے مینار روشنی کی شعاعوں کی طرح آسمان کی طرف نکلے ہوئے  
 تھے شمشاد کے درخت از سرتاپا زبرین دکھائی دیتے تھے۔ اور اس وقت ہفت  
 مینا بھی دو سے سو فی کمارہ پر بیٹھے تھے اور ہر ایک چاندی کے بنے ہوئے دکھائی  
 دیتے تھے۔ عورت سمندر کی ہی طرح ایسی تھی جو اس عالمگیر رنگ سے جدا تھی۔ اس سے  
 چند لمحے پہلے سمندر بالکل سُت اور سکہ کی طرح جامہا دکھائی دیتا تھا۔ لیکن اب اس  
 میں کیا فوری تغیر پیدا ہو گیا؟ طلوع ہونے والے آفتاب کے شروق سے اس پر  
 مشرق و بھونکا۔ کہ یکایک سطح پر نیلا رنگ چھا گیا۔ اور ہلکی ہوا سے جا بجا لہریں اپنی  
 بہار دکھانے لگیں +

اُس منظر کی حقیقت تھی وہ بیان سے باہر تھی۔ اور بجائے خود ایسی کمینہ  
 اصرار سے کہ سنا ہوں کہ جو کچھ اپنی سیاحت میں میں نے اب تک دیکھا ہے اسکی  
 نظیر نہیں۔ مگر یہ نظارہ فوری تھا۔ چند لمحے ہی گزرے ہوئے کہ سب بانا رہا۔ سڑائی  
 بادل پھر اُٹھ آئے۔ نوکرا فور ہو گیا۔ برف باری شروع ہو گئی۔ اس کے بعد پانی  
 برسنے لگا۔ پھر پیلے سے بھی زیادہ برف پڑنا شروع ہو گیا۔ شہر میں جا بجا پانی ٹپکنے  
 لگا۔ اور سینہ شکاف ہوانے مجھ کو کوئی آسائش بخش کمرہ ڈھونڈنے کے واسطے  
 مجبور کیا۔ یہ پہلی قسطنطنیہ کی مجھ کو کبھی نہ بھولے گی۔ گو میرے ذہن کے رقعہ نما میں  
 اعلیٰ درجہ کے خوف موجود ہیں۔ مگر ان کی شرائط سے بچاے اس کیے کہ یہ نصیر  
 مدھم ہو جاتی اس کو برتری اور زیادہ نائش حاصل ہوتی گئی +

اور اب حال ہی میں جب میں قسطنطنیہ پہنچا۔ تو اس کا منظر مجھ کو بالکل علیحدہ  
 ہی صورت میں ملا۔ قاضی کوئی میل ایک وز شام کے وقت موسم گرما میں مجھ کو دیر  
 ہو گئی۔ مجھ کو پیرا داپس جانا تھا۔ چنانچہ میں نے ایک چھوٹی سی کشتی کرایہ کی۔ جس کو  
 یہاں ”بیک“ کہتے ہیں۔ چاند نہایت آہستہ سے کائنات کو منور کر رہا تھا گو  
 سمت شمال میں مطلع خطرناک نظر آتا تھا۔ اور سطح بحر پر نہایت تیز ٹھنڈی ہوا چل  
 رہی تھی +



بازاری فواره استنبول مین



بادل برابر اُسنڈتے رہے۔ یہاں تک کہ جوت ہم توپ کا پورے  
سلسلے پہنچے۔ بجلی چمکنے لگی۔ اور بادل اپنے پورے زور سے گر جانے لگے۔ ایک  
آن میں سات تیرہ وتار ہو گئی۔ اور اب مجھ کو سولے پل کی دُھندلی روشنی کے  
یا موجوں کی سفیدی کے اور گچہ نہ دکھلائی دے سکتا تھا۔ پانی موسلا دھار برس رہا  
تھا۔ مگر طالعِ برادر کشتی کھینچے چلے جا رہے تھے۔ بجلی کی چمک اس وقت عجیب بہار  
دکھلا رہی تھی۔ ایک ایک سکند کے بعد بجلی کی چمک دو نو شر پیرا اور آہنول  
اس قدر منور ہو جاتے تھے کہ باوجود معقول فاصلہ کے میں نکالوں کے دیکھے۔ فنِ تعمیر کے  
نکات اور خوبیاں۔ بلکہ میناروں کی چوٹی پر کی چھوٹی چھوٹی کھڑکیاں بھی صاف تیز  
کرسکتا تھا۔ اور تمام سماں ایسا معدوم ہوتا تھا۔ کہ گویا تمام شہر کا ایک آگ کے شعلوں سے  
بھر گیا۔ ایک لحظے میں شعلے بچھ گئے۔ اور اسی طرح ایک جھپکی میں پھر روشنی  
ہو گئے۔ \*

گر شاید سب سے بڑھ کر دھچپ سماں آہنول کا موسم گرام میں نظر آتا ہے۔ جب آفتاب  
کی روشنی اپنی پوری آہٹ ناب ہو جاتی ہے۔ اور نامکن الیوان خوشگوار ثابت ہوتی  
ہے۔ ان دنوں میں سلطان احمد کے خوبصورت قوارہ کے مٹلا جنگل کے پاس شہتی  
تھنڈا منبرج پانی "موسوں اور کافروں" سب کے واسطے کیسا مستعدی اور تیز دستی  
سے بھرتے ہیں۔ \*

اسی موسم میں وہ دن ہوتے ہیں جب گتے بھی اپنی لڑائیاں بھول کر شڑکوں پر  
لیٹے ہانپا کرتے ہیں۔ اور بیچاروں کی دعا ہوتی ہے کہ "خدا کرے راہگیر کوئی رحم دل  
ترک ہو۔ جو بجائے ہم کو ستانے کے خود ایک قدم علیحدہ ہو کر چلے نہ کہ کوئی یونانی یا  
ارمنی جو بجائے خود ایک قدم بچا رکھنے کے ہم کو لاسٹ مار کر سڑک کے دوسرے  
کنارہ پر پھینک دے گا۔"

اس وقت توپ کا پورے میں ایک آدھ گھنٹہ کی سیر بھی عجیب کیفیت بخشی ہے  
یہاں تمام سلاطین عثمانیہ کی اعلیٰ درجہ کی خوبصورت تعداد جمع ہیں۔ اور وہ شفعہ ست  
بھی خوش قسمت ہے جس کو یہاں کی سیر کے واسطے پاس بجائے۔ محمود فتح +  
بازید + سلیمان عالیشان + احمد اول + محمود مصطفیٰ پگربوں کا قائل اور وزیر کا

رواج دہنے والا + اور آؤر بہت سے سلاطین یہاں نظر آتے ہیں۔ جو تخت عثمانی پر رونق افروز ہو چکے ہیں۔ جن کی نشیمن ایک زمانہ میں عالم کے واسطے باعث ہیبت تھی۔ جن کی فتوحات کا تمام دنیا لوہاں پہلی ہے۔ بعض ایسے جن کے عیش و عشرت کے سلسلے سلاطین روم کے عیش و عشرت ہیں + بعض ایسے جن کی سادگی۔ بعض ایسے جن کی جنگجوئی مشہور زمانہ تھی۔ بعض رحم و دل بعض سخت گیر۔ بعض خوراک سے بعض صلاحیت پسند۔ غرض سب یہاں دیکھے جاسکتے ہیں اور ناظر اس منظر سے مؤثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا +

اس کے ساتھ ہی ایک کمرہ ہے جہاں خاص خاص احکام قتل و خوریزی کے عمل میں لائے جاتے تھے۔ سلطان کی زبان سے کسی وزیر پر پاشا + یا کسی اور رکن سلطنت کی قسمت پر ٹھہر گئی جاتی تھی۔ وہ اس کمرہ میں لایا جاتا تھا۔ اور بار بار زندگی سے سبکدوش کیا جاتا تھا +

اس کے پہلو میں لب آب ایک چھوٹا سا دروازہ ہے جس کے متعلق عجیب حکایات عوام کے زبان زد ہیں :-  
ایک ٹام روایت ہے کہ اس تنگ دروازہ میں سے اکثر نازنینانِ عرم جن کی قضا آتی تھی۔ سلطان کے حکم سے لائی جاتی تھی۔ اور حیات دنیاوی سے سیراب ہو کر قہیلے میں بند کجائیں اور پھر ان کی قسمت یہ ہوتی کہ ان کی لاش سمندر کی تہ میں پتھر وں کے بوجھ سے دبی ہوئی مچھلیوں کی خوراک بنے۔ اور ہڈیاں مصلتی رہیں +

ستیاح کے ساتھ اگر کوئی یونانی رہتا ہے تو اس کا فرض ہے اور وہ اپنا چن چن ہر طرح پورا کر لے گا کہ سستیاح کو جہاں تک ہو سکیگا۔ قسین کھا کر یقین لادینگے کہ اگلے زمانہ میں سلاطین عثمانیہ کا دستور تھا۔ کہ ہمیشہ بڑے بڑے متمول یونانیوں کو پکڑ کر یہاں قید کرتے تھے۔ ان کے چھپے خزانوں کا بھیدان سے زبردستی پوچھتے تھے۔ اور

۱۵ مغرب میں ہر ایک شہر اور مقام کی سیر کے واسطے ایک گاڑی رہتا تھا، گاڑی کا ہوا ہوا مندری ہے یہ رہتا علاوہ اس کے کہ مختلف زبانیں جانتے ہیں۔ ہر ایک سیرگاہ اور مشہور مقام کی تاریخ سے اعلیٰ درجہ کی واقفیت رکھتے ہیں۔ اور حسبِ قیادت ان کی فیس بھی کم پیش ہوا کرتی ہے +



پھر اسی دروازہ سے ان کی لاشیں سمندر میں پھینکوا دی جاتی تھیں۔ مگر یہ کہانی جیسی  
نغوار اور یہودہ ہے۔ خود ہی ظاہر ہے۔ عیسائی سیاح بھی اس پر مضحکہ اڑاتے

ہیں \*

اب رہا دوسرا امر کہ زینان حرم کے متعلق جو کہانی سنی جاتی ہے۔ آیا وہ  
بھی قرین صحت ہے یا نہیں۔ اس کی نسبت صرف اتنا ہی کہا جاسکتا ہے۔ کہ  
حرم کے اسرار اب تک سب سے ہیں اور کوئی حال اس کی نسبت یقینی طور پر  
نہیں بیان ہو سکتا \*

دکان دارسی کا طریق یہاں نہایت قابل اعتراض ہے۔ دکان دار نے بھاؤ  
کا ہرگز اعتبار نہیں ہو سکتا۔ جو سودا ایک لمحہ میں خرید جاسکتا ہے۔ اس کے بدلے  
یہاں کا ہلکا کو پیچھے کرتے کرتے اور بھاؤ گھٹاتے بڑھاتے کئی کئی دن لگ جاتے  
ہیں۔ اور پھر نہایت خوش قسمتی ہے کہ دکان دار کے بھاؤ سے نہائی۔ چونکہ یہاں تک  
قیمت پر معاملہ طے ہو جائے۔ اور گا ہلکا اپنی پورشش میں کامیاب ہو کر فتح کا  
نشان اپنے گھر لے کر آئے \*

ایک انگریزی سیاح نے یہاں کی دکان دارسی کی مفصل کیفیت لکھی ہے  
اور وہ حسب ذیل ہے :-

ہر ایک شخص کی دکان اس کا قلعہ ہے۔ اور گا ہلکا کا آنا ایسا ہے جیسا ہم  
در اصل کسی قلعہ پر حملہ آور ہونا۔ گا ہلکی میں جس قدر دیر لگتی ہے۔ اس کی وجہ یہاں صرف

ملے پورہ ہیں اور خوں نے یہاں کی دکاندار کی کا چونا کر اڑایا ہے۔ وہ عجیب سے سفرہ پن سے بھرا ہوا ہے۔  
اور بالکل بریلی والی بھارت ہے۔ سندنہ ہے کہ کوئی صاحب سفرہ بریلی میں ٹھہرے تھے۔ سرائے کے  
دروازہ پر ایک شخص کو دیکھا کہ ایک بکری لئے ہوئے فروخت کرنے کو کھڑا ہوا ہے۔ انہوں نے  
قیمت پوچھی تو جواب ملا :- ”سوروپہ“! مسافر دم بخود کان بٹے چلے گئے۔ بکری مالے نے  
آواز دی :- ”کیوں حضرت آپ تو چپ چاپ چلے گئے“ مسافر نے جواب دیا کہ صاحب میں کہاں  
قیمت گھٹا کر کوں گا۔ اگر ۹۰ بھی کمشت گھٹا دوں۔ تو اس بکری کے لئے مٹے بھی نیا حاققت  
ہے۔ بکری مالے حضرت سکر لے رہے۔ واللہ جناب آپ تو بالکل ہی گھبرائے۔ آپ کو یاروں کی چھوٹ  
نہیں معلوم۔ لیجئے ۹۹ روپے چھوڑوئے۔ ایک روپیہ لیجئے \*

کثرت خدمت ہے۔ چونکہ کوئی ایسی چیز نہیں ملتا ہے جس کی قیمت اس کو پہلے سے معلوم نہیں۔ اور جس کا کاہکی سے مقرر ہونا ضروری ہے۔ اس کو متواتر چکر لگانے اور سہارنے کی ضرورت پڑتی ہے۔ . . . . .

جب تم پہلے ہی کسی دکان میں قدم رکھو۔ اور تم کو جس چیز کی ضرورت ہو وہ وہاں موجود ہو۔ تو ایسا ظاہر کرو کہ گویا تم بالکل اندھے ہو۔ کسی طرح تمہارے چہرہ پر کوئی علامت ایسی ظاہر نہ ہونی پائے۔ جس کا اظہار ایسے موقعوں پر قدرتی ہوتا ہے۔ جب کسی شخص کو اس کی مطلوب چیز نظر آجائے۔ اب دوسرا کام تمہارا یہ ہونا چاہئے۔ کہ کوئی اور سو چیزوں کی قیمت جو دوکان میں موجود ہوں۔ دریافت کرو۔ مگر اس کا خیال رکھو کہ ان چیزوں میں اس چیز کو نہ بھول جاؤ جس پر تمہاری نظر ہے۔ کیونکہ اس قسم کی فراموشی سے دوکاندار کو شبہ ہو جائیگا کہ تم کو وہی چیز مطلوب ہے۔ اب تم کافی سناؤ۔ اور کہدو مجھ کو کوئی چیز خریدنا ہوتی۔ یونہی شوقیہ بطور سہرا آیا ہوں۔ اب چند روز صبر کئے بیٹھے رہو۔ اور پھر ایک دو دن بعد دوکان پر جاںکلو۔ اور اب بھی کئی چیزوں کی قیمت دریافت کرو۔ پھر اسی طرح ایک پیالی کافی کی غالی کرو۔ اور گھر کا راستہ لو۔ اب تیسری مرتبہ ایک دفعہ پھر بہت کرو۔ اور اب اس چیز کو ذرا غور سے دیکھو۔ جو تم کو درکار ہے۔ اور جس کو تم نے اپنی پہلی ہی آمد پر تصور میں منتخب کیا تھا۔ اب جو کچھ قیمت دکاندار مانگے اس سے تمہاری تم کہو۔ اور پچھلے آؤ۔ چوتھی مرتبہ آؤ۔ آخری مرتبہ پھر ایک بار پیش کرو۔ اور یہ جملہ آخری ہوگا۔ اب اگر دوکاندار کو تمہاری غلطی صحت سے یہ معلوم ہو گیا ہے کہ تم کوئی بڑے امیر کبیر اور فضول خرچ نہیں ہو۔ تو یقین جانو کہ جو کچھ اس نے مانگا ہے اس کی دوہرائی پر وہ چیز تم کو ملے گی۔ اور خصوصاً اس وقت جب دکاندار کوئی سیو دی یا ترک ہو۔ در نہ عیسائی سے ایسے ڈرنا اور دور رہنا جیسے وہاں سے ! اس میں کچھ شک نہیں کہ چیزیں تم کو ان دکانوں میں ایسی ملے گی جو تمہارے مکان اور تمام در و دوسری اور نفع اوقات کا کافی معاون ثابت ہونگی +

دکان کیا ہے ؟ دیوار در دیوار۔ ایک نفع۔ اور اس کے اندر ایک اور چھوٹا سا قلعہ ! اور اُدھر تنگ راستے اور چھوٹے چھوٹے کمرے۔ بیٹھارے فائوسوں اور موم بنیوں اور قیمتی جھاڑوں سے منور۔ جس میں صبح سے شام تک ہر ایک نسل اور

ہر ایک قوم کا آدمی ایک پکر لگا ہوا ہے۔ جس میں مشرقی اور مغربی تہذیب کے  
لوگوں کے انبار نہایت قرینے سے سجے ہوئے صنعت و حرفت کی بیش قیمت  
چیزیں۔ مادی اشیاء۔ غرض استیصال کے بازار کو ہی دنیا میں وہ فوقیت حاصل  
ہے کہ کرہ ارض کے تینوں براعظم یورپ۔ ایشیا اور افریقہ کی پیداوار  
ایک جھپٹ کے لئے دنیا کے ہر ایک طبقہ کے آدمی کو مل سکتی ہے۔ اور جس د  
خوبی +

قطنطنیہ میں مرکزوں کا مرکز۔ سب سے بڑھ کر محفوظ ذخیرہ قطنطنیہ کی سٹوگری  
کا محفوظ اور مستحکم قلعہ ہاؤستان ہے۔ اس مقام پر جو دولت ہے۔ اس کی  
نسبت میں البتہ ہے کہ وہ بیشمار ہے۔ سکتے۔ بے سماج اہرات۔ ہر قسم کے  
قیمتی پتھر۔ ریشمی فرش و قالین۔ اعلیٰ درجہ کی کارچوبی صنعت کے نمونے۔ سونا اور  
چاندی۔ اسلحہ۔ اور مشرقی دنیا کی صنعت کے خزانے۔ ہر قسم۔ ہر قیمت اور  
ہر درجہ کے اس جگہ جمع ہیں۔ یہ بازار یورپین نظریں ایسا محفوظ جہی نہیں جس  
قد حفاظت کو عام طور پر ایسے بیشمار خزانہ کے واسطے درکار ہو سکتی ہے۔ مگر تاہم  
ہاؤستان میں کبھی چوری نہیں ہوئی +

اس بازار کے دواڑے بہت بھاری اور مضبوط ہیں۔ دن چڑھے کھلتے ہیں  
اور شام ہی بند ہو جاتے ہیں۔ اور دکاندار کے اپنے چوکیدار ان کی دکانوں کی  
حفاظت کرتے ہیں۔ اسی طریق پر جو مشرق میں لائچ ہے اور یورپ میں جس کا آغاز  
ہونے والا ہے۔ اور مغرب میں ہو جائیگا۔ بقول ایک انگریزی مسیح کے یورپ  
صدیوں تک عجیب قفلوں کی ساخت پر اپنی دانائی اور داغ صرف کر کے اسے سمجھتا  
جاتا ہے کہ سب سے بڑھ کر حفاظت چوکیدار سے ہو سکتی ہے +

اس بازار میں جو ہشیار فروخت کے واسطے رہتی ہیں۔ ان کا بیان کرنا۔  
اور ان کی مفصل کیفیت لکھنا کچھ ناممکن التعمیل کام ہے۔ صرف معمولی فہرست ہی کم از کم  
سوجلدوں میں تیار ہو سکیگی۔ کیونکہ یہ بازار ایسا ہے جہاں شاید ہی اور اشیاء ایک  
قسم کی مل سکیں۔ تاہم اگر جس چیز سے سب سے بڑھ کر اچھا ہوتا ہے۔ وہ مشرق کی دستی  
محنت کی پیداوار ہے۔ اس کے مختلف اقسام اور اس کی صنعتی خوبی اور محنت اس زمانہ

میں بھی جب یورپ کے لوگ ہر ایک چیز کو تیز کر سکتے ہیں۔ اور اس کی قدر و قیمت کا اندازہ کر سکتے ہیں +

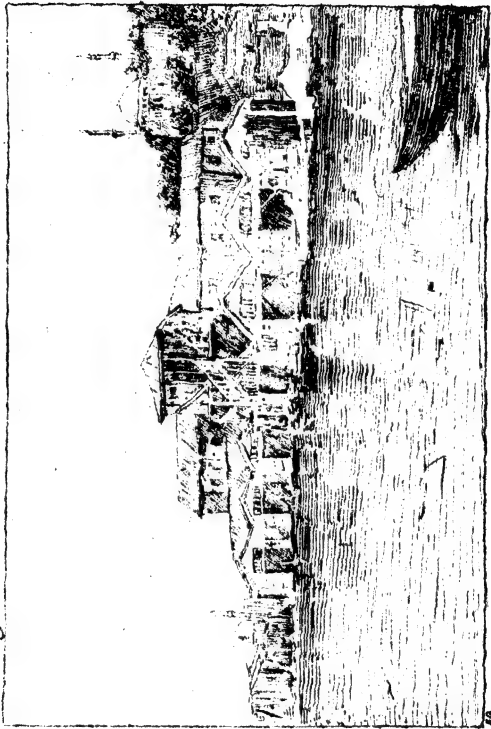
قسط طینہ کا بے مثل حسن ان تینوں بحروں پر منحصر ہے۔ جو اس کی دیواروں کے نیچے لہریں مارتی ہیں۔ اور کیک کشتی سے ان کی شہرت دنیا میں اور بھی روز افزوں ترقی کر گئی ہے۔ کیک اور وینس کی کشتی میں اس قدر مشابہت ہے کہ اب تک تصنیف نہیں ہو سکا کہ آیا کیک کی ساخت میں ترکوں نے دیشین گنڈولا کی نقیبہ کی ہے یا دیشینز نے گنڈولا کی ساخت میں ترکوں کے کیک کی نقل کی ہے۔ البتہ ایک امر یقینی ہے کہ ان کی مشابہت باہم جس قدر زبردست ہے۔ اس سے یہ شبہ تو ایک لحظہ کے واسطے بھی باقی نہیں رہتا کہ ان دونوں کی اہلیت ایک ہی ہے۔ کیونکہ گنڈولا پر سے اگر اس کی چھتری اتار لی جائے۔ اور اس کا دوسرا حصہ جس کو دم سمجھنا چاہئے۔ علیحدہ کر دیا جائے تو جو کچھ باقی رہیگا وہ کیک ہے +

کیک سب سے بڑھ کر تیز۔ بلکہ تیز رفتاری میں بے مثل۔ سبک۔ ہلکی۔ اور سب سے بڑھ کر آرام دہ اور آسائش بخش ہے۔ اور یورپ میں ترکوں کی کشتی بانی کا نولہا مانا گیا ہے۔ اور اس میں کچھ شک نہیں کہ ایسا ہی ہونا بھی چاہئے کیونکہ باسنویر اور گولڈن ہارن پر ہر قسم کی کشتیاں موجود ہیں۔ اور یہاں ملاجی اس باعث سے اور بھی خطرناک ہے۔ کہ لہریں نہایت ہی تیز ہیں۔ اور ملاح کو غایت درجہ کے خوف کا شکار ہوتا ہے +

دو دکانداروں میں فاصلہ بھی بہت ہے۔ اور اس قدر کہ کشتی بان اتنا فاصلہ شوق اور تعنیس و سیر کے واسطے دمشق کے واسطے طے کرنے کی جرات کر سکیگا کیونکہ کسی ایسی لہریں جس کی رفتار پانچ ماٹ فی گھنٹہ ہو۔ دھار کے اوپر کشتی چلا نا کوئی معمولی بات نہیں ہے +

غیر ملک کا باشندہ اگر تنہا ہو تو کیک پر سوار ہونے سے ہمیشہ معزز رہتا ہے۔ کیونکہ سمندر پر اکیلے سیر کرنے کا لطف عام طور پر بالکل نہیں ملتا۔ اور خصوصاً جب کبوا سی گانڈ ساتھ ہو۔ جو اپنی یک بک سے سر کا بھیجا ڈھیلا کر دے۔ لیکن اصل یہ ہے کہ خاموش کشتی بان کے سامنے غمگین کے سہارے لیٹنا۔ اور بغیر کسی ساتھی کے صرف ایک

گولڈن ہارن



گولڈن ہارن پر کشتی گاہ





موزه سلطانی سیراپ کا آب چرخ





سگڑ کے ساتھ کسی دن جمعہ کے روز سہ پہر کو گولڈن مارن کو جانا۔ اور ایسے وقت کو انتخاب کر کے کہ اُدھر تو پ خانہ کے پاس سے ایک گزر رہی ہو۔ اور اُدھر پہاڑیوں کے پیچھے سورج اپنی منزل مقصود کو پہنچ رہا ہو۔ سیاح کے دل پر ایسی تصویر کھینچنا ہے جو ساری عمر صفحہ یاد سے محو نہیں ہو سکتی \*

پانی جا بجا یکایک تنگ و کشادہ ہو جاتا ہے۔ سایہ اور دھوپ کا ملاپ اور سبز پہاڑیوں کا عکس۔ لہروں کی بہار۔ اور کشتیوں کا اُدھر سے اُدھر جانا۔ اپنی مختلف رنگت، رائیں۔ چمکدار نیزہ اور کشتی بالوں کی وردیاں۔ یہ سب مل ملا کر ایک ایسا سماں پیدا ہوتا ہے۔ جو نظم سے مفصل بیان نہیں ہو سکتا \*

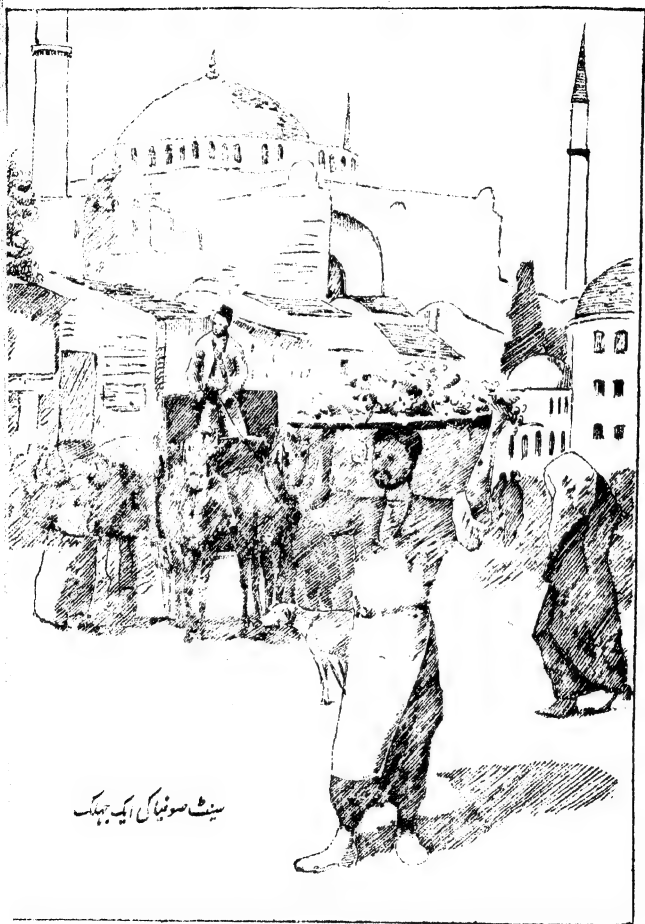
جہاں کیں پانی تنگ ہے۔ وہاں کشتیوں کا ایک قطار میں چلنا اپنی جگہ علاوہ نطفہ دکھلاتا ہے۔ اور پھر جہاں پانی منسلخ ہے وہاں انکی یکایک پھیکو سطح آب کو گھیر لینا۔ کچھ اور ہی نظر پیدا کرتا ہے۔ اور خصوصاً اس وقت جب ہر ایک کشتی اس موقع پر آگے بھٹکنے کی کوشش کرتی ہے کہ آگے چل کر تنگ جگہ وہ سب سے پہلے پہنچے۔ ایسے موقع پر سیاح کشتی بان کی پھرتی اور تیز دستی دیکھ کر چار دنا چار حیران رہ جاتا ہے \*

اب کشتی چھوٹے چھوٹے چوبلی پلوں کے نیچے پہنچ گئی ہے۔ اور کنارے سبزے سے لہلہا ہے ہیں۔ جس پر محض فرش کا گمان ہو رہا ہے۔ کئی فریوٹش جا بجا بیٹھے ہوئے مسافروں کو تنفس کا سامان پیش کرتے ہیں۔ پیالوں قطاریں لگی ہوئی ہیں۔ اور کافی گرم ہو رہی ہے۔ یہ مقامات ایسے دلکش ہیں کہ خاندان کے خاندان تمام دوپہر گرام میں بیاں گزار دیتے ہیں۔ بچے اور جوان۔ مرد اور عورتیں۔ غریب اور اگھاس پر لوٹتے ہیں۔ اور قدرتی نعمت کے عطیہ سے استفادہ کرتے ہیں۔ ایک طرف بچوں کے جھنڈ۔ ایک طرف عورتیں مردوں سے علیحدہ ایک جماعت میں بیٹھی ہوئیں مکان اور افکار سے سبکدوش ہو رہی ہیں \*

شاہی محلات کے پاس پہنچنے پر درخت گنجان ہوتے جاتے ہیں۔ اور بھیر پڑھتی جاتی ہے۔ مصری ہین نواز۔ اور شہنشاہ بجلنے والے ہوا کو عربی راگوں سے خوشگوار بناتے ہیں۔ لوگ آپس میں کم بات چیت کرتے ہیں۔ مگر ان برف کی قفل

فروش کی آواز سے بندہ سنائی دیتی ہے۔ ذرا آگے بڑھ کر درخت اور بھی گنجان  
اور بندھتے ہیں۔ اور خلقت کا جھوم زیادہ ہوتا جاتا ہے۔ اعلیٰ سے اعلیٰ درجے  
لے کر کم سے کم قیمت کی گاڑیاں دور تک قطاروں میں صف بستہ ہیں۔ باجباہلکے  
نہشتہ کے سامان موجود ہیں۔ یورپین اور ایشیائی دونوں طرح کے۔ شربت اور کافی  
برف اور نقلیاں۔ سگریٹ۔ اور چرٹ۔ غرض ہر چیز ہر قدم پر موجود ہے +

اب ہم ایک انگریزی سیاح کے الفاظ سے یہ بیان ختم کرتے ہیں :-  
آپ یہاں یورپ کے آب شیریں کے کنارہ۔ خوشگوار سایہ کے تلے۔ سامنے ٹھنڈا  
پانی بہتا ہوا۔ تھوڑی دیر کے واسطے بھینی بھینی لائٹ مشرقی ہوا کا نطفہ اٹھائے۔  
اور عالم تصور میں یہاں تک محو ہو جائے کہ عالم کا رنگ بدلنے لگے اور کائنات میں تغیر  
شروع ہو جائے۔ یکدم واپس ہونے لگے۔ یا اگر آپ کی طبیعت میں تاجرانہ مذاق ہے  
اور آپ کا دن بازار میں صرف ہوا ہے۔ تو کسی اسحق۔ مونسے۔ یا عثمان بے۔ متین  
اور نیک۔ نعت ترک سوداگر سے ایرانی یا ترکی قالین کا بھاؤ کیجئے +



سینٹ صوفیہ کی ایک جہانگ



# جامع اباصوفیا

جامع اباصوفیا کو چہرستہ عیسائی اور نیز اسلامی دنیا میں حاصل ہے۔ وہ بہت کم عمارتوں کو نصیب ہے۔ اول الذکر کی وجہ یہ ہے کہ دراصل یہ ایک بُت بڑا گرجا بنام "سینٹ صوفیہ" تھا جس کو قسطنطین نے ۳۶۰ء میں تعمیر کیا تھا۔ سات برس تک اس کی عمارت جاری رہی۔ اور سو معمار اور دس ہزار مزدور اس پر کام کرتے تھے۔ محنت فاتح نے کسی قدر تغیر کر کے اس کو مسجد بنا لیا۔ مشہور سیاح ابن بطوطہ نے اس کو اس زمانہ میں دیکھا ہے جب یہ گرجا تھا۔ اور لکھا ہے :-

"یہ رومیوں کا سب سے بڑا گرجا ہے۔ اور چونکہ کوئی غیر شخص اس کے اندر نہیں جاسکتا۔ اس لئے میں اندر کی کیفیت نہیں بیان کر سکتا۔ باہر سے اس کی یہ صورت ہے۔ کہ ایک سیل کا احاطہ ہے۔ اور تمام زمین میں سنگ رُخام کا فرش ہے۔ بیچ میں ایک نہر ہے۔ جس کے دو دو کناروں پر ایک ہاتھ بلند رخام کی دیوار ہے اور اس میں نہایت عمدہ کچی کاری کا کام ہے۔ اور اعلیٰ درجہ کے خوبصورت پیل بونے بنے ہوئے ہیں۔ گرجا کا صدر دروازہ چاندی سونے کے پتروں سے منڈھا ہوا ہے۔ لوگوں کے بیان سے ظاہر ہوا۔ کہ کسی ہزار پادری اور رہبان اسی گرجا میں دن رات رہتے ہیں۔"

ابن بطوطہ نے جو صورت بیان کی ہے۔ وہ اب باقی نہیں رہی۔ احاطہ جس میں نہایت مسجد سے اب بالکل باہر ہے۔ اور قنوجہ خانہ بن گیا ہے +

یہ عمارت لاکھام عجیب و غریب اور حیرت افزا ہے۔ بیچ کے گنبد کا قطر ۱۱۵ فٹ اور ارتفاع چھت ۷۰ فٹ ہے۔ اس میں ۱۰۰ ستون ہیں۔ اور کل سنگ ہماق اور رُخام کے بنے ہوئے ہیں۔ ان ستونوں کا قطر تین تین چار چار

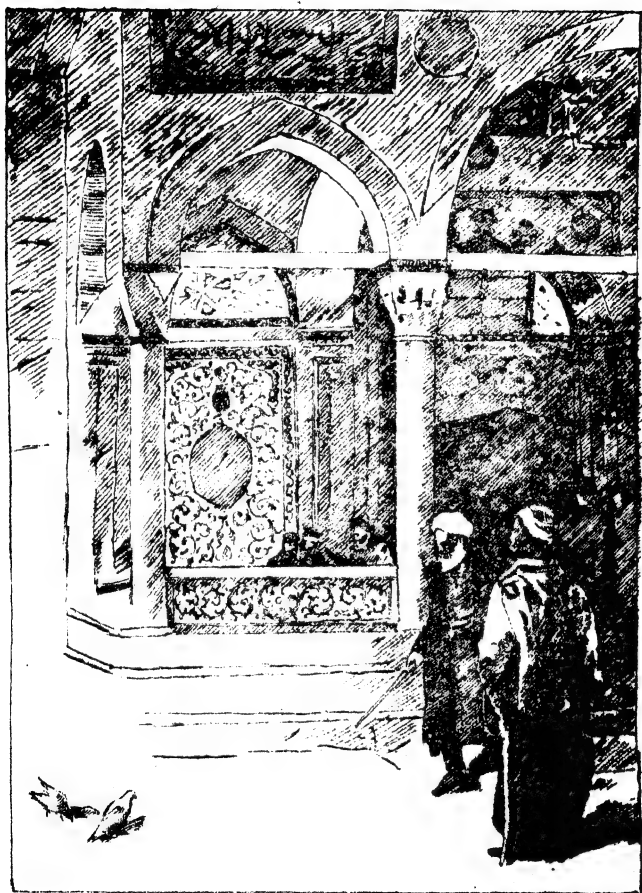
بات سے کسی طرح کم نہیں ہے۔ دروازہ اب تک وہی ہے جو قسطنطین کے زمانہ میں تھا یہ تانبے کا بنا ہوا ہے۔ اور اس پر قدیم زمانہ کی تصویریں بنی ہوئی ہیں۔ اور اب تک قائم ہیں۔ محبت پر حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور حضرت مریم کی جو تصویریں تھیں۔ ان کے آثار اس وقت تک موجود ہیں +

رمضان شریف کے زمانہ میں قسطنطنیہ اور خاص اس مسجد کی حالت قابل بیان ہے۔ اس سے جو شش مذہبی۔ دنیاری۔ اور ایسے ہی اور دھچپ امور کا حال معلوم ہوتا ہے۔ جو خالی از لطف نہیں ہے۔ قسطنطنیہ رمضان شریف کے مبارک مہینہ کے آخر حصہ ہر شام کو فاسک مشغول و شاوہاں معلوم ہوتا ہے +

دن بھر کا روزہ ختم ہو چکا ہے۔ خوش مزاج سنجیدہ جماعتوں کا شاہ راہ میں ہجوم و اثر و عام ہے۔ اور ہول۔ تہوہ خانے۔ شربت اور شیرینی کی دوکانیں ان سے لہاں معمور ہیں۔ کوئی ہی مکان ایسا ہوگا جو بغیر روشنی دکھائی دیتا ہوگا۔ عمارتوں کے سرے سے کہیں بلند معلق ہوا میں منعد و ملقہ دار بالا خانے اور میناروں کے چرخوں سے آراستہ چوٹیاں چمک رہی ہیں۔ اور ایک مینار سے دوسرے مینار تک چراغوں کا طغرائی سچ درج سے مجھوم رہا ہے کہ ان کی روشنی سے سلطان کا پر نور نام میاں ہے۔ جیل پیرا کی چوٹیوں پر روشنی کے عینے عظیم الشان برج مینو کی کر کا منطقہ بنے ہوئے تنہائی میں با شان و شوکت نمایاں ہیں۔ اور ہتھول میں عمارت عالیہ سرسکریہ کی اہرام مثال کھنی اور تاباں اور درخشاں قندیلوں کے قلعے بلند ترین میناروں سے بھی بلند و بالا نور افشاں ہیں +

زمین راستے چھپچھپدہ ہون کے آب سیاہ سے گزرتے ہوئے ان پر ہزار ہا چراغوں تک پہنچے ہیں۔ جو جنوب میں ہفت قلعہ جنوبی شہر اعظم کی سرحد واقع ہیں اور شمال میں سرے پر تک کوہ پیرا کے ہموار دامنوں کو معمور کئے ہوئے ہیں۔ منور شاہ راہوں سے ایک تاریک نشیب راستہ نکل کر کواصفیہ یعنی ام العقیل کے مغربی دروازے تک پہنچا ہے۔ دروازے کے متصل سرے سے بہت بلند و عظیم الشان مینار والے بالا خانے اور سلطان اعظم کے نام کی آویزاں قلعہ میں جگہ رہی ہیں۔ اندرون عمارت ایک بیچ دار نشیب راہ رواق اول کے

سینٹ مونیہ میں ایک سلطان کا مقبرہ







وسیع برآمدے تک پہنچتی ہے۔ گنبد سے چھپے ہوئے بڑے رقبے میں جس کے  
 گرد و واق حلقہ زن ہے۔ روشنی کا کام ہمیں سے شروع ہوتا ہے۔ اس گنبد  
 و رقبے سے نہایت پستی پر ایک عظیم الشان متوسط درجہ سنگ موٹے اور  
 سنگ مرمر کی پیچی کاری کیا ہوا پھیلا ہے کہ دیکھنے میں قالین کا نطفہ بخشنا ہے  
 اُس کے ہر چار طرف عظیم الشان محرابوں میں جن کے اندر زترین کام بنا ہوا ہے  
 رواق اول کی سطح پر قائم ہیں۔ اور نطفے سے جھللا رہی ہیں۔ ان سبہوں پر  
 گنبد کا سیاہ مگر وسیع آسمان فلک نیلگون کی طرح اندیشہ مند جھکا ہوا ہے۔  
 مربع متوسط کی وسیع سطح پر جھللائے والے فانوس عبادت کرنے  
 والوں کے گردہ اور شعل برداروں کی باقاعدہ قطار جو روشنی کرنے کے عظیم کام  
 کے لئے کھڑے ہیں۔ دکھلا رہے ہیں۔ جب شعل کی شعلہ نشان زبان چراغوں کو  
 چاٹ لیتی ہے۔ آدیزاں ہشت دھاتی جھاڑوں کے گرد روشنی چوری سے  
 نہک اٹھتی ہے۔ اور اُن کے بڑے متوسط ٹخنے سے ہوتی ہوئی اندرونی راہوں  
 کی طرف جو مغربی دروازے کے ہر دو جانب سمت جنوب و شمال واقع ہیں۔  
 قطاروں میں دوڑ جاتی ہے۔ بلکہ گنبد مشرق کی چوٹیوں تک پہنچ جاتی ہے۔ اور  
 یکے بعد دیگرے قندیلوں کے وہ گنجان کلاں ٹخنے جو رواق اول کے رخ پر آدیزاں  
 ہیں پھیلی ہوئی اور چمکیلی روشنی میں مل اُٹھتے ہیں۔ رواق دوم کے کھڑوں کو  
 ایک دوسرا حلقہ قندیلوں کا جو اوپر کی جانب آدیزاں ہے۔ دائرہ کے معین ہے  
 اور اُس سے بلند ایک تیسری قطار روشنی کی متوسط گنبد کلاں کے پایہ کے اوپر  
 ہر چار طرف دوڑتی ہوئی ہے۔ ہر ایک گوشہ اباصفیا کا سنہری گرگنڈ کپڑھانے  
 والی شعاعوں میں ڈوبا ہوا ہے۔ مسجد کے چھ گوشوں میں بڑی بڑی سبز سپرول  
 جو آیات قرآنی سے مکمل ہیں۔ نہایت طولانی میں طلالی معروف چمک رہے  
 ہیں۔ اور ان کے زیادہ وہ ستر حلقہ "اللہ نور السموات والارض"  
 کا درخشاں ہے۔ جو گنبد اول کے طاق میں تبرک روشنی کا کام دے رہا ہے  
 اور نیز روشنی کی عریض نیاں رواق اول کے سامنے سے نکل نکل کر سنگ مرمر کے  
 پائے بڑے ستونوں کی اہل شعاعوں سے ٹکرا رہی ہیں۔ اور کاش کو بھی جن میں

فیہندان کے غاردار چٹوں کے پیل پٹے کھڑے ہوئے ہیں روشنی پہنچا رہے ہیں۔ اور نیز دیواروں کے بند بند کون میں بھی کاری کی ہوئی ہے۔ چمکا رہی ہیں اور پستی کا ہر ایک گوشہ مخمبان سوز جھاڑوں کی خنکی آئینہ شاعروں سے منور ہے بلکہ اس فیض بخش روشنی نے گندم گون زرین محرابوں کو بھی جنہیں قد است زمانہ نے دھندلا کر ڈالا ہے۔ نورانیت کی تازہ شوکت بخشتی ہے۔ جوں جوں روشنی پھیلتی جاتی ہے۔ متوسط عظیم الشان محراب سے دس ہزار نازیوں کی فوج سے پُر ہو جاتا ہے۔ جن کی پھل کی ٹغلا آمیز آواز گہنہ اعظم کی گونجتی ہوئی صدا سے ملکر خاصہ شور پیدا کرتی ہے۔

مشرق کی طرف جنوبی حصے میں ایک وسیع در تفع مینار پر رئیس المؤمنین سفید عمامہ باندھے اور سیاہ قبا پہنے اپنے خوش گلو مؤذنوں کے ساتھ کھڑے ہیں اور مشرقی حصہ کے اخیر میں اندرون محراب جانب جنوب و مشرق رخ کعبہ پاک امام اپنے معاونین یعنی مکتبہ رول کے ساتھ استاد ہے۔ اور ان کے پیچھے معزز نمازیوں کی صفیں کھڑی ہیں۔ تمام جماعت اس صحن کی مغربی دیوار تک بھری ہوئی ہے۔ اور مقتدیوں کی صفیں بھی جن کی گونا گوں اور پو قوموں پوشاکوں کی حسن کثرت کی آواز مشرقی قالین کی نرم دہسندیدہ آواز سے مل جاتی ہے۔ جنوب و مشرق ہی کی طرف رخ کئے شانے سے شانہ ملائے قائم ہے۔

دفعۃ جماعت کے شور و غل کے آواز سے کہیں بلند شام کی نماز کی اذان کی آواز سنائی دیتی ہے۔ اور امام دو رکی مشرقی محراب میں موجود ہو گیا ہے جسکا صاف اور تیز لہجہ ابھی سنائی دیکا۔ مؤذن اب اپنے جنوبی و مشرقی سمت والے سے سُربلی آوازیں نکلیں لگا رہا ہے۔ اور جماعت کی جلد جلد صف بندی کی پھل پر خلقت خدا کے شوق و شغف کی آواز گم ہو گئی ہے۔

امام کے دگش اور بلند آوازیں اللہ اکبر کہتے ہی تمام جماعت فوراً ہی حالت کعبہ کے ساتھ مثل یک فرد بنی آدم اپنے قدموں پر رخ بہ بند کھڑی ہو گئی ہے۔ اور اب کوئی آواز مردم ساز باجے کی نہیں سنی جاتی۔ اور وہ آواز جو خدا ساختہ انسان کے گہ کی آواز ہے۔ یعنی قرأت امام کی صاف اور تیز آواز نکلیں مؤذن کی شیریں آواز

مُحَمَّدوں کی عیساں جس تثنائی آواز اور دس ہزار آدمیوں کی گفتگو ہوتی ہے جو مجبور ہو کر  
آواز صد کی طرح سنائی دیتی ہے۔ مگر اس میں سے تون اور گستر کی زمرہ  
سج آواز بجلی کے گونہ سننے کی مانند کانوں تک پہنچتی ہے +

نمازی اب بالکل خاموش ہیں اور امام کی تقلید صرف حرکت سے کر رہے  
ہیں یہ پیش امام جوں جوں نماز گزار جاتا ہے۔ مقتدیوں کی صف قواعد ان فوج  
کی طرح باضابطہ قیام کرتی ہے۔ رکوع کو جاتی ہے۔ سجدہ کرتی ہے۔ قعود میں بیٹھتی  
ہے اور پھر سجدہ میں مستغرق ہو جاتی ہے +

امام کی صدائے اللہ اکبر سے ہوا گونجتی رہتی ہے۔ اور برادران  
دینی معبود حقیقی کے سامنے سیدھے اور مستقیم کھڑے رہتے ہیں۔ دوسری  
صدائے اللہ اکبر کی ہوئی تمام سر جلال خداوندی کے سامنے جھک گئے اور  
ہاتھ گھٹنوں تک پہنچ گئے۔ اور ہر تنفس آہستہ آہستہ سبحان ربی العظیم  
کنے لگا۔ اور پھر امام کی صدائے سمیع اللہ لمن حمد اور تمام جماعت سیدھی کھڑی  
ہو گئی۔ اور کبیر کا جواب کہ ربنا لا الحمد ہر ایک پیشانی کو خاک پر عجز سے  
رکھ دیتا ہے۔ اور اس ناگہانی آفتادگی کی آواز اس آواز سے مشابہ ہے جو  
جوشیلے پر کف تلاطم کے ساحل دریا پر ٹھہرے مارنے سے پیدا ہوتی ہے۔  
تمام سر بسجود ہیں۔ گویا الاسلام گردن نہادان بطاعت کے مصداق ہیں۔ اور  
آہستہ آہستہ سبحان ربی الاعلیٰ کی تسبیح کر رہے ہیں +

پھر صدائے اللہ اکبر سے تمامی سجد و فوج قعود کے لئے دوزانو  
ہو جاتی ہے۔ اور اللہ اکبر کی آواز نانی ان کی پیشانیوں کو خاک سے ملا دیتی  
ہے۔ اور صدائے ثالث پر ہر جوان راست قامت ہو جاتا ہے۔ حرکت  
سجدہ و قیام کی دہری آواز عظیم الشان گھنڈ میں ٹکرا کر اس حلقہ موج کی بہاؤ سنائی  
دیتی ہے جو زور تلاطم سے کسی نماز میں پہنچ کر واپسی کے وقت بڑے بڑے پرنے  
ہو جاتا ہے۔ اور جس کی صدا حسرت ابدی کے راک کی ہوسوز سنائی دیتی  
ہے +

قیام میں پیش امام تکرار محمدی کی پہلی سورت الحمد پڑھتا ہے۔ اور تمام

جماعت اُس کے جواب میں پروردگار سے آمین آمین کہتی ہے اور الحمد کے ساتھ امام دوسری سورت یا سورۃ قل ھو اللہ بھی آواز پرورد میں جو خوش گلو بھی ہے پڑھتا ہے۔ اور گویا تمام صف حالت و جد میں خضوع و خشوع کے ساتھ خدا کے ماہ و حسب لال کا استہرا کرتی رہتی ہے۔ پھر اللہ اکبر کی صدا جو زبان امام سے دلربا بھی میں نکلتی ہے۔ تمام جماعت کو قیام سے رکوع و سجد میں لیجاتی ہے۔ اور جو کچھ شور اُن حرکتوں سے پیدا ہوتا ہے طول خاموشی کے اندر فنا ہو جاتا ہے۔ ہر زبان خاموش اور ہر پیشانی خاک سے ملی ہوتی ہے۔ صدائے اللہ اکبر ایک دفعہ اور ہوئی کہ سب سیدھے کھڑے ہو گئے اور جب کہ جماعت کے اٹھنے کی تلامذہ و امواج کی طرح آواز نکلتا ہو جاتی ہے۔ پیش امام خوش گلوئی سے قرأت پڑھتا ہے۔ اور بلند آوازی سے رکوع و سجد کے وقت تکبیر کہتا جاتا ہے۔ اور مکبر خوش لہجگی اور خوش گلوئی سے رکوع و سجد کے وقت اُس کا اعادہ کئے جاتا ہے۔ جو گونجنے والے کنبہ سے ہمد استمان ہو کر دیر پا و سرگردان آواز میں جو یکایک جماعت کے حال و انفعال لم یزل کے آگے سر بسجود ہونے کی رعہ کی طرح آواز میں مجھ ہوتی ہے فنا ہو جاتا ہے ۛ

# تقسیم

۱۸۷۶ء سے پہلے چند اعلیٰ تعلیم کے مدارس کے ماسوا جن کو گورنمنٹ نے قسطنطنیہ میں قائم کیا ہوا تھا۔ جہاں تک مسلمان آبادی کا تعلق تھا۔ تعلیم عام بہت ہی بے حیثیت اور محض برائے نام تھی۔ ابتدائی سکولوں کی ترکیب نہایت ہی قدیمی طریقہ کے مطابق ہونے کی وجہ سے وہ ان مسلمان بچوں کو جو بغرض تعلیم ان میں داخل ہوتے صرف ایک نہایت ہی ابتدائی قسم کی تعلیم دے سکتے تھے اور ان کی زیادہ سے زیادہ تعلیم بھی بالکل اوصوری اور بدرجہ غایت نامکمل ہوتی تھی۔ ان مدارس اور خالصکران مدارس میں جو باہر صوبوں میں تھے۔ طالب علم محض گھنٹا اور پڑھنا سیکھ لیتا تھا۔ اور تاریخ جسنہ فیہ کا عموماً کوئی شوق نہیں ہوتا تھا۔ درسیاتی اور اعلیٰ تعلیم کی حالت بھی چنداں اچھی نہ تھی۔ بلکہ بالکل ردی اور ناقص تھی۔ اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ قسطنطنیہ میں ذمی حیثیت اور صاحب سفدرت جماعتوں کے نوجوان لڑکوں کو سپیشل (خاص) گورنمنٹ سکولوں یا اجنبی کالجوں میں داخل ہونے کے موقعے مل جاتے تھے۔ لیکن ابتدائی سکولوں میں اس قسم کے وسائل موجود نہیں تھے۔

آج کل کیفیت بالکل اس کے برعکس ہے تعلیم عام ترکہ میں آفات عالمات کی طرح چمک رہی ہے۔ اس کی روشنی نے تاریکی کو دور کر دیا ہے۔ اور اس کے کرنوں نے سلطنت کے دور دراز اور بعید ترین مقامات تک منور کر رکھا ہے خلیفہ المسلمین اعلیٰ حضرت سلطان عبدالحمید خاں کو یہ امر بخوبی ذہن نشین ہو چکا ہوا ہے کہ علم پھیلانا اپنی طاقت کو بڑھانا ہے۔ اور اس لئے وہ حضرت سرور نام (صلی اللہ علیہ وآلہ واصحابہ وسلم) کی حدیث مبارک ”اطلبوا العلم ولو کان بالعمین“ (طلب کرو علم کو خواہ وہ چین میں ہو)

کو زیر عمل لایا ہے ہیں۔۔۔ اور سلطنت عثمانیہ کو ذہنی اور دماغی تعلیم میں سب سے اول خانہ کی کوشش کر رہے ہیں تعلیم عامہ کے متعلق قانون ترتیب ہندو قیاسی طور پر سلطنت عظمیٰ کے سکولوں کو دو جماعتوں میں تقسیم کرتا ہے۔ اول۔ سرکاری مدارس جن کا انتظام تمام گورنمنٹ کے متعلق ہے۔ اور دوم پرائیویٹ سکول جن کو وہ اشخاص یا جماعتیں قائم کر کے خود چلا رہی ہیں۔ اور صرف ان کی نگرانی گورنمنٹ کرتی ہے۔ اس پچھلے قسم میں دینی تعلیم کے مدرسے اور غیر مسلم لوگوں کے سکول شامل ہیں۔ سرکاری مدارس کی تعلیم کے تین درجے ہیں۔ ابتدائی۔ سینڈھی (دوسرے درجے کے) اور اعلیٰ +

## ابتدائی تعلیم

اس میں تین طرح کے سکول شامل ہیں۔ مکاتیب صبیان جو وسطیورپ کے مکاتیب طغداد کے مشابہ ہیں۔ امدادیہ یعنی ٹھیٹھ ابتدائی سکول اور رشیدیہ یعنی اعلیٰ پرائمری (ابتدائی) سکول۔ امدادیہ سکولوں میں میناؤ تعلیم چار برس ہے اور ان مضامین کی تعلیم ملتی ہے +

ترکی زبان کے ہجے۔ قرآن کریم کی آیات اور روکوعات ترکی زبان میں پڑھنا۔ خوشخطی۔ ترکی قواعد۔ حساب۔ جغرافیہ اور تاریخ۔ مسلمانوں کے واسطے ابتدائی تعلیم لازمی ہے اور زلفت دے جاتی ہے۔ بروئے قانون تمام صاحب اولاد پر فرض ہے کہ جس محلہ میں وہ رہتے ہوں۔ اُس کی میونسپلٹی کے افسر اعلیٰ کے پاس جسے مفت ارکا جاتا ہے۔ حاضر ہو کر مکاتیب صبیان اور امدادیہ کے رجسٹروں میں اپنی اولاد کو روناٹ کا جبکہ وہ چھ برس کے ہوں نام درج کرائیں۔ یا یہ ثابت کریں کہ وہ اپنے بچوں کو گھر پر معقول ابتدائی تعلیم دلوانے کی قدرت رکھتے ہیں +

رشیدیہ سکولوں میں لڑکے دس یا بارہ برس کی عمر میں داخل ہوتے ہیں اور وہاں چار برس تعلیم پاتے ہیں۔ ان مدارس کا تعلیمی کورس حسب ذیل ہے :-

صرف نسخہ۔ ترکی۔ عربی اور فارسی۔ املہ۔ انشاء اور سمج۔ طرز تحریر۔ تاریخ سلطنت عثمانیہ و تاریخ عالم۔ جغرافیہ۔ حساب۔ اصول تقلیدس۔ سادہ نقشہ کشی اور

اس علاقہ کی جس میں مدرسہ واقع ہے غیر مسلم قوموں میں سے ایک قوم کی زبان +  
 لڑکیوں کو مدارس مذکور میں حسب ذیل تعلیم ملتی ہے۔ - دینیات، تہذیبی قواعد۔  
 عربی، فارسی قواعد کے اصول۔ علم ادب و تاریخ، جغرافیہ کے متعلق چند اشارات جیسا  
 تذہیر خانہ دارمی۔ سینا۔ پرونا۔ نقاشی اور موسیقی آخر الذکر امتیازی ہے +  
 پانچ سو مسلمان لکھروں کی ہر ایک جماعت کے لئے ایک رشدیہ مدرسہ ہونا  
 لازمی ہے۔ اعلیٰ پرائمری تعلیم لازمی نہیں۔ مگر یہ بھی مفت دیجاتی ہے +  
 مدارس کی تعمیر و درستی پر و فیسروں اور استادوں کی تنخواہیں منعموں کے  
 لئے کتابیں اور آلات کی خرید و نقد مختصر جملہ اخراجات سرکاری خزانہ سے ادا کئے  
 جاتے ہیں +

سب سے پچھلی رپورٹ میں جو چند برس ہوئے شائع ہوئی تھی۔ اُس میں  
 دار الحکومت کے ابتدائی مدارس حسب ذیل مندرج تھے +  
 مکاتب جیبان ۲۶۵۔ لڑکوں کے لئے ۱۴۲۔ اور لڑکیوں کے لئے  
 ۱۲۳۔ لڑکوں کی تعداد جو ان میں داخل تھے ۹۹۰۹۔ اور لڑکیوں کی  
 ۴۷۳۴ +

ابا دیہ مدارس چالیس۔ لڑکوں کے لئے ۳۲۔ اور لڑکیوں کے لئے ۸۔  
 زیر تعلیم لڑکے ۱۶۰۱۔ لڑکیاں ۹۳ +  
 رشدیہ سکول ۲۹۔ لڑکوں کے لئے ۱۹۔ لڑکیوں کے لئے ۱۰۔ زیر تعلیم لڑکے  
 ۱۱۸۰۔ لڑکیاں ۳۵۳ +

**صوبہ جات میں** ہر ایک گاؤں میں خواہ وہ کیسا ہی چھوٹا ہو ایک  
 مکتب جیبان موجود ہے۔ اور جو دیہات کچھ بھی بڑے ہیں ان میں ایک ایک  
 ابا دیہ سکول ہے +

ہر سال پرائمری سکولوں میں طلباء کی تعداد بڑھتی جاتی ہے اور بلا مبالغہ کہنا  
 ہے کہ موجودہ فرمانروا کے عہد حکومت میں ہر سو بچوں میں سے کم از کم ۹۸ عہدہ  
 پرائمری تعلیم پا رہے ہیں +

صوبہ جات میں رشدیہ سکولوں کی تعداد ۳۷۱ ہے۔ جس میں تین لڑکیوں کے

لئے ہیں۔ ودیروت میں اور ایک بروصہ میں۔ اور ان سب میں ۱۸۹۴ء بچے زیر تعلیم ہیں۔ آج ان مدارس کی تعداد مندرجہ بالا تعداد سے بہت زیادہ ہے +

## سیکنڈری (دوسرے درجہ کی) تعلیم

یہ دو قسم کے سکولوں پر مشتمل ہے۔ ابادیہ یا پریپریٹری سکول اور سلطانہ یعنی کلچ۔ ابادیہ مدارس سب کے لئے عام ہیں۔ اور وہ تمام لڑکے خواہ مسلم ہوں یا غیر مسلم جنہوں نے رشدیہ سکولوں کی تمام جماعتیں طے کر کے آخری امتحان پاس کیا ہو۔ ان میں داخل ہو سکتے ہیں +

ہر ایک شہر جس میں ہزار گھر ہوں۔ ایک ابادیہ مدرسہ رکھنا ہے تعلیم کی سبب تین برس ہے۔ اور کو برس میں یہ چیزیں داخل ہیں۔ ٹر کی علم ادب۔ انشاء۔ فرانسیسی علم کلام۔ حساب۔ جبر و مقابلا۔ اقلیدس۔ ساحت اراضی۔ علم طبعیات۔ کیمسٹری (کیمیا)۔ نیچرل ہسٹری (علم خواص الاشیاء) اور نقشہ کشی۔ کالجوں کے واسطے حکم ہے کہ ہر ولایت کے صدر مقام یا دارالریاست میں لازمی طور پر قائم کئے جائیں۔ یہ کلچ دو طرح کے ہیں۔ ایک گریٹر سکول جن میں دہی چیزیں پڑھائی جاتی ہیں۔ جو ابادیہ مدارس میں پڑھائی جاتی ہیں۔ اور دوسرے وہ جن میں اس سے اعلیٰ تعلیم دیکھائی ہے۔ اور ان کی پھر دو قسمیں ہیں (ایئر ز کے لئے) ادبی اور دوسری (سائنس کے لئے) علمی۔ ان ہر دو شاخوں میں تعلیم کی سبب تین تین برس ہے +

یہ کلچ جوں جوں بکث میں ان کے مناسب اور معقول قیام کے لئے ضروری اخراجات کی گنجائش ہوتی ہے۔ تو انہوں کے بعد دیگرے غلطہ سسٹم کے اسپیشل کلچ (مکتب سلطانہ) واقع محلہ پیر کے نمونہ پر کھولے جارہے ہیں۔ اور یہ نمونہ لڈر کلچ اُن بڑے بڑے مدارس کے نمونہ پر قائم کیا گیا ہو اسے جو فرانس میں سیکنڈری تعلیم کے لئے موجود ہیں۔ ان کالجوں کے کچھ پروفیسر یورپین ہیں۔ اور تعلیم فرانسیسی زبان میں دیکھائی ہے۔ مگر اہتمام نگرانی عثمانی ہے۔ یہ تعلیم پانچ برس ہے۔ مگر ان لڑکوں کو جو کالج میں داخل ہوتے وقت کافی ابتدائی تعلیم نہیں رکھتے اس سبب وہ تین برس اور زائد صرف کرنے پڑتے ہیں جن میں ان کو پریپریٹری



(۱) ابتدائی یا تیار کنندہ تعلیم حاصل کرنی پڑتی ہے \*

سب سے آخری قواعد کے مطابق جن کو اعلیٰ حضرت کی گورنمنٹ نے منظور فرمایا ہے۔ ان کا بچوں کا سیکرٹس سٹڈی سب فیل ہے۔ ترکی زبان۔ عربی زبان۔ ترکی اور فرانسیسی خوشخطی۔ ترکی اور فرانسیسی علم ادب۔ ترجمہ فرانسیسی سے ترکی میں۔ اور ترکی سے فرانسیسی میں۔ فلاسفی۔ عثمانیہ تاریخ اسلام۔ اس قدر لاطینی زبان جس قدر کہ علم الادویہ طب اور قانون کے مطالعہ کے لئے ضروری ہے۔ تمام بڑی بڑی سطحوں کا بالعموم اور سلطنت عثمانیہ کا بالخصوص پولیٹیکل (ملکی) ایڈمنسٹریٹو (انتظامی) اکراشل (تجارتی) ایگریکلچرل (زراعتی) اور ایڈمنسٹریٹو (صنعت حرفت) جغرافیہ۔ ریاضی حساب دوکانداری رکھنا اور خطی نقشہ کش اور یونانی۔ ارمنی۔ جرمنی۔ انگریزی اور لاطینی زبانیں جو اختیار کی ہیں غلطہ سرائے کی یونیورسٹی (یا کالج) پچھلے (بی۔ اے) وغیرہ کے ڈپلومہ دیتا ہے۔ جو درجہ میں ان ڈپلوموں کے مساوی ہوتے ہیں۔ جو فرانسیس میں دئے جاتے ہیں۔ ماس برائے تعلیم سیکنڈری کے زمرہ میں مندرجہ ذیل بھی شامل ہیں :-

(۱) امپیریل سکول "کتب مکبہ شاہانہ" واقع استنبول اس کے مربی اور پرنسپل حضور قدردار ت۔ فلک شوکت۔ امیر المومنین سلطان الیہ والجرین عبدالحمید خان ثانی الغازی ہیں۔ جنہوں نے ہی اس کو قائم کیا۔ اور جو اپنے صرف خاص سے اس کے تمام اخراجات ادا فرماتے ہیں۔ اس میں کمین لا (فتوے شریف) کراشل لا تجارتی قانون (سول لیجلیشن (ملکی قانون) عام تاریخ۔ سیاست مدن۔ ایڈیٹری حساب کتاب رکھنا۔ جغرافیہ۔ فرانسیسی علم خواص الاشیاء اور کیمسٹری پر حملے جاتے ہیں۔ طالب علم آخری امتحانات پاس کر کے ڈگری حاصل کر لیں وہ پراونشل ایڈمنسٹریٹو (اصولوں کی محکومتوں) میں قائم مقام کے عہدہ کے یا سلطنت کے دوسرے محکموں میں اسی عہدہ کے برابر منصب کے مستحق ہو جاتے ہیں \*

(۲) نوجوان لڑکیوں کے لئے انٹرنیشنل (سب قوموں کے لئے) عثمانیہ سکول جسے اعلیٰ حضرت المظہر نے ہمیشہ سے تعلیم نسواں میں سیدہ سرگرمی و جانفشانی سے سعی فرماتے رہے ہیں۔ شہر میں بمقام استنبول قائم کیا تھا۔ تعلیمی کورس یہ ہے۔

ترکی زبان - ارمی اور یونانی - فرانسیسی - جرمن - انگریزی اور روسی - یہ چاروں اثر انداز  
اختیاری ہیں +

جغرافیہ علم خاص الامتیا، پیاو سمبانا - گانا - اور سینا پرونا +  
علم کے قانون متعلقہ تعلیم عامر کی پابندی میں ہر ایک ولایت میں نافذ کرادور  
انسپیکٹران سررشتہ تعلیم کا محکمہ موجود ہے +

## اعلیٰ تعلیم

یورپ میں یونیورسٹیاں پانچ ڈیپارٹمنٹ رکھتی ہیں - جن میں سے ہر ایک کے  
ساتھ ایک ایک فیکلٹی (جماعت) پروفیسران و دانشران ہوتی ہے - یعنی لیٹرز (علم  
ادب) سائنس (علم) قانون طب اور الہیات کی - عثمانیہ یونیورسٹی میں میڈیکل فیکلٹی  
اور ڈیپارٹمنٹ کی کوئی ضرورت نہیں تھی - کیونکہ ایک ایسا لٹری مدرسہ پہلے ہی سے موجود  
تھا - جو اس شاخ علم کی تمام ضروریات کو بہت اچھی طرح سے پورا کر رہا تھا - اور جو  
وزارت صیفہ جنگ کے ماتحت اپنا علمدہ انتظام رکھتا تھا - اور تھیولوجیکل (علم  
الہیات) فیکلٹی اور ڈیپارٹمنٹ کے متعلق بہت بڑی مشکلات حادث تھیں - اگر یہ  
فیکلٹی قائم کی جاتی تو جس قدر سلطنت میں مختلف مذاہب الشرائع فرقتے ہیں اسی  
قدر نہ ہی فیکلٹیاں قائم کرنی پڑتی - اس لئے اس کے قیام کی نسبت کوئی سوال پیدا  
ہی نہیں ہو سکتا تھا - علاوہ انہیں اس کے متعلق جماعتیں بنانی اور پروفیسر مقرر کرنے  
بالکل فضول تھے - کیونکہ تمام فرقوں نے بلور خود اپنے اپنے عقائد کے مطابق الہیات  
کی تعلیم دینے کے لئے انتظام کیا ہوا تھا - اور اس بارہ میں ان کو جہاں تک ممکن ہے  
نسایت ہی بڑی آزادی حاصل تھی - پس اس طرح سے صرف قانون علم ادب اور  
سائنس کی فیکلٹیاں باقی رہ گئیں - جن میں سے پہلی کے ماتحت قانونی مدرسہ اور  
دوسری کے سکول آف لیٹرز اینڈ فلاسوفی (علم ادب و صرف نحو) اور تیسری کے  
ماتحت انجینئرنگ سکول موجود ہے +

(۱) قانونی مدرسہ (حقوق مکتبی) کو اعلیٰ حضرت سلطان المکرّم عبدالحمید غیاں  
کے تحت پر علوہ افراد زہونے پر قلعہ سرسے کلج کے ابتدائی قانون اور ریاست دین

کی جماعتوں کو اعلیٰ حیثیت میں لانے سے بنایا گیا تھا۔ علم میں مستقل بنیاد پر اُس کی از سر نو ترتیب دی گئی۔ تعلیم کی میعاد چار برس ہے۔ اور کورس میں مدارج ذیل شامل ہیں :-

عثمانیہ قانون (مجملے) شرح محمدی۔ رومن یعنی قانون دیوانی۔ روسن قوانین آئین تاریخی ترتیب کے موافق عثمانیہ قانون تجارتی۔ دیوانی اور تجارتی ضابطہ۔ لغویہ رسمی اور نجس داری قانون۔ انتظامی قانون اور سیاست مدن \* (۲) سکول آف لیٹرز اینڈ فلاسفی (ادبیات عالیہ کتبستان میں تعلیمی کورس یہ ہیں :-

عربی علم ادب۔ یونانی علم ادب۔ لاطینی علم ادب۔ منطق۔ فلاسفی۔ علم عمارت و رواجات قدیمہ۔ تاریخ عالم و فلسفہ تارخچہ \*

(۳) انجینئرنگ سکول (طرق و معابر کتبستان) سابق میں سول انجینئرنگ (ملکیہ مہندسیہ کتبستان) کے نام سے غلط سرائے کالج کے ساتھ شامل تھا۔ مگر اعلیٰ حضرت سلطان المغیر عبد الحمید ثانی کے پہلے سن جلوس مہینت مانوس میں اُس سے بالکل علیحدہ ہو کر موجود حیثیت میں آگیا۔ دیگر کالجوں کی طرح مبعوث تعلیم اس میں بھی چار برس ہے \*

خاص مدارس کے زمرہ میں ان مدارس کا جو وزارت تعلیم عامہ کی ماتحتی میں یونیورسٹی کے ساتھ مل کر سلطنت میں اعلیٰ تعلیم پھیلا رہے ہیں۔ اور نیز ان خاص مدارس کا جو دیگر مختلف وزارتوں کے ماتحت ہیں ذکر کرنا نہایت ضروری معلوم ہوتا ہے \*

سابق الذکر تعداد میں چھ ہیں :-

(۱) سکول آف میڈیسن (کتب طبیبہ کیلیہ) واقع استنبول شہر میں امپیریل سکول آف میڈیسن سے علیحدہ کر کے وزارت تعلیم عامہ کے ماتحت کر دیا گیا تھا۔ جو طالب علم اس مدرسے سے ڈاکٹری کی ڈگری حاصل کرے گا کلیں وہ درجہ ثالثیہ اور پرنسپل طبیکہ کے عہدہ کے مستحق ہوتے ہیں۔ اور محکمہ برسرِ عسکرت جنگی، یا امیر البحر کی کوزاند ڈاکٹروں کے ملازم رکھنے کی ضرورت ہو۔ تو ان پر فزض

کراچی سکول کے طلباء کو ترجیح دیں \*  
(۲) و (۳) و (۴) نارمل سکول میں جن میں سے دارالعلمائے مصیبان تہذیبی  
پرائمری مدارس کے لئے۔ اور دارالعلمائے رشدیہ اعلیٰ پرائمری مدارس کے لئے  
استاد بہیم بیچانے کے واسطے اور فیسر ادارہ اعلیٰ تعلیمات ڈیوچن لڑکیوں کو استانیات  
اور پروفیسر بنانے کے لئے ہے \*  
(۵) مدرسہ السنہ جو شب الحکم سلطانی اکتوبر ۱۸۸۳ء میں باب عالی اور فضا

صیغہ خارجیہ کے اُن ملازموں اور عمدہ داروں کے لئے جن کی عمر ۲۰ برس سے زیادہ  
نہ ہو قائم کیا گیا تھا۔ پانچ برس کے کورس میں گریڈ۔ فرانسیسی زبان میں ایڈیٹری کرنا  
ترجمہ از فرانسیسی بہ ترکی و از ترکی بہ فرانسیسی۔ ترکی۔ عربی اور فرانسیسی (یاد داری  
ہیں) اور یونانی۔ ارمنی۔ انگریزی۔ جرمن اور روسی جو اختیار سی ہیں شامل ہیں \*  
اس مدرسہ میں نہ صرف سرکاری ملازم ہی لیکچر سننے کا استحقاق رکھتے ہیں  
بلکہ مالک غیر کے طلباء ۲۵ پونڈ ترکی سالانہ ادا کر کے اُس میں داخل ہو سکتے ہیں۔  
مدرسہ ہذا کی ڈگری پانے سے طالب علم گورنمنٹ کے مختلف صیغوں اور محکمہ جات ترجمہ  
میں ملازمت پانے کا مستحق ہو جاتا ہے \*

(۶) سکول آف فائن آرٹس (مدرسہ فنون لطیفہ) جسے موجودہ فرمانروائے  
۱۸۸۳ء میں قائم کر کے امپیریل عثمانیہ عجائب خانہ کے پہلو بہ پہلو کھانا (واقعہ سنبل)  
میں بگودی۔ اور اس عجائب خانہ کی منتقلہ جماعت کے ماتحت کر دیا۔ اس میں صوبائی  
بُت ترقیاتی۔ قلم کاری۔ اور فن تعمیر کی جماعتیں ہیں اور اس کا انتظام کم از کم قیاسی  
طور پر پیرس کے ایکولہ می بوتارٹس (مدرسہ فنون لطیفہ) کے نمونہ پر ہے \*

سابق میں سلطنت عثمانیہ نے اپنے فنون سے دنیا میں ایک نور تاباں صیلا دیا  
ہوا تھا لیکن علم ادب اور سائنس میں اگرچہ وہ مغربی ناموروں کے مقابلہ میں نیسے  
ہی نامور انتخاص پیدا کرتے رہنے میں ہمیشہ ہمسر رہی ہے۔ مگر کچھ عرصہ سے فنون  
لطیفہ کے متعلق یہ حالت نہیں رہ گئی تھی۔ وہ معاصر جنوں نے سیامانیہ سلطان احمد  
اور اپنی جامع وغیرہ ایسی عالیشان مسجدیں جو یورپ کی نہایت ہی شان دار  
عمارتوں سے گویا سبقت لے جانے کا دعویٰ کرتی ہیں۔ بنائی تھیں۔ وہ

بت تراش اور سنگتراش جن کی ٹھیکانیوں نے وہ وہیل بوٹے بنائے کہ تپڑ کے کلاتوں پر معلوم ہوتے تھے۔ اور وہ صنایع جنہوں نے چینی کی کچھڑیں بنائیں اور چھتوں پر وہ دنیا کا رسی کی جنسیں دیکھ کر اجنبی دنگ رہ جاتے ہیں۔ بعد کی نسلوں میں موجود نہیں رہ گئے تھے۔ مگر جس دن سے اسیب المومنین سلطان عبدالحمید خاں نے تخت عثمانی پر قدم رکھا ہے اسی دن سے ترکی نے اس خواب غفلت سے جو میدان فنون و صنعت میں اس پر طاری ہو گئی تھی اپنے تئیں بیدار کرنا شروع کر دیا ہے۔ سابقہ تمام قدیمی چیزیں جو عثمانیہ قلمرو میں پائی جاتی تھیں۔ ممالک اجنبی میں پہنچ جاتیں۔ اور یورپ کی عجائب گاہوں کی زینت بنتی جاتیں تھیں۔ اسی امر کی بدولت عالیشان "لیگن ٹوماسینا" (دیووں کی لڑائی کی سنگی تصاویر سنگ جہم) عجائب خانہ برلن کی رونق کو دوبالا کر رہا ہے۔ اور غنیمت کی قدیمی اشیاء پیرس اور لندن کے عجائب گھروں میں موجود ہیں۔ مگر اب اسپرٹل عثمانیہ گورنمنٹ اپنے جائز ورتوں کو ماتہ سے نہیں جانے دیتی اور قسطنطنیہ کا عجائب گھر جو اپنے نام کی شان کے قابل ہو گیا ہے۔ سرکندہ کو حیران و متعجب بنا دیتا ہے۔ کیونکہ اس میں سکندر اعظم کی قبر جیسے بیش بہا نادرات و عجوبات موجود ہیں (جو پانچ برس ہوئے صیدا میں پائی گئی تھی اور جو تمام مقابلوں سے برتر اور ارفع ہے) ۱

۱ اعلیٰ تعلیم کے مدار میں سے جو آج ترکی میں اس روشن دماغ شوق کی جو سلطان الکرم اعلیٰ انشاء و علم ادب کے رونق دینے میں رکھتے ہیں اور نیز جو اس نا اہتمام پذیر و داود و غرور پر داشت کی جن سے حضور مدوح اپنی سلطنت کو ملازمین کے علم و ہنر کو وسیع کرنے کی کوششیں کر رہے ہیں بین شہادین ہیں ۲

۲ ہم سکول آف ٹائی ڈپلومیاک سنڈیز (اعلیٰ سفارتی تعلیم کا مدرسہ) کا نام لئے بغیر نہیں رہ سکتے جو پیرس کے سکول آف پولیٹیکل سائنس کو ایک دن مانہ کر دیا ۳

۳ وہ سکول جو وزارت تعلیم عامہ کے اسوا دیگر وزارتوں کے ماتحت ہر حسب ذیل

ہیں :-

(۱) وزارت تجارت و ریل و کس اور زرعت کے ماتحت  
(الف) حمیدیہ تجارتی سکول جسے سلطان عبدالحمید خاں نے ۱۲۷۴ عیس قائم کر کے

سلطنت عثمانیہ میں ایک ایسا مدرسہ جاری منسٹر دیا ہے جو ہلکے کی صنعت و حرفت اور تجارت کو فروغ دینے میں نہایت ہی مفید چیز ہے \*

(ب) آرٹس و ٹریڈ اسکول (مکاتیب صنعتی) یہ فنکاروں میں دو ہیں ایک لڑکوں کے لئے اور دوسرا لڑکیوں کے واسطے ہے زمانہ مدرسہ کو سترہ ماہ میں از سر نو ترتیب دی گئی تھی۔ جس سے وہ صنعتی تعلیم نسواں میں لگنی آپ ہی نظیر ہو گیا ہے۔ اس میں لکھنا پڑھنا۔ سوئی کا کام سکھایا جاتا ہے۔ اور جو کچھ کام لڑکیاں تیار کرتی ہیں وہ ان کی ہی صنعت کے لئے فروخت ہو کر زرقینت ایک طرح کے سیوگ۔ بنک میں جمع کر دیا جاتا ہے اور جمع شدہ رقم پاشہ لڑکیوں میں حسب لیاقت تقسیم کر دی جاتی ہے \*

(ج) صنعتی مدارس جو فی ولایت ایک ایک مدرسہ کے حساب سے سترہ ماہ میں قائم اور جاری کئے جانے منظور ہوئے تھے باقاعدہ طور پر سلسلہ دار برابر قائم ہو رہے ہیں \*

(۲) وزارت (صیغہ مال کے ماتحت)

(الف) معدنیات و جنگلات کا مدرسہ عداوت مہدا علی حضرت سلطان عبدالحمید اول میں مدرسہ معدنیات اور جنگلات کے ملاوینے سے ظہور میں آیا ہے \*

(ب) مدرسہ تاربتی۔ جسے حضور مدوح کی پر ضیاء نخل عاطفت میں موجودہ رونق و فروغ حاصل ہوا ہے \*

تمام متعلم و عثمانیہ اور اس کے مختلف صوبہ جات میں تسلیم حیرت انگیز طور پر ترقی کر رہی ہے۔ مسلمانوں اور دیگر مذاہب کے معتمدوں پر یکساں خدیۃ العظمیٰ کا لطف و کرم منبہول ہے۔ اور یکساں یہ لوگ آپ کی مہربانی سے مستفید ہوتے ہیں \*



# ارمنی شورش

آرمینیوں کی کچھلی شورش کی طرف دنیا کی توجہ بہت کچھ مبذول ہوئی ہے اور اسی لئے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ اس افسر پر دازمی کے متعلق بھی یہاں کچھ لکھ دیا جائے۔

ارمنی جن وقت اور اعتبار سے مغرب اور مشرق میں دیکھے جاتے ہیں اس کا اندازہ پڑھنے والے کو گذشتہ صفحات کے مطالعہ سے اچھی طرح ہو گیا ہوگا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ارمنی خود بھی اپنے اس عیسائی بخوبی واقف ہیں۔ کیونکہ کچھ عرصہ گزرا کہ ایک ارمنی نے نیویارک (امریکہ) کے ایک سربراہ پر آدھ روزانہ اخبار میں ایک خط شائع کر کے اپنے ہم مذہبوں کو اپنے بیانات میں صداقت حرف صداقت اور سوائے صداقت کے اور کچھ زیادہ نہ بیان کرنے میں نہایت محتاط رہنے کی تاکید کی تھی۔ اس سادہ لوح ارمنی کو اپنی کوششوں اور محنتوں میں جو کچھ کامیابی ہوئی ہے۔ وہ مندرجہ ذیل واقع سے معلوم ہو سکتی ہے۔ جو تمام صوبجات متحدہ اور یورپ میں شرقاً غرباً شمالاً و جنوباً منتشر ہو رہا ہے۔

ارمنی سرگردہ گریوری کی بیوی کی یہ کہانی جس نے کچھ عرصہ سے تمام دنیا میں ایک پھیل ڈال رکھی تھی، کہ وہ ترکی ظالموں کے ہاتھوں بے عزتی گوارا نہ کر کے اپنے بچے کو گود میں لئے ہوئے ایک غار حقیق میں کود پڑی تھی۔ اور اُس کی تقلید میں دوسری عورتوں نے بھی ایسا ہی کیا تھا۔ حتیٰ کہ وہ نالہ لاشوں سے پُر ہو گیا تھا جیسے کہ اکثر لوگوں نے اس قصے کے سنتے ہی پیشین گوئی کر دی تھی از سر نہایت اور غلط ثابت ہوئی۔

اب یہ معلوم ہو گیا ہے کہ یہ مکروہ اور خوفناک قصہ اُس پرانی کہانی سے جیسے نظم میں مسٹر ہینز نے لکھی برس بھر نے اپنی کتاب ”سولیوٹ مدر“ میں بیان کیا تھا لیا گیا

ہے اور واقعات موجودہ کے مناسب حال بنانے کے لئے اس پر بہت سی نگاہیں  
اور زیادتیاں کر لی گئی ہیں۔ اس انکشاف عجیب سے بغلبہ نہ سی مگر ممکن و مفہور  
معلوم ہوتا ہے کہ یہ تمام "ارمنی مظالم" زیادہ تر کسی تک بند جنوبی کے داغی اختراعات  
ہیں۔ جو ذاتی منفعت۔ کینہ تو زمی یا کسی اور ویسے ہی مدعا کے لئے گھڑی گئیں مگر  
یقینی امر ہے کہ اس انکشاف حال نے ماسوا ان ارمنی ایچی بیٹروں (شورش برپا  
کرنے والوں) کے جن کا پیشہ ہی یہی ہے۔ اور جن پر اس ایچی شیشن کی مرگی کا  
ہمیشہ دورہ ہوا کرتا ہے۔ ترکوں کی مخالفت کے جوش کو نمایاں طور پر ختم کر دیا  
ہے۔

"یہ مندرجہ بالا ارمنی ایچی بیٹر اس بات کو کہ یہ کہانی محض ایک چرائی نظریہ  
سے اخذ کی گئی ہے ورنہ دراصل اس کی کوئی حقیقت یا بنیاد نہیں ہے تسلیم نہیں کرتے  
ادھر بے اطمینان اور بے دوسہ کے ساتھ تحقیقات کنندہ کمیشن کی رپورٹ کا انتظار کر رہے  
ہیں جو ارمنی سرزمین پر پہنچ گئی ہوئی ہے۔"

اس میں کوئی کلام نہیں ہے کہ صلیح ساسون میں کچھ شورش ہوئی ہے  
مگر اس کی پوری پوری تحقیقات ہوگی۔ کیونکہ اعلیٰ حضرت کی یہ سفار اور مضبوط  
خواہش ہے کہ اس کی تمام رعایا کے ساتھ منصفانہ برتاؤ کیا جائے اور تمام مجرموں کو  
قانون کے مطابق سزا دی جائے۔ لیکن ہمارے خیال میں سب سے پہلے یہ معلوم کرنا  
خالی از دیکھی نہ ہوگا۔ کہ دواں دراصل وقوع میں کیا آیا ہے اور ثانیاً یہ کہ واقعی ابتدا  
کرنے والے کون تھے۔ واقعات گذشتہ مندرجہ ذیل مختصر طرز میں جیسا کہ ان کو  
نیویارک ہیرلڈ نے شائع کیا ہے بہت عمدگی سے یہاں بیان کئے جاسکتے ہیں۔

"ارمنی فنڈ پر دواؤں نے تالورسی کے دشوار گزار پہاڑوں میں جو شورش  
(واقع ولایت بطلس) کے جنوب مشرق میں ساسون اور ضلع قار واقع متصرفات  
(کشنری) گنج کے درمیان ہیں۔ سرآٹھالا۔ اور اپنی فوجوں کو سمیٹ کر چمپڑوم کے  
اغوا پر جو مورث کے فرضی نام سے ان ملائوں میں پہلے سے شورش برپا کرنا  
تھا جمع کیا۔"

یہ چمپڑوم ولایت اداہ کے قصبہ جیمین میں پیدا ہوا تھا اور آٹھ برس قسطنطنیہ



ارمنی





کے سول سپیڈ یکل سکول میں تعلیم پاتا رہا۔ مگر قوم قاپو کے ہنگاموں میں شریک ہونے کی وجہ سے انھیں کراودو ہاں سے جڑا کو بھاگ گیا۔ بعد ازاں وہ پچیس میل کراودرپنا نام پر لا کر اسکندر پور کے رستہ دیکر برکے سے بٹلس کے نواح میں پہنچ گیا۔ اور وہاں پہنچتے ہی پانچ اور شخصوں کے ساتھ ملکر اسی وقت سے اپنی باغیانہ ایگجیشن (شوٹنگ) شروع کر دی \*

چمپڑ دوم بھولی رعیت کو یقین دلاتا پھرتا تھا کہ وہ ایک امنی کینٹ ہے اور ترکی حکومت کو تہہ بالا کرنے کے متعلق جس قدر وہ تجویزیں کر رہا ہے۔ اُن میں ودل یورپ اُس کی مدد معا دن ہیں۔ چنانچہ اس طرح سے دیہات سار۔ رماٹی گلی گوزات۔ آہی۔ خدنگ۔ سینانک۔ چقند۔ الغزو۔ مسونی۔ اہک۔ آق جسر اور علاقہ ناوری کے آرمینوں کو جس میں چار منسلے شامل ہیں وہ اپنی مجرمانہ اغراض میں شامل کرنے پر کامیاب ہو گیا \*

”پس ان باغیوں نے زیر کمان چمپڑ دوم جو لائی گزشتہ دس۹۴ء کے آخری حصے میں اپنے اپنے دیہات کو ترک کر دیا۔ اور اپنی عورتوں۔ بچوں اور املاک کو ناقابل گزراؤ منقطع الوصول مقامات میں چھوڑ کر دوسرے مسلح باغیوں کو بھی جو ادھے موش اور فال و سلوان کی قضاؤں (علاقہ جوقاضی کے ماتحت ہو یعنی تحصیل) سے آئے تھے اپنے ساتھ ملا لیا۔ اور تین ہزار سے زیادہ کی تعداد میں بمقام اندوق داغ جمع ہو گئے۔ ان میں سے پانچ سو یا چھ سو باغیوں نے موش پر حملہ کرنے کا فیصلہ کر لیا۔ اور باندہ اؤنسبد و لیقان پر جو کہ قورلنگ پر موش کے جنوب میں آباد ہے حملہ کر کے اُن میں سے کئی ایک کو قتل کیا۔ اور اُن کی تمام جائیدادیں لوٹ لیں۔ جس قدر مسلمان اُن کے ہاتھ لگے۔ پہلے ان کی سخت مذہبی توہین کی گئی۔ اور بعد میں اُن کو نہایت خوفناک اذیتیں اور تکلیفیں پہنچا کر قتل کیا گیا۔ باغیوں نے نواح موش کی باقاعدہ فوج پر بھی حملہ کیا۔ مگر وہ خاص شہر موش پر وہاں کی زبردست جنگلی فوج کے خوف سے حملہ کرنے کی جرأت نہ کر سکے \*

یہ گروہ پھر ان باغیوں کے ساتھ مل کر جو اندوق داغ پر اکٹھے ہوئے تھے

علمیہ علامہ جماعتوں میں ہو گیا جنہوں نے آس پاس کے قبیلوں پر بڑی خونخواری سے حملہ کر کے نہایت مہیب اور خوفناک جبرائیم کا ارتکاب کیا۔ اور چاروں طرف لوٹ مار کا بازار گرم کر دیا۔ انہوں نے عمر آغا کے بھتیجے کو زندہ آگ میں جلا دیا۔ اور ملی گوزات کے گاؤں میں تین چار مسلمان گھروں کی عورتوں کو ہلاک کر دیا۔ علامہ انہوں نے بے تعداد مسلمانوں کو طرح طرح کی اذیتیں پہنچائیں۔ ان کو صلیب کے چومنے پر مجبور کیا۔ انکی آنکھیں نکال ڈالیں۔ کان کتر دئے۔ اور اسی طرح کے اور ہزاروں نہایت درد انگیز ظلم و ستم ان غریبوں پر کئے۔

”اسی باغیوں نے اگست گذشتہ کے شروع میں مقامات کبریاں، بادیکا کے قبیلہ مات فنی نام پر حملہ کر کے اسی طرح کے جو دستم کئے۔ جیسے کہ اوپر لکھے جا چکے ہیں۔ ان باغیوں کے علاوہ دیات علی غرق و برموش کے باغیوں نے جوضلع کلب کے پرگنہ جنان میں واقع ہیں۔ ان کردوں پر جو ان مواضعات میں آباد تھے اور نیز ان کردوں پر جو دیات قیصر و چاٹ چاٹ میں بستے تھے حملہ کر دیا۔“

”اگست کے اخیر میں ارمنی موش کے قرب و جوار میں کردوں پر حملہ کر رہے تھے۔ اور موضع ملی گوزات اور دوتین اور موضعوں کو جلا کر راکھ سپاہ کرچکے تھے تاواری کے باغی تعداد میں تین ہزار سے متجاوز تھے۔ اور عیسائی اور مسلمان دونوں میں ہلاکت و تباہی برپا کر چکنے کے بعد اپنے اہلبیسانہ کام میں براہر لگے ہوئے۔“

”چنانچہ جب ان کو ہتھیار رکھ دینے اور صلح ہو جانے کا حکم دیا گیا۔ تو انہوں نے انکار کر دیا۔ اس پر بغاوت کے ذوق کرنے کے لئے باقاعدہ فوج موقع پر روانہ کی گئی۔ سرغنہ حمیر طرزم گیارہ خطا کار ساتھیوں کے ہمراہ بندہ پاڑوں کی طرف بھاگ گیا۔ مگر آخر کار زندہ پکڑ لیا گیا لیکن گرفتاری سے پہلے اس نے دو سپاہیوں کو قتل اور چھ کو زخمی کیا۔ اگست کے اخیر تک تمام باغی گروہ منتشر کر دئے گئے۔“

عورتوں۔ بچوں اور بیماریاؤں کی حسب اقتضا سے انسانیت۔ احکام اسلام مطابق پوری پوری خیرداری کی گئی۔ اور وہی صرف باغی فوج کی باڑھوں سے ہلاک ہوئے جنہوں نے ہتھیار رکھ دینے سے انکار کیا۔ اور اپنے ملک کے جان و حکام

سے مقابلہ کرنے کو ترجیح دی ♦  
ان واقعات متذکرہ بالا کے بعد میں ایک چشم دید شاہد یعنی مسٹر زیمی نیز اندلسوی  
سیاح اور فیلول رائل جنسہ افیکل سوسائٹی آف انجینئرنگ کی شہادت سے تصدیق ہو گئی  
مصائب ساسون کی نسبت جو کچھ اُن کا بیان ہے اُسے اخبارات نے مندرجہ ذیل  
پیرایہ میں شائع کیا ہے :-

”سینور زیمی نیز مشہور اندلسوی سیاح اس جنسہ افیکل مشن کو جس ٹرکی  
گورنمنٹ نے کرمستان اور میو پوٹیمیا دو اہل فرات و دجلہ میں بھیجا تھا۔ مارچ  
سے شروع کر کے باہر نومبر کے ختم کر کے اب حال میں ہی یہاں واپس آئے ہیں۔  
مفروضہ مظالم ساسون کے وقت وہ ارمنی صوبہ بطلس میں موجود تھے اور اُن کا  
بیان ہے کہ اُنہوں نے وہاں کوئی ایسی چیز دیکھی یا سنی نہیں جس سے اُن کو انگریز  
کسانوں کی جو مظالم آرمینیا کی نسبت مشہور کی جا رہی ہیں۔ کوئی اہلیت یا بنیاد  
قرار دیا جاسکے“

”سینور زیمی نیز ایک مینڈھنطینہ میں ہے۔ مگر وہاں اُنہوں نے اس معاملہ  
پر کسی طرح کی بحث کرنے سے صاف انکار کر دیا۔ اب وہ بمعیت وڈر پائٹلنڈن  
میں ہیں۔ اور اس سے زیادہ عرصہ تک خاموش رہنے کی کوئی وجہ نہیں دیکھتے  
اُن کے خیال میں آرمینیا کی موجودہ متوحش حالت کا الزام بہت کچھ ان امریکن  
میسٹروڈسٹ مشنوں کے ذمہ عاید ہوتا ہے۔ جو ایشیا کو چاک میں ڈیرہ ڈالے  
ہوئے ہیں۔ ان کا بیان ہے کہ مشنریں آرمینیوں کو ایسی سطحی تعلیم دیتی ہیں جو عجات  
مذکور کی ضرورتوں کے بالکل قناتض ہے۔ ان مشنوں کے طلباء اپنے گھروں کو  
واپس جانے اور اپنی اراضیات پر محنت کرنے پر کبھی راضی نہیں ہوتے۔ ان کو  
ہر وقت امریکن آزادی کا جھنڈا ہوتا ہے اور سو میں سے ننانوے صورتوں میں  
ارمنی ایجنسیٹر (شورش کنندہ گان) وہ شخص پائے گئے ہیں جو اُن کی مشنوں کے  
شاگرد رہ چکے ہیں ♦

”سینور زیمی فرماتے ہیں کہ یہ امر بالکل غلط ہے کہ ترکی کا قاعدہ یا بقاعدہ فوج  
نے عورتوں اور بچوں پر ظلم کئے یا ان کو ہجرت کیا ہے۔ یہ کل واقع صرف ایک

مقام کی شورش پرخند و سپہ جو وہیں اسی مقام پر دباؤ لگائی +  
 ”پچھلے موسم سہ ماہی آرینیوں اور کروں کے درمیان جولاہیاں اور بنگلے

ہوئے ہیں۔ ان کو بیان کرنے کے بعد صاحب موصوف ارشاد فرماتے ہیں۔  
 کہ ارمنی ایک بہت بڑی قعداؤ میں ساسون کے قریب وادئے تالوری میں جمع  
 ہوئے۔ گورنر بعلس کی درخواست پر زرکی پاشا کی فوج کو حرکت دینے اور اسن قائم  
 کرنے کا حکم بھیجا گیا۔ اس پر چار پٹنیں جن میں تقریباً بارہ سو سپاہی تھے جلدی  
 جلدی اکٹھی کی گئیں۔ اور آرینیوں کو منتشر کرنے کے لئے بھیجی گئیں۔ فوج نے  
 باغیوں کو تباہیچ ۲۸۔ اگست ایک میدان مرتفع پر آدبوجا۔ اور ان کو ہتھیار  
 رکھ دینے کا حکم دیا گیا“ +

”آرینیوں نے جو تعداد میں تین ہزار سے زیادہ تھے سپاہیوں کو نہ  
 چرانا۔ اور ان پر پتھر پھینکنے شروع کر دیئے۔ اور آخر میں انہوں نے فوج پر چند  
 گولیاں بھی پلا دیں جس پر فوج نے بھی ایک بارہ ماری۔ اس پر ارمنی بھاگ  
 گئے۔ اور ایک تنگ گھاٹی میں اکٹھے ہو گئے۔ جہاں پر زرکی فوج پھر ان کے تعاقب  
 میں پہنچ گئی۔ اور زرکی کمان افسر نے آشتی آمیز تقریر میں ان کو منتشر ہو جانے  
 کی نصیحت کی۔ چند نے اس نصیحت کو قبول کر لیا۔ مگر اکثروں نے ایسا کرنے سے  
 انکار کیا۔ جس پر فوج نے دوسری بارہ ماری۔ اور کھم تین سو ارمنی مارے گئے  
 اور کل معاملہ میں صرف ایک ہی واقعہ کسی قدر سنگین ظہور میں آیا۔ یہ سچ ہے کہ  
 بہت سی قیدی گرفتار کئے گئے۔ مگر وہ بعد میں رہا کر دیئے گئے تھے“ +

اب رہا ہوا اصل حرکت کون تھے اور کن کی مہربانی سے یہ حالت حادث  
 ہوئی ہے۔ سو ہمارے خیال میں انگریزی زبان بولنے والی قوموں کو پادری  
 سرس ہیلن صاحب جیسے معتبر اور متدین شخص کے بیان سے بڑھ کر جس نے  
 اس قدر عمدہ پہلے یعنی ۲۳ دسمبر ۱۹۱۸ء کو اخبار ”کان گرمی گزیشنٹ“ (یعنی  
 مذہبی پرچہ) میں مندرجہ ذیل بے نظیر خط شائع کر کے ان سوالوں کا جواب دیدیا  
 ہے۔ کوئی اور جواب زیادہ مقبول نہیں ہو سکتا +

در ایک ارمنی فتنہ پرداز جماعت سلطنت عثمانیہ کے بعض حصوں کی تمام



ارنی نقیصر





عیسائی آبادی اور شہری کام کو نہایت سخت نقصان اور زیان پہنچا رہی ہے۔ یہ ایک خفیہ انجمن ہے۔ اور وہ اپنا کام ایسی باہر مکاری اور چالاکی سے کر رہی ہے کہ اس مکاری کو صرف مشرق کے لوگ ہی اچھی طرح سے سمجھ سکتے ہیں +

ایک پمفلٹ میں جو بڑی کثرت سے تقیم کیا گیا ہے اخیر پر یہ اشتہار درج کیا گیا ہے۔ ”یہی صرف ارمنی ایسی جماعت ہے جو آرمینیا میں انقلابی تحریک کی رغبت دلا رہی ہے۔ اور اس کو پھیلا رہی ہے۔ اس کا صدر مقام انھنیز (دارالخلافہ یونان) میں ہے۔ اور اس کی شاخیں آرمینیا کے ہر ایک قصبہ اور گاؤں میں اور نیز نوآبادیوں میں موجود ہیں +

”انجمن ہذا کے بانیوں میں سے ایک سسی نشان غراب دیان اور کیہ ہیں اور جو شخص مزید حالات دریافت کرنا چاہیں وہ اس سے یا مرکز می کینی کے ایمر مینی آرڈے سے خط و کتابت کر سکتے ہیں۔ سابق الذکر کا یہ تہہ ہے نشان غراب نمبر ۱۸ فونٹین شریٹ قصبہ دو رستہ ریاست سپسی (صوبہ کات سمخہ امریکہ) اور آخر الذکر کوڈ انجمنہ انھنیز یونان کی معرفت خطوط بھیج جا سکتے ہیں +

”ایک بڑے عقیل و مہم ارمنی مضامین نے جو نہ صرف ارمنی زبان بلکہ انگریزی بھی بہت شستہ اور پاکیزہ بولتا ہے اور انقلاب شکوت کا بڑا زبردست حامی ہے۔ مجھے یقین دلایا ہے کہ آرمینیوں کو بڑی زبردست امیدیں ہیں۔ کہ وہ روسیوں کے لئے ایسا کوچک میں داخل ہو کر اس پر قابض ہونے کا راستہ تیار کر رہے ہیں۔ میں نے دریافت کیا کہ کس طرح؟ جس کے جواب میں اس نے کہا۔ کہ

”یہ تمام ہنہی گواست (باغی ارمنی) گروہ جو کل سلطنت میں قائم ہو چکے ہیں موقع مناسب کے ملتے ہی ترکوں اور کردوں کو قتل کر دیں گے۔ اپنے دیہات کو جلا دیں گے۔ اور پھر خود پہاڑوں میں جا چھپیں گے۔ اس کارروائی سے مسلمان سخت غضب آلود ہو جائیں گے۔ اور وہ یکبارگی اٹھ کر بے پناہ آرمینیوں پر جا پڑیں گے۔ اور ان سخت دشمنانہ طریقوں سے ذبح کرنا شروع کر دیں گے۔ جسے روس انسانیت اور عیسوی تہذیب کی حمایت کرنے کے لئے حملہ آور

ہو جائیگا اور قبضہ کر لیگا۔

یہ سنکر جب میں نے اس تجویز کو نہایت ہی سفاک اور اہمیانہ کہا تو پھر مجھے

بڑی منانت اور سنجیدگی سے یہ جواب دیا۔

’تمہیں بیشک ایسی ہی معلوم ہوتی ہو گی۔ مگر ہم آرمینیوں نے آزاد ہونے

کی ٹھان لی ہے۔ یورپ نے بلغاریہ کی مظلوم کی طرف توجہ کی اور بلغاریہ کو آزاد

کر دیا۔ اسی طرح جب لاکھوں عورتوں اور بچوں کے خون کی ندیاں بہینگی۔

اور ان کی آہ و بکا آسمان تک پہنچے گی تو وہ ہماری زیادہ کو بھی مٹے گا۔

میں نے اسے یہ سمجھانے کی بے فائدہ کوشش کی کہ یہ تجویز آرمینیوں کا

نام نہاد مذہب لوگوں میں قابل نفرت بنا دیگی۔ مگر اس نے جواب دیا

کہ ’ہم یابوس ہو گئے ہیں۔ اور ہم سی کر چکے۔‘

میں نے کہا ’مگر تمہاری قوم روسی حفاظت کی خواہشمند نہیں ہے وہ

تو ترکی ہی کو خواہ وہ کیسی بڑی ہو ترجیح دیتی ہے۔ دو سلطنتوں کی حدیں کئی

سویل تک ایک دوسرے سے ملتی ہیں۔ اور ایک سے دوسری میں ہجرت

کر جانا ہر وقت نہایت آسان ہے اور یہ اتصال آجکا ہی نہیں ہے۔ بلکہ

اسلامی حکومت کے آغاز ہی سے یہی کیفیت ہے۔ پس اگر تمہاری قوم روسی

گورنٹ کو پسند کرتی تو آج ترکی میں ایک خاندان بھی نظر نہ آتا۔ اس نے

جواب دیا۔ ہاں جو کچھ تم نے کہا ہے درست ہے۔ مگر اسی حماقت کے بدلے

تو وہ تمہیں اٹھا رہے ہیں اور بھی اٹھائیں گے۔‘

’بڑی اور بھی کئی لوگوں سے گفتگو ہوئی جو اسی طرح کے ارادے رکھتے

ہیں۔ مگر یہ بات کوئی بھی تسلیم نہیں کرتا۔ کہ وہ انجمن مذکور کا ممبر ہے۔ لیکن جو

لوگ قتل و آتش زدگی کو مباح سمجھتے ہوں جھوٹے بولنا ان کے سامنے یہ حقیقت

رکھنا ہے۔‘

’’ترکی میں جماعت مذکور ترکوں کو پرنسٹن پادریوں اور پرنسٹن

آرمینیوں کے برخلاف براہ کجیہ کرنے کی کوشش کرتی ہے۔ مقام مارسودان

میں جس قدر ہنگامے ہوئے تھے وہ سب اسی جماعت کی کرتوتوں سے ہوئے تھے

وہ سب کے سب بڑے مکار۔ بے سولے اور ظالم ہیں۔ وہ خود اپنی جماعت کے لوگوں کو قتل کر دینے کی دھمکیں دیکر ان سے زرخندہ جبراً طلب کرتے ہیں۔ اور یہ مصلحت محض ڈراما ہی نہیں۔ بلکہ اکثر عمل میں بھی لائی جاتی ہیں۔ میں نے اس ہنجا گواسٹ (انقلابی جماعت) کی ناپاک غرض میں سے صرف چند ایک ہی کا۔ اور وہ بھی جتنے الامکان نہایت ہی نرم اور رعایتی امانت سے پردہ فاش کیا ہے۔ اس کا آغاز روس سے ہوا ہے۔ اور روسی سونا اور روسی چالبازی ہی اس کی روح درواں ہیں تمام پادریوں کو جو خواہ وہ وطنی ہوں یا عجمی لازم ہے کہ اس انجمن کی برآمدت کریں اور پرنسٹن پادریوں کو تو خاص کر بڑے زور سے اس کی مذمت کرنی واجب ہے اسی جماعت کے ممبر ہر ایک اتواری سکول میں داخل ہونے اور معصوم بھولے بھالے لوگوں کو دھوکہ دینے اور اس طرح سے باغی بنانے اور اپنے ساتھ شامل کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ اس لئے ہم کمپوزیا رہنا چاہئے۔ گارمینوں کی حمایت کرتے وقت ہم کوئی ایسا فعل تو نہیں کر رہے۔ جو کسی طرح سے اس کجخت انجمن کی اغراض کا جس سے ہر ایک شخص کو نفرت کرنی چاہئے موبہ ہو سکے۔ ہم مانتے ہیں کہ ممکن ہے۔ اس ملک (امریکہ) کے چندا رہنی ہنجا گواسٹ انجمن کے مخالفانہ ارادوں اور اس کے اسلی مدعا سے ناواقف ہوں۔ اور محض حب الوطنی سے ان کے ساتھ شامل ہو گئے ہوں۔ ماسوائے انہیں ہم صوبہ آرمینیا کے ارمنی باشندوں کی مصیبتوں سے ہم دردی بھی رکھتے ہیں۔ لیکن ایسی سر باختہ اور ملک کوششوں سے جن کا نتیجہ پرنسٹن مشنوں۔ گرجوں۔ سکولوں اور انجیلی تبلیغ سب کو ایک ایسی عام تباہی میں جس کے ہم ہنچانے کی بڑی مستعدی اور مکاری سے کوشش کی جا رہی ہے ڈال دینے کا ہو بالکل الگ ہنا شد ضروری ہے۔ میں تمام وطنی اور غیر وطنی پادریوں کو آگاہ کرنا ہوں۔ کہ وہ ہنجا گواسٹ لوگوں سے کسی طرح کا کوئی تعلق ہرگز نہ رکھیں اور نہ ان سے کوئی اتحاد و موافقت ہی کریں۔

راقم میرس ہیمن از ایکٹنگٹن (امریکہ) مورخہ ۳۴ دسمبر  
اس سچی پیشین گوئی کرنے والے خط کے ساتھ ہم ایک اخبار کے خاص نامہ نگار کے خط سے مندرجہ ذیل اقتباسات درج کر دینے مناسب خیال کرتے ہیں۔ نامہ نگار

نہ کو رہا یقین ترکوں اور ترکی گورنمنٹ کا دوست نہیں ہے۔ مگر کچھ بھی جو کچھ لکھتا ہے وہ یہ ہے :-

”یہ ایک امر واقع ہے کہ چندا رسی مفردوں نے مقام مار سودان کے پادری ایڈورڈ رگزارڈ اور دیگر امریکن پادریوں کو خود قتل کر کے الزام ترکوں کے سر تعویض کی صلاح کر لی تھی۔ تاکہ صوبہ جات متحدہ ترکی گورنمنٹ سے لڑا اکی شرموع کر دے۔ جس سے آرمینیوں کا آزاد ہونا ممکن ہو جائیگا۔ اللہ جسم۔ یہ ایک ایسی اہمیانہ سازش ہے کہ تواریخ عالم کے ہزاروں صفحے اُٹھنے پر بھی اس کی نظیر پر شکل ملے گی اور غضب یہ ہے کہ اگر پادریوں کو ان کا ایک ارسنی دوست خبردار نہ کر دیتا۔ تو وہ حذر ہلاک کر دئے جاتے۔“

ڈاکٹر گرنے بڑی نفس کشی سے محض تھی طور پر اپنی عمر مشنری سکولوں میں ارسنی نوجوانوں کے تعلیم دینے پر خرچ کر دی ہے۔ اور آرمینیوں کو لائق اور حکومت کرنے کے قابل بنانے میں جو کچھ اُس نے کیا ہے۔ کسی ارسنی فاس کا عشر عشر بھی کر کے نہیں دکھلایا۔ لیکن افسوس ساریشیوں نے اس کا بھی کوئی لحاظ نہ کیا۔ . . . . یہ کہنا تو بیشک ناممکن ہے کہ انقلاب پسند لوگوں میں آزادی کے خیالات فلاں صد کا غالب ہیں۔ لیکن بعض سفرتاؤں کی تجویز بلاشبہ ایسی خوفناک ہیں کہ اُن کو سن کر ڈٹلے کھڑے ہو جاتے ہیں۔ بلاغتضاران کی تجویز یہ ہیں۔ کہ ترکوں پر ناگفتنی مظالم توڑے جا دیں۔ تاکہ وہ غضب میں آکر ان کے جواب میں ایسی وحشیانہ حرکات کے مرتکب بنیں کہ عیسائی دنیا اُن سے چونک اُٹھے۔“

لماذا تر قابل افسوس یا مر ہے کہ جب ان تجویز کنندگان کو نصیحت کی جاتی ہے کہ تمہاری یہ تدبیریں عیسائیت کی نقیض ہیں تو وہ جواب دیتے ہیں۔ کہ ”تم کو غلامانہ اور وحشیانہ معلوم ہوتی ہو گی۔ مگر جو کچھ ہم کر رہے ہیں اور جس غرض کے لئے کر رہے ہیں انہیں ہم خود خوب سمجھتے ہیں۔“

ان لوگوں نے حصول روپیہ کے لئے جو طریقے مقرر کئے ہوئے ہیں وہ بھی پولیشل انجی شین کی تجویز سے کچھ کم نفرت انگیز نہیں ہیں۔ کانٹھ کے پوسے اور قتل کے اندھے آرمینیوں کو مجبور کیا جاتا ہے کہ وہ گیشی کو اتنے اتنے ہر اپا تیر

کی امداد میں اور روپیہ حاصل کرنے کے وسائل بھی بڑی صاحت کے ساتھ مقرر کئے گئے ہیں۔ اس کی مثال میں ہم ایک واقعہ ذیل میں درج کرتے ہیں :-

”ایک متول ترک کو جو قسطنطنیہ میں سکرری ملازم ہے۔ ایک دن یہ خط ملا کہ اگر وہ چوبیس گھنٹے کے اندر فلاں مقام پر بارہ ہزار سپاسٹرنہ رکھ دے گا تو وہ قتل کر دیا جاویگا۔ تحقیقات شروع ہونے پر معلوم ہوا کہ خط مذکور ایک ارمنی کا لکھا ہوا تھا۔ جو کئی برسوں سے اسی ترک کا ملازم تھا۔ اور بڑا اعتباری سمجھا جاتا تھا۔ نوکر مذکور نے اپنے جرم سے اقبال کیا۔ مگر ساتھ ہی اپنے بچاؤ میں یہ عذر کیا۔ کہ نفت لاب پسند مسندوں نے اُسے قتل کرنے کی جھمکی دے کر اس خط کے لکھنے پر مجبور کیا تھا۔ پس ظاہر ہے کہ وہ دو بلاؤں میں گرفتار تھا۔ اور بیچارہ نے چند برسوں کی قید کے عوض اپنی جان کو مقصدوں کے ہاتھ سے بچا لیا۔ یہ عام یقین ہے کہ اس طریقہ سے بہت روپیہ ہم بچپنیا جاتا ہے۔ مگر یہ کوئی شخص نہیں کہ سکنا کر آیا وہ روپیہ نفت لابی مسندوں کی جیبوں سے بھی باہر نکلتا ہے یا نہیں۔ البتہ عام خیال ہے کہ یہ روپیہ ہندو قوں اور گولی بارود کے خریدنے پر صرف ہوتا ہے۔ لیکن اس کا علم بھی اس انقلاب چاہنے والے مسندوں کو ہی حقیق طور پر ہو سکتا ہے۔“

مندرجہ بالا عبارت کو پڑھ کر روئے زمین پر کیا کوئی ایسا شخص جس میں صداقت اور عام دانائی کا ایک ذرہ بھی ہو یہ کہہ سکتا ہے کہ یہ ترکی گورنٹ اور ترک لوگ ہی ہیں جو آرمینیوں کو مستاء ہے ہیں۔ اور ان کے مذہب اور نسل کو روئے زمین پر سے نیست و نابود کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ بلکہ برخلاف اس کے یہ امر واقع ہے کہ دفاعدار اور قانون کی متابعت کرنے والے آرمینیوں کی نہ فقط حفاظت ہی کی جاتی ہے۔ بلکہ وہ بڑے بڑے اعلیٰ سکرری عہدوں پر مامور کئے جاتے ہیں۔ چنانچہ ان میں سے ایک آرتیان وادیان پاشا۔ مترجم اس وقت امپیریل گورنٹ کا ایک وزیر بھی ہے۔ نیز یہ بھی ایک امر واقع ہے کہ ترکی کے ارمنی جو تعداد میں لاکھوں سے کچھ زیادہ نہیں (کیونکہ ان کی تعداد اس سے تنجا و زمینیں ہے) اپنے سکول رکھتے ہیں۔ ان کی زبان اور علم ادب محفوظ ہے۔ ان کی قومیت کی عزت کی جاتی ہے۔ اور ان کے سرکردہ آدمی بڑے بڑے اعلیٰ اور ذمی عزت عہدوں پر مامور کئے جاتے

ہیں۔ ورنہ انھیں عیسائی یورپ اور امریکہ۔ یہودیوں کی خس کے برابر بھی پروانسیں کرتے اور رومن کیتھولک ہسپانیہ نے اپنے یورپی علاقہ میں ایک واحد مسلمان کو رہنے نہیں دیا۔ اور صدیاں گزریں کہ اُن کو دیس نکال دیا۔ اس عظیم انسان فرق کی یہ وجہ ہے کہ اسلام فی الحقیقت اصولاً اور رواجاً ہر طرح سے ایک نہایت بے تعصب اور صلح کل مذہب ہے۔ اگر وہ ایسا نہ ہوتا تو آج اس وقت ترکی کے وسیع مقبوضات میں ایک عیسائی رعایا کا نام نہ پایا جاتا۔ مگر ساتھ ہی ترکوں کی خوش قسمتی سے وہ ختم ہونے والا تنازعہ جسے مشرقی مسئلہ کہا جاتا ہے۔ اس کا بھی آج کے دن کوئی وجود نہ ہوتا۔ ترک فی زمانہ اس بے تعصبی کی وجہ سے سختیاں جھیل رہے ہیں جو ان کے مذہب کا ایک اہلی اور لازمی اور ضروری جزو ہے۔ یورپ اور امریکہ کو ان کا مشکور ہونا چاہئے۔ لیکن اس کے عوض ہم بہت سے فصیح و بلیغ عیسائی جنونیوں کو دیکھ رہے ہیں کہ وہ ترکی میں اُس چیز یعنی سرکشی و بغاوت کی حمایت کر رہے ہیں جسے وہ اپنے ملکوں میں کبھی روتق دینے کی کوشش نہ کریں۔

یہی نا انصافی ترکی سے اُس کی اس پالیسی کی نسبت ظاہر کی جاتی ہے جو وہ امریکہ کے باشندگان بن گئے ہوئے۔ آرمینیوں سے اُن کے اپنے مولد و وطن (آرمینیا) کو واپس آنے پر برتنی ہے۔ اور باب عالی پر بے تعداد نامعقول اور بے نبہاد اہتمام اس لئے لگائے جاتے ہیں۔ کہ خواہ امریکہ و ترکی میں پنچر دلائی ریشن (دوسرے ملک کی رعیت کو اپنی رعیت بنانا) کے متعلق کوئی معاہدہ موجود نہیں مگر وہ اس قانون پر کیوں کار بند ہوتی ہے۔ جو نہ صرف ضروری اور نہایت مدبرانہ ہے۔ بلکہ ان آرمینی ہنگاموں کے شروع ہونے سے برسوں پہلے جاری کیا گیا تھا۔

اس لئے اصلی واقعات کا (میں کہ وہ دراصل ہیں۔ نہ کہ وہ جیسے عیساکہ ترکی کے بدنام کتھکان نے اُس کو توڑ مروڑ کر ظاہر کیا ہوا ہے) بیان کر دینا ہمیں یقین ہے کہ اس مقدمہ کے سمجھنے کے لئے نہایت کارآمد ثابت ہو گا۔

عثمانیہ پنچورے لائی ریشن کے متعلق قانون ۱۹ جنوری ۱۹۱۹ء کو نافذ کیا گیا تھا۔ اور وہ مندرجہ ذیل ہے:-

واقعہ ۱۔ ہر ایک شخص جس کے ماں باپ عثمانی ہوں یا اس کا صرف باپ عثمانی ہو عثمانی رعیت ہے +

واقعہ ۲۔ ہر ایک جو ہمیشہ الدین کی اولاد ہے۔ مگر عثمانیہ سرزمین میں متولد ہوا ہو وہ بالغ ہونے سے تین برس عثمانی رعیت کے حیثیت کے مستحق ہونے کا دعویٰ کر سکتا ہے +

واقعہ ۳۔ ہر ایک بالغ اجنبی جو برابر پانچ برس مسلسل سلطنت عثمانیہ میں رہائش پذیر رہا۔ وہ براہ راست یا کسی کی معرفت دزیر صیغہ خارجیہ کے پاس درخواست کرنے سے عثمانی رعیت کی حیثیت حاصل کر سکتا ہے +

واقعہ ۴۔ اپریٹیل گورنٹ اپنے غیر معمولی اختیارات کے رو سے کسی اجنبی کو جس نے مندرجہ بالا دفعات کی شرائط پوری نہ کی ہوں۔ مگر جو اس خاص رعایت کے قابل سمجھا جاتا ہو عثمانیہ قومیت ادا کر سکتی ہے +

واقعہ ۵۔ وہ عثمانیہ رعیت جس نے اپریٹیل گورنٹ کی اجازت سے کوئی اجنبی قومیت اختیار کر لی ہو۔ وہ ایک اجنبی رعیت تصور ہوتی ہے۔ لیکن بڑا اس کے اگر وہ بلا اجازت اپریٹیل گورنٹ کے کسی دوسری سلطنت کی رعیت بن گیا ہو۔ تو اس کی پابندی حیثیت کا عدم اور بے اثر سمجھی جاوے گی۔ اور وہ ہر طرح سے عثمانیہ رعیت ہی شمار ہوتا۔ اور اس سے اسی حیثیت سے تباؤ ہوتا رہے گا +

کوئی عثمانیہ رعیت کسی صورت میں بھی اپنے آپ کو کسی اجنبی سلطنت کی رعیت نہیں بنا سکتی۔ جب تک کہ وہ ایسا سائرفیکٹ اجازت حاصل نہ کرے جو فرمان شاہی کے رو سے تیار کیا گیا ہو +

واقعہ ۶۔ مگر اپریٹیل گورنٹ کسی ایسی عثمانی رعیت کی نسبت جس نے اپنے شہنشاہ کی اجازت کے بغیر کسی دوسری گورنٹ کی ماتحت فوجی ملازمت اختیار کر لی ہو۔ یا کسی اجنبی سلطنت کی رعیت ہونے کی حیثیت اختیار کر لی ہو یہ حکم دیکھتی ہے کہ اس نے اپنی عثمانی قومیت کھو دی ہے +

اس صورت میں عثمانیہ قومیت کی حیثیت کے کھو جانیکا..... دہری اور

لازمی) یا اثر ہوگا۔ کہ وہ شخص جس نے وہ حیثیت کھوئی ہوگی سلطنت عثمانیہ کو لوہا نہیں آسکیگا۔

دفعہ ۷۔ وہ عثمانیہ عورت جس نے کسی اجنبی مرد سے شادی کر لی ہو یہ وہ ہونے پر اپنے فائدہ کی وفات کے تین برس کے اندر درخواست دینے سے عثمانیہ قومیت کی حیثیت کو پھر حاصل کر سکتی ہے۔ لیکن یہ شرط صرف اس کی ذات سے متعلق ہے۔ اس کی جائداد بہر حال ملک کے عام قواعد اور قوانین کے تابع ہوگی۔  
دفعہ ۸۔ ایسی عثمانیہ رعیت کا بچہ خواہ وہ نابالغ ہی ہو جس نے اجنبی قومیت اختیار کرنے سے اپنی قومیت کھو دی ہے اپنی باپ کی حیثیت پر نہیں جاتا۔ بلکہ عثمانیہ رعیت ہی رہتا ہے۔ اور اسی طرح سے کسی ایسے اجنبی کا بچہ خواہ وہ نابالغ ہی ہو جس نے خود کو عثمانی بنا لیا ہو۔ اپنے باپ کی حیثیت کی تقلید نہیں کرتا۔ بلکہ برابر اجنبی رہتا ہے۔

دفعہ ۹۔ ہر ایک شخص جو تلو عثمانیہ میں رہتا ہے عثمانی رعیت سمجھا جاتا ہے اور اسی حیثیت سے اس کے ساتھ برتاؤ کیا جاتا ہے۔ مگر یہ کہ اس کے اجنبی ہونے کی حیثیت باضابطہ طور پر ثابت کی گئی ہو۔

سندرجہ ذیل سے کل مورخہ ۲۶ مارچ ۱۹۱۴ء ام از جانب وزیر اعظم بنام جملہ گورنر جنرل ان میں اس قانون کے مضامین کی بخوبی توضیح کر دی گئی۔ اور اس کے پہلی معنی بتا دئے گئے تھے۔

”عثمانیہ نیشنلسٹی (قومیت) کا قانون جو ۶۔ شوال ۱۳۳۲ ہجری (مطابق ۱۹۔ جنوری ۱۹۱۴ء) کو نافذ ہوا۔ میں نے ہدایت خاص تمہارے پاس بھیجا تھا۔ اور اگرچہ اس کا متن ایسا نہیں ہے کہ اس سے متعدد معافی مستنبط ہو سکیں۔ تاہم میں اس کے نہایت مزدوری شرائط کی غرض غایت کی تشبیح کر دینا مزدوری خیال کرتا ہوں“۔

سب سے اول میں اس امر کے بیان کرنے کی..... حاجت نہیں پاتا کہ قانون مذکور کسی دوسرے قانون کی طرح آخر پس مبنی نہیں رکھتا۔ بلکہ وہ تمام شخص جو اس سے پہلے عثمانیہ قوم میں داخل شدہ تسلیم ہو چکے ہیں اور نیز وہ کل دیہاتی عثمانی



رعایا جن کو برو سے معاہدات یا ان خاص امتیازوں کے رد سے جواب عالی اور  
دولت غیر کی سفارت اے تعینہ دربار ہایوں کے درمیان طے ہو چکے ہیں شہنشاہی  
گورنمنٹ اجنبی قومیت میں داخل شدہ تسلیم کر چکی ہے۔ برابر بطور سابق عثمانیہ یا اجنبی  
رعایا متصور ہونگے +

دفعات ۱-۲-۳ وہم کی عبارت ایسی صاف ہے کہ اس کی توضیح کی  
کوئی ضرورت نہیں ہے البتہ یا اشارہ کئے دیتا ہوں کہ چونکہ ہر ایک شخص کی بلوغت  
کا وقت صرف اس شخص کا پرسنل (ذاتی) قانون یعنی اس کے حسب نسب کے  
ملک کا قانون معین کرتا ہے اور یہ قانون مختلف ملک میں مختلف ہے بعض میں  
حد بلوغت کمپیس برس ہے اور اس سے بھی زیادہ مقرر ہے اور بعض میں اس سے  
کم۔ اس لئے اول تمام اجنبی رعایا پر جو عثمانیہ گورنمنٹ میں داخل ہونے کی درخواست  
کے یہ ثابت کرنا لازمی ہو گا کہ وہ اپنے اپنے ملک متوطنہ کے قانون کے مطابق  
بالغ ہو چکے ہیں +

دفعہ پانچ کے رد سے رعایائے عثمانی کے ہر ایک شخص کو جو کسی خارجی  
ملک کی رعایا بننا چاہتا ہو۔ لازم آتا ہے کہ وہ اس سے پہلے ایک تحریر برسی پر دانہ  
حاصل کرے جو اس کو ایک فرمان شاہی کے رد سے عطا کیا جاوے گا جس کے بغیر  
کسی دوسرے ملک کی رعایا سے اس کی شمولیت بے سود اور فضول سمجھی جاوے گی۔  
بلکہ دولت عالیہ اس کی نسبت اس امر کا اعلان کرنے کی مختار ہوگی (بروے دفعہ ۶)  
کہ وہ رعایائے عثمانی سے عثمانی سے خارج ہے جس سے کہ بجائے خود دولت عثمانیہ سے  
اس کی باز آمد مسدود ہو جائیگی +

دفعہ ۶ میں جس مندرجہ ذکر ہے۔ اس کی تعمیل تمام ترکہ دولت عالیہ سے ہی تعلق  
رکھتی ہے۔ اگر کوئی شخص رعایاے دولت عثمانی ہو۔ مگر بلا سکر رہی پروانہ حاصل کئے  
کسی دوسرے ملک کی رعایا بن گیا ہو۔ عمدہ داران دولت عالیہ اس کی شمولیت  
کو یکساں سمجھینگے۔ اور اس کے حسن حل کے واسطے کوئی کارروائی عمل میں نہ لائینگے  
جب تک کہ پہلے براہ راست باب عالی سے ہدایت نہ ہو +  
”بھونکر رعایاے عثمانیہ کی کوئی عورت جب کسی پر دیسی سے شادی کر لے۔“

تو رعایاے عثمانی میں شامل نہیں ہوتی۔ وہ بروے دفعہ کے محاربہ کے اگر وہ بیوہ ہو جائے تو از سر نو عثمانی رعایا قرار پاسکتی ہے۔ بشرطیکہ شوہر کی وفات کے بعد تین سال کے اندر اندر دولت عثمانیہ کو اس سے اطلاع دیدے +

”دفعہ ۴ سے متعلق پتا ہے کہ باپ کے کسی دوسرے ملک کی رعایا میں شامل ہونے کا اثر اولاد پر نہیں پڑتا۔ خواہ اولاد نابالغ ہی ہو۔ دوسرے ملک کی رعایا میں شمولیت کا حق اگر باپ کو عطا کیا جاوے تو اولاد تک نہیں پہنچتا۔ جب تک کہ اولاد اس کی خواہشمند نہ ہو۔ اگر اولاد بالغ ہے تو اس کو اختیار ہے کہ درخواست دیکر باپ کی طرح اس ملک کی رعایا میں شامل ہو جاوے۔ اور اگر بالغ نہیں تو سن بلوغ کو پہنچ کر وہ ایسا کر سکتی ہے یہ سمجھنا آسان ہے کہ یہ دفعہ علاوہ اس کے کہ یورپ کے ایک کثیر حصہ کی آئین کے مطابق ہے اولاد کے فائدہ ہی کے واسطے وضع کی گئی ہے۔ کیونکہ ممکن ہے کہ اکثر کو اپنے باپ کی شمولیت سے تکلیف ہو یا نقصان پہنچے +

”مگر اس دفعہ کی تعمیل اُس اولاد پر لازم ہے۔ جو باپ کے رعایاے ملک غیر میں شامل ہونے کے بعد پیدا ہوئی ہو۔ ایسی اولاد باپ کی شمولیت کی وجہ سے اس کی اس قوم میں شامل ہوگی جس میں کہ وہ پیدا ہوئی ہے +

”آخری جملہ قانون کا تمام تر انہی لوگوں کی نسبت ہے جو بہ وجوہات معقول رعایاے عثمانی سمجھے جاویں۔ اور بغیر ثبوت کے کسی دوسری قوم میں شامل ہونے کا دعوے کریں شہادت پیش کرنی لازم ہے۔ اور جب تک کہ ایسی شہادت پیش نہ کی جاوے۔ عہدہ داران دولت عالیہ کو چاہئے کہ اُن کو رعایاے عثمانی سمجھیں کیونکہ وہ سرزمین سلطنت عثمانیہ پر ہیں +

”اس کے گھسنے کی تو کچھ ضرورت ہی نہیں کہ دفعہ کا اثر اُن حقوق پر بالکل نہیں پڑتا۔ جو پردیسیوں کو عہد ناموں کے رو سے حاصل ہوئے ہیں۔ اور نہ اس کی رو سے عہدہ داران دولت عثمانیہ مختار ہیں کہ ان قواعد و ضوابط سے انحراف کریں جو ایسے عہد ناموں کی رو سے ان تعلقات کے واسطے میں قرار پائے ہیں۔ جو ان کو پردیسیوں کے ساتھ حاصل ہیں +

گو زجنرل صاحب آخریں نہیں آپ کی توجہ اس امر کی طرف مبذول کرو تا ہوں۔  
 کہ اگر کوئی شخص کسی دوسرے ملک کی رعایا میں شامل ہو جائے تو اس شمولیت سے  
 وہ ان دیوانی یا فوجداری جرائم کی پاداش سے بری نہیں ہو سکتا جو اس کی شمولیت  
 سے پہلے اس کے برخلاف اس ملک میں دائر تھے۔ جس ملک کی وہ رعایا تھا +  
 ”گو زجنرل صاحب آپ براہ مہربانی اس نئے قانون کی تعمیل شرائط میں  
 ان ہدایات کے سخت پابند رہیں۔ آپ کے فرائض کی آسانی کے خیال سے یہ مرسلہ  
 غیر اقوام میں بھی روانہ کرو یا مجاویگا جن کا باب عالی سے تعلق ہے تاکہ ان کے  
 ملک کے مختلف مقاموں میں اعلیٰ افسروں کو اس سے اطلاع مجا دے +

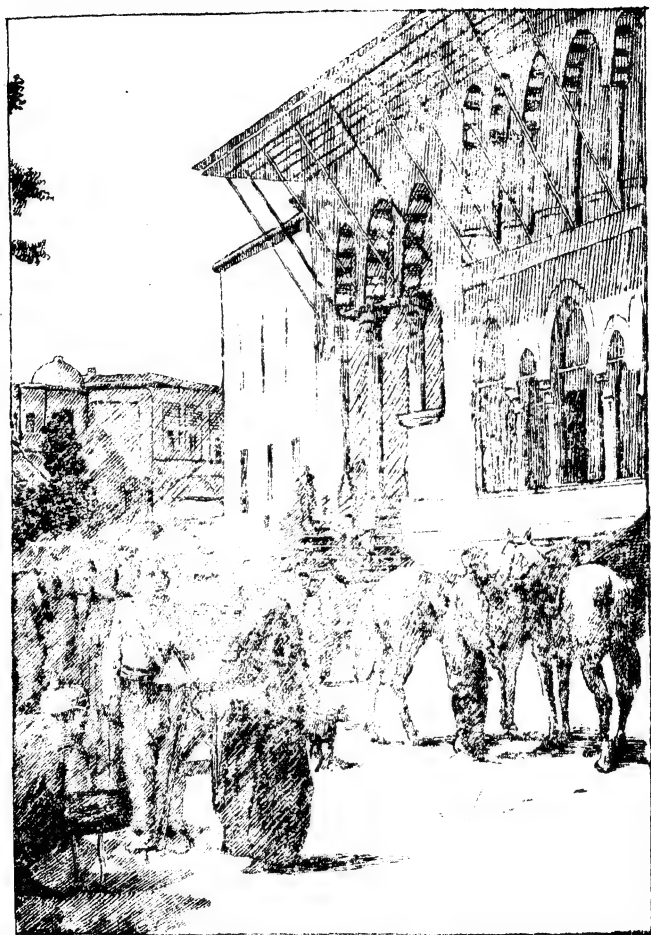
# قسطینہ

## ایشیا کی طلائی کلید

### احوال بالاجمال

(۲)

کاروباری حصص شہر اور مکانات۔ امار و وزیر اور سکے سی و فاتر سے  
 نکل کر قسطینہ تمام دنیا میں سب سے بڑھ کر ساکن شہر ہے۔ یہاں وہ حرکت بالکل  
 منقوود ہے۔ جس کو ہم پہلے بیان کر چکے ہیں۔ ترکوں کی زندگی جو گھر میں بسر ہوتی ہے  
 وہ عام نظروں کے سامنے ہرگز نہیں آ سکتی۔ مگر ساتھ ہی اس کے اتنا اخفا بھی نہیں  
 ہوتا۔ جس قدر کہ عام طور پر اہل مغرب نے اکثر بیان کیا ہے۔ تجارت کی منڈی سے  
 نکل کر شہر کی مغربی سمت میں ترکی حصہ شروع ہوتا ہے۔ اور ایڈریا نوبل دروازہ  
 اور قاہرہ مسجد کی طرف چلا گیا ہے۔ مکان عموماً دو منزلہ ہیں۔ نہایت محفوظ۔  
 باقاعدہ۔ اور نفیس۔ مگر بعض بعض مقامات پر نہایت بے قاعدگی اور بے ترتیبی  
 بھی نظر آتی ہے۔ ایک مکان نہایت عمدہ بنا ہوا ہے۔ مگر اس کے ساتھ ہی ایک  
 چوبی مکان چھوٹا سا ایسا پڑا نا اور شکستہ ہے کہ مرکز ثقل کے قیام کے تمام مسائل  
 اس کے سامنے بیکار ہیں +



روزبهره در عسکرت



کسی جگہ ایک کنش دوز ایک چھوٹی سی دوکان میں بیٹھا ہوا ہے۔ کسی جگہ دو چار گز زمین پر ایک دو قبریں بنی ہوئی ہیں۔ کچھ پتھر کچھ اینٹیں اور صحر پر پی ہوئی ہیں۔ آگے بڑھو تو پھر وہی شہر اور نفیس مکانات شروع ہو جاتے ہیں تھوڑی دُور تک باقاعدہ قطار چلی گئی ہے۔ لیکن ابھی یہاں سے چند قدم آگے نکل کر ایک کافی خانہ مل گیا۔ ایک چھوٹی سی مسجد آگئی۔ پھر دو ایک مکان۔ اور ایک جگہ دو ایک لڑکے چند مضبوط شاندار گھوڑے پکڑے کھڑے ہیں جو اسی طرح کرایہ پر مل سکتے ہیں جس طرح گاڑیاں اور گھوڑیاں۔

غرض اسی طرح پختہ فرشس پہاڑی کی اونچی نیچی سطح پر بھی یہی حالت موجود ہے۔ یہاں تک کہ وہ مقام آ جاتا ہے۔ جہاں دفعۃً زمین بلند ہو گئی ہے۔ اور کسی بڑے سبزہ زار میدان کے اگلے کسی بلند ی پر واقع ہو۔ پشتہ کا کام دیتی معلوم ہوتی ہے۔

اچھو شخص قسطنطنیہ میں سیر کو جاتا ہے۔ وہ قاہرہ مسجد ضرور دیکھتا ہے جو کئی زمانہ میں یونانی راہبوں کا مکان اور کنبہ تھی۔ یہ عمارت بہت پرانی ہے۔ اور اس کی تعمیر پیر اچھی صنعت صرف کی گئی ہے۔ اس مسجد کا مآ۔ ایک روشن محراب اعلیٰ تعلیم یافتہ ترک ہے۔ آنکھیں نیبی۔ ہلکے بھورے بال۔ اور رنگ نکھرا ہوا۔ مگر سر پر سبز عمامہ ہے۔ یہ فرانسیسی زبان سے بھی ماہر ہے۔ اور مسجد کی عمارت کے متعلق ہر ایک نکتہ سے جو فن تعمیر سے تعلق رکھتا ہو۔ اسی طرح واقف ہے جس طرح تاریخِ خداست کا طالب علم۔ اور یہ اس کی نفاست اور شگفتگی مزاج کی برکت ہے کہ مسجد کی قلمی اور صفائی چاند کی طرح چمکتی ہے۔ اور جبکہ دیکھ کر طبیعت خوش ہوتی ہے۔ جو مقام ہم بیان کرتے ہیں کہ ترکی محلہ کے ختم پر کیا ایک بلند ہو جاتا ہے۔ وہاں ایک قلعہ خانہ بنا ہوا ہے۔ اور یہ ایسے مقام پر ہے جہاں سے تمام شہر کا نہایت عمدہ نظارہ ہو سکتا ہے اس مقام سے قسطنطنیہ کا نظارہ بالکل نہ دکھلائی دیتا ہے۔ حالانکہ باسفوس سے صرف مسجد کی عمارتیں ہی عمارتیں دکھلائی دیتی ہیں۔ باجبا سبزہ زار شمشاد کے درختوں کی جھلک نظر آتی ہے۔ مگر اس مقام سے ہنیت مکانات کے درخت زیادہ دکھلائی دیتے ہیں۔ بھڑکی چھتوں کے درمیان باجبا سبزی کا جلوہ ہے۔ بائیں جانب اور کسی قدر صحن نیچے

گولڈن مارن کی بھی ایک جھلک موجود ہے۔ اور ناظر کے عین دامن میں جو کھلی جگہ باقی رہ گئی ہے۔ اس میں مشہور مسجد سینٹ صوفیا۔ اور نیز وہ عمارتیں ہیں جو مسکرت اور اس کے گرد واقع ہیں۔ مگر فاصلہ کے باعث ان کی صرف جھلک ہی دکھائی دیتی ہے \*

یہ حصہ شہر کا نہایت کم آباد ہے۔ اور ناظر کے دل پر کسی قدر ویرانگی کا اثر پیدا کرتا ہے۔ جوں جوں زمین بلند ہوتی جاتی ہے۔ مکانات کم ہیں۔ اور بہت سے ناہموار کھلے میدان ہیں۔ جن پر بار میں سبزہ لگتا ہے۔ گرمی میں گرد اڑتی ہے اور سردی میں کچھ سے لبریز ہوتے ہیں۔ اس کے بعد گولڈن مارن سے بحیرہ مارمورا تک عظیم الشان فصیل برابر چلی گئی ہے۔ جس نے ایوب جیسے جبری سپاہی اور تیغ زن کے دانت کھٹے کر دئے تھے۔ جس کی قبر اسی جگہ بنی ہوئی ہے۔ جہاں یہ آب شمشیر سے سیر ہوا تھا۔ اور یہ وہی فصیل ہے جس نے محمد فاتح کے مقابل میں حوٹک اپنا استحکام برقرار رکھا تھا \*

سمندر کے پاس ہی قلعہ ییدی قول "ہفت مینار" کھڑا ہے۔ جو محمد فاتح نے تعمیر کیا تھا یہی قلعہ جو آب بالکل کھنڈ رہے۔ مع اپنے ہشمار برجوں دروازوں فصیلوں اور وسیع صحن کے دور واقعات میں ایک ارمی موجی کا گھر بنا ہوا ہے عرصہ تک قلعہ شہر کا فوج گاہ رہا۔ اس کے بعد قید خانہ بنایا گیا۔ جس میں ایک زمانہ میں سلاطین عثمانیہ ان ممالک کے سفیروں کو قید کر دیتے تھے جن کے مقابلہ پر وہ اعلان جنگ کرتے تھے۔ اسکے بعد یہاں ایک مدرسہ بنا۔ اور اب کھنڈ پڑے ہوئے ہیں \*

ایک انگریز سیاح لکھتا ہے کہ پچھلی مرتبہ جب میں نے اس کو دیکھا۔ ایک روز میں کھنڈرات میں یونہی بیکار دنہ الوقتی کی غرض سے ٹھل رہا تھا۔ کہ ارمی موجی نے جو یہاں رہتا ہے۔ مجھ کو ایک کنواں دکھلایا۔ جس کا نام "چاہ خون" بتلایا۔ اور جس میں بقول اس کے محمود مصلح نے ہشمار نیگ چرووں کو قتل کر کے۔ انکی ٹائیں ڈلوادی تھیں۔ یہ کنواں گہرا اور بالکل تاریک ہے۔ پانی بھی اس میں ہے۔ مگر اب غالباً ایک ہڈی بھی مقتولوں کی باقی نہ ہوگی۔ دروازہ میں سے گزرتے وقت مجھ کو ایک پتھر کی ٹوکری جو دروازہ کے پیچھے پڑا ہوا تھا \*



پتھر دراصل کسی عورت کی قبر کا تنوید تھا جیسا کہ اس کی قطع سے ظاہر ہوا تھا۔ اس تنوید پر جو کچھ لکھا ہوا تھا۔ وہ اب بھی ذرا نور کرنے پر بخوبی پڑھا جاسکتا تھا۔ پہلے ”بسم اللہ الرحمن الرحیم“ لکھا ہوا تھا۔ اور اس کے نیچے جو عبارت تھی اس کا ترجمہ اس طرح ہو سکتا ہے :-

”میں نیرنگ اس باغ عالم میں آئی۔ مگر شفقت نہ نصیب ہوئی۔“  
 ”اس کے بعد بھی کچھ لکھا ہوا تھا۔ مگر افسوس کہ صرف اسی قدر لکھا تھا  
 پڑا ہوا تھا۔ باقی نہ معلوم کہاں تھا۔ اس عبارت کو پڑھ کر میرے دل پر ایک کیفیت  
 سی طاری ہو گئی۔ وہ عورت بیچاری نہ معلوم کون تھی۔ اور کب فوت ہوئی تھی  
 بہر حال اس قلعہ کی دیوار کے نیچے اس کا مدفن تھا۔ مگر مجھ کو ایسا تصور بندھا کہ  
 بیچاری پھر ایک مرتبہ اس ”باغ عالم“ کے دروازے پر آئی ہے اور دستک دیکر  
 وہ شفقت مانگ رہی ہے۔ جو اس کو جیتے جی نصیب نہیں ہوئی۔ چاروں طرف  
 سناٹا اور ہوکا عالم چھایا ہوا تھا۔ قلعہ کے صحن میں ایک باغ کے آثار بھی پائے  
 جاتے تھے۔ جو ایک زمانہ میں یقیناً دلکش اور دلنشین کے ساتھ خوشگوار سی کا حق  
 ادا کرتا ہوگا۔ مگر اب جس کی وصول پتھار کی دھوپ پیش پیدا کر رہی تھی۔ مسجد کے  
 کھنڈر ایک طرف عکس ہو رہا تھا۔ اور اسی پاد خون کے دان اور دروازہ کے درمیان  
 اس ٹرکی عورت کی روح بھی کھڑی ہوگی۔ جو شفقت اس دنیا سے مانگ رہی  
 تھی۔ مگر نہیں ملی تھی۔“

”قلعہ کی وسعت کا اندازہ کرنے کے واسطے سیاح کو لازم ہے کہ ایک مینار  
 پر چڑھ جائے۔ کیونکہ تفصیل پر اگر چڑھ کر دیکھا جائے۔ تو اس قدر کم منظر دکھائی  
 دیتا ہے۔ جو مکان اور تکلیف کا کافی معاوضہ نہیں ہو سکتا۔ مگر مینار پر چڑھنا بھی  
 آسان کام نہیں۔ تاہم یہی کی یہ کثرت ہے کہ روز روشن میں بھی اس بوجھ کو ضرور  
 پڑتی ہے کہ لائٹیں لے کر سیاح کو راستہ دکھاتا ہے۔ اس قلعہ میں زمین کے  
 نیچے اور میناروں کے اوپر اکثر قید خانے بنے ہوئے ہیں۔ آخری سفیر جو یہاں قید  
 کیا گیا۔ فرانسیسی تھا۔ اور اُس زمانہ میں قید ہوا تھا۔ جب فرانس اور ٹرکی میں  
 میں لڑائی چھڑی تھی۔ اس فرانسیسی کا نام آرمین تھا۔ اور جس کرہ میں یہ قید ہوا تھا۔

اس میں روشنی کے واسطے ایک چھوٹا سا سلاخدار دیکھتا ہے۔ دوفٹ لبا اور اس قدر بند کہ معمولی قد سے بہت ہی زیادہ طویل آدمی ہو جس کا سر اس تک پہنچ سکے۔ اسیں کچھ شک نہیں کہ اس طرح سفیرانِ دول خارجیہ کو غلے، رؤس، الماشہاد، قید کرنے کے طریق میں قانون بین الاقوام یورپ کی طرف سے لاپرواہی اور اس کے خلاف ورزی کرنے کے متعلق کچھ ایسی ساواگی اور مہیا کی ہے۔ جو بچاے خود غایت درجہ مؤثر ہے۔ جا بجا مٹی اور گرد کے انبار لگے ہوئے ہیں۔ اور اسی موجی کی زبانی ہے۔ کہ مقتول سفیروں کے تن بے سر، سفیروں کو قتل کر کے ان کے سر فسیل پر رکھے جاتے تھے، اس باغ میں رات کو پھرا کرتے ہیں۔

مشرقی دنیا کے اکثر ممالک کی طرح قسطنطنیہ میں دو طریق حیات بصری ہیں ایک **درون خانہ** اور ایک **برول خانہ**۔ بکثرت ترک ایسے ہیں جو صبح کو اپنے گھروں سے نکلتے ہیں۔ اور کام ختم کر کے شام کو دیر بعد لوٹتے ہیں۔ دن بھر گھر سے باہر بازار میں یا کسی اور جگہ علیحدہ علیحدہ اپنے کام پر رہتے ہیں۔ مگر کام ختم کیا۔ اور سیدھے گھر پہنچے۔ اب اگر کوئی شخص کسی ترک سے ملنا چاہے۔ تو اس کے بعد نہیں مل سکتا۔ نوکر تک اس کو کسی ملاقاتی کی آمد سے اطلاع دینا پسند نہ کرینگے۔ مگر اگر بہت ہی ضروری کام ہو۔ تو ملاقات کے کمرہ میں بیٹھنا پڑتا ہے اور زمان خانہ سے فارغ ہو کر یہ خود ہی اس کمرہ میں آکر اس سے مل سکتا ہے۔

ترک بیردن خانہ زندگی میں کھانا بھی باہر ہی کھاتے ہیں۔ اور کافی سکرٹ کا تو کچھ ذکر ہی نہیں۔ اور یہی وجہ ہے کہ شہر کے کاروباری حصے کافی خانوں اور کھانوں کے کمروں سے پُر ہیں۔

علامہ مختلف سودے بیچنے والوں کے بشتیوں کی جا بجا کثرت ہے ایک وصول کی قطع کا آب وان ان کی پشت پر ہوتا ہے۔ جس پر سبزی پھول وغیرہ پانی میں تر پڑے رہتے ہیں۔ جن سے دھوپ سے حفاظت مقصود ہوتی ہے ایک ہاتھ میں اس آبدان کا پیتل کا موٹا ہوتا ہے۔ اور ایک ہاتھ میں بڑے بڑے گلاس۔ جسے انگلیوں کی نیلے شاق حرکت سے ایک ایک باقاعدہ آواز پیدا



بازاری سق







ہوتی ہے جس سے ان کی آمد و رفت کا حال راہگیروں اور تشریف داروں کو معلوم ہوتا رہتا ہے +

اکثر یورپین بھی قسطنطنیہ میں کھانے کی قسم کی اشیاء فروخت کرنے والوں اور دوکانداروں کی صفائی اور نفاست اور سترے پن سے متعجب ہ جاتے ہیں۔ اکثر دوکانیں ہلکے ہندوستانی نانائیوں کی طرح ہوتی ہیں۔ کبابی بھی دکھائی دیتے ہیں۔ مگر صفائی اور رزینہ اور سترہ پن واقعی انہی کا حصہ ہے۔ اور ہر ایک چیز ایسی سلیقہ سے سجی رہتی ہے۔ اور ظاہری سامان ایسا مٹوٹھا ہوتا ہے۔ کہ خواہ مخواہ بھوک لگتی ہے + یورپین تہذیب اور شائستگی قسطنطنیہ میں مسلح پڑھتی جاتی ہے۔ ہر ایک گاہک کھاتے وقت دوکاندار سے چھری کانٹے کا امیدوار ہوتا ہے اور ان چیزوں سے نہایت تیز دستی اور مشاقی سے کام لیتا ہے +

مگر ترک کوچہ بازار میں کھانا ہے وہ صرف بطور تغنیہ ہی ہوتا ہے۔ کیونکہ وہ ہمیشہ اپنا کھانا شام کے بعد گھر میں کھاتا ہے۔ بازارستان کے ایک تاریک گوشہ میں ایک چھوٹی سی مسجد ہے۔ سہ پہر کو بازار کھلا ہوتا ہے۔ اور نماز کا وقت۔ مؤذن مینار پر چڑھ جاتا ہے۔ اور بانگ دیتا ہے۔ اور تمام دیندار اس وقت اپنے اپنے کام چھوڑ کر نہایت مستعدی سے آتے ہیں۔ اور خدا کے واحد کی درگاہ میں سر بسجود ہوتے ہیں +

ترک جب گھر سے باہر ہو اس کے کھانے پینے کا کوئی وقت معین نہیں ہوتا صرف شام ہی کا کھانا ایسا ہے جو باقاعدہ طور پر گھر میں میز پر چڑھا جاتا ہے۔ اور تمام کنبہ اس پر بھوک کا حق انصاف ادا کرتا ہے۔ اور صرف یہی نہیں بلکہ یہ دسترخوان غیب و امیر سب کے واسطے یکساں ہر ایک گھر میں کھلا رہتا ہے۔ کوئی شخص آجائے فوراً اپنی منزلت اور مرتبہ کے مطابق میز پر بٹھلا دیا جائیگا۔ اور کھانا اس کے سامنے پیش ہوگا۔ اور ترکوں میں شام کا کھانا کھانے کے معنی ہیں شب ب سری بھی کرنا۔ چنانچہ اس شخص کے واسطے شب باشی کا سامان بھی حسب حیثیت اسی طرح کشادہ ملی سے مہیا کیا جائیگا۔ شب خوابی کے کپڑے دئے جائیگے۔ بلکہ سلیپر تک موجود ہونگے +

مشرعین کرا فورڈ لکھتے ہیں۔ کہ میرے ایک ترک دوست کے خاندان  
نے ایک مرتبہ مجھ سے کہا کہ ہم کو تو ممان بہت دق کرتے ہیں۔ علی الصباح اٹھتے  
ہیں۔ اور شب خوابی کے کپڑے اور سلیپر تک سنبھال کر ضبط ہو جاتے ہیں۔ چنانچہ  
اس قدر کشادہ دلی سے بھری ممان نوازی کا یہ صلہ دیتے ہیں +  
ترک نیز پرست دیر تک نہیں بیٹھتے (بر خلاف انگریزوں کے) ایک قاب کھا  
کی نیز پر آتی ہے۔ اور جس وقت خالی ہو فوراً دوسری پیش کر دیجاتی ہے۔ اور  
پہلی اٹھالی جاتی ہے +

جو شرک ڈاکھانہ سے نور عثمانی کو جاتی ہے۔ وہ قسطنطنیہ میں ایک مشہور  
خصوصیت رکھتی ہے۔ کیونکہ غلط پل اور بازار میں یہی شارع عام ہے۔ اس شرک  
پر خلقت کا اثر دام اور ایک میلہ لگا رہتا ہے۔ ہر قوم اور ہر ملک کے آدمی۔ ہر چیز اور  
ہر چیز کی دوکانیں موجود ہیں۔ اور مختلف و فائر بنے ہوئے ہیں +

یہاں ایک مسجد بھی ہے۔ جو قسطنطنیہ کی اعلیٰ درجہ کی خوبصورت مسجدوں میں شمار  
ہوتی ہے۔ اور جس میں بکثرت نمازی اپنا فرض ادا کرنے جاتے ہیں۔ ذرا تھوڑی  
دیر کے واسطے خلقت بھری شرک کی بھیڑ۔ اور سمندر کی لہر باہر کشت سے کنارہ کرو  
اور مسجد کے اندر قدم رکھو۔ بالکل برعکس سماں نظر آئیگا۔ اور ایسا چراپچی سادگی میں  
شاندار اور موثر ہے۔ ٹھنڈے سایہ کے نیچے مسلمان ہر عمر کے قبلہ کے سامنے  
خدا کے وعدہ الاثر کے حضور میں خشوع و خضوع سے سر جھکا کے باقاعدہ طور پر  
صفوں میں کھڑے ہیں۔ ان کی طرزان کی قطع اور ظاہری صورت سے مشر  
میرین کرا فورڈ کے الفاظ سے ایک ایسا اعتقاد ظاہر ہو رہا ہے جو جس طرح  
سادگی اور صدق دلی میں عیسائی عقائد سے بڑھ کر ہے۔ سیرج دور و دراز مشرق  
کی بہت پرستی پر ہزار درجہ فصیلت رکھتا ہے۔ اور اس میں شک نہیں کیا کہ ممکن ہے  
کہ کوئی شخص مسلمانوں میں ہونے اور اس کو یقین نہ ہو جائے کہ مذہبی معاملات  
میں تمام تر صدق دلی سے لبریز ہے۔ اور اس وقت اس کا کامل یقین ہو جاتا ہے  
اور ثبوت مل جاتا ہے کہ اس علم کے کھنڈے سے جس کی دھمکی کو ایک معمولی بات سمجھا  
گیا ہے۔ اگر خدا انھیں ہستہ کھولا گیا۔ تو ایسے نتائج پیدا ہونگے جو یورپ کے فلسفہ کے



خواب میں بھی آج تک نہیں آئے ۔

تمام دنیا میں قسطنطنیہ اسی زبردست تفاوت کے باعث بھی دیکھ رہی ہے ۔ جو ہر ایک گوشہ سڑک پر اسے دکھائی دیتا ہے ۔ اور یہ تفاوت یہ ہے کہ کیا ایک جاندار اور اسی بازاروں سے گزر کر جن میں شور و غل اور حرکت کا ایک سیلاب اُٹھ رہا ہے ۔ مسجدوں اور مقبروں کے سنجیدہ سکون اور انا فنا پنچ جاتا ہے مساجد میں حیرت انگیز سجاوٹ ہے ۔ صنعت کے کمال کے نمونے بکثرت دیکھے جاتے ہیں ۔

محمد ثانی فاتح قسطنطنیہ کی مسجد کے شرق جانب گھوڑوں کا نخاس ہے ۔ عربی گھوڑا تمام دنیا میں مشہور ہے ۔ نخاس بھی اسی لئے شہرت رکھتا ہے ۔ مگر زر کی قانون کی سخت مخالفت ہے کہ کوئی گھوڑا محدود سلطنت عثمانیہ سے باہر نہیں جاسکتا ۔ اور اس قانون کا ایسی سختی سے عملدرآمد ہوتا ہے ۔ کہ بڑے بڑے ذمی رہنہ اور منزلت لوگ بھی کبھی اس کی خلاف ورزی کی جرأت نہیں لاسکتے ۔

دیوان بول کے پاس زرین سازوں کا بازار ہے ۔ اور یہ بھی کم مشہور نہیں ۔ ایک زمانہ میں ہر ملک میں جیسے اونٹ ۔ گھوڑے اور آؤر لدو جوان ہیں ۔ صرف ذریعہ نقل و حرکت بار بردار ہی تھے ۔ زرین سازی اور عام طور پر چڑھ کمانے کا ہنر نہیں لوگوں پر ختم تھا ۔ امراء اپنے گھوڑوں کے واسطے نہایت شاندار زرین بنواتے تھے اور صنایع ان پر نہایت جانسوزی سے اپنا کمال ختم کیا کرتا تھا ۔ لیکن یہ فن بھی دیگر ترک کی صنعت و حرفت کی طرح بہت کچھ تنزل میں آ گیا ہے ۔ مگر تاہم اکثر اشیاء اب بھی یہاں تمام دنیا سے افضل اور بہتر بنتی ہیں ۔

زرین سازوں کے بازار میں کوئی سو سے زائد دوکانیں ہیں لیکن اعلیٰ درجہ کی زرین ہر وقت فروخت کے واسطے موجود رہتی ہیں ۔ ان زرینوں پر نہایت پیش رفت کام کیا ہوتا ہے ۔ اور ترک اب بھی گویہ نسبت سابق کے کم ان زرینوں کو شوق سے استعمال کرتے ہیں ۔ مگر سب سے بڑھ کر جو صفت قابل تعریف ہے اور جس کی نظیر یورپ میں بھی نہیں مل سکتی ۔ وہ نچروں پر لادنے کے صندوق آتے ہیں ۔ جو چوچرے کے بنتے ہیں ۔ اور بڑی تعجب انگیز کاریگری صرف کی ہوتی ہے ۔

شہر کے اندر تہ فین کی نسبت ترکوں میں شاید کوئی قانون نہیں ہے۔ اور یہی وجہ ہے کہ علاوہ جا بجا اکثر مقبروں کے۔ ہسٹنول۔ پیرا۔ اور ستو طری میں قریباً ہر ایک مسجد کے ساتھ ایک چھوٹا سا قبرستان بھی بنا ہوا ہے \*

دستور کے موافق ہر ایک مسجد کے ساتھ اس کے بانی اور اس کی بیوی اور اولاد کی قبریں بنی ہوئی ہیں۔ قبرستان جیسے چاہئے ویسی حالت میں نہیں ہیں۔ شہر کے اندر مساجد کے ساتھ جو قبرستان ہیں۔ وہ چھوڑ کر فیصل کے ساتھ ہی شہر کے باہر ایک پُرانے زمانے کا بڑا بھاری قبرستان ہے جو دو دو تک پھیلا ہوا ہے۔ اس میں شمشاد کے درخت بیشمار کھڑے ہیں۔ قبروں اور ان کے تعویذوں کا ایک سیلاب اٹھا ہوا ہے۔ چونکہ شمشاد کسی درخت کو اپنے زیر سایہ پناہ نہیں دیتا۔ لہذا اس سرے سے اُس سرے تک شمشاد ہی شمشاد ہیں \*

اس قبرستان میں دن کو بھی اندھیرا ہی رہتا ہے اور رات کو تو شام سے ہی خوف معلوم ہوتا ہے۔ مگر باوجود اس کے کہ ترکی قبرستان ویران اور تاریک اور بالکل منہدم حالت میں ہوتے ہیں۔ تاہم بقول ایک انگریزی سیاح کے بمطابق کتبوں اور تعویذوں کے اور نیز ساخت قبر کے عیسائیوں کے بے مذاق قبرستانوں سے جو گرچوں کے ساتھ ملتی ہوتے ہیں کئی درجہ بہتر ہوتے ہیں \*

سلطان اعظم یلدرز کو شک میں رہتے ہیں۔ جو باسفورس پر واقع ہے اور حبیبیہ کہلاتی امر ہے۔ فرما زو کی موجودگی سے بڑے بڑے ذی رتبہ امیر اس قرب و جوار میں رہتے ہیں۔ مگر تیرا۔ اور غلطہ میں خاصکر عیسائی اور یہودی رہتے ہیں جن میں سے اکثر یورپین ہیں۔ اور اس وجہ سے ترکوں کا سماں بنبت شہر کے کم مشرقی اور اسی واسطے دیکھ پ ہے۔ پیرا میں متول شخص رہتے ہیں۔ سفیران دول یورپ اسی جگہ کونٹ رکھتے ہیں \*

غلطہ کا حال یہ ہے کہ تمام دنیا اس میں گڈ نہ ہو رہی ہے یہ امر ابھی فیصلہ طلب ہے کہ آیا کہ ارض پر کوئی اور مقام بھی ایسا ہے۔ جہاں قاسم پاشا سے لیکر ٹو فینسی تک لب آب اس قدر مخلوط آبادی بچھا کھج بھری ہو \*

اونے سے اونے کینہ لوگ جن کو ہم اپنی اصطلاح میں منڈب بدعاش یا چرم کہہ سکتے ہیں

پیرامین نیوکمپل باغ کا داخلہ - شام و شفق میں





اسی جہد کی غلطی سب کوں اور کوچوں میں صبح کے ہوئے ہیں۔ نہ درگیاں نفرت انگیز جھٹیاں ایک طرف یوروپین کے واسطے باعث خوف و خطر اور دوسری طرف ترکوں کے واسطے باعث حقارت و نفرت یہاں موجود ہیں \*  
یونانی اور ارمینی یہاں پیٹ بھر کر روٹی کھا بیٹے ہیں نہ صرف آوارہ گردی سے کمائی کر کے بلکہ اور مختلف قابل اعتراض و شرم طریقوں سے چونکہ یہ خیر سے عیسائی ہیں۔ کسی نہ کسی یوروپین سفارت کی حمایت و پناہ میں رہا کرتے ہیں۔ اور ترک کی کاپولیشکل و تنوع ایسا ہے کہ جس سے عملی طور حکام عثمانی کسی بد معاش کو سزا دینے یا گرفتار کرنے میں بہت کچھ تامل کرتے ہیں۔ کیونکہ جس سلطنت کی سفارت کی حفاظت اور حمایت میں وہ ہیں۔ اس سے فوراً بد مزگی پیدا ہونے کی وجہ نکلنے کا اندیشہ دامگیر ہوتا ہے \*

غلطی میں نہ کوئی شراب خانہ ایسا ہے اور نہ پیرا میں کوئی معزز کافی خانہ جہاں قمار بازی کے واسطے ایک کمرہ علیحدہ وقف نہ ہو۔ یہ کمرہ ہمیشہ مکان کے پس پشت ہوتا ہے۔ اگر نازہ وارد جوار شے کی قیمت یاد رہی اور کچھ ان سے مینا۔ تو ممکن ہے کہ وہ اس کو اپنے ساتھ وہاں سے نکال کر لے جاسکے۔ ہر ایک مکان میں ایک بیچ کی پولیس ملازم رہتی ہے۔ اور جس کا کام یہی ہوتا ہے کہ فی الفور ایسے شخص کے پاس سے کوڑی کوڑی چھین لے۔ ایک جتہ نہ چھوڑے۔ اور اگر ضرورت تو سب زن سے جدا کر دے \*

اس کے علاوہ سقوطری ہے۔ جو باسفورس کے دوسرے کنارہ پر آباد ہے۔ اور جو بالکل مختلف ہے۔ ترک آخر کار ایشیائی ہیں۔ ایشیائی جانب عیسائی بہت ہی کم ہیں \*

سقوطری میں ایک طمانیت اور تندرکاسماں ہے جو استنبول کی خلقت سے لبریز۔ بازاروں اور غلطی کے زہرا لودہ اور بیہودہ ناگوار شور و غل کو چھوڑ کر نہایت آسائش و آرام بخش معلوم ہوتا ہے۔ دراصل سقوطری کے نظارے کا جو طعنت حاصل ہو سکتا ہے وہ صرف کسی مینار پر چڑھ کر ہی مینر ہوتا ہے \*  
قاضی کوئی حصہ بھی اپنی جگہ دیکھ ہی سے خالی نہیں۔ اس کا وقوع بھی قابل تعریف

ہے۔ اور اس کی زیادہ پکپی کی وجہ ایک ترکی تھیٹر ہے۔ اور دراصل یہی ایک تھیٹر قلعہ میں ہے۔ ہنہ میں ایک دو تماشا ایسے ہوتے ہیں۔ اور عموماً دن کو ہوا کرتے ہیں اور اکثر مشرقی چلن پر منحصر ہوا کرتے ہیں \*

قاضی کوئی سے نکلو بجیرہ مار سولہ پر پرنس جڑ کے سامنے تمام گرد و نواح وہ مقام ہے۔ جو سب سے بڑھ کر دلچسپ مقامات میں شمار ہوتا ہے۔ یہ فشار باغچہ کھاتا ہے۔ یعنی بلوغ۔ روشنی نگر۔ یہاں ایک نہایت پسند چھند و رختوں کا لب۔ آب عجب بہار دکھاتا ہے۔ یہ وہی مقام ہے جو کسی زمانہ میں حبشین کی رانٹش ہو کر مایں بنتا تھا یہاں گرمی کے موسم میں بادچر برابر رواں رہتی ہے۔ یونانی ماہیگری دھوپ میں اپنا جال کھلاتے ہیں۔ اور کچھ فاصلہ پر چھند نہایت ضعدار اور امیلر نہشتیاں ساز و ساز و سامان سے بھی ہوئی تیار رہتی ہے۔ موسم گرما کے لئے یہ مقام دیندں باسنورس سے بڑھ کر زیادہ قدر پاتا جاتا ہے۔ اور زمین کی قیمت روز افزوں بڑھ رہی ہے۔ ہوا خشک۔ اور شام کے وقت وہ مرطوب ہوا بھی نہیں دھلاکتی جو عموماً بجیرہ اسود کی طرف سے آجایا کرتی ہے صرف کنا سے میں اتنا نقص ہے کہ درخت بالکل کوئی نہیں ہے۔ شاید ہی کسی جگہ فاصلہ پر گشتی کے ایک دو ہی ہوں \*

باسنورس ایسا مقام ہے جس کی کیفیت دیکھنے اور صرف دیکھنے ہی سے تعلق رکھتی ہے کسی سیاح میں اتنی طاقت و امکان ہی نہیں کہ جو کیفیت اس کو حاصل ہوئی ہے وہ بیان کر سکے یا اس کا مفصل حال اس طرح لکھ سکے جس سے اسکے حسن و خوبصورتی اور تمام خصوصیات کا حق ادا ہو سکے۔ ایک امپکن سیاح نے تو اس پر جو ہو کر اس کی امتداد و تعریف کی ہے کہ وہ مبالغہ کی حد سے بھی شاید کچھ بڑھ گئی ہے۔ عالیشان برج و دیلی اور انا جولی حصار یعنی ایشیائی اور یورپین قلعے محمد فاتح کے اس قدر موثر اور لطیف خیز ہیں کہ ان کے دل پر چبنا چھپا جاتا ہے۔ اور باسنورس کی جو دھار ان دونوں کے درمیان سے گزرتی ہے۔ اس قدر تیز ہے۔ کہ وہ شیطان کی دھار کے نام سے مشہور ہو گئی ہے۔ اور اسکے سولے ستو طری اور بجیرہ کے درمیان اور کوئی مقام ایسا نہیں جو عالیشان کھلا سکے \*

الشياكا آب پيرين باسفورس







کناروں پر دیہات۔ سوہی مکانات۔ اور سیرگاہیں۔ اور ہر قسم کے مکانات۔ شاہی محلات سے لے کر باہمی گیر غریبوں کے مکان تک بنے ہوئے ہیں۔

ابھی تھوڑے ہی عرصہ تک وزیر اے سلطنت۔ سیزان دول خارجہ اور بڑے بڑے مالدار یونانی موسم گرما میں وضع داری کے پاس سے اسی کو پسند کرتے تھے۔ اور رہتے تھے۔ مگر جیسا کہ ذکر آچکا ہے۔ اس کی یہ قدر و منزلت رو بہ تنزل معلوم ہوتی ہے۔ تاہم اس کی خوبی و خوبصورتی اپنی جگہ سب سے علیحدہ ہی ہے پختی ناہوار اونچی نیچی پہاڑیوں پر باغات پھیلے ہوئے ہیں لپ سا مل بہت سے خوبصورت مکانات ہیں۔ اور خود سطح بحر پر تمام اقسام کی کشتیاں دکھلائی دیتی ہیں۔ ایک گاؤں سے دوسرا گاؤں تیز ہونا بہت مشکل ہے۔ گو اکثر اور ہر ایک سے دوسرے میں باہم زیادہ خصوصیت کے بھی ہوں۔ کیونکہ خوبصورتی اور حسن قدرت میں ایک سے دوسرا بڑھ کر ہے اور کسی کو کسی پر ترجیح نہیں دیا جاسکتی۔

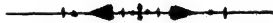
بالخصوص سب سے بڑھ کر وہ متام ہے۔ جو درہ آب نیلی کھاتا ہے۔ اور پورے چین جس کو اپنی اصطلاح میں ایشیا کا آب شیریں کہتے ہیں۔ اور جہاں ترک بعد جمع ہوتے ہیں۔ اس کے علاوہ تھراپیا۔ بالعتدیر۔ اور درہ گلاب بھی بہت مشہور ہیں۔ بالعتدیر ہی سے وہ مشہور جنگل بلغریز کا شروع ہوتا ہے۔ جو میلوں بیکر اسود کے کناروں تک پھلا گیا ہے۔ جو دلیرانگی اور حسن قدرت میں دونوں اس قدر زبردست ہیں کہ اس سے بڑھ کر دیکھنے والے قطعاً رض شاید ہی تصور میں آسکتا ہے۔

اس جنگل میں نہایت عمدہ شریکیں مختلف اطراف کو بنی ہوئی ہیں۔ اور ایسی پاک و نڈیاں بنی ہوئی ہیں کہ سوار گھوڑے پر چڑھ کر موسم گرما کی سہ پہر کو با رام تیس میل تک خواہ چلا جائے ممکن نہیں کہ ایک لحظہ کے واسطے بھی اس کے سر پر سے درختوں کا سایہ اٹھ سکے۔

چار بجے ہیں۔ اور بالعتدیر کے گھاٹ پر جاؤ شروع ہو گیا۔ آگبوتوں کی آمد و رفت نہایت سرعت سے جا رہی ہے۔ ایرانی سوداگروں نے درختوں کے نیچے اپنے قالین کھولنے شروع کر دیئے۔ کوئی ایک درجن سائیں گھوڑوں کو لئے

ادھر ادھر مثل ہے ہیں۔ ایک جہام ایک طرف سایہ میں بیٹھا ایک گشتیبان کی حجامت بنا رہا ہے۔ اور برف کی قفل بیچنے والا دوند آنا قیماق کا آواز دے رہا ہے۔

ایک طرف دو تین ملازم کسی سفارت خانہ کی کشتی پر سوار لہروں کے سہکولے سمندر میں لے رہے ہیں۔ اور خوشحال ہو رہے ہیں۔ اور ہر آدمی سفارت خانہ کے بلغ سے گلاب کی گرم خوشبو دماغ معطر کر رہی ہے۔ آگے بڑھ کر شرک سے گزر کر قصائیوں اور زانباٹیوں اور غد فروشوں کی دوکانوں سے آگے میدان آتا ہے۔ دہنے ہاتھ پر درہ چلا گیا ہے۔ اس کے بعد یہ پراسرار جنگل شروع ہو جاتا ہے اور یہاں پہنچ کر استنبول۔ باسنورس۔ یونانی۔ ترک۔ ارمنی۔ اور سفیر سب پیچھے چھٹ جاتے ہیں۔ اور آخر کار دور جا کر ایک مقام آ جاتا ہے۔ جہاں آفتاب ایک عمودی پہاڑی جھنکا دکھائی دیتا ہے۔ اب یہاں سے انسان نیگول لہیں اور سمندر کی موجیں دیکھے۔ اور اس سرزمین کو دور نہ سمجھے جو ان تمام نسلوں۔ برسی یا بھیلن کا گوارہ رہی ہے اور اب بھی ہے جنہوں نے دنیا کی سب سے زبردست اور بڑی بھاری جھکڑے کی ہڈی قسطنطنیہ۔ کے واسطے باہم جدوجہد کی ہے اور اب بھی کر رہی ہیں۔ اور کر نکلیں۔





ہول کی نقلی فروش اسٹول میں





قسطیله کا میوه فروش



## قسنطنیہ کے مختلف شعبے

پہلے لکھا جا چکا ہے کہ تمام عالم میں مشہور ہے کہ قسنطنیہ کے برابر کوئی شہر خوش  
منظر نہیں۔ اس وجہ سے اس کے بندرگاہ کو انگریزی میں ”گولڈن رن“ ”طلاتی سینک“  
کہتے ہیں۔ کہیں کہیں عین لب آب دور دور تک عمارتوں کا سلسلہ چلا گیا ہے اور  
ان کے آگے جوزمین ہے وہ نہایت بہوار اور صاف ہے۔ سطح اس کی بالکل آئینہ  
کے برابر ہے۔ اور عجب خوشنما منظر اس طرح پیدا ہو گئے ہیں \*

شہر کی وسعت اور نندن کا صرف اس سے اندازہ ہو سکتا ہے کہ اس میں  
پانچ سو جامع مسجدیں۔ ۱۷۱ حمام۔ ۳۳۳ سرائیں۔ ۱۲۴ مدارس قدیم اور  
۵۰۰ مدارس جدید۔ ۱۲ کلج۔ ۵۴ کتب خانہ۔ ۳۰۵ خانقاہیں۔ اور ۴۰  
چھاپے خانے ہیں۔ کاروبار اور آمدورفت کی کیفیت ہے کہ متعدد تجارتی  
عام گاڑیاں۔ بارہ دفائی جہاز زمین کے اندر کی ریل۔ معمولی ریلیں (جو ہر آدھ  
گھنٹہ کے بعد چھوٹی رہتی ہیں) ہر وقت چلتی رہتی ہیں۔ اور باوجود اس کے کثرت  
آمدورفت کا یہ حال ہے کہ پیدل چلنے والوں سے ہر وقت ایک میلہ لگا رہتا ہے  
غلط اور استہزل کے درمیان چول ہے اس کی اتراؤی ایک پیہ فی شخص ہے اور  
اس کی روزانہ آمدنی پانچ ہزار روپیہ سے کم نہیں \*

قنوقہ خانوں کی یہاں بہت کثرت ہے۔ کوئی دس ہزار کے قریب بعض  
ایسے مالیشان ہیں کہ شاہی عمارت کا گمان ہوتا ہے۔ ان میں ہر وقت چاہ قنوقہ  
شربت وغیرہ مفت ملتا رہتے ہیں۔ اکثر قنوقے خانے لب ساحل میں بیٹھے  
وریا کے اندر ہیں جن تک پہنچنے کے واسطے چوبی پل بنے ہوئے ہیں۔ اور اس  
طرح علاوہ خورد و نوش کے دل و دماغ کی تفریح بخوبی رہتی ہے۔ اور قنوقہ خانوں  
میں روزانہ اخبارات ہر وقت موجود رہتے ہیں اور قنوقے کے ساتھ ان کا

مطالعہ عجیب لطیف دیتا ہے۔ اور نہ صرف قسطنطنیہ بلکہ منسربی دنیا میں تو قہوہ خانے مزدوریات زندگی میں سمجھے جاتے ہیں \*  
 یہی قہوہ خانے صرف افراد واسطے ذاتی طور پر بلکہ دوستوں کی مجلسوں تفویجی مجلسوں دل بہلاؤ کے مشغلوں کے واسطے نہایت مناسب ذریعہ ہے عام دوستوں کے مجھے انہیں میں ہوتے ہیں اور کاروبار کی محنت سے تھک کر دو گھنٹہ دوستوں کی گرمی صحبت کا لطف اٹھانے کے واسطے لوگ انہیں کی طرف رجوع ہوتے ہیں \*

قسطنطنیہ کے مکانات سہ منزلہ و چو منزلہ ہیں۔ اور تمام ترکش کے صحن ملحق نہیں ہوتا۔ بڑے بڑے امراء اور پاشا ایسے ہی ترکش کے مکانات میں رہتے ہیں۔ اور اس وجہ سے یہاں آگ اکثر لگا کرتی ہے۔ کوئی عینہ یا ہفتہ شاید ہی خالی جاتا ہو کہ کوئی گھر نہ جلتا ہو۔ بلکہ بعض اوقات محلے کے محلے خاکستر ہو جاتے ہیں۔ اور اس باعث سے آگ بجھانے کے واسطے سلطنت کی طرف سے نہایت معقول انتظام ہے۔ کئی سوادمی خاص اس کام پر مقرر ہیں۔ ایک نہایت بلند میار بنا ہوا ہے اس پر ملازم ہر وقت موجود رہتے ہیں اور چاروں طرف دیکھ بھال رکھتے ہیں۔ جہاں کہیں آگ لگی اور انہوں نے فوراً خبر دی۔ اس قسم کے اور چھوٹے چھوٹے مکانات بھی اکثر مقامات پر بنے ہوئے ہیں۔ جس وقت آگ لگے فوراً توپیں سر ہوتی ہیں۔ توپوں کی آواز سننے ہی شہر کے ہر حصہ سے آگ بجھانے والے محکمہ (یہ ایک علیحدہ محکمہ خاص اسی غرض سے قائم ہے) کے ملازم سامان لے کر موقع ضرورت پر آنا فانا جاپہنچتے ہیں۔ ان لوگوں کو یہاں تک تاکید ہے کہ بے تحاشا دوڑتے ہوئے جائیں۔ بلکہ اگر کوئی راہ گیر بھی ان کی بھیپٹ میں آکر پس جائے۔ تو کچھ پرواہ نہیں کی جاتی۔ اور کسی طرح کا الزام نہیں \*

لے گزشتہ کے حکانوں سے سردی کا بچاؤ اور تندرستی بھی مد نظر رہتی ہے۔ اور مولوی شبلی کی روایت پر یہی وجہ معلوم ہوتی تھی۔ اگر پتھر کے مکانات بنوائے جائیں۔ تو سرما میں تکلیف اور صحت کو نقصان پہنچے \*



اس شہر کی آب ہوا کی بہت تعریف کی گئی ہے۔ اور خود سیاحوں نے ان کی تصدیق کی ہے۔ جاتروں میں سخت سردی پڑتی ہے۔ بلکہ برف باری بھی ہوا کرتی ہے۔ مگر موسم گرمابے نظیر خوشگوار ہوتا ہے۔ سیوہ جات کی کثرت ہے یہاں کے سیوہ نفاست اور عمدگی اور ذائقہ کے لحاظ سے قابل تعریف اور پھر سستے ہیں \*

گوان کے لباس اور وضع بالکل یورپین ہے۔ عام طور پر عیسائی یا مسلمان کی تمیز نہیں ہو سکتی۔ "فینز" (ترکی ٹوپی لال) جو ترکوں کا امتیازی لباس ہو سکتا تھا۔ عیسائی اور یہودی سب عام طور پر استعمال کرتے ہیں۔ اس لئے کسی طرح بظاہر تمیز نہیں ہو سکتی ہے۔ کہ "عیسائی" کون ہے۔ "مسلمان" کون۔ اور "یہودی" کون ہے \*

یہاں شاہی ایوانات اور جامع مسجدیں بہت مشہور ہیں۔ ایوان شاہی جن کو یہاں سرے کہتے ہیں۔ تعداد میں بینا۔ اکیس ہیں اور سب دور دور فاصلہ پر واقع ہیں۔ یہ ایوان مختلف سلاطین کے اُن عہد کے تعمیر کردہ ہیں \*

ترکوں کی علمی حالت حیرت انگیز ترقی پر ہے۔ اس سے ہمارا یہ مطلب ہے کہ موجودہ تعلیم و سائنس میں ان کی ترقی نہایت نمایاں ہے۔ ابتدائے زمانہ اسلام سے جب مسلمانوں نے کسی ملک پر تصرف کیا۔ تو اگر اس ملک کی اصل زبان بالکل مٹ نہیں گئی۔ تو اس کی علمی معیشت اس سے چھن کر عربی کو مل گئی۔ اور ہر جگہ مسلمانوں کے عہد میں علمی زبان عربی ہی رہی۔ لیکن ترکوں میں ایک خصوصیت رہی کہ باوجود عربی کی قدر و منزلت کے کہ ان میں عربی علوم قدیمہ کا ذخیرہ برابر موجود رہا۔ اور اب بھی ہے۔ اور باوجود اس کے خود ترکی زبان موجودہ فنون کمال علم اور سائنس سے اس قدر مالا مال ہو گئی ہے۔ کہ تعجب آتا ہے۔ چنانچہ ترکی کی اصلی تصنیفات کے علاوہ ترجمہ شدہ کتابوں کا اگر ذکر کیا جاوے تو ایک بڑی فہرست تیار ہو جائیگی \*

مولوی شہبلی اپنے سفر نامہ میں لکھتے ہیں کہ میرے ایک ترک دوست نے

جو متعدد زبانوں سے ماہر ہیں مجھ سے بیانِ واقع کے طور پر نہ فخری بیان کیا کہ مشرخی زبان کی تاریخیں۔ ڈرامے۔ ناول۔ سفرنامے۔ کتابِ نشاء و بلاغت اس کثرت سے ترجمہ ہو گئے ہیں کہ یہ کتنا کچھ مشابہ نہیں کہ فرانس کا پورا علم ادب ترکی زبان میں آ گیا ہے۔ علوم و فنون جدیدہ کی بھی سینکڑوں کتابیں ترجمہ ہو چکی ہیں۔ اور سی کا اثر ہے کہ ترکی کے تمام کالجوں میں سبز مکتب سلطانیہ کے ان علم و فنون کی تعلیم ترکی ہی زبان میں ہوتی ہے \*

مستقل تصنیفات کا رواج بھی کچھ کم نہیں۔ علوم و فنون جدیدہ کی تمام شاخوں پر کثرت سے کتابیں لکھی جا رہی ہیں اور کالجوں اور سکولوں میں بھی جو کتابیں پڑھائی جاتی ہیں عموماً مستقل تصنیفات ہیں ..... (صرف تاریخ کے ہی لحاظ سے) عربی زبان کے سوا ایشیا کی کسی زبان میں اس قدر تاریخ کی سہ ماہی موجود نہیں۔ بلکہ ایک لحاظ سے اس کو عربی پر ترجیح حاصل ہے۔ عربی زبان میں جس قدر تاریخیں ہیں۔ وہ واقعات کا مجموعہ ہیں اور جس قدر کوشش و اہتمام ہے۔ صرف اہول روایت کے متعلق ہے۔ بخلاف اس کے ترکی تاریخیں ان اہول و قواعد کے موافق لکھی جاتی ہیں جو فلسفہ تاریخی کے اہول ہیں۔ اور جس کی بنا پر یورپ نے اس فن کو نئے راج کمال تک پہنچا دیا ہے \*

تاریخ کو ترکوں نے اپنی زبان میں مکمل کر لیا ہے۔ بیوگرافی (سوانح و سیرت) کا ایک نہایت مفید سلسلہ ہے جس کا نام مشاہیر رجال ہے۔ اس میں مشہور اہل کمال کے حالات زندگی نہایت خوبی اور خوش اسلوبی سے لکھے گئے ہیں۔ ..... ایک خاص قسم کی بہت بڑی انسائیکلو پیڈیا زبوت تصنیف ہے جس کا نام قافوس الاعلام ہے۔ اس میں رجال کے علاوہ مشہور شہروں اور عمارتوں اور تاریخی مقامات کا تذکرہ ہے۔ عربی اور مشرخی وغیرہ کی جن تصنیفات سے اس کتاب میں مدد لی گئی ہے۔ ان کی فہرست ان کے ساتھ شامل ہے

..... ترکوں کو فنِ نقشہ اور جغرافیہ سے خاصی دلچسپی ہے۔ اس علم میں بھی انہوں نے

بہت ترقی کی ہے۔ بکثرت کتابیں اس پر لکھی گئی ہیں۔ مجموعی دنیا۔ اور الگ الگ آبادیوں کے بڑے بڑے نقشے اس کثرت سے تیار کئے گئے کہ یورپ کے بعد شاید ہی دنیا کے کسی حصہ میں ہوں۔ یہ نقشے نہایت باقاعدہ خوبصورت اور موزوں ہیں۔ اور یورپ کے تیار شدہ نقشوں سے کسی بات میں کم نہیں۔  
 ترکی کتابوں کی تصنیف میں روز افزوں ترقی ہو رہی ہے۔ صرف قسطنطنیہ ہی میں بالادست ہر ماہ تین ہزار کے قریب کتابیں شائع ہو جاتی ہیں۔ ترکوں نے اپنی زبان میں بھی نہایت قابل تعریف اصلاح کر لی ہے۔ پرانی ترکی زبان میں ہی زیرنگی اور اشعارات تکلفات کی بھرا رہا ہے۔ لیکن زمانہ حال کی ترکی زبان ان باتوں سے پاک۔ سادہ۔ موزوں۔ پر معنی۔ اور مجملہ و معروف ہے۔ اور ہر ایک نئی تصنیف میں یہی خصوصیت ہوتی ہے۔ نئی زبان میں ایک اور وصف پیدا ہو گیا ہے یعنی یہ ولادیزی میں تعجب ناک ہے۔

ترک مصنف بھی اپنی شخصیت اور کمال میں اعلیٰ پایے کے ہیں۔ ان میں ڈاکٹر امینٹ ڈامول نویس و مرتع نویس اور یورپین طرز پر شعر کہنے والے اعلیٰ درجہ کے لائق موجود ہیں۔ جیمپل شاعر ہی عربی رنگ لگے اور مشرقی طرز سے بھی خالی نہیں نہایت تعریف کے قابل ہے۔ ترکی زبان کے مشہور مصنف احمد مدحت ہے۔ جنہوں نے ترکی حکومت کی مفضل تاریخ ۱۲ جلدوں میں لکھی ہے یہ شخص ترکی مصنفوں میں بجا طعنا لیاقت اور کمال کے سربراہ و رہبر ہے۔ فرج زبان میں اعلیٰ لیاقت رکھتا ہے۔ اور میٹل کانفرنس میں متعدد موقعوں پر ترکی کی طرف سے وکالت کر چکا ہے۔ اور سناک عالم کی کافتہ نس میں عربی۔ فارسی وغیرہ حصہ کی افسری اس کو ملی ہے۔

ترکوں میں اخبارات کا مذاق بھی تعجب انگیز ترقی کر گیا ہے۔ اور جملے نمود اخبار میں بھی اچھی تکمیل ہوئی ہے۔ اخبار میں کاشوق عام ہے۔ قنود خانوں میں روزانہ اور دوسرے اخبارات میں ہر وقت موجود رہتے ہیں۔ بلکہ بعض قنود خانے صرف اخبارات ہی کے واسطے مخصوص ہیں اور ان کو اس لئے بجائے قنود خانہ کے برات خانہ کہتے ہیں۔

ایک امنہایت افسوسناک ہے کہ ترکی عملداری میں پریس کو آزاد نہیں  
 اخبارات پر محکمہ اختساب قائم ہے۔ اور کوئی مضمون اس محکمہ کی نظر سے گزرے  
 بغیر چھاپہ خانہ سے نہیں نکل سکتا۔ اس واسطے اخبارات میں ہولی خیرین ملور گورنٹ  
 کے احکام کے سوا کچھ نہیں ہوتا۔ یہ قاعدہ اس میں خشک نہیں کہ افسوسناک ہے  
 مگر ترکش سلطنت کا وقوع ایسا ہے کہ اس کے واسطے قانون کا اجراء ناگزیر ہے  
 اور اس میں سلطنت کی بیہودی اور امن ہے۔ آئے دن جو پولیٹیکل شو ریشیا ہستی  
 رہتی ہیں۔ جب ان کا خیال کیا جاتا ہے۔ اور نیز ہمسایہ سلطنتوں کی چال بازیوں۔  
 حرص اور مکاریاں دیکھی جاتی ہیں اور صا صکر خیال کیا جاتا ہے کہ ترکش گورنٹ  
 میں مختلف المذہب لوگ جو رہتے ہیں۔ وہ دن رات کھن کھن منصوبوں میں فوجی  
 رہتے ہیں اور کس طرح ان کو دول یورپ انگیز رہتی ہیں۔ اس وقت پریس کو آزاد کیا  
 نہ ہونا عین قرین مصلحت و بہتر ہی ثابت ہوتا ہے۔ کیونکہ جو حالات اس قانون کے  
 اجراء کا باعث رہے ہیں۔ وہ ایسے ہیں کہ ان کے مقابلہ میں آزاد سے آزاد  
 گورنٹ بھی بجز اس کے اور کچھ نہیں کر سکتی۔ فرانسیسیوں نے جن کی سلطنت سب  
 بڑھ کر آزاد یعنی جمہوری ہے۔ نیوٹنس میں جو کچھ پریس کی آزادی کے متعلق کیا  
 وہی ہے۔ جو ترکی میں ہے۔ مگر بجز ی قرین مصلحت اور دانشمندی یہی نظر آیا۔  
 اور رعایا کا امن اور بیہودی اسی طرح محفوظ رہ سکتی ہے +

اخبارات کے علاوہ جو رسالہ جات یہاں سے شائع ہوتے ہیں وہ نہایت  
 با وقعت اور مفید ہیں اور اعلیٰ درجہ قابل قدر ہیں۔ سب سے زیادہ مشہور رسالہ  
 "معارف" ہے جو ہفتہ وار نکلتا ہے۔ اس میں اکثر اہل کمال عالم حُرکوں کے مضامین  
 زیادہ تر شائع ہوتے ہیں۔ سائنس کی تحقیقات جدید اسی کے ذریعہ زیادہ تر  
 ملک میں پھیلی ہے۔ اور مضامین کے ساتھ تصویریں بھی ضروری درج کی جاتی ہیں  
 جو ایسی ہی مکمل اور خوبصورت ہوتی ہیں۔ صبا کہ یورپین زبان کے رسالہ میں  
 ہو سکتی ہیں۔ غرض اس سال کے سوا اور بھی بہت سے رسالے ہیں جو نہایت  
 عمدگی اور آب و تاب سے عدیت و لیاقت سے مملو۔ عمدہ کاغذ اور خوش خط نویس  
 ملک کے ہاتھ میں جاتے ہیں +

غرض یہ کہ کئی طرح کے مبالغہ نہیں کہ ترکی میں علوم و فنون کی جو روز افزاں ترقی ہوئی ہے اور جس پر کثرت سے اس زبان میں نئی تصانیف و نبدائع شائع ہوتی ہیں۔ اس لحاظ سے اس زبان کو آج کل تمام ایشیائی دنیا پر فضیلت اور برتری حاصل ہے۔

فلسطینیہ کے چھاپے خانے مشہور ہیں۔ مگر ایک عجیب اتفاق سے سچا فلسطینیہ کے بیروت کو شہرت حاصل ہو گئی ہے۔ اصل یہ ہے کہ فلسطینیہ کے چھاپہ خانوں میں عموماً ترکی زبان کی کتب شائع ہوتی ہیں۔ اور بیروت میں زیادہ تر عربی۔ ورنہ عربی نائپ ایک ترک عالم ابوالضیاء کی ایجاد ہے۔ اور تمام دہائیوں میں بے غلطی لکھا گیا ہے۔ چھاپہ خانوں کی صفائی صحت اور نائپ کی عمدگی۔ اور موزونی میں نہایت قابل تعریف ہے۔ کافہ کتابوں کو اعلیٰ درجہ کا قیمتی لکھا جاتا ہے۔ اور اس طرح بھی کتاب بہت کچھ قابل قدر ہو جاتی ہے۔

ترکوں میں جو چیز سب سے زیادہ قابلِ فخر و تراز ہے وہ ان کے کتب خانے ہیں اور یہ ان کے علمی کارناموں میں شمار ہوتے ہیں۔ اور اس میں کچھ مبالغہ نہیں کہ عربی تصانیف کا دنیا بھر میں سب سے بڑا مرکز فلسطینیہ ہے۔

اس شہر میں جس قدر کتب خانے ہیں۔ ان کی تعداد ۴۰۰ ہے۔ اور شاہی کتب خانہ قہر ہا یون ان کے علاوہ ہے یہ کتب خانہ نہایت قدیم اور اکثر ادب کتب خانوں پر بحفاظت کتابوں کی عمدگی کے فضیلت رکھتا ہے۔

ان کل کتب خانوں میں گو کتابوں کی تعداد اس قدر کثیر نہیں مگر جو چیز قابل تعریف ہے وہ یہ ہے کہ گویا پختہ اور اعلیٰ تصانیف زمانہ قدیم کی مشہور مصنفین کی جمع کی گئی ہیں۔ ان کتب خانوں میں سے اکثر مشہور حسب ذیل ہیں :-

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| کتب خانہ جامع اباصوفیہ *           | کتب خانہ لالوبی *                   |
| کتب خانہ جامع بول *                | کتب خانہ جامع بایزید *              |
| کتب خانہ عائقہ آفندی شیخ الاسلام * | کتب خانہ حمید یہ قدیم *             |
| کتب خانہ جامع محمدیہ *             | کتب خانہ اسعد آفندی نقیب الانثرات * |
| کتب خانہ علی پاشا شہید *           | کتب خانہ حمید یہ جدید *             |

- کتب خانہ نور عثمانیہ \*  
 کتب خانہ حکیم اعلیٰ علی پاشا \*  
 کتب خانہ محمد پاشا گوپرلی \*  
 کتب خانہ ولی الدین آفندی \*  
 کتب خانہ فیض اللہ آفندی \*  
 کتب خانہ جامع والدہ سلطان \*  
 کتب خانہ شہزادہ دانا و ابراہیم پاشا \*  
 کتب خانہ مہر شاہ \*  
 کتب خانہ مصطفیٰ آفندی \*  
 کتب خانہ سلیمانہ \*  
 کتب خانہ قدیم مین پاشا \*  
 کتب خانہ سلیمیہ \*  
 کتب خانہ سلطان محمد قاضی زادہ \*  
 کتب خانہ عاطفت آفندی \*  
 کتب خانہ خسرو پاشا \*  
 کتب خانہ محمد آفندی \*  
 کتب خانہ توفیق آفندی \*  
 کتب خانہ محمد آفندی مراد \*  
 کتب خانہ راغب پاشا \*

کتب خانے جیسا کہ خود ان کے ناموں سے ظاہر ہے اگلے پاشاؤں اور امیروں نے قائم کئے ہیں۔ اور سب کے سب وقف عام ہیں۔ اور ہر کتب خانے کے ساتھ اس قدر جائیداد بھی وقف ہے۔ کہ جس سے اس کے معمولی مصارف یعنی مکان کی تجدید و ترمیم فرسش اور معمولی فرنیچر۔ ملازموں کی تنخواہ ادا ہوتی رہتی ہے۔ ان امور کے لحاظ سے احترام کرنا پڑتا ہے۔ کہ یعنی فیاضی میں ترکوں کا رتبہ تمام اسلامی قوموں سے بالاتر ہے \*

ان کتب خانوں سے اس بات کا ثبوت بھی ملتا ہے کہ ترکوں میں امرا کا گروہ (جو اور قوموں میں نسبتاً ایک جاہل گروہ ہوتا ہے) تعلیم یافتہ اور اعلیٰ درجہ کا تعلیم یافتہ تھا۔ اکثر کتب خانوں میں وقف کرنے والوں کی ذاتی تصنیفات یا ان کے ہاتھ کی لکھی ہوئی کتابیں موجود ہیں۔ جو ان کے مذاق اور وسعت نظر کی شاہد ہیں اس کے علاوہ جس قسم کی عمدہ اور نایاب کتابیں ڈھونڈ ڈھونڈ کر جمع کی گئی ہیں خود ان سے اس بات کا اندازہ ہوتا ہے۔ کہ جمع کرنے والوں کا عملی مذاق معمولی نہ تھا \*

چونکہ تمام اوقاف کا انتظام حکومت سے تعلق ہے۔ کتب خانے بھی گورنمنٹ کے زیر انتظام ہیں اور یہی وجہ ہے کہ باوجود ابتداء زمانہ کے کتابیں اس منہیات

سے محفوظ ہیں کہ ایک پرچہ بھی ضائع نہیں ہونے پایا ہے۔ ملازمین باوجود قلت  
تنخواہ کے نہایت منہ دین اور راست کردار ہیں \*

کتب خانہ عائشہ آفندی کا وقت اس قدر کم ہے کہ لائبریری میں کو معمولی چراگ  
اور دو روپیہ ماہوار سے زائد نہیں مل سکتے۔ لیکن جو شخص لائبریری میں مقرر کیا گیا ہے  
اس قدر دیانت دار اور اپنے فرائض کا پابند ہے کہ اس سے زیادہ ہونا ممکن نہیں  
کتاب خانہ کی دیواروں پر انگوڑی پیلیں چڑھیں ہیں۔ ایک دن میں اس سے  
کسا کہ اگر تم انگوڑوں کو بیچ ڈالو تو تم کو معقول آمدنی ہو سکتی ہے۔ اس نے جواب دیا  
کہ وقت کی شرط کے موافق یہ انگوڑے صرف اُن لوگوں کے لئے ہیں۔ جو کتاب خانہ  
میں کتاب پڑھنے کی غرض سے آئیں۔ اس لئے میں ان سے کسی طرح کا فائدہ نہیں  
اٹھا سکتا۔ قلت تنخواہ کی وجہ سے بیچارے نے شادی بھی نہیں کی ہے۔ نہ رہنے  
کا کوئی مکان ہے کتاب خانہ ہی میں اسات کو بٹھا رہتا ہے \*

ان کتاب خانوں کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ ان میں ایسی ایسی نایاب  
کتابیں ہیں۔ جن کے نسخے دنیا میں کیاب ہیں۔ اگر کسی جگہ ایک دو اتفاق سے  
ملنے بھی ہیں تو ناقابل اعتبار اور اکثر غلط۔ مگر یہاں ان کے صحیح نسخے اور معتبر دستیاب  
ہوتے ہیں۔ کتابیں نہایت خوش قدیم تحریر ہیں۔ اعلیٰ درجہ کی جملہ اور بعضی  
زرافشاں کاغذ پر ہیں \*

ترکی عسکاری میں ایک عجیب فیاضانہ طریق معاش نوازی کا ہے۔ جو درجہ  
حیرت انگیز ہے۔ تلم بے بے شہروں میں مسافر نوازی کے واسطے مکانات بنے  
ہوئے ہیں۔ جو ذرا یا۔ یا خانقاہیں کہلاتی ہیں۔ ان کو تکیہ یا مکان بھی کہتے ہیں  
اور ایسے مکانات ہر ملک اور ہر فرقہ کے لئے عید اچھا ہیں اور ان کی تسلیف میں  
بہت کثرت ہے یعنی کوئی ساڑھے تین سو کے قریب \*

جب کسی ملک اور فرقہ کا مسافر اس خانقاہ میں آنکھ جو اس کے واسطے  
وقت ہو بغیر کسی قسم کی روک ٹوک کے وہاں جا سکتا ہے اور معاف رہے جب تک  
پہلے ہیہ قیم سے کھانا اور ایک قسط کی چاء مفت ملتی ہے۔ اس فیاضی کی  
وسعت کا حصہ اس سے اندازہ ہو سکتا ہے۔ کہ باوجود دوری کے۔ قسطنطنیہ

دشمن۔ بیت المقدس صلب۔ مصل۔ دیوار بکر۔ ان تمام مقامات میں ہندو تانپل کے واسطے بھی علیحدہ علیحدہ خانقاہیں وقف ہیں۔ اور ان کے رہنے والوں کے لئے معقول نہیں کوششت وغیرہ مقرر ہے۔

یہ خانقاہیں بیاں کے امرا اور روسا کی کشادہ دلی کا اظہار ہے۔ ہر ایک خانقاہ کے ساتھ اس قدر جائداد وقت ہے کہ مقررہ احراجات اس کے بخوبی ادا ہوتے رہتے ہیں۔ ہر ایک خانقاہ میں ایک شخص مقرر ہوتا ہے جسکو معقول تنخواہ اور خوراک اس کے انتظام اور نگرانی کے واسطے ملتی ہے۔

اکثر خانقاہوں کی عمارت بھی نہایت عمدہ اور خوشنما ہے۔ مکان بھی اچھا اور کافی ملت ہے۔ اور صرف قسطنطنیہ کی خانقاہوں کا تسبیح سالانہ تہمینہ چار پانچ لاکھ سے کم نہیں ہو سکتا۔ اور درحقیقت ترکوں کی فیاضی کا اس سے بڑھ کر اور کیا ثبوت ہو سکتا ہے۔

جامع مسجدوں کی بیاں کثرت ہے۔ اور اس کثرت اور میزان مساجد کی عربی عمارت اور عظمت و شان کے لحاظ سے قسطنطنیہ دنیا میں بے مثل ہے اس شہر کے پہلے تخت نشین اور متصرف محمد فاتح کے عہد سے آج تک جس قدر مساجد روا کرے ہر ایک (سوائے چند ہشتیاں کے) ایک ایک جامع مسجد ہے اور جس کی شان و شوکت میں کلام کی گنجائش نہیں۔

ان مساجد میں جامع فاتح (محمد فاتح) جامع سلیمان (سلیمان عالیشان) جامع بایزید (بایزید الاسلام) جامع والدہ سلطان۔ جامع سلطان احمد۔ اور جامع اباصوفیہ زیادہ جہاں ہیں۔ اور جموعاً جامع اباصوفیہ سب سے بڑھ کر عالیشان و پُر شوکت ہے۔

مسجدوں کی وضع علیٰ عموم دیگر ایشیائی ممالک کی وضع سے بالکل علیحدہ ہے۔ نہ والان نہ محراب۔ نہ صحن صرف ایک گنبد ہوتا ہے۔ لیکن گنبد بھی وہ اس قدر وسیع کہ کئی ہزار آدمی بے تکلیف اس میں بٹھا سکتے ہیں۔ اور اس میں کچھ شک نہیں کہ گنبد کی بے انتہا وسعت اور عمارت کا ارتقاع انسان کو درحقیقت منجیز بلکہ ایک گونہ مغرب کر دیتا ہے۔ اور ہر مسجد میں کئی کئی سو فیوں کے آہنی



جھاڑ ہیں +  
ہر ایک مسجد میں ایک خصوصیت ہے کہ چار بڑی بڑی ڈھالیں چاروں کونوں پر رہتی ہیں اور ان پر آب زر سے نہایت خوش خط اور جلی حروف میں ابوبکر -  
عمر عثمان - علی لکھا ہوتا ہے +

اس سے صاف ظاہر ہے کہ تمام سلاطین ترک کو مذہب اہلسنت والجماعت سے  
کمر قد رحمت تھی - اور ہر ایک بات میں اس کا اظہار پسند کرتے تھے - تمام  
مسجدیں نہایت پر تکلف و آراستہ ہیں - جمعہ اور عیدین کو ان پر بیش قیمت  
قالین کے فرش بن جھتے ہیں - اور ان موقوفوں پر اور بھی زیب و زینت کے سامانوں  
سے آراستہ اور شاندار نظر آتی ہیں +

قابل دید مقامات یہاں بکثرت ہیں - مثلاً - یونانیوں کے معابد قدیم سلج خانہ -  
خرانہ - جن میں تمام سلاطین عثمانیہ کی پورے قد کی تصویروں مع اصل لباس و اسلحہ و جواہر  
کے موجود ہیں - اس کے علاوہ توپیں ڈھالنے کا کارخانہ - سوزہ خانہ - یعنی عجائب گاہ  
جہاں قدیم زمانے کے نایاب اور سکندر یونانی کا سنگین تابوت بھی ہے +

ترس خانہ یعنی جہازوں کے بنانے کا کارخانہ - یہ بہت بڑا عظیم الشان کارخانہ  
ہے - اور چونکہ حربی صیغہ سے تعلق رکھتا ہے - محکمہ حربیہ کی تحریریں اجازت کے  
بغیر کوئی شخص وہاں نہیں جاسکتا - یہ کارخانہ

مختلف حصوں میں منقسم ہے - جس کا صدر مقام بہت بڑی منطیل و منزلہ عمارت ہے  
جہاں منعدہ دہڑے بڑے انجن ہیں - اور ان کے ذریعہ سے سینکڑوں کھلیں چلتی  
ہیں - پہلے سے رُہنما نے اول ہیکل اوپر کے درجہ کی سیر کرائی - پہلے ایک بڑے کمرے  
میں لے گئے - جہاں چند معزز افسر ایک لمبی میز کے گرد بیٹھے ہوئے ایک جہاز کا نقشہ  
تیار کر رہے تھے - جب نقشہ تیار ہو جاتا ہے تو دوسرے آفس میں بھیج دیا جاتا  
ہے - جہاں اس نقشے کے مطابق جہاز کا مختصر سانچہ تیار کیا جاتا ہے یہ نمونہ ٹکڑی  
کا ہوتا ہے - اور باوجود مختصر ہونے کے جہاز کی پوری تصویر ہوتا ہے +

یہ نمونہ اول سلطان کے ملاحظہ میں پیش ہوتا ہے اور منظوری کے بعد

۱۵ سفرنامہ مولوی شبلی نعمانی +

اس کے نوذ کے موافق جہاز تیار کیا جاتا ہے۔ ان فنی جہازوں کے دقائق اور کثرت تو میں کیا سمجھ سکتا لیکن بظاہر نہایت وقت نظر اور استعدادی کا کام معلوم ہوتا تھا۔

ان چیزوں کو دیکھ کر ہم نیچے اترے یہاں سینکڑوں کھلیں چل رہی تھیں۔ اور جدا جدا کام ہوتے تھے۔ ایک طرف پرزے ڈھل رہے تھے۔ ایک طرف لوہے کی سوئی سوئی سلاخوں پر سینکڑوں سن کا گھن پڑا تھا۔ اور پادریں منتہی جاتی تھیں۔ اس عمارت کے آگے ایک بہت بڑا لمبا احاطہ ہے۔ وہاں ایک جہاز تھا۔ جو بالکل نیا درسی کے قریب تھا صرف پادریں چھانی باقی تھی۔

ہم نے یہاں تار پیڈ کی بہت سی کشتیاں دیکھیں جو اس کارخانہ سے تیار ہوئی تھیں۔ اور سمندر میں ڈالی گئی تھیں۔ ان جہازوں میں اور کے درجہ میں کوئی چیز نہیں ہوتی۔ سارا جہاز لکڑی کا ایک وسیع تختہ نظر آتا ہے۔ آلات حرب اور ہر قسم کی ضروری چیزیں۔ یعنی باورچی خانہ۔ خواب گاہ۔ کھانے کا کمرہ۔ غرض جو ضروری چیز ہو اندر ہی ہوتی ہے۔

ہمارے رہنے والے ہم کو ایک کشتی کی سیر بھی کرائی۔ مگر چونکہ اندر جگہ بہت کم ہوتی ہے تھوڑی دیر میں ہمارا دم گھٹنے لگا۔ اور ہم جلد باہر نکل آئے۔ نہایت قابل تعجب بات یہ ہے کہ اتنا بڑا کارخانہ عظیم الشان صرف ترک چلاتے ہیں۔ تمام افسر اور کاریگر ملازم ترک ہیں۔ صرف ایک یوروپین معمولی درجے کا ملازم ہے۔ اور وہ بھی قدامت کے لحاظ سے بحال رکھا گیا ہے۔

انجن بھی اسی کارخانہ میں تیار ہوتے ہیں۔ اور ترکوں کا بیان ہے۔ کہ یورپ کے بنے ہوئے انجنوں سے کسی بات میں کم نہیں ہوتے۔ ایک افسر نے مجھ سے یہ بھی کہا۔ کہ اس قسم کے تمام کاموں میں ہم کو اب یورپ کی احتیاج نہیں رہی۔

ترکی پر جو کتنا میں چھپی ہیں۔ ان میں ناظرین نے نیگ چری (جس کو اکثر اردو میں بگاڑ کر جان ناسری لکھا گیا ہے) کا لفظ بہت جگہ پڑھا ہوگا۔ یہ ایک فوج کا نام تھا۔ ”نیگ“ کے معنی ترکی زبان میں ”نئے“ اور ”چری“ کے معنی سپاہی کے ہیں۔

اس کی حقیقت اس طرح ہے کہ سلطان آرخاں نے جو سلاطین عثمانیہ میں  
دوسرا تخت نشین تھا ۱۶۳۷ء چوری میں حکم دیا کہ اسیران جنگ سے جو ہر سال کثرت سے  
گرفتار ہو کرتے تھے۔ ایک خاص قنداشت منتخب ہو کر ایک فوج تیار ہو۔ حاجی بیکتاش  
نے جو سلطان کا مرشد تھا۔ اس فوج کا نام بیک چپری رکھا یعنی فوج جدید  
۱۶۳۷ء ترکی زبان میں) +

اس زمانہ میں اسلامی توار کا لوہا تمام دنیا نے مانا تھا۔ فتوحات کی روز افزائی  
کثرت سے اس فوج کی تعداد میں بہت اضافہ ہوتا گیا۔ یہاں تک کہ دو تین نسل  
کے بعد یہی فوج حکومت کی دست بازو بن گئی۔ اور اس سے تعجب ہوتا ہے۔ کہ گو  
یہ اسیران جنگ عموماً عیسائی نسل سے ہوتے تھے۔ اور فوج میں بھرتی ہو کر بھی مدتوں  
اپنے قدیم مذہب پر قائم رہتے تھے۔ تاہم ترکی حکومت کے ساتھ ان کو یہ منسلک تھا  
کہ خود دوزکوں کو اس سے زیادہ نہیں ہو سکتا تھا۔ اور بالکل بجا لگایا ہے کہ ترکوں نے  
جو ایک عرصہ تک یورپ کو اپنا صید گاہ بنا رکھا تھا۔ وہ انہیں جاننا زونکی بدولت تھا  
۱۶۳۷ء میں سلطان محمود نے جس کو ترک ”مصلح“ کہتے ہیں یورپ کے اصول پر فوج کو  
مرتب کرنا چاہا۔ تو ان لوگوں نے جو شش میں آکر مخالفت کی اور علم بغاوت بلند کیا۔  
مگر سلطان نے ایک جدید فوج پیسے ہی سے تیار کر رکھی تھی۔ اہل شہر نے اس نئی شاہی  
فوج کا ساتھ دیا۔ اور خاص قسطنطنیہ میں ایک ہنگامہ عظیم برپا ہوا۔ بیک چری فوج بالکل تباہ  
ہو گئی۔ مگر اس کے ساتھ ہی شاہی فوج کو بھی سخت نقصان پہنچا۔ اور وزیر اعظم اور  
شیخ الاسلام اس معرکہ میں کم آئے۔ اس عبرت انگیز واقعہ سے مطلق ایک مکان  
موسوم بمقتولان بیک چپری قسطنطنیہ میں ہے۔ وزیر اعظم اور شیخ الاسلام اور دیگر  
فوج کے تمام بڑے بڑے نامور افسروں کی پورے قذی مورث اس میں موجود ہیں۔  
سپاہیوں اور سپہ سالاروں کی بارعب شکلیں زمانہ قدیم کا لباس اور اسلحہ حرب  
سکوت اور خاموشی کا عالم یہ تمام باتیں مل لگا کر ایک ایسا رعب اور ہیبت انگیز ہونکا  
سماں پیدا ہو گیا ہے کہ دن کو بھی یہاں جانے ڈر لگتا ہے +

سپاہی سحر پرتک لوہے میں غرق۔ سر بخود چہرہ پر جھلم۔ اور ماتھوں میں  
آہنی دستاں پہنے۔ بدن پر زرد اور چار آئینہ۔ ٹخنوں تک آہنی موزے غرض

سکھوں کے سوا جسم کوئی حصہ نہیں نظر آتا۔ ان میں سے بعض سپاہیوں کے لباس عجیب قسم کے ہیں۔ بعض کے سر پر گچیاں لٹکتے پھرتے ہیں۔ اور بعض بچا کے اگلی سکھوں کی طرح۔ یہاں ہر وقت سرکاری پہرا بہت سب سے۔ اور بغیر نمکسٹائل کے کوئی شخص نہیں پاسکتا۔

یہاں دو عجائب خانے ہیں۔ ایک سرکاری جس کا حوالہ اس سے پہلے آچکا ہے اس میں قدیم زمانہ کے پتھر کے کتبے اور سب سے مشہور چیز سکندریونانی کا حکمیں ثابت ہے۔ اور اس کے علاوہ اس قسم کے بعض کیاب زمانہ قدیم کی یادگاریں ہیں۔

دوسرا عجائب خانہ ایک عیسائی سوداگر نے قائم کیا ہے۔ اس کی عمارت اچھی اشیاء یہاں معمولی ہیں۔ البتہ جو کچھ قابل دید ہے وہ دنیا کے مختلف حصوں کے باشندوں کی سورتیں ہیں۔ یہ سورتیں اس خوبی سے بنائی ہیں کہ بالکل حلی معلوم ہوتی ہیں۔

مولوی شیلی صاحب ہنسائی کہتے ہیں کہ اس عجائب خانہ میں میں نے ایک عجیب دروازہ دیکھا جس کا اثر دیر تک میرے دل پر رہا۔ ایک جدا گانہ کمرہ میں چند عورتیں ہیں۔ جو طرح طرح کے عذاب میں مبتلا ہیں۔ ایک ششخہ میں دبی جا رہی ہے۔ ایک کی پیٹھ پر جلتے ہوئے لوہے کی پٹری رکھ دی ہے۔ کہ گردن سے لے کر کمر تک چار چار ٹکڑے کھال میں اتر گئی ہے۔ اسی طرح آدروں کو عجیب عجیب طریقے سے اذیت دی جا رہی ہے یہ عورتیں صورت وضع اور لباس سے دو ٹمنند اور شریعت معلوم ہوتی ہیں۔ اکثر کم سن اور خوبصورت و نازک اندام ہیں سخت متعجب ہوتا تھا کہ کن ظالم کھولنے نے ان حسن کی دیویوں پر ہاتھ اٹھانے کی جرأت کی ہوگی !!

دیرافت سے معلوم ہوا کہ سپین (ہسپانیہ۔ اندلس) میں جب سلامی حکومت برباد ہو کر عیسائیوں کی سلطنت قائم ہوئی۔ تو عموماً مسلمان بنیدیل مذہب پر مجبور کئے گئے۔ اور چونکہ اسلام کا اثر آسانی سے دلوں سے مٹ نہ سکتا تھا۔ ان کو انواع و اقسام کی افیتیں دی جاتی تھیں۔ اور بیکیسی اور گروہی کے لحاظ سے

عورتوں پر زیادہ ظلم کیا جاتا تھا۔ یہ مظلوم عورتیں اسی عسبرانکیز واقع کی یادگار ہیں۔ اس وقت مجھ کو خیال آیا کہ آما ! یہی عیسائی ہیں جو ہم کو طعنہ دیتے ہیں کہ اسلام جزو شمشیر پھیلا !!!

یہ سمجھنا بھی نہیں آیا کہ عجائب خانہ کے بانی نے جو عیسائی ہے۔ ان تصویروں کو کس غرض سے یہاں رکھا ہے۔ کیا وہ عیسائیوں کا پر خن کار نامہ دکھانا چاہتا ہے؟ اور حکومت ترک جو اس سے تعرض نہیں کرتی تو کیا اپنی بے نقبستی کا ثبوت دینا چاہتی ہے؟ میں تو اس بات کو نہایت ناپسند کرتا ہوں کہ دنیا کی مختلف قوموں میں جو ناگوار واقعات کسی قدیم زمانہ میں پیش آئے دوبارہ منظر عام پر لائے جائیں۔ قطعاً ظنیہ کو ایک خوبی اور فوقیت جو تمام عالم کے شہروں پر حاصل ہے۔ وہ اس کے منظروں کے باعث ہے۔ اس کے اطراف میں عجیب عجیب و غریب اور لطیف کرشمے۔ قدرتی سیرگاہیں ہیں۔ اور جیسے ہیں ویسی ہی لوگ اس کی قدر بھی کرتے ہیں اور اس نعمت سے فائدہ اٹھاتے ہیں۔

ہر سیرگاہ کے واسطے یہاں ایک ایک خاص دن مقرر ہے۔ اور اس روز لوگ وہاں جوق جوق جمع ہوتے ہیں۔ اور عجیب لطیف خیز جمع ہوتا ہے۔ ان سیرگاہوں میں ایک خون کر صومی کے نام سے موسوم ہے۔ خون کر۔ کے معنی ہیں ترکی زبان میں خون کا مالک اور بادشاہ وقت پر اس کا اطلاق ہوتا ہے۔ اور صومی کے معنی ہیں پانی کے اور اس طرح اس کا ترجمہ ہے شاہی چشمہ۔

یہ مقام شہر سے بیس پچیس میل کے فاصلہ پر ہے۔ دور تک مسلسل پہاڑ چلے گئے ہیں۔ جو نہایت سرسبز اور شاداب ہیں۔ اس میں ایک قطع نہایت موزوں محل آیا ہے یہ سلسلہ گوہ کی بلند سطح پر واقع ہے جس خاص جگہ اہل مذاق اور شوقین جمع ہوتے ہیں وہ نہایت ہی دلکش ہے۔ بہرہ ناز۔ قدرت کا محفل فرش۔ درختوں کی دورویہ قطاریں۔ جہاں ملک نظر کام کرتی ہے۔ وغیرہ کی قدرتی سامان موجود ہے۔ ایک طرف آبشار ہے۔ جس کا پانی ایک حوض میں جمع ہو جاتا ہے یہاں درختوں کے نیچے جابجا لوگ صحنہ علیحدہ صحنوں میں بیٹھتے ہیں۔ قہوہ کا دور چلتا ہے۔ باجربنا ہے۔ فرانسیسی اور ترکی ماگہ گاہے جاتے ہیں۔ اور زندگی کا قدرت کی ودیعت کی امداد

حظ اٹھایا جاتا ہے +

تھوڑی دُور اور اوپر چپٹہ کر پہاڑ کی چوٹی پہنچتی ہے۔ یہ نہایت سطح اور سایہ دار ہے۔ اور عورتوں کے واسطے مخصوص ہے۔ کثرت سے ٹرکس لیڈیاں یہاں جمع ہوتی ہیں۔ اس میں کچھ شک نہیں کہ میں تیسریل کی سمانت پہاڑ کی چڑھائی گھوڑے یا چھر کی سواری۔ نازک اندام لیبڈیوں کے واسطے کچھ کم باعث تکلیف و دقت نہیں۔ لیکن یہ سیر گاہ کچھ ایسی دلاؤز ہے۔ کہ اس کے واسطے سب تکلیفیں نہایت خوشی سے گوارا کیجاتی ہیں۔ اور ان کا صلہ بھی کافی ملتا ہے +

قطرہ نظیہ کا محرم بھی خاص کر قابل ذکر ہے عجبی یہاں پچاس۔ ساٹھ ہزار سے کچھ زیادہ ہی ہونگے۔ اکثر یہاں دفاتر میں ملازم ہیں۔ بعض تاجر ہیں۔ اور اکثر کچھ اور پیشے کرتے ہیں۔ بعض مزدوری سے حیات بسر کرتے ہیں۔ اور گوشہ کے مختلف حصوں میں بود و باش رکھتے ہیں۔ مگر جہاں ان کی بہت کثرت ہے اس محلہ کو والدہ خانہ کہتے ہیں۔ ایام محرم میں زیادہ تر اسی محلہ میں عہد محرم کی مجلسیں ہوتی ہیں۔ اور نوحد و بچا کا بازار گرم ہوتا ہے۔ مگر یہاں سوز و تحت لفظ کا دستور بالکل نہیں۔ صرف حدیث خوانی ہوتی ہے +

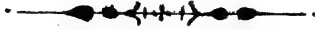
عام طریقہ یہ ہے کہ اول ممبر کے قریب ایک شخص کھڑے ہو کر بانی جناب میر علیہ السلام اور حضرت امام حسین علیہ السلام کے فضائل و مناقب کے متعلق اشعار پڑھتا ہے پھر ایک مستعد عالم ممبر پر میٹھ کر حالات کر بلا کو و غلط کے طور پر نہایت خوبی اور صفائی سے بیان کرتا ہے + .....

ماتم کے چند طریق ہیں۔ اور بعض نہایت ہی عجیب اور موثر ہیں۔ اولیٰ درجہ کا ماتم تو یہی ہے کہ نہایت زور سے چھاتی پیتے ہیں۔ یہاں تک کہ اس جگہ کا گوشت ابھر آتا ہے +

دوسرے طریقہ زنجیروں سے ماتم کرنے کا ہے۔ تیس ٹیس۔ چالیس چالیس آدمیوں کا حلقہ ہوتا ہے۔ اور سینہ یا پشت پر اس زور سے زنجیروں مارتے ہیں کہ دُور تک آواز جاتی ہے +

تیسرا طریقہ تلواروں سے ماتم کرنے کا ہے۔ اور وہ شب شہادت کے تھا

مخصوص ہے۔ ماتم کرنے والے ماقول میں ہنگی تلواریں لئے صف باندھ کر کھڑے ہوتے ہیں۔ اور عجیب جوش اور خود رفتگی کے عالم میں "یا حسین" کہتے جاتے ہیں۔ اور سرد و میثانی اور شانوں پر تلواریں مارتے جاتے ہیں۔ زخموں سے خون کی چھینٹیں اڑ اڑ کر تمام بدن پر پڑتی ہیں۔ اور حلقہ ماتم گویا لڑائی کا میدان بن جاتا ہے۔



(از سفر نامہ مولانا مولوی محمد شبلی صاحب نعمانی)

# سلامتق بامیوکب سلطانانی

اور

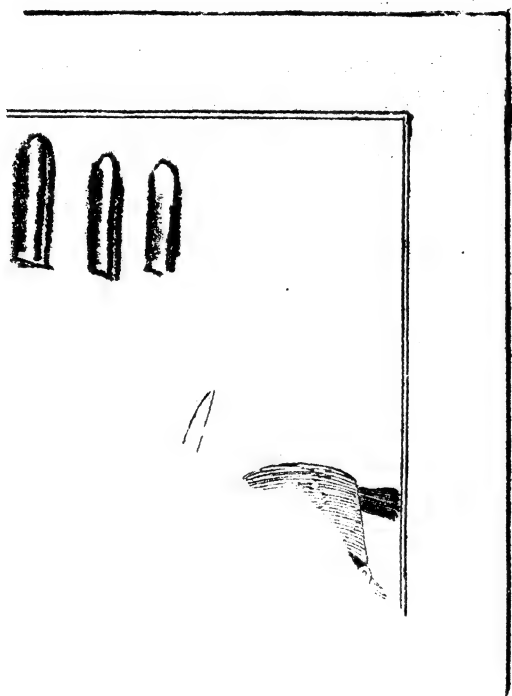
## عبد الضحیٰ

قسطنطنیہ میں سلامتق سے زیادہ کوئی چیز بڑا اثر اور دلچسپ نہیں ہے سلامتق ترکی لفظ ہے۔ جس کا لفظی ترجمہ سلام کرنا ہے چونکہ اس موقع پر فوج اور سرداران فوج سلطان کے سلام کو آتے ہیں۔ اس لئے اس رسم کو سلامتق سے تعبیر کیا جاتا ہے سلطان عام طور پر قصر شاہی سے کبھی باہر نہیں نکلتے۔ لہٰذا صرف نماز جمعہ پڑھنے کے لئے جامع مسجد میں تشریف لاتے ہیں اور وہیں نماز جمعہ کے بعد یہ رسم ادا ہوتی ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ اس وقت جوشان و شوکت اور عظمت و جلال ظاہر ہوتا ہے۔ زبان یا قلم کے ذریعہ اس کی تصویر کھینچنی مشکل اور سخت مشکل ہے۔ باوجودیکہ مہینہ میں چار بار اور سال میں اڑتالیس دفعہ یہ موقع پیش آتا ہے۔ اور اس وجہ سے اس کو ایک معمولی چیز خیال کیا جاسکتا ہے۔ تاہم ہمیشہ تماشائیوں کا یہ ہجوم ہوتا ہے کہ لوگ دشتوں اور آرمیوں کے کندھوں پر چپڑھ کر تماشہ دیکھتے ہیں۔

لے دراصل قصر شاہی سے باہر نکلنے کی انکو ضرورت ہی پیش نہیں آتی کیا وجہ کہ قصر کے ساتھ کئی میل تک گاراگاہیں سبزہ زار اور سیرگاہیں بنی ہوئی ہیں۔ سلطان المعظم کا رسمی پر سوار ہو کر انہیں باغات اور سیرگاہوں میں تفریح کے واسطے جاتے ہیں۔ نیز حصہ بکرج محل حاطہ نصرہ میں محصور ہے۔ اس جگہ بکیرہ میں بیچ کر پانی کی سیرکالطف اٹھاتے ہیں (مترلف)۔







یورپ کے اکابر اور سیاح جو قسطنطنیہ کی سیر کو آئے ہیں۔ اس موقع کو کبھی ہاتھ سے نہیں جانے دیتے۔ موکب ہالیوں کی نگہ رکھا پر ایک بالاخانہ ہے معزز لوگوں کو ٹکٹ لے کر وہاں بیٹھنے کی اجازت ملتی ہے۔ چنانچہ ہر جمعہ کو ان معزز تماشاخیوں کا ایک منقہ بہ مجمع موجود رہتا ہے۔ میرے زمانہ اقامت میں کینیڈے کے بڑے بڑے ارکان سلطنت قسطنطنیہ کی سیر کو آئے تھے اور اس مجمع میں شریک ہوئے تھے۔

میں ہندوستان میں یہ حالات سُن چکا تھا۔ اس لئے قسطنطنیہ پہنچ کر اول اس کی سیر کا ارادہ کیا۔ ایک شامی عرب کو جن سے حال میں ملاقات ہو گئی تھی ساتھ لیا اور جامع مسجد حمید یہ پہنچا۔ وہاں پہنچ کر دیکھا تو دور دور تک سپاہیوں کے پرے جمع اور موکب ہالیوں تک نظر کی رسائی ہی شکل ہے۔ مجبوراً واپس آیا۔ حسین صیب آفندی جو کسی زمانہ میں بیٹھی میں ٹرکش کونسل تھے اور اب قسطنطنیہ میں پولیس کسٹمر ہیں۔ وہ مجھ کو اس ذریعہ سے جانتے تھے کہ محاربہ روس میں میں نے بحیثیت سکریٹری انجمن تین ہزار کی رقم انہی کے ذریعہ سے قسطنطنیہ کو روانہ کی تھی۔ اس تعارف کی بنا پر میں ان کی خدمت میں حاضر ہوا۔ وہ نہایت مہربانی سے پیسے آئے اور کہا کہ جموع کے دن جامع حمید یہ میں آنا۔ میں تمہارے واسطے ٹکٹ لے رکھوں گا۔ لیکن بد قسمتی سے (اور سچ پوچھو تو خوش قسمتی سے) جب میں وہاں پہنچا تو وہ وہاں موجود نہ تھے۔

دیر تک مسجد کے دروازے پر ان کا انتظار کرتا رہا۔ قریباً ایک بجے جب سلطان کی آمد آمد کا غل ہوا۔ تو نو بجیں دو دو تک پھیل کر ہلال کی شکل میں آ رہی ہو گئیں۔ اور تمام راستے رک گئے۔ میں بالوس ہو کر مسجد میں داخل ہوا۔ اور افسوس کرتا تھا کہ یہ جمعہ بھی خالی گیا۔ تھوڑی دیر گزری تھی کہ ایک گرج کی سی آواز آئی۔ یہ چونک ایشا کا نغہ تھا جو ترکوں کا قومی نغہ ہے۔ یہ نغہ پورے تین بار بلند ہوئے کو کب سلطان مسجد تک پہنچا۔ اور غروں کی گونج ابھی ٹھہرنے چکی تھی کہ موزن نے جو سلطان کے مشاہدہ جمال کا انتظار کر رہا تھا۔ اللہ اکبر کا نغہ

سہ اس کا لفظی ترجمہ یہ ہے "ہمارا بادشاہ زندہ رہے"۔

دونوں آوازیں مکدول پر عجب اثر کرتی تھیں۔  
 سلطان کھلی ہوئی گاڑی پر سوار تھے۔ چونکہ مسجد کا صحن داخل مسجد نہیں ہے۔  
 یعنی وہاں نماز نہیں پڑھتے اور جوتے پہن کر جا سکتے ہیں۔ گاڑی صحن تک آئی۔  
 اور دیوار کے قریب آ کر ٹھہری۔ مسجد دو منزلہ ہے۔ اور اوپر کی منزل میں گیلری  
 بنی ہے۔ جو خاص سلطان کے نماز پڑھنے کی جگہ ہے۔ سلطان گاڑی سے اتر کر  
 اوپر کی منزل میں گئے۔ اور ان کے جانے کے ساتھ گیلری کے دیپچوں پر طلسمی  
 پردے چھوڑ دئے گئے کہ ان پر کسی کی نگاہ نہ پڑ سکے۔

لوگ اطمینان کے ساتھ بیٹھ چکے تو خطیب نے خطبہ شروع کیا۔ افسوس ہے  
 کہ خطیب ترک تھا۔ عرب نہ تھا۔ اس لئے اس کے لہجہ میں وہ اثر اور کیفیت  
 نہ تھی جو عرب کے ساتھ مخصوص ہے۔ تاہم جب دوسرا خطبہ شروع ہوا  
 اور اس نے سلطان المعظم کی طرف اشارہ کر کے پرجوش آوازیں یہ الفاظ  
 پڑھے اللھم انصر هذا السلطان السلطان ابن السلطان الخاقان  
 ابن الخاقان السلطان عبد الحمید خان۔ تو عجب کیفیت پیدا ہوئی  
 میرا یہ حال تھا کہ آنکھ سے متصل آنسو جاری تھے اور بے اختیار زبان سے دعائیہ الفاظ  
 نکلتے رہے۔

عین اس موقع پر ایک بارگی سپردہ میں شخص جن کے ہاتھوں میں عرض حال اور  
 درخواستیں تھیں۔ اٹھ کھڑے ہوئے۔ یہ لوگ سلطان کی طرف اٹھ اٹھا کر دعائیں  
 دیتے جاتے تھے اور عرضیاں پیش کرتے جاتے تھے۔ عرض بیگی ان کا غدو  
 کو لے کر جمع کرتا جاتا تھا۔ بعضوں کو میں نے دیکھا کہ سلطان کی طرف اشارہ  
 کر کے زمین تک جھکے اور زمین کو ہاتھ سے چھو کر ہاتھ کو چوما۔ اگرچہ یہ تمام باتیں  
 خطبے کے داب اور سکون کے خلاف تھیں۔ تاہم کیفیت سے خالی نہ تھیں۔ دریا  
 سے معلوم ہوا۔ کہ جن لوگوں کو کسی طرح سلطان المعظم تک سائی کا اسکان نہیں ہوتا۔  
 وہ اس ذریعہ سے انہما مطلب کرتے ہیں۔ اور چونکہ سلطان کا مزاج قدرتی طور پر  
 رحمانہ اور فیاض ہے۔ اس طریقہ کو بند نہیں کیا جاتا۔

نماز کے بعد اتفاق سے حسین حبیب آفندی ملے اور شکایت کی کہ میں ٹھوٹا

تھا۔ تم کہاں غائب ہو گئے تھے؟ بالافانہ کا ٹکٹ تو اب نہیں مل سکتا۔ لیکن میں  
 ٹھہر گئے اس سے زیادہ عمدہ موقع نکالنا ہوں۔ نماز پڑھ کر تمام لوگ باہر چلے گئے  
 تو سلطان گیلری سے اترے۔ اور ایک زینہ پر جہاں سے سلاطین کی عجمی سیر  
 ہو سکتی تھی۔ اور سلطان کو کوئی شخص نہیں دیکھ سکتا تھا۔ آکر ٹھہرے۔ افسران  
 فوج اور پاشا صحن کی دائیں طرف صفت باندھ کر کھڑے ہوئے حسین حبیب نے  
 مجھ کو اسی صفت میں لا کر کھڑا کر دیا۔ اور لوگوں سے کہا کہ یہ ہمارے مہمان ہیں یا ایک  
 معزز افسر (حسن اخلاق کی وجہ سے) پیچھے ہٹ گیا۔ اور میرے لئے جگہ خالی  
 کر دی۔

غوثی دیر کے بعد فوجوں کی آمد شروع ہوئی۔ ایوان شاہی سے مسجد  
 وسیع اور ڈھلوان سڑک ہے۔ فوجیں جو در و درنگ بلال کی صورت میں  
 صف آرا کھڑی تھیں۔ ایوان شاہی کے سامنے گذرتی ہوئی مسجد کے دروازہ  
 سے داخل ہوتی تھیں۔ اور دوسرے دروازہ سے نکلتی تھیں۔

صفوں کی ترتیب۔ سوار۔ پیادہ۔ بحری۔ بری۔ نوکچی۔ برق انداز۔ ترک  
 کرد۔ عرب کے جدا جدا دستے۔ موزدن اور باقاعدہ رفتار۔ زرق برق اسلحہ  
 مختلف اور خوشنما وضع و رویاں۔ فوجوں کا پے در پے آنا اور وفا دارانہ جوش  
 کے ساتھ اپنے شانہ نشاہ کے سامنے سے گذرنا۔ ایسا عجیب غریب سماں تھا  
 جو کسی طرح بیان نہیں ہو سکتا۔

عربوں کا رسالہ ایئر سیل گارڈ (شاہی دستہ) ہے ان کے سروں پر  
 عمامے تھے اور سبز شملے ہوا میں اڑ کر عجب لطافت دکھانے لگے متصل تین  
 گھنٹہ تک یہ فوجی دریا لہریں لیتا رہا۔ اور کم و بیش دس ہزار فوجیں گذریں  
 آخر میں سلطان کے دو نوشہرہ آئے۔ اور عجیب شان سے آئے۔ فوجی لباس  
 اور کمرے تنواریں بندھیں تھیں۔ اگرچہ دس دس بارہ بارہ برس کا سن تھا۔  
 لیکن جس انداز سے وہ گھوڑوں پر سوار تھے۔ اور ان کے چہروں سے جس جرأت  
 اور شان کا اظہار ہوتا تھا۔ بیان نہیں ہو سکتا۔ شہزادے بھی جاپچکے تو سلطان زینہ  
 سے اترے۔ اور افسران فوج اور پاشاؤں کی صفیں جن میں میں بھی شامل تھا۔

دفعۃً سلام کو بھیجیں۔ میں ابتدا سے جو حیرت تھا۔ اور آسمانوں کو ٹکٹکی لگ گئی تھی پہلے سے اراوہ تھا کہ سلطان کی زیارت ہوگی تو نہایت نیاز مند می کے ساتھ آداب بجالاؤنگا۔ لیکن از خود رختگی کا یہ عالم ہوا کہ تمام صفت کی صف دیو کے کوع میں رہی۔ اور میں اسی طرح ٹکٹکی باندھے کھڑا رہا۔ البتہ زبان پر دعائیہ الفاظ جاری تھے۔ اور وہ بھی قصداً نہیں۔ بلکہ ایک بے اختیار سی حالت میں ۛ پانچ چار قدم پیادہ چل کر سلطان گاڑی پر سوار ہوئے۔ افسروں نے دوبارہ سلامی دی۔ اور وہ عجیب و غریب سماں دفعۃً آنکھوں سے چھپ گیا ۛ

دیدہ من باز و سنجو اہم ہنوز

سلطان جس وقت زینہ سے اتر کر گاڑی کی طرف بڑھے۔ ہماری صف سے اُن تک صرف تین چار ہتھ کا فاصلہ تھا۔ اور اس وجہ سے میں اُن کو اچھی طرح دیکھ سکتا تھا۔ سلطان کا حلیہ یہ ہے۔ قد میانہ۔ بلکہ کچھ نکلتا ہوا۔ بدن ہیر چہرہ کتابی۔ صورت سے وقار اور متانت ٹپکتی ہے مگر یہ خیال ہوتا ہے کہ کسی فکر میں ہیں۔ لباس بالکل سادہ یعنی سپاہ بانات کا کوٹ۔ اور جمولی ترکش ٹوپی مٹی ۛ

”نورگوں میں سلاطین“ کا طریقہ ایک مدت سے چلا آتا ہے۔ اور رسوم سلطنت کا ایک جزو بن گیا ہے۔ اس سے فقط شائد جاہ و جلال کا اظہار محض نہیں ہے بلکہ بڑا فائدہ یہ ہے کہ ہر مہند میں فوج کے ایک بڑے حصہ کا جائزہ ہو جاتا ہے اور اس طرح فوج میں جو پایہ تخت اور اس کے اطراف میں رہتی ہیں۔ سال میں چند بار ملاحظہ سلطان سے گزر جاتی ہیں۔ سلطان وقت فوج کی حالت کا کافی اندازہ کر سکتا ہے۔ اور فوج کے دل میں بادشاہ کی طرف سے جوش اور وفاداری کے خیالات تازہ ہو جاتے ہیں ۛ

.....  
عبید کے دن سلاطین نہ تھے اور اس واسطے فوج کی تعداد کم تھی۔ لیکن شان و شوکت جاہ و جلال۔ جوش و اثر سلاطین سے بھی کچھ بڑھ کر تھا۔ قریباً آٹھ بچے فوجوں کی

آدم شروع ہوئی۔ اور گھنٹہ ڈیرہ گھنٹہ تک تاننا بندھا رہا۔ اس کے بعد بہت سی مالی گاڑیاں آئیں۔ لوگوں کو تعجب تھا کہ اس سے کیا مقصد ہے۔ یکایک دور سے پیادہ صفیں نمودار ہوئیں۔ معلوم ہوا کہ تمام ورزا۔ پاشا۔ افسران فوج اور بڑے بڑے عمدہ داران ملکی سلطان کے جلو میں پیادہ پا آ رہے ہیں۔ یہ صفیں بڑک کے دونوں جانب متصل آدمیل تک تھیں۔ اور ان کی وضع اور لباس سے عجیبان و شگرت کا اظہار ہوتا تھا۔ شانوں پر زرین پھول۔ دامن اور آستینوں پر کلاہون کی تخریر سینے مرصع اور طلائی تمغوں سے ڈھکے ہوئے۔ ان سب پر آفتاب کا عکس۔ تمام میدان جگمگا اٹھا۔ یہ صف جاچکی تو سلطان کا جمال جہان آرا نظر آیا جناب صمدی گھوڑے پر سوار تھے۔ لباس بالکل سادہ تھا۔ چند بڑے بڑے نامور فوجی افسر رکاب میں تھے۔ گھوڑا آہستہ آہستہ قدم اٹھاتا تھا۔ اور ہر قدم پر اس زور سے ”بادشاہم چوق یشا“ کا نعرہ بلند ہوتا تھا۔ کہ تمام میدان گونج اٹھا تھا۔

تذکوں کی ممان پرستی اور عام خوش اخلاقی کی جس قدر تعریف کی جائے بجا ہے اور اس میں مطلق کلام نہیں کہ تذکوں کے اخلاق نہایت وسیع اور فیاضانہ ہیں۔ غرور و نخوت ان میں نام کو نہیں۔ امیر و غریب۔ مزدور و عمدہ دار۔ وضع و شریف۔ جاہل و عالم ہر ایک میں خوش اخلاقی اور فیاضی۔ بخشش کوٹ کوٹ کر بھری ہے۔

تذکوں کی معاشرت کا طریقہ نہایت پسندیدہ اور قابل تقلید ہے اہل دمع و عمدہ دار۔ ایک طرف معمولی حیثیت کا آدمی بھی حسن صفائی اور خوش سلطنتی سے لبر کرتا ہے۔ ہمارے ملک میں بڑے بڑے امیروں کو وہ بات نصیب نہیں دس ہزار سے لے کر بیس ہزار تک کے تنخواہ دار کو دیکھو۔ وہ نہ حالتوں میں چٹھان ہونا چاہئے وہ نہ ہوگا۔ مگر خوش سلطنتی اور ترتیب و صفائی میں برابر اور یکساں ہیں۔

ڈرائنگ روم کا قیام طریقہ یہ تھا۔ اور متوسط حیثیت والوں میں اب بھی جاری ہے کہ دیوار سے متصل دو ہفتہ چوتھے اور دیوار کے طول کے برابر لمبے چبوترے بنے

ہوئے ہیں۔ اور ان پر گتہ بچھا ہوتا ہے۔ آج کل اگرچہ میز و کرسی کا زیادہ رواج ہے۔ تاہم چونکہ معزز لوگوں کے ہاں اکثر علما اور درویشوں کی آمد و رفت رہتی ہے ایک آدھ کمرہ اس طریق پر بھی ضرور مرتب رہتا ہے +

مگر اس یورپین طریق میں بھی نزکوں نے اپنی طرف سے کچھ اصلاحیں کی ہیں اور وہ نہایت معقول اور قابل تعریف ہیں۔ ڈرائنگ روم میں (جو اکثر عمدہ ٹرکش قالین سے آراستہ ہوتا ہے) اس سرے سے اس سرے تک سڑک کے طور پر کارپٹ وغیرہ کی ہفتہ ہفتہ بھر چوڑی پٹیاں بچھی ہوتی ہیں۔ کمرے میں جو لوگ آتے جاتے ہیں۔ اس پر سے گزرتے ہیں۔ زادھر اُدھر پاؤں نہیں رکھ سکتے۔ نزکوں کا بوٹ اگرچہ خاک آلودہ نہیں ہوتا۔ لیکن اس طریقہ سے فرش اُد بھی پاک و صاف رہتا ہے +

کھانا یورپین طریق میز و کرسی پر کھاتے ہیں۔ عام دستور یہ ہے کہ جب تمام لوگ میز کے گرد کرسیوں پر بیٹھ جاتے ہیں۔ تو نوکر اگر شخص کے آگے سادہ رکابیاں چن دیتا ہے۔ اس کے بعد مختلف سالنوں کی رکابیاں آتی ہیں اور میز کے نیچے میں رکھی جاتی ہیں +

برصغارت ہندوستان کے عام دستور یہ کہ مکانات کے دروازے ہمیشہ بند رہتے ہیں۔ اور ایک کھٹکا ہوتا ہے۔ جو دروازہ بند کرنے کے وقت خود بخود دگ جاتا ہے۔ باہر کی طرف ایک کڑا ہوتا ہے۔ کوئی شخص کسی کے ملنے کو جاتا ہے تو کڑے سے دروازے کو کھٹکتا ہے۔ آواز سن کر نوکر یا صاحب دروازہ کھول دیتا ہے +

امرا کے ہاں دروازہ کے بیرونی رخ ایک خوبصورت پستیل کا پھول لگا ہوتا ہے اس کے دبانے سے اندر گھنٹی بجتی ہے۔ اور نوکر کو خبر ہو جاتی ہے یہ طریقہ نہایت عام ہے۔ یہاں تک کہ غریب سے غریب آدمی کے دروازے بھی کھلے نہیں رہتے +

نزکوں کا لباس جیسا کہ بیان ہو چکا ہے بالکل یورپین ہے۔ البتہ بوٹ میں ایک اختراع کی گئی ہے۔ اور واقعی قابل تعریف ہے۔ یہ بوٹ چرمی حجاب اور



سیلیپر کا مجموعہ ہے۔ جراب بالکل بوٹ کی شکل پر ہوتی ہے۔ لیکن ایڑی نہیں ہوتی۔ سیلیپر میں اندر ایڑی کے پاس ایک گھٹکا لگا ہوتا ہے۔ جراب پہن کر جب اس کو پہنتے ہیں۔ تو جراب اس میں آگ جاتی ہے اور دونوں طرف بوٹ بن جاتا ہے بازار میں دو نوپنے پھرتے ہیں۔ لیکن فرش پر سیلیپر اتار دیتے ہیں صرف جراب رہ جاتی ہے۔ اور چونکہ وہ گرد سے پاک ہوتی ہے۔ فرش پر دھبہ تک نہیں چڑھتا۔

ملاقات کا طریقہ نہایت مہذب اور پسندیدہ ہے تم کسی سے ملنے جاؤ۔ اور دروازہ کھٹکناؤ۔ اسی وقت نوکر دروازہ کھول دیگا۔ مکان میں خاص اس غرض سے ایک کمرہ فرش فروش سے آراستہ رہتا ہے۔ نوکر تم کو وہاں بٹھا دیگا۔ اور قہوہ یا چائے پیش کرے گا۔ اس کے بعد صاحب خانہ کو اطلاع ہوگی وہ ملاقات کے کمرہ میں بیٹھ گیا۔ اور تم کو وہیں بلائیگا۔

سلام کرنے کا عجیب طریقہ ہے۔ پہلے سینہ پر پھر ہونٹوں پر۔ پھر منہ پر ہاتھ رکھتے ہیں۔ ان اعضاؤں کا ہاتھ سے چھو لینا ہی ضرور نہیں صرف محاذات کافی ہے۔ اگرچہ اس طریقہ پر سلام کرنے میں ہاتھ کھینچ کر لیں طے کرنی پڑتی ہیں۔ لیکن شوق کی وجہ سے تینوں مرحلے ایسی جلدی سے طے ہوتے ہیں کہ معمولی سلام سے زیادہ عرصہ نہیں لگتا۔ اس ایجاد میں یہ فائدہ ہے کہ قند کو زیادہ جھکنا نہیں پڑتا۔ اور ایشیا کی تعظیم و ادب بھی ہاتھ سے نہیں جانا۔

ترکوں کو آج چھ سو برس حکومت کرنے گزرے ہیں۔ مگر ان کی سادگی اور سپاہیانہ پن قابل تعریف ہے۔ بڑے بڑے امرا اور عالی مرتبہ اشخاص بھی دگی کو وضع داری سمجھتے ہیں۔ اور بجاتے ہیں جس طرح اور اسلامی خاندان گذشتہ زمانہ میں چند ہی صدیوں کی حکومت میں عیش و عشرت میں ڈوب گئے۔ ترک اب تک اس سے بچے ہوئے ہیں۔ اور سپاہیانہ پن ان میں بدرجہ اتم موجود ہے۔

ترکوں کی تہذیب و ترقی میں جو چیز سب سے زیادہ قابل تقلید قدر ہے

وہ صرف عورتوں کی تعلیم و تربیت ہے۔ دنیا کی دو بڑی قومیں ایشیائی اور  
 اور یورپین افراط و تفریط کے انتہائی کناروں پر واقع ہیں۔ اس وجہ سے  
 دونوں کی حالت اعتراض سے خالی نہیں۔ مگر ترکوں نے جو طریقہ اختیار کیا ہے  
 وہ نہایت معتدل۔ اور دونوں کے بین زمین ہے۔ ہر ایک کو خوبی کا جامع مگر عیب  
 خالی ان کی عورتیں تعلیم یافتہ ہیں۔ مگر بے شرمی۔ شوخی۔ بے جا آزادی۔ رقاصی  
 کی ان کو تعلیم نہیں ملتی ہے۔ اور نہ ایشیائی طریق پر جاہل دنیا سے بے خبر۔  
 مکان کے تنفس میں بند۔ حیوان انسان نما

لڑکیوں کی تعلیم کے لئے غامی اور سنگرمی مدارس بکثرت ہیں۔ اور ان  
 میں پرودہ و حفاظت کا ایسا عمدہ انتظام ہے کہ شریفوں کو اپنی لڑکیوں کے  
 بھجنے میں کچھ تاثر نہیں ہوتا \*

ان مدارس میں علمی مضامین کے ساتھ فرانسیسی زبان بھی داخل درس ہے  
 اور اکثر مدارس میں موسیقی کی تعلیم بھی دی جاتی ہے \*

معملات کی تعلیم کے لئے ایک خاص مدرسہ ہے۔ ان مدارس میں ایک مدرسہ  
 نہایت اعلیٰ درجہ کا ہے۔ جو کلچر کما جاسکتا ہے۔ اور اس مدرسہ کے ساتھ ایک  
 بورڈنگ بھی ہے۔ اس کے علاوہ صنعت کا ایک بڑا مدرسہ ہے۔ غرض ان اشیاء  
 کی وجہ سے تعلیم اس قدر عام ہو گئی ہے کہ زمانہ حال میں مشکل ایسی عورت مل سکتی  
 ہے۔ جس نے مناسب درجہ تک تعلیم نہ پائی ہو۔ بہت سی عورتیں مصنون نگاریں  
 اور مشہور اخبارات میں ان کے آرٹیکل لکھتے رہتے ہیں۔ جو دت پاشا کی لڑکی  
 فاطمہ خانم مشہور مصنفہ ہے۔ حال میں اس کا ایک ناول نہایت عمدہ شائع ہوا ہے  
 جس کا نام "زنان اسلام" ہے۔ عربی میں بھی اس کا ترجمہ ہو گیا ہے علاوہ ان  
 اور بھی مشہور مصنفہ عورتیں ہیں \*

عورتوں کو چھپنے پھرنے میں عام آزادی حاصل ہے۔ ہر مرتبہ اور ہر درجہ کی  
 عورتیں بازار میں نکلتی ہیں۔ سیرگاہوں کو جاتی ہیں۔ دعوت کے مجلسوں اور علمی  
 مجالس میں شریک ہوتے ہیں۔ لیکن باوجود اس آزادی کے حفظ و احتیاط کے  
 دائرہ سے سرسبز و سرسبز نہیں ہو سکتا۔ ہر مجمع میں عورتوں کی سوسائٹی مردوں سے

انک ہنتی ہے۔ اور کوئی عورت کسی غیر مرد سے بجز خاص حالتوں کے بات نہ کہ  
نہیں کر سکتی \*

لباس عورتوں کا بالکل یورپین ہے۔ لیکن جب باہر نکلتی ہیں تو نہایت  
ڈھیلا ڈھالا ریشمی گون پہن لیتی ہیں۔ جو گردن سے لے کر پاؤں تک ہوتا ہے  
اور اوپر سے نیچے تک بٹن لگے ہوتے ہیں۔ اس سے بجز چہرہ کے اور تمام جسم اس  
طرح ڈھک جاتا ہے کہ بدن کی ہیئت تک نہیں معلوم ہوتی۔ سر پر قصا بہ ہوتا ہے  
اور چہرہ ایک رومال سے چھپا لیتی ہیں۔ جو ناک کی جڑ سے ٹھوڑی تک ہوتا ہے  
دونوں آنکھیں اور ناک کی جڑ اور کسی قدر آنکھوں کے نیچے کی سطح تک رہتی ہے  
یہ رومال بار یک میل کے ہوتے ہیں۔ کوئی شخص پاس سے آنکھ جاکر دیکھے تو چہرہ  
کا رنگ معلوم ہو سکتا ہے۔ لیکن ایسی بیہودہ حرکت کی کون جرات کر سکتا

ہے \*  
ایک دفعہ میں ٹائٹل آفندی کے کتب خانہ میں بیٹھا ہوا تھا۔ ایک ترک صاحب بھی  
تشریف رکھتے تھے۔ جن سے میری جان پہچان ہو گئی تھی۔ اتفاق سے وہیں ان  
کی دونوں جوان لڑکیاں جن میں سے ایک کی شادی ہو چکی تھی۔ ان سے ملنے کے لئے  
آئیں۔ انہوں نے مجھ کو دونوں سے انٹرفیو س کرایا۔ جس احترام اور سنانت و شرم  
سے وہ معصوم خاتونیں میرے سامنے کھڑی تھیں۔ مجھ کو یہ معلوم ہوتا تھا۔ کہ  
عورتیں نہیں بلکہ عفت و عصمت کی دیویاں ہیں \*



# مسلمانوں کی پولٹیکل حالت

روئے زمین پر جس قدر مسلمان ہیں ان میں کچھ عرصہ گزرا ایک ہل چل ٹری پی ہوئی تھی اور وہ اب بھی ہے۔ یورپ والے اس طرح کی شورش کو تین اسلامزم کہتے ہیں اس کی ایسی مثال ہے جیسے یورپ میں تین اسلامزم۔ جس کا چرچا قوم سلاویا ان کو پولٹیکل لیڈر ہر طرح پر کر رہے ہیں۔ جس طرح اس قوم میں علم اتفاق و اتحاد ہے اسی طرح مسلمانوں میں بھی جو ایشیا کے مختلف ملکوں اور افریقہ کے بعض حصوں میں آباد ہیں اتحاد نہ ہی پایا جاتا ہے ۛ

پس بین اسلامزم سے عام اسلامی برائیچنگ کی مراد ہے جو ہنوز بالعموم نہیں پھیلی ہے۔ معلوم نہیں کہ آئندہ کس درجہ تک ٹینچنگی بہ صورت یہ تحریک انگریزوں کیلئے فکر طلب ہے کیونکہ انگلستان کے تحت میں باوجودیکہ اہل انگلینڈ عیسائی ہیں مسلمان بمقابلہ کسی اسلامی سلطنت کے زیادہ ہیں۔ مگر انگریزوں کو اس کا تعجب ہو۔ مگر امر واقعی یہی ہے۔ جن زمانہ میں انگلستان صنعت و تجارت و فوجی تربیت وغیرہ میں مصروف تھا۔ دوسرے انگریزوں نے ایک سلطنت ایشیائی مسلمانوں کی قائم کی۔ جس کے مقابلہ میں سلطان روم۔ شاہ ایران۔ شریف مکہ اپنے جھنڈوں کو سرنگوں کرتے ہیں ۛ

ہندوستان اور لنکا میں ۵ کروڑ مسلمان برٹش کے ماتحت یا باج گزار رہیں علاوہ بریں انگلستان کی پولٹیکل حفاظت میں ایک کروڑ اور مسلمان افغانستان بلوچستان میں جتے ہیں۔ پس یہ مجموعہ ۶ کروڑ مسلمانوں کا ہے جو ہمارے تحت میں ہیں بمقابلہ ان ایشیائی بادشاہوں کے جن کے تحت میں صرف تین کروڑ ۲۰ لاکھ مسلمان ہیں۔ اس میں ہمینی مسلمان شامل نہیں ہیں۔ جن کی صحیح تعداد معلوم نہیں ہے مگر اردو دوسرے روس۔ آسٹریا۔ اور یوپیٹن ترکی میں جو قوم آباد ہے وہ سلاو کے نام سے مشہور ہے ۛ

ممالک اسیلئے ہیں مسلمانوں کی تعداد صرف لاکھوں میں محدود ہے لیکن ضرورتاً وہی سے زیادہ مطلب برامی نہیں ہوتی۔ ہم کو دیکھنا چاہئے کہ انگلستان کے تحت میں جو مسلمان ہیں ان کی دولت و قوت یہ مقابلہ دوسرے مسلمانوں کے کیسی ہے۔ مگر انگلستان کی طاقت کو محکوم مسلمانوں کی قوت سے جدا کرنا ممکن نہیں دونوں کی ایک ہی قوت ہے اور دوسری قوموں سے اپنی اثر بخش قوت کا موازنہ کرنا ایک طرح کا قومی مغرور کھانا ہے۔ لہذا اس سے درگزر کر کے ہم مسلمانوں کے متحمل پر پریار کر رہے ہیں۔

ہندوستان کے مسلمانوں نے زراعت و تجارت اور جہاز رانی میں دیگر ممالک کے مسلمانوں سے بہت کچھ ترقی کر لی ہے اور روز بروز کرتے جاتے ہیں علاوہ اس کے ہند کے مسلمانوں کی آبادی زیادہ ہوتی جاتی ہے اور برخلاف اسکے ترکی اور ایران میں کم ہو رہی ہے۔ پس چونکہ انگلستان نہایت دولت مند اور کشیدہ القہار مسلمانوں پر حکمران ہے۔ لہذا پولیٹیکل مشوروں میں اس کو سب سے مقدم جگہ ملنی چاہئے۔ ہند کے مسلمان علی العموم صلح پسند محنتی اور خیر خواہ ہیں جسکی انگریزوں کو قدر کرنی چاہئے۔ لیکن یہ بھی یاد رہے کہ ان صلح پسند مسلمانوں میں اور قماش کے آدمی بھی ہیں اور بے باک ہیں کہ جہاں ہماری کوئی کارروائی قابل پذیرائی نہیں اس واسطے گاہ گاہ ان کے ہاتھ سے ہند میں پریشانی اٹھانی پڑتی ہیں۔

۱۸۵۷ء میں نارمن چیف جسٹس کا کلکتہ میں اور لارڈ میو کا پورٹ بلیر میں قتل ہونا عوام کے دلوں پر سے محو نہیں ہوا ہے۔ اگر برٹش گورنمنٹ غافل رہتی تو ایسے معاملوں کی اس سے بھی زیادہ ترقی ہو جاتی مگر آئندہ میں اگر گورنمنٹ اس طرف متوجہ رہی تو ایسی وقتیں واقع نہ ہونگی۔ ہمارا یہ ایک سوال ہے کہ مسلمانوں کو جوش کیوں اور کس لئے ہے ہند کے مسلمان یہ خیال کرتے ہیں کہ دوسرے ملکوں میں ہماری قوم کا روز بروز انحطاط ہے ان کا میلان خاطر نارغوب امور سے انحراف کرتا ہے لیکن وہ مجبور ہیں۔ کیونکہ عیسائیوں کی ترقی دولت علم اور تہذیب پیش نظر ہے۔ پس وہ عیسائی سلطنت کے لئے خطرناک ہیں

اور بزرگان دین اسلام کا خیال ان مذہبی یادگار واقعات کی طرح اکثر رجوع ہوتا ہے۔ جن میں بارہ اسلامی جھنڈے صلیبی نشان پر غالب رہ گئے \*  
یہاں جب دوبار چائٹس مارٹل فرانسیسی اور جان سولسکی پولنڈی کے تحت میں صلیب کو غلبہ ہوا۔ اور اسلامی ترقی پسند دہائی تو انہوں نے بطور خود اس بات کا اطمینان کیا کہ گوشہ جنوب مشرق۔ یورپ۔ شمال۔ افریقہ اور مغرب حصہ ایشیا مسلمانوں کے قبضہ میں باقی ہے۔ وہ خوب سمجھتے ہیں کہ پچھلی صدی کے مسلمانوں کے ملک و مذہب پر عیسائیوں کے حملہ چاروں طرف سے ہو رہے ہیں۔ چنڈان میں سے یقین کرتے ہیں کہ کسی نہ کسی طرح اللہ اور اللہ کا رسول ایک مرتبہ بے ایمانوں کو تلوار سے مستشرق کرینگے۔ بعض جو قدرتی مزاحمت کے قائل نہیں کہتے ہیں کہ آخر کار تقدیر سب باتوں کو درست کر دیگی۔ اب ان کو عیسائیوں کے زور و طاقت سے خود مذہب کا اندیشہ پیدا ہو گیا ہے اور یہ خوف روبرو ہے۔ جس کا اثر ان کی پولیٹیکل قوت اور مذہب دونوں پر پڑتا ہے یہ ممکن ہے کہ وہ کسی نہ کسی طرح اپنے دنیوی زوال کو صبر کی نگاہ سے دیکھیں مگر ان کی ذہنی قوت مذہب سے جدا نہیں ہو سکتی۔ اعلیٰ سے ادنیٰ اپنے مذہب کی نہایت عزت و توقیر کرتے ہیں۔ جس میں مثل دوسرے مذہبوں کے ضعف اعتقادی کا عملی اثر پیدا ہو گیا ہے تاہم اُس کی عزت مسلم ہے \*  
مسلمانوں کے دلوں میں اسلام کی پہلی شان و شوکت قائم ہے اُس کے فتوحات طرز تمدن ترقی علوم و فنون اعلیٰ درجہ کے لوگوں کو بخوبی معلوم ہے اور عوام الناس بھی اسکو سمجھتے ہیں \*  
حضرت محمد (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) بانی مذہب نے مصافحہ اسلام کو اُس

جوش بھری قوم کی فکر و خیال پر غماہ کر دیا جو گرم ملک کی ملی ہوئی تھی۔ یہ انسانی ترقی کے خلاف اور توسیع تہذیب کے لئے لڑ جانے کو تیار ہو جانے میں اور جوش کی حالت میں موت سے نہیں ڈرتے۔ پیشتر یہ لوگ تلوار سے مذہب کو ترقی دیتے تھے۔ فی الواقع کوئی اس طریقہ سے ایسا ترقی یاب نہیں ہوا۔ تعجب تو یہ ہے کہ افریقہ اور مشرقی ایشیا میں یہ طریقہ کبھی نہ کیا تھا بھی نہ اب بھی

اب سوال یہ ہوتا ہے کہ آیا اس برائے گھٹنگی سے مسلمانوں نے کوئی پالیسی سوچ رکھی ہے یا پیشورکش صرف ہوائے نرم ہے جو پولیٹیکل دریاؤں پر چل کر رہ جائیگی یا باؤتند کی طرح ایک بڑا طوفان لائیکگی ؟

مسلمانوں کی طرف ایک بڑی پالیسی یہی ہے کہ عیسائیوں کی مداخلت کو روکنا اور اپنی ملکیت پر قابض رہنا۔ اور اسلامیہ فتوحات کی باقی ماندہ اراضی پر اپنا تصرف قائم رکھنا۔

قیاساً یہ کارروائی درست ہے لیکن عملاً کوئی ایسی بڑی قوت کو جو مسلمانوں کو کسی حال بھی بیرونی خطرات سے کسی طرح کا اندیشہ نہیں ؟

مسلمانوں کو معلوم ہے کہ ان کی ملکی جماعت روز بروز نچوٹاٹھنا پذیر ہے ان کی اراضیات سر بہر نہیں زراعت کی پر ہے۔ مویشی وغیرہ مدب منزل ہے۔ فحط سے پامالی ہو جاتی ہے اور پھر آبادی و ترقی نہیں کرتے۔ بعض ملکہ معاملات ہمدوش ہیں۔ ان سے پوری واقفیت نہیں۔ مہسایہ قوم کی روز افزوں ترقی دولت و قوت سے ان کے دلوں پر اور غم کی تاریکی چھائی جاتی ہے۔ پس یہ جوہ ان کی مردہ ملی کے ہیں۔ لیکن بہادری کا ان میں جو بہرہ نہ رہے۔ اور جب دنیا کی طرف سے بے پروائی ہوئی ہے تب مذہبی جوش میں بھرتے ہیں اور اس جوش کے ساتھ دنیوی عام خیال کا انصال ہوتا۔ تو وہ جلد اپنی سوسائٹی کی ترقی کر کے لوگوں کو روشنی اور آزادی کا فائدہ پہنچاتے۔ ہر شخص کو اس کی مانگی یا جسمانی محنت کا صلہ دیتے اور ایسے علوم مفیدہ کی اشاعت کرتے جس سے انسان پریشیا چست و چالاک ہوتا۔ اگر مسلمان الہامی قوت کے ایسے مفید سبق سے مستفیض نہیں ہوتے تو مناسب ہے کہ کسی عیسائی مہسایہ قوم سے سیکھیں۔ بیشک ختم الوسخ ایسی کارروائی کرتے۔ لیکن مشرع کرنا نہیں جانتے لہذا پولیٹیکل تباہی کی جانب ان کا میلان ہے۔ وہ مضطرب الحال ہیں اور ہنگامہ برپا کرنے کا خیال چکر کھارہے۔ بجائے اس کے کہ اپنی بدقسمتی کا افسوس کریں اور اس کا کوئی بکا رآمد علاج کریں وہ پہلے مذہب کی درستی چاہتے ہیں اور اسی کی تجدید کی فکر میں ہوتے ہیں چنانچہ مذہب کا شیوع اس خیال کی تصدیق کرتا ہے کہ اس کی جیسی حکمتیں دوسرے مقامات میں ان کی آمادگی سے پیدل ہوں پس خارج از محنت انگریزی مسلمانوں کے

ممکن ہے کہ اسلامیہ ممالک میں جو شہ پیدا ہوا اور اس مجموعی تفریک سے ظاہر انگریزی سلطنت متاثر ہوا اور گو وہ کتنی ہی سخت ہو۔ لیکن انگریزی طاقت اُس کے غرور کرنے کے لئے بشرطیکہ کوئی دست انداز نہ ہو کافی ہے۔ لیکن اُس وقت تنہا انگریزی قوت کا شورش کو دبانے کے لئے مجاز ہونا مشکل ہے بلکہ دوسری عیسائی سلطنتیں جاسلانہ دیکھیں گی وہ دخل در معقولات کر کے معاملات کو پیچیدہ کر دیں گی۔ پس ایسی پیچیدگی میں کسی اور عیسائی قوت کا نا عاقبت اندیشی سے اسلامی سرزمین کی بابت کارروائی کرنا۔ عیسائی دنیا میں مملکت جھگڑے پیدا کر دیگا۔ جو عیسائی مذہب پر ناگہانی صدر غیر مذہب والوں کے روبرو ہوگا۔

یہ مجموعی نقشہ اسلامی پولیٹیکل تفریک کا ہے جو ایشیا اور افریقہ میں ممکن گزین ہیں اب میں بائبل ہر بڑے ملک کے مسلمانوں کا ذکر کرتا ہوں۔ پہلے ہندوستان اور جس میں تعداد مسلمان زیادہ ہیں انگریزی علمداری میں مسلمان ہندوؤں سے دماغی قوت میں کمتر ہیں پہلی نسل میں بعد تسلط انجمن شیعہ کے مسلمانوں کو سپک سروس میں زیادہ حصہ ملا کیونکہ ہندوؤں سے ہوشیار اور مضبوط تھے۔ دوسری نسل میں قومی تعلیم اور امتحان متقابلہ کا موقع آیا اُس وقت ہندو اپنے استقلال اور محنت کے سبب غالب آئے مسلمان روز بروز کمزورت میں کم حصہ پانے لگے یہ معاملہ دیکھ کر مسلمان اب بہت پیشتر کے زیادہ بیدار ہوئے تاہم انکو ابھی ہندوؤں کے ہمسرہ ہونے کو بہت کچھ کرنا ہے۔ مسلمان بجا ط تجارت کبھی ہندو ملاحین کا مقابلہ نہیں کر سکے۔ لیکن خردہ فرشتی میں یہ ہمیشہ بڑھے رہے چنانچہ ایشیا بھر کے خردہ فروٹل میں سید اول ہیں مسلمان زراعت پیشہ بہت کم ہیں۔ لیکن پنجاب میں اچھی حالت ہے اور بنگال کے شمال مشرق میں تو بہت ہی عمدہ حالت ہے شاید انگریز اس بات سے واقف نہیں ہیں کہ بہت سے ایشیاء جو ہندوستان سے ولایت آتے ہیں مثل سن۔ زعفران اور چاول یہ سب مسلمانوں کی محنت کا نتیجہ ہے یہ مسلمان ذار عین اندرونی کامیابیاں برابر حاصل کر رہے ہیں اور ان کی تعداد بہت دوسری آبادیوں کے زیادہ بڑھ رہی ہے ان کا زراعت کو عملی العموم بہت نرم ہے لیکن کبھی کبھی برہی آجاتی ہے۔ میں نے ان کو ارضیات کے شعبن مباحثہ کرنے اور زمینداروں کو دھمکاتے اور لگان کی تخفیف چاہتے اور خوش میں آکر دفتر ارضیات کے گرد جمع ہوتے سنا ہے مگر گورنمنٹ کی ہوشیاری اور مضبوطی سے



ایسے واقعات مد سے زیادہ متجاوز نہیں ہوتے۔ جنگالی مسلمان جن کی متعدد کشتیاں ہیں کشتی بانی خوب کرتے ہیں۔ جہاز رانی انہیں کا غالب حصہ ہے۔ غانی جہاز کے لئے خلائی وغیرہ انہیں میں سے ہٹتے ہیں اور اگر کبھی انگلیٹنڈ کو بھرہ نہیں پورچین افسر کی کشتی میں دیسی خلاصیوں کی جنگی جہاز کے لئے ضرورت ہو تو بمبئی اور کلکتہ کے مسلمان پوری خدمت ادا کرینگے \*

مسلمان باوجود مشنریوں کی سخت کوششوں کے اپنے مذہب پر قائم ہیں بہت کم مسلمان عیسائی ہوئے ہیں۔ اور غالب حصہ دیسی عیسائیوں کا جس پر بڑا فخر ہے دوسری قوم کا ہے جس کا بظاہر یہ ہے کہ اسلام کی پاکبازی اور آسانیاں ہمارے ہی مقابل ہیں اگرچہ برٹش گورنمنٹ کو مذہب اسلام سے تعلق نہیں ہے۔ تاہم مسلمانوں کے مذہبی اقتسامات تمامہ بخوبی جاری ہیں اور اگرچہ برٹش سلطنت نے اوقات ماضی میں دست اندازی نہیں کی تاہم مذہبی گروہ وغیرہ متعصب ہیں \*

تاہم امید ہے کہ ہماری متفقانہ پالیسی سے وہ ہمارے دوست بن جائینگے۔ حالانکہ بہت سے ایسے ہیں جن کا رویہ براہ ہونا ممکن نہیں۔ پولیٹیکل طریقہ سے مسلمان مزارعین کی کیفیت اچھی ہے۔ اعلیٰ طبقہ خیر خواہ و جان نثار ہے۔ دوسرے بالکس ہیں۔ اس دوسرے طبقہ میں بعض سخت خطرناک ہیں وہ ہر موقع پر بہت ضرر رساں کارروائی کرنا چاہتے ہیں۔ ان کے لئے عرب کی مذہبی متحدہ۔ روم و روس کی لڑائی۔ یورپ کے افواہی جنگ۔ افریقہ کے مصائب کا فنی تحریک ہے۔ شکل سے ہندوستان میں کوئی ایسا سال گذرتا ہے جبکہ کوئی واقعہ اس قسم کا نہ ہو۔ مگر چونکہ برٹش گورنمنٹ کو اس کا تجربہ ہو گیا ہے وہ معمولی بات سمجھ کر کوئی جدید کارروائی نہیں کرتی۔ بلکہ ہنگامہ فرو کر دیا جاتا ہے۔ اس طرح سے بلاناؤ تشویش کے گورنمنٹ قوت نہ نہیں اپنا کام براہ جاری رکھتی ہے \*

ایسے واقعہ صرف مسلمانوں کی ذات سے سرزد نہیں ہوتے دوسری قومیں بھی اس میں شریک ہوتی ہیں \*

مسلمان ہند سلطان روم کی بہت عزت اور ان کی ہمدردی کرتے ہیں انھیں غافلانہ کچھ ایسا لحاظ نہیں کرتے۔ بلکہ گمان ہے کہ گذشتہ جنگ روم میں امیر کابل کا رجحان

بجائے سلطان کی طرف کے روس کی طرف تھا۔ سلطانی سفیر کا بل آنا اور ناکار کیا جانا ان کو ناگوار ہوا۔ ان کو یقین ہے کہ اگر اور کچھ نہیں تو انھیں تسلیم ہی فائدہ کے لئے سلطان سے دوستی رکھے۔ ورنہ بحالیہ دگر ان کو بہت افسوس ہوگا۔ اب افغانستان کا حال دیکھنا چاہئے۔ ان کو علی العموم تشبہا جمہوری سلطنت کہتے ہیں۔ نئی حقیقت کسی قسم کی افسری کو تسلیم نہیں کرتے وہ جنگ یا انتظام مملکت کے لئے اکٹھے نہیں ہوتے وہ خود اپنا ایک جگہ بناتے ہیں۔ ہر جگہ کا قانون جدا ہوتا ہے۔ حسب موقع ان کی خالص نیت جھگڑہ، خفا و قتل اور غارتگری کی طرف ہے۔ پولیٹیکل نظر میں ایسے ملک قومی نہیں ہوتے۔ بلکہ کسی عارضی مقصد کے لئے کسی ہوشیار سلطنت کے ہاتھ میں یہ دوزخی تلوار ہیں۔ ایسی خاصیت کا ہونا غالباً سخت اور ملک کی ویرانی کا باعث ہے۔ یہ ملک ناقابل حکومت و تربیت ہے۔ ممکن ہے کہ ایک امیر کی تحت میں نا اتفاقی کی حالت میں ممبر ہولیکین اس کا چھوٹے چھوٹے حصوں میں تقسیم ہو جانا ممکن ہے اور اگرچہ غالب حصہ ناقابل تربیت ہے لیکن بعض مقامات صلاحیت بھی رکھتے ہیں مثلاً اگر جنوبی افغانستان میں برٹش سلطنت خلیل ہوتی تو استقلال اور مضبوطی سے نتیجہ کامل نکلتا جو باجی تحمل واقع ہونا۔ لیکن آخر کار استقلال ہی غالب آتا۔ تجارت و زراعت کو ترقی ہوتی۔ جو انقطاع پہلے چمن زار تھے اور اب خزاں رسیدہ ہیں بھر رہے ہو جاتے۔

باوجود خنزیری اور عام شرارت کے افغانستان بلحاظ زراعت منتخب لوگوں میں ہے۔ مختلف اور وسیع قطع زمین پر باغبانی کرنے میں کسی یورپین سے کم نہیں۔ اگر انگریزی مزارعین کا بل اور قندھار کی شاداب زراعت جاکر دیکھیں تو ان کو سخت تعجب ہوگا۔ کہ ایک سال میں کے مرتبہ فصل تیار ہوتی ہے۔ اور زمین کی قوت کیونکر غیر نقصان کے قائم رکھی جاتی ہے۔

اب دیکھنا چاہئے کہ روس کا معاملہ نئے مفتوح ممالک کے وسط ایشیا کے ساتھ کیسا ہے۔ چونکہ انگریزوں کو وسط ایشیا کے ذاتی مصائب یاد تھے۔ لہذا انہوں نے خیال کیا کہ روس ناواقفیت سے اپنے تنہا خیال میں بھینسا کر تو قسند۔ بخارا اور خیوا میں پیش قدمی کرتا ہے۔ لیکن وہ ان خطروں سے محفوظ رہا اور نہ ہی آزادی

اور تعلیم پر زیادہ لحاظ رکھا۔ روسی فوج متعینہ ممالک مذکورہ کا حسیح محصول لگانڈاری سے بہت زائد ہے۔ اور اسی سے وہ تمام اندرونی خلفشار روکنی ہوئی ہے۔ اس کی مستقل حکومت سے پولیشن لوگوں کو انگریزی گورنمنٹ کے ساتھ اختلاف پیدا ہونے کا صحیح اندیشہ ہے۔ بہر صورت جہالت کا تہذیب کی جگہ پر قائم مقام ہونا بہت ہے۔ یہی خیال بلکہ اس سے زیادہ نئے مفتوحہ ملک ترکمان کی نسبت ہے جو زیر کمان اس کو ملا ہے۔ ترکمانی طریقہ بسر اوقات کا جو ایران کی حد کو شہ شمال مشرق میں آباد ہیں۔ صرف مسلمان قوم کے لئے بدنام کنندہ نہیں ہے۔ بلکہ انیسویں صدی کی انسانیت اور تہذیب میں بڑا گما ہے۔ بروہ فروشی جو ترکمان میں جاری ہے۔ اس کا بیان کرنا دلبر فور۔ اور پڑو گھم جیسے زبردست منشی کا کام ہے۔ اس میں شک نہیں کہ روسی عمارت سے یہ عیب دور ہو جائیگا۔ کاش اس نیک کام میں انگریزی سلطنت شریک ہو۔ کیونکہ انگلینڈ اور روس کو اس میں برابر کا حلیہ ہے۔ گو یہ ملک گیری کی تحریک سے ہوا ہو۔ مگر اس ترکمانی بیجا کارروائی کے ختم تتام کے لئے تمام انسان پر روس کا احسان ہو گا ۛ

بہت سے مسلمان باشندے یار قند اور دوسرے مقامات وسط ایشیا کے چین کی ماتحتی میں ہیں۔ جب ایک مرتبہ وہ اس سلطنت سے مخرف ہو گئے تھے تو گورنمنٹ انگلشیہ نے ان کی آزادی قائم رکھنے کے لئے تجارتی عہد نامہ کیا لیکن بعد چند روز کے چین نے پھر ان کو بزور ماتحت کر لیا۔ خاص چین میں منفعت و زیاد مسلمانوں کی ہے۔ لیکن ان کے رویہ سے پوری واقفیت نہیں۔ جہاں یہ معلوم ہے وہ یہ ہے۔ کہ وہ ملکی مذاق نہیں رکھتے۔ اس لئے عام اسلامی پولیٹکل تحریک سے علیحدہ ہیں۔ اب ہم کو ایران کی طرف رجوع ہونا چاہئے۔ شاہ ایران مضطربانہ کبھی شمال کی جانب روس کو دیکھتے ہیں۔ کبھی جنوب میں انگریزوں پر نظر ڈالتے ہیں۔ روس کی ترکمانی فتح سے ایران کا خیال روس کی جانب اور زیادہ شبہ کے ساتھ رجوع ہوا ہے۔ ایرانی مشیعہ ہیں۔ اور اپنے اصول کے سختی سے پابند ہیں ان کو عام طور پر اسلامی دنیا بدعتی مثل کافر کے سمجھتی ہے۔ اس سے ترکی کے ساتھ سیل اتحاد میں بڑا اثر پڑتا ہے۔ پس عام اسلامی تحریک میں ایران کا شہ یک ہونا تعمیل

ہے علاوہ بریں کیونکر اسلامی تخریک کا کچھ نمایاں اثر ہو سکتا ہے جبکہ ایران یا  
 ضروری تکرار علیحدہ ہو جائے۔ بہر صورت ایرانی آبادی تنزل پر ہے۔ اس کے  
 گذشتہ قوط کے مصائب نہایت جگر خراشیں ہیں۔ گورنٹ بہت کمزور اور خزانہ  
 ضروریات کی سربراہی کے لئے ناکافی ہے۔ اس حالت اور موجودہ زمانہ میں کوئی  
 سلطنت ایسی ضروری امور فرو گذاشت کرنے سے نہ قوم کی ترقی کر سکتی ہے اور  
 نہ خود اپنا ذاتی ملک زیادہ عرصہ تک قبضہ میں رکھ سکتی ہے۔ ممکن ہے کہ ایران میں  
 شمال کی جانب سے روس اور جنوب کی جانب سے انگریز سرکیں ریل اور مختلف  
 اضلاع میں سب پاشی کے وسائل کی ترسیم کریں اور جو جگل اور پہاڑ مدت سے یرا  
 پڑے ہیں پھر سبزہ زار ہو جائیں۔ باوجود اس کے شاہ اور ان کی حکومت کا محفوظ  
 رہنا قریب قیاس ہے۔ اس وقت ایران ویران غیر ترقی یافتہ اور خشک پڑا ہے۔  
 ایسے ترقی یافتہ زمانہ میں کوئی ملک یا قوم کے لئے خشکی ملک سے زیادہ کوئی ضرر رسا  
 نہیں ہے۔ جو نقصانات کہ ایران میں ہیں وہ عرب پر عام نہ نہیں ہو سکتے۔ عرب ترقی  
 طور سے خشک ملک ہے لہذا اس میں بجا خام موجودہ زمانہ کی ترقیوں کے عوضہ راز  
 تک کسی بہبودی کی امید کرنا فضول ہے۔ اس وقت کسی دوسرے ملک پر قبضہ کرنے کا  
 خیال عربوں کے دماغ سے خارج ہے۔ عرب کے وہابی ریغار مرنے لگمان کیا کہ مذہب  
 کی تجدید کرنی چاہئے۔ وہ سمجھتے ہیں کہ ایسی تجدید سے قدیم حکومت پھر بحال ہو جائیگی  
 بہر صورت وہابی حکومت عرب کے درسیانی اور بالائی حصہ میں ترقی کر رہی ہے۔  
 ہندوستان اور ایران سے عاجیوں کا هجوم مکہ معظمہ و مدینہ منورہ میں ہو جاتا ہے۔  
 یہ لوگ انگریزی جہازوں پر جاتے ہیں۔ جو کچر ہندو بیچ فارس اور کچر قزم میں جاتے آتے  
 رہتے ہیں۔ اس طرح سے انگریزی نام ہر دل عزیز ہو رہا ہے۔ عدن کے متصل کے  
 عرب بڑش حفاظت میں ہیں اور بہت سے عرب ریاستہائے ہند میں فوجی ملازم  
 ہیں۔ ترکوں کی نسبت انگریزی خیال مشکوک ہے۔ جہاں تک ان کے متعلق معلوم ہے  
 وہ بالتحقیق بہت اچھے ہیں۔ اور ترکوں کے اوصاف ان میں پائے جاتے ہیں۔  
 بہادری۔ صبر۔ استقلال۔ راستی اور ایماندارسی ان کا جزو ہے۔ جہانی قوت میں  
 چند اقوام سے قابل ترجیح ہیں لیکن مردہ دلی اور مکھولت ضرور ہے صرف اعلیٰ

درجہ کی افسر بہت اچھی کرتے ہیں۔ مگر یہ افسری اپنی قوم کی طرف سے نہیں ملتی  
 سرکاری افسر اکثر طمع ہوتے ہیں۔ جس کے لئے بار بار بدنام ہوئے۔  
 اعلیٰ طبقہ یعنی پاشا حسب لومنی کے لحاظ سے قابل اعتماد ہوتے ہیں۔ اور  
 رشوت سے مبرا رہتے ہیں۔ لیکن تنگی خیالی کا دھبہ ان پر رہتا ہے۔ وہ کہتے ہیں  
 کہ ترکی پر زوال ہے۔ لیکن اس وجہ سے نہیں کہ اس زمانہ کی دڑ میں وہ پیچھے  
 رہ گئی ہے۔ بلکہ اس لئے کہ اس نے بہت کچھ یورپین طریقہ اختیار کر لیا ہے  
 یہ لوگ خیال کرتے ہیں کہ تحفظ اسی وقت ہو سکتا ہے۔ جبکہ گزشتہ طریقہ پر عمل  
 ہو۔ مذہبی گروہ گومشل دوسرے ملکوں کے بہت سخت مزاج نہیں ہیں تاہم بہت  
 متعصب ہیں۔ وہ خوف میں کہ بادشاہی روشنی سے ان کے قدیم طریقہ کو گزندہ  
 پہنچے اور انہوں نے مزاحمت کر کے عام قومی تعلیم کو علوم جدیدہ سے محروم کر رکھا ہے  
 دوسرے مسلمانوں کی نسبت یورپین سے زیادہ تقرب حاصل ہونے کی وجہ سے  
 خیال ہے کہ اصول اسلام اور یورپین آزادی کبھی آپس میں بننے والی نہیں۔  
 اس خیال میں اعلیٰ درجہ کے لوگ بھی شامل ہیں۔ سلطان امیر المومنین ترکی ہیں۔  
 چنانچہ بہت سے ترکوں کی آرزو ہے کہ سلطان روم تمام اسلامی دنیا کے  
 مذہبی افسر بائیس جائیں۔ اور اس طرح وہ دفنہ زمین پر پیغمبر کے خلیفہ متصور ہوں  
 ایسے لوگ نہیں چاہتے کہ سلطان مطلق العنان رہیں۔ بلکہ ان کے مصاحبین  
 اور صلاح کار رش فواد مسلمان ہوں۔ کیونکہ ایسی سلطنت پوری صورت کرنے  
 کے قابل ہو سکتی ہے۔ ہر قسم کے ریفارمیشن کی مزاحمت ہو اگر تھی ہے مبادا ایسی  
 کارروائیوں سے یورپین طرز پر پنچاقتی حکومت قائم نہ ہو جائے۔ بعض اپنی  
 خاص غرض سے قدیم رویہ کی تائید کرتے ہیں۔ اس طرح ترکوں میں ریفارمیشن  
 کی امید فضول ہے۔ ایسی حالت میں قیام سلطنت کو خطرہ ہے۔  
 اسلامی ملکوں میں صرف مصر کا بیان باقی ہے اس میں جو کچھ تصور اعلیٰ طبقہ  
 کے لوگوں کا ہو جو عوام ان س کی ناشائستہ حرکات کا باعث ہوگا۔ مگر فی الحقیقت  
 اس کو ہم بیان نہیں کر سکتے۔

مصری۔ مزاحمت پیشہ حلیم الزاج مختی اور پابند قانون ہیں۔ انگریزی

اور فرانسیسی سخت میل ان کو بخوبی ترقی ہونے والی تھی جو اب لصل انگریزی حفاظت سے  
 بند نہیں ہوئی۔ بلکہ ترقی جاری ہے۔ مسلمانان بنگال کے بعد مصری ترقی کرنے والے  
 ہیں۔ مصر کا تہذیب اعلیٰ منتخب اسلامی ملکوں میں شمار ہونا ممکن ہے۔ لیکن اس  
 ترقی کا نیشنل گروہ سرد راہ ہوا۔ جو یورپین اثر کی اشاعت پاجانے سے  
 اندیشہ کرتا ہے۔ میں نے اسلامی پولیٹیکل حالت پر غور کیا ہے۔ پہلے مجملہ اور بعد  
 مفصلاً۔ اب یہ معلوم کرنا ہے کہ مسیح کا انکشاف کو بھی نظریہ سلطنت کے عیسائی ہونے  
 کے اور کیا بخیل مذہب حکومت کے کس طرح پولیٹیکل مسلمانوں کے ساتھ پیش  
 آنا چاہئے۔ پس پہلے انگریزی سلطنت کی مذہبی چال دیکھنی چاہئے۔ ہمیں  
 مسلمانوں کو عیسائی کرنے کا خیال ترک کر دینا چاہئے۔ ہندو۔ بدھ۔ اور دوسرے  
 بُت پرست مذہب کی طرح اسلام میں بت بُرائیاں نہیں ہیں۔ عقلی بحث ان کو  
 معترف کرنے کے لئے کافی نہیں۔ اسلام کے بُت سے حصے پر حرکت ہیں  
 اور بعض حصے تو نہایت ہی افضل ہیں۔ اُس کا اثر انسان کے اندرونی خیالات  
 پر ہمیشہ عزت کے ساتھ پڑتا ہے۔ ایمانداروں کے دلوں پر ایسا سختی قبضہ ہے  
 جو ہل نہیں سکتا۔ اسلام بالکل عیسائی مذہب کے بالعکس نہیں۔ بلکہ اپنا تائیدی  
 مذہب تصور کرتا ہے۔ سچے دار مسلمان عیسائی کو بہ نسبت دوسرے کفر و بدعت کے اپنے  
 کے اپنے سے زیادہ قریب سمجھتا ہے۔ بیشک اسلام اور عیسائی مذہب میں جو جانی  
 وغیرہ کا بڑا فرق ہے۔ لیکن یہ فرقہ ایسا نہیں ہے جس کو معمولی ایشیائی سمجھ  
 سکیں۔ پادری کسی بت پرست مذہب کی لخواہت کو ظاہر کر کے اُس کی جڑوں کو  
 کوئٹہ والا کر سکتا ہے۔ لیکن اسلام پر غالب نہیں ہو سکتا۔ اگرچہ ادبی راستہ کے  
 سبب سے وہ بالآخر ناپاک مار کا میابی حاصل کرے۔ عیسویت کی عملی پلندہ بگی  
 ظاہر کرنے سے برٹش سلطنت مسلمانوں پر بہت بڑا اثر پہنچا سکتی ہے۔ جیسا کہ  
 اُس نے اب تک کیا ہے۔ مثل اور مشرقی لوگوں کے مسلمان ہمارے ناکام میاچونکا  
 ذکر مبالغہ سے کرتے اور ہماری کوششوں کو ناقدری کی نگاہ سے دیکھتے ہیں  
 ہم چاہتے ہیں کہ ہمارے قصور پر زیادہ لحاظ نہ کریں۔ بلکہ اصلاح کی قدر کریں لیکن  
 بخلاف اس کے مسلمان ہماری نکتہ چینیوں کرتے اور ہماری نیکیوں کا مطلق لحاظ

نہیں کرتے مگر چونکہ ہم کو مذہباً اور حکومتاً افسری حاصل ہے۔ ہم کو نیکی ہی کرنی چاہئے \*۔

ہم لوگ بھی مثل اور ایشیائی لوگوں کے مسلمانوں کی نسبت ایسے ہی خیال رکھتے ہیں۔ جو فی الواقع نادروستی کے سوائے صیریح بد حسن لاتی ہے اور جب کہ ہمارا عمل ناجائز ہے تو بد اخلاقی کی وجہ سے بحث کو اور بھی کمزوری ہوتی جاتی ہے۔ ہمارا تعلق مسلمانوں کے ساتھ ایک خاص طور سے وابستہ ہے۔ اور اس کے فرائض بھی ویسے ہی ہیں۔ اور ادا اسے فرائض میں استعجال ضرور ہے لیکن اُن کی جانب سے جواباً ناشکری ظاہر ہو۔ تو بڑا مردہ نہ ہونا چاہئے۔ اگر ہم برابر نیکی کرتے جائینگے۔ تو ہم کو مسلمانوں میں ضرور کامیابی ہوگی۔ ہم اُن کے ساتھ احسان کریں تو وہ ضرور شکر گزار ہونگے۔ اُن کے بہت سے واقعات مجھ کو معلوم ہیں۔ جن میں اُنہوں نے برٹش سلطنت کے فوائد کا شکر یاد ادا کیا۔ بلکہ ناشکری کے موقعے بہت کم ہیں۔ ہمارے پہلی کوشش مسلمانان برٹش کے لئے درکار ہے۔ یعنی اُن کے درمیان انتظام قائم رکھنا یا اُن کی جائداد کی حفاظت کرنا۔ یا اُن کی محنتوں کا صلہ دینا۔ اُن کو انصاف اور قوانین سے مشرف کرنا یا لنگن کی تخفیف کرنا یا وسائل آمدنی کی ترقی دینا کافی ہوگا۔ جو ہم فی الحال بجا لا رہے ہیں۔ اگرچہ ان باتوں کی بجا آوری پوری پوری نہیں۔ مگر کسی ویسی قوت سے ایسا بھی کہیں نہیں ہوا۔ گو مسلمان اُس کو تسلیم نہ کریں یا اعتراض کریں۔ لیکن حسب حال واقعات ہمارے شاہد ہیں۔ مگر مسلمان رعایا بے برٹش کے لئے یہ سہولتیں جو بطور خود درست ہیں کافی نہیں ضرور ہے کہ اُن کی دماغی اور اخلاقی ترقی بذریعہ تعلیم کے کی جائے۔ مسلمانوں کو مغربی تعلیم دینا بہ نسبت دوسرے ایشیائی لوگوں کے بہت مشکل ہے وہ اپنی ہی قوم سے دنیوی علوم بھی پڑھنا چاہتے ہیں۔ گو انگریزی پڑھنے پر رضا مند ہیں۔ لیکن وہ چاہتے کہ اُس زبان میں ہی تعلیم ہو۔ جس میں اُن کی مذہبی اور قومی عزت مندرج ہو اُس کا دفعیہ جہاں تک ممکن ہو کرنا چاہئے۔ اُن کے خاص طریقہ کی تعلیم کا وجود روز بروز معدوم ہوا جاتا ہے اور بہت کم قدیم مدارس جاری ہیں۔ مگر اُن کو قائم رکھنا ضرور ہے۔ اور حسب تقاضے

زمانہ اُن کو مفید بنانا چاہئے۔ نیز ہم لوگوں کو چاہئے کہ مسلمانوں کو علوم جدیدہ کی روشنی پہنچائیں۔ جس کے ذریعہ سے ہم خود مہمانب اعلیٰ پر پہنچے ہیں۔ ان کو سلف گورنمنٹ کی راہ دکھلانی چاہئے۔ اس کا پہلا تجربہ اُن کو اپنے شہر کی میونسپلٹی میں ہونا درکار ہے۔ حقوق کی خواہش جو مستقل حکومت میں ہونی چاہئے اور ملکی خدمات ادا کرنے کی امیدیں اور وسعت خیال جو حصول علوم مفیدہ سے حاصل ہوتی ہے۔ رجحان ان سب کا ترقی کی طرف ہے۔ یہی عمدہ گورنمنٹ کا مقصود ہونا ہے کہ ہر شخص کو ترقی دیجائے۔ اُن کو اس مشورہ آفاق سلطنت کا خیر خواہ اور اس وسیع ساؤتھی کا ایک لائق ممبر بنانا چاہئے۔ اس کا ردائی کو بلا آئندہ خوف و ہراس کے شروع کرنا چاہئے۔ اور جس قدر عیسائی مذہب کی نیکی ہے وہی علی الاعلان پالیسی ہونی چاہئے۔ جیسا کہ اوپر بیان ہوا۔ اسلام میں رختہ اندازی کرنا۔ اس کو اپنی جانب کھینچنا بہت مشکل ہے۔ تاہم اگر ہم مذہبی اوقات کی اہم انداز میں حفاظت کریں تو بیشک ہمارا اثر اُن پر ضرور ہوگا۔ چند اوقات مسلمانوں کی تعلیم کے لئے بھی پیسے کے بنے ہوئے ہیں۔ اگر ہم اس امر کا لحاظ رکھیں کہ اُن کا استعمال حب تقاضے زمانہ جاری ہے اور وہ واقف کے قبضہ سے بھی جدا نہ رہیں تو ہم ضرور اپنا اثر پھیلائیں گے۔

الغرض مسلمانوں میں مدت سے ایک بے بنیاد فو سما یا ہوا ہے کہ یہ اجنبی گورنمنٹ اُن کے مذہب میں رعایا سے مفتوحہ سے خود ایسا سلوک کیا ہے۔ لہذا اُن کا یہ خیال بے جا نہ ہوگا۔ اسی طرح سے وہ بزدل دکھلائی دیتے ہیں۔ اور غالباً اُن کو تجربہ معلوم ہو گیا ہے کہ اس قسم کا معاملہ بزور نہ ہوگا۔ بلکہ خیال کرتے ہیں کہ تعلیم اور دوسری ترقیات خود مذہب اسلام سے مندرجہ کرنے کو کافی ہونگی۔ مگر باوجود اندیشہ ناک خیالات اُن کو تعلیم دینا چاہئے۔ کہ کوئی ناجائز کارروائی قمار سے مذہب کے خلاف عمل میں نہ آئیگی۔ نیز اُن کو صرف قیام مذہب کا ہی موقع نہ دیا جائے گا۔ بلکہ وہ خود دوسری قوموں کو جائز طریقہ سے مسلمان کر سکیں گے۔ اُن کے جو مشن مذہبی کو بالائے طاق رکھ کر یہ دلیل کہ بھی اُن کے مذہب میں دخل دہانی کی گئی۔ اور ہر موقع اُن کو اداسے فرض مذہبی کا دیا گیا ہے۔ یہی ہمارا



حق میں بھاری بھر کم بات ہوگی۔ انگلستان فیاضانہ پالیسی ایشیا میں مسلمانوں کو اور یورپ میں اثر کی ترقی کے لئے بہت کچھ فائدہ مند ثابت ہوئی۔ اگرچہ اس کا اثر کو دورہ خطرناک اثر سمجھتے ہیں۔ لیکن اس حالت میں کس قدر خطرناک ہوتا۔ جب کہ ہم دشمنوں میں مذہبی فعل انداز کھلانے جانتے۔ اور اس حالت میں کس آسانی سے پولیٹیکل تنگدہ چڑھاتا اہل تعصب کو اس بات سے بھی اندیشہ ہے کہ غلام الناس ایک چینی گورنمنٹ کے سخت میں بالام و آسائش زندگی بسر کر رہے ہیں \*

یہ انصاف ہے کہ روس نے کئی اسلامی ملکوں میں جو اس کے تخت میں نے الحال آگئے ہیں۔ یہی طریقہ اختیار کر رکھا ہے۔ اگر وہ اس طریقہ کو قائم رکھیگا۔ تو وہ بھی ہماری طرح نیک نام ہوگا \*

نصف مسلمانوں کا ذکر ختم ہوا۔ اب جو زیر حکومت برٹش ہیں اب ان بقعہ نصف ذکر میں کچھ لکھنا ہے جو رعایا کے انگلش نہیں ہیں۔ اولاً مناسب ہے کہ مسلمانوں کو اطمینان دلایا جائے کہ باوجود عیسائی بادشاہ ہونے کے ہم کو دوسرے کی سلطنت پر قبضہ کرنے کا خیال نہیں ہے۔ ہم زمین کے بھوکے نہیں ہیں ہمارے پاس جس قدر اب زمین موجود ہے وہی دشمنوں سے محفوظ رکھنے کو بہت ہے۔ بہت سی اسلامی سلطنتوں میں جن کو برٹش سلطنت سے کچھ تعلق نہیں ہے وہاں بھی انگریزی سلطنت طلب منفعت ہے۔ ان منفعتوں کو محفوظ رکھنا چاہئے اور آسانی سے نہ کھونا چاہئے جو دینی ریاست ہمارے تخت میں ہے۔ وہاں سے برٹش حقوق کو فائدہ پہنچانا مفہوم ہے۔ مسلمانوں کو نجی اطمینان دینا چاہئے کہ ہم بربادی کر کے ان کی ملکیت پر قبضہ کرنے کی خفیہ نیت نہیں رکھتے۔ بلکہ چاہتے ہیں کہ وہ اپنی باقی مانعہ آزادی قائم رکھیں۔ جس طرح ہم کو اپنے قومی فوائد کے لئے اپنے حلقہ میں جو کافی ہے۔ کو شمش کرنا چاہئے۔ اسی طرح ان سے بھی اُسید ہے کہ وہ بھی اپنے منفعت و حقوق قومی فوائد کو بڑھائینگے۔ اس طریقہ سے ہم ان کے اخلاقی معاون اور معقول ضروری امور کے معاون مددگار ہو سکتے ہیں۔ لیکن یہ مدد ایسی ہونی چاہئے۔ جس سے ان کے سلف رلائیں اور سلف ہسپ یعنی خود اعتمادی اور اپنی آپ مدد کا خیال نہ جاتا ہے۔ پس ہمارے دوست ہوں یا نہ ہوں۔ ہمارے خیر خواہ ضرور ہیں اور ہم اسی برادری

محبت سے اُن کو دیکھینگے جو عیسویت کا جبر و غلبہ ہے \*

بعد اس کے کہ ہم برٹش سلطنت کا بحفاظت نہ ہلے عیسوی ذکر کر چکے ہیں یہاں پر نظر اُس کی مندرجہ حکومت کے بیان کرنے میں سلام ایک ایسا نہ ہی سلسلہ ہے جس میں قانون ملکی موجود ہے اور جس میں ہنوز گرمی اور قومی اثر باقی ہے البتہ بجا یو میسز وریا ترقیات کے روگرداں ہے۔ گذشتہ صدیوں میں اُس نے سائنس میں بڑی ترقی کی جس کے لوگ بکثرت شکر گزار ہیں۔ لیکن ان دنوں اُس میں یکجا دو کجس و نفحس کا مادہ مفقود ہے۔ اُس کا اثر مثل ایسے وزن کے ہے جو ہر ایک مادی ترقی کو دبا رہا ہے۔ موجودہ زمانہ میں تجربہ ثابت ہوا کہ یورپین قوموں نے جہالت اور وحشت کو فتنہ رفتہ رفتہ دفع کر دیا۔ اور جس ڈھنگ سے وہ لوگ اس میں کامیاب ہوئے کوئی شخص صحیح طور سے نہیں بتلا سکتا \*

اس وحشت کا کہیں نہ کیس ہنوز وجود باقی ہے جو روز بروز گھٹ رہی ہے۔ اتنا ہے کہ بالکل خاتمہ ہو جائیگا۔ اسی طرح جب اعلیٰ اور ادنیٰ تہذیب کا مقابلہ کیا جاتا ہے تو ادنیٰ کا خاتمہ ہو جاتا ہے۔ اگر اس کو اپنا وجود قائم رکھنا ہے تو اُس کو چاہیے کہ ترقی کرے اُس کو اُسی راہ پر چلنا چاہیے جس پر اُس کے پیشروں نے چل کر مادی ترقی اور جہلیم میں نام پیدا کیا ہے۔ یہی قاعدہ مسلمانوں کے لئے ہے ان کا گذشتہ گو قائم ہے لیکن ان کا ملکی رعب داب یورپین سلسلہ کے ساتھ جاری نہیں رہ سکتا تاوقتیکہ اس میں تبدیلی نہ ہو۔ اس واقعی بات سے مسلمان ناخوش ہوتے ہیں اور اس کو مستنابھی پسند نہیں کرتے اس لئے انگلستان جو ان کا دوست ہے اس معاملہ سے اُن کو صاف طور سے آگاہ کرتا ہے کہ ان کو بخوبی مطلع ہو جائیے اگر وہ نہ سینگے تو خود تباہ ہونگے اور نتیجہ گو دیر میں برآمد ہو لیکن ہونا ضرور ہے \*

یورپین اثر کی بہت بڑی مثال ہے کہ جنگ کریمیا کے بعد اُس کو ترقی میں بہت اچھے لے گئے۔ لیکن اس موقع کو ہمیشہ کے لئے ترکی نے کھو دیا یعنی اس کے پاس یورپ میں بہت سے صوبے تھے۔ یہ صوبجات واقع وادی ڈینیوب سلطنت عثمانیہ میں بہت عمدہ تھے لیکن ان صوبوں کو اسی قسم کے ریفاہ میشرن کے ضرورت تھی۔ جیسا کہ اور مقامات یورپ میں جاری تھا اور بنیاد ترقی کے لئے منصفانہ حکومت

اور مقتول درجہ تک حبس بطور آزادی دینی مناسب تھی جس کے وہ سختی قضاے لیکن مسلمانوں نے اس نعمت سے محروم رکھا۔ انہوں نے خیال کیا کہ اگر آزادی ایک مرتبہ دی گئی تو مسلمانانے فری جاتی رہیگی۔ ان کو یقین تھا کہ اگر سبک آواز نظام میں پیل ہوگی تو سلسلہ حکومت منقطع ہو جائیگا۔ لیکن اگر ان کے صوبجات کی عرصہ اشتوں پر سماعت ہوتی تو ان کی حکومتوں کا قیام ممکن تھا۔ غرض کہ انہوں نے سماعت نہ کی۔ اس میں کچھ شک نہیں کہ ترک بہت کچھ اس معاملہ میں مجبور تھے کیونکہ ہمایہ کے خوف سے رفاہریشن نہیں ہو سکتا تھا تاہم قطنطنیہ میں ہمیشہ اسی کی بحث رہتی تھی کہ رفاہریشن کرنا چاہئے یا نہیں۔ اس بحث کا خاتمہ نفی کے ساتھ ہوا جس کا نتیجہ از روئے تاریخ یہ ہوا کہ اس کو بہت سے مملکت معرکوں کا سامنا کرنا پڑا۔ آخر کار اس کے قبضہ سے بہت سے یورپین صوبہ بھل گئے یہاں تک کہ ترکی سلطنت آدھی رہ گئی۔ اور بقیہ نصف بھی انہیں نیروں کا نشانہ ہو رہی ہے۔ اگر رفاہریشن ہوتا تو یہ سب بلائیں دور ہو جاتیں۔ اس میں شک نہیں کہ رفاہریشن کے بعد صوبجات ڈینیوب میں ترک کو سخت تکلیف اٹھانی پڑتی۔ مگر اپنی افسریت کا وجود قائم رکھنے۔ لیکن چونکہ وہ تکالیف برداشت نہ کر سکے۔ اس لئے اس کا نام پولٹیکل شہار سے خارج ہو گیا۔ یہ ایک عبرت انگیز واقعہ ترکی کے لئے ہے جس سے اس کو فائدہ اٹھانا چاہئے۔ مگر اب تک اس نے انہیں نہیں کھولیں۔ لہذا پھر ممکن ہے کہ ویسے ہی صدمات ترکی سلطنت کو پہنچیں جیسے کہ ابھی اٹھا چکی ہے۔ ترکی کے لئے جو خطرات ہیں۔ ان کو برسر اعلان عام لوگوں سے بیان کرنا دوستانہ حمیت کے خلاف ہے۔ ترکی کے سچے دوستوں کو جو انگریزوں میں بہت ہیں چاہئے کہ اس کو ان خطرات سے آگاہ کر دیں امید ہے کہ اس کے دوست بلا برہوشیار کرتے ہیں۔ لیکن سماعت نہیں ہوتی غابجی مصاحت پر ضرور اندیشہ و شک ہوتا ہے۔ لیکن مصاحت پر صداقت ہے۔ جس پر ترکی کو متوجہ ہونا چاہئے۔ ورنہ تباہ ہو جائیگی +

یہ باتیں کسی قدر رفاہریشن سے متعلق ہیں۔ اس میں مثل ترکی کے مختلف قسم کی رعایا نہیں ہے۔ جو قومی رفاہریشن کی خواہاں ہو۔ لیکن اس کی حکومت

سرحد پر کمزور ہے۔ اور روز بروز کمزور ہوتی جاتی ہے۔ حال میں ایران کی سرحد شمال مشرق پر روسی بے جا تصرف پر بہت کچھ لکھا گیا ہے۔ اب دیکھنا چاہئے کہ وہ کون سے موقعے ہیں کہ روسیوں کو خواہ مخواہ ہاتھ بڑھانا پڑا۔ مدتوں سے ایرانی سرحد سخت بد انتظامی میں تھی۔ ہمسایہ ترکمانی قوم دو برس گزرے کہ مقام ٹیکہ ٹیپ میں جنرل اسکو بلاٹ سے مغلوب ہوئی۔ یہ قوم ایرانی رعایا میں داخل تھی مگر شاہ ایران نے اس کو ناقابل حکومت سمجھ کر آزاد کر دیا تھا۔ مگر یہ آزاد می کسی کے لئے سخت مصیبت ثابت ہوئی۔ ترکمانوں نے بسراوقات کے لئے لوٹ مار کرنا اور غلام بنانا خستہ یار کیا۔ ترکمانی سواروں کا ایرانی عملداری میں گھسکر دیکھنا توں کو تباہ کرنا مال غنیمت کو چار جامہ کی پھیلیوں میں بھرنا۔ مردوں اور عورتوں کے ہاتھوں کو گھونڈوں سے باندھ کر گھسیٹتے ہوئے غلامی کے لئے لے جانا کام تھا۔ ایران نے اپنی رعایا کی حفاظت کے لئے کچھ نہ کیا۔ سرحدی حدود قائم کرنے سے حفاظت اور بچاؤ کی بہت سہولیت ہو جاتی۔ اور اگر ایران ایک دستہ فوجی پولس کا مقرر کرتا۔ تو یہ مصائب فرو ہو جاتے۔ مگر کوئی مزاحمت نہ ہوئی اور ترکمانوں نے روز افزوں دلیر ہو کر روسی عملداری میں رخنہ اندازی شروع کی۔

روس ایسے موقع کا منتظر ہی تھا۔ اس نے پوری مزاحمت کی۔ جس سے عالم واقف ہے۔ اس کو ایسی کارروائی کی سخت خواہش تھی کہ ہندوستان کا سپدہا رہستہ نکل آوے۔ اور ایران کی سرحد شمال و مشرق پر کامل اختیار حاصل ہو۔ اس سے ایران کو اور بھی صدمہ پہنچا۔ اور روس کا پورا تاجدار ہو گیا۔ ایران نے ترکمانوں کو آزاد کر دینے سے اپنے آپ کو برمی حالت پر پہنچا یا ہے۔ چونکہ ایرانی ایشیائی ہمسایہ اسی کے مانند نامذہب و غیر تربیت یافتہ ہیں۔ اس لئے ان سے یہ امید نہیں ہے کہ وہ ایران پر غلبہ حاصل کر سکیں۔ البتہ روس اور انگلہ مذکورہ دست ہمسایہ ہیں۔ ان کے سوا سے ایران کو کسی قدر فرائض کا بھی خیال ہے۔ یورپ کے لوگ اور ایشیا کی یوروپین رعایا ایران میں تجارت و صنعت کر کے روپیہ جمع کرتے ہیں۔ اس سے کابل الوجود ملک میں

تشویش پیدا ہوتی ہے۔ جس کی جوابدہ ایرانی حکومت ہے۔ جنگ کے وجوہات بھی مولیٰ اور ظاہر ہیں یعنی حکم و ستم روا رکھا جاتا ہے اور فریاد سنی نہیں جاتی اور بے طہینائیوں کا علاج نہیں ہوتا۔

عالم شاہد ہے کہ فرانس کے حال میں کیونکر ٹیونس میں اپنا عمل دخل بزور کر لیا۔ اور مسلمان رئیس کو ماتحت کر لیا۔ فرانسیسی فوائد اس ملک میں رو بترتی تھے۔ اس کا روپیہ بھی دناں جمع تھا۔ اگر رئیس فرانسیسی فوائد کی حفاظت اور با منتظام تمام حکمرانی کرتا۔ تو کچھ غلغلہ واقع نہ ہوتا۔ مصر کا معاملہ بھی ایسا ہی ہے۔

اصل یہ ہے کہ اسلامیہ ممالک یورپ کے شائستہ اقوام کا مقابلہ نہیں کر سکتے۔ صرف عرب و ایران ہونے کے سبب سے نا حال محفوظ ہے اور اپنی اصلیت پر آئندہ بھی زمانہ دراز تک قائم رہیگا۔ بد واپنی موجودہ آزادی بدستور عرضہ تک جاری رکھیں گے۔ دوسرے عرب بذریعہ تجارت و ملازمت دوسرے ملکوں میں جانا پسند کرتے ہیں۔ مگر اپنے ملک سے قطع تعلق نہیں رکھتے۔ جب یہ لوگ اپنے وطن کو واپس جاتے ہوئے۔ تو عرب کو بیرونی منہب اثر سے بالکل غیر متاثر پاکر خوش ہوتے ہونگے۔

لیکن دوسرے ممالک اسلامیہ اس طریقہ پر نہیں چل سکتے۔ اُن کی ایسی کوششیں کہ اُن کے ملکوں میں مہذب اثر از قلیل آزادی رائے و رعایا د پابندی قانون و عمدہ طریقہ حکومت نہ پھیلے۔ اُنہیں کے لئے مضرب ہوگی۔ اُن میں اور یورپ کے لوگوں میں آمد و رفت ہوگی۔ کوئی نہ کوئی نتیجہ ضرور ہوگا۔ جو مسلمان باہر رہینگے۔ جب دناں سے واپس آئیں گے۔ اپنے ہمراہ نئے خیالات کا ذخیرہ ضرور لائیں گے۔ جس سے تعلیم۔ عمدہ گورنمنٹ اور غالباً آزادی کی تحریک ہو۔ علّٰی نہایہ یورپین جو مسلمانوں کے ملک میں رہتے ہیں نئے خیالات پھیلائیں گے۔ اس سے آئندہ کو بہت سی واقعی اور عملی تبدیلیاں ہونگی۔

مسلمانوں کے ملک میں اور اُن میں جن سے تعلق پیدا نہیں ہوا۔ صنعت کی ترقی ہوگی۔ اُن ملکوں میں یورپ کا روپیہ جمع کیا جائیگا۔ ممکن ہے کہ مسلمانانِ لغت کریں۔ مگر کامیابی نہیں ہو سکتی کیونکہ یہی زمانہ کا دستور ہے۔

ان مزدوری کارروائیوں کا نتیجہ معلوم ہوتا ہے۔ کہ مسلمانوں کو مفت بلہ مزدور کرنا پڑیگا۔ اگر ناکامی ہوئی تو آج نہیں تو کل خانہ مزدوروں کا ٹیکا پھٹنے کا وقت یہ ہے کہ رعایا کے لئے قانون بنایا جائے جس میں بیرونی تجارت کی حفاظت بھی مد نظر ہو۔ لیکن اسلامیہ حکومتیں زمانہ کے ساتھ ترقی کرنے کے بجائے فی الحال زیادہ سست ہو گئی ہیں۔ اور ان میں مفید چیزوں سے جو حاصل جاری ہوئے ہیں فیضیاب نہیں ہوتیں۔ اگر کوئی مسلمان گورنمنٹ بمقتضائے زمانہ اپنی عمدہ حکومت کا ثبوت دے۔ تو مزدور رہے کہ معشرہ کی سلطنتیں اس کی ہمدرد اور معاون ہوں \*

جس سب طریقہ سے مسلمانوں کو یورپ کے سنی مارکٹ (مابجی بازار) سے محروم رہا ہے۔ اس سبیل سے ثبت خوش ہو کر سخت دھوکے میں پڑ جاتے ہیں۔ گواہی دینے کا سود ملک ان سے ادا ہوتا ہو۔ تاہم کوئی پولیٹیکل نتیجہ پیدا نہیں ہوتا۔ کیونکہ گورنمنٹیں ان لوگوں کی طرف سے جو قرض دینا پسند کرتی ہیں کچھ مزاحمت نہیں کرتیں۔ مگر جن لوگوں نے کسی اسلامی سلطنت میں اپنا اپنا روپیہ جمع کیا ہو۔ ان کا معاملہ اوروں سے نرالا ہے۔ اگر ان تعلقات کو سلطنت میں نقصان پہنچے گا تو وہ بد انتظامی حکومت کا نتیجہ ہو تو وہ اس کا فیصلہ پولیس کے ذریعے سے ہوتا ہے تمام دنیا کی سلطنت اپنی بد انتظامی کی جواب دہ ہوتی ہے۔ اگر کسی غیر رعایا کے ساتھ باخصیص اچھا سلوک نہ ہو۔ یا ان پر کوئی غاصظ ظلم کیا جائے تو اس کی شکایت حاکم مظلوم کی طرف سے کی جاتی ہے۔ مثلاً جنوبی یورپ کے حصہ میں برٹش زریڈنٹ منیفینڈ اثریہ۔ ایٹمنٹر۔ برنڈرزی یا بارسلونا کی ناقص اقلیتی تھویر اور ندیل ہو۔ جیسا کہ سکندر ریٹشڈام میں برٹش کے ساتھ ہوا تھا۔ تو سخت پولیٹیکل نتائج پیدا ہوئے۔ مصر کی انگریزی کارروائی کی بڑی وجہ یہی تھی \*

مسلمانوں کے دلوں میں دوستانہ طریقہ سے سچی مہربانیوں کا قائم کرنا برٹش کا کام ہے۔ تاکہ مسلمانوں کا منہ در بہستور قائم رہے ان کو معلوم ہونا چاہئے کہ برٹش کو خود غرضی نہیں ہے۔ اور ان کے

ملکوں کے محاسن کی خواہش نہیں۔ بلکہ ان کو وہ آزاد اور سربز  
 دیکھنا چاہتی ہے۔ اور ان کی ہر وقت خیر خواہ ہے۔  
 لیکن جب تک کہ وہ اپنی مرضی اور خواہش  
 سے خود ترقی نہ کرینگے انگریزوں

کی خیر خواہی

فائدہ بخش

نہ ہوگی +

فرقہ نشینٹ کے کتھک محبوں کی ہے۔ سلطان عبدالحمید خان سے عہد حکومت میں تفررو ترقی کے لئے مذہب کو بہت کم دخل ہے۔ ہر ایک صوبہ پریشیہ کے کوچک کا انتظام عیسائی بافقوں میں ہے اور انیس پراوشیل گورنروں کی سختی اور تعصب کے کاموں اکثر مصیبتوں کا سامنا کرنا ہے۔

تمہارا ایشیائی عیسائی اپنے یوروپین برادر کی طرح بادشاہ کے صرف اسی حکم کی تعمیل کرتا ہے جس میں اس کا ذاتی فائدہ ہے۔ وہ ٹیکس جو ایک مسلمان بلا شکایت ادا کرتا ہے۔ عیسائی ایسا نہیں کرتا۔

سندرج ذیل سے عیسائیوں کی بدخواہی یا بخیر خواہی ہی سلطان کا بخوبی اندازہ ہو سکتا ہے اور تمام پریشان کن شے تار برقی کی غلائیہ تردید ہوتی ہے۔  
گزشتہ سال کی تعطیل ایسٹرن میں مسٹر آزیبرین پیٹریارک فرقہ کتھک انیس (جس کی بابت کہا جاتا ہے کہ وہ "بادشاہ کے پیر کے پیچھے روندے جاتے ہیں") نے بعد اواسے رسوم مذہبی گرجا میں ایک تقریر کی جس میں ان مذہبی آزادیوں اور حقوق کا جو عہد حضرت سلطان اعظم میں ان کو حاصل ہوئیں شکر تیا داکیا اور آخر میں دعا مانگی گئی کہ خدا ہمارے پیارے شہنشاہ عبدالحمید کو بہت دنوں تک سلامت رکھے" !!!

اسی سال مسٹر جوزف ڈیمین جو شہر بیروت کے ارک بشپ ہیں پوپ کچھ مدت میں حاضر ہوئے اور ان مذہبی آزادیوں اور حقوق سے جو عیسائیوں کو حاصل ہیں۔ نہر ہولی نس کو مطلع کیا۔ اور جب وہ ان سے واپس آئے تو اپنی دلی خواہیوں پر سلطان کو یقین دلانے کے علاوہ شکر گزاریوں کا اظہار کیا تھا۔ اس میں شک نہیں کہ میرا بیان بہت کچھ "ہمارے اپنے نامہ نگاروں کے" بیان سے مختلف ہے۔ جو وہ لندن میں اپنے مالکوں کے پاس ارسال کیا کرتے ہیں۔

قزاقی اور رنہری کی بابت سلطان حال کے جانشینان سابق کے میں مصیبت تھی۔ وہ کہتے ہیں کہ عبدالحمید ثانی کی کوششوں نے اس کو بالکل نیست و نابود کر دیا ہے۔ راہزنوں کی نسبت ان کا بیان ہے کہ وہ رعایا سے



سلطانی نہ تھے۔ بلکہ روسی نسل تھے +

محکمہ پولیس میں مضابطہ اور انتظام پیدا ہوا ہے اور یہ محکمہ مذکور کا سیلاب ہے +  
آگے چل کر وہ ایک مضحکہ انگیز رسم لکھتی ہیں :-

”عواماً کانسوں کا تقرر اس لئے ہوتا ہے کہ جس ملک کے وہ نائب ہیں وہاں کے  
منافع کی حفاظت کریں مگر ترکی میں ایسا نہیں ہے۔ وہاں تو کانسل ایسے لوگ مقرر  
ہوتے ہیں کہ موکل ملک کی زبان تک نہیں جانتے۔ اور نہ وہاں کے باشندے  
ہوتے ہیں +

ایک مرتبہ کسی تجارتی امر کے دریافت کرنے کی غرض مجھے کو انگریزی کانسل سے  
ملنے کا اتفاق ہوا۔ میں نہیں کہہ سکتی کہ اُس کی اس ٹوٹی پھوٹی انگریزی سے مجھے کو  
کس قدر حیرت ہوئی۔ جب اُس نے کہا کہ ”اے کاش میں ریں۔ ہنگامش۔  
بول سکتا۔“ فہوڑا مادہ گذرا کہ میرا ایک ترکی گورنر سے باتیں کر رہی تھی۔ کہ ایک  
یورپین کانسل کا جس کے حکمران پچھلے تھے ”تذکرہ آیا۔“ گورنر نے کہا کہ ”وہ  
شخص ایک ایسے ملک کا کانسل ہے جس کی نہ تو وہ زبان جانتا نہ وہاں کا باشندہ  
ہے۔ اور نہ اُس ملک کا باشندہ۔ ایک شخص کے جس سے یہ کانسل کبھی نہیں  
ملا۔ اور جو ایک معزز آدمی ہے، کو ٹی باشندہ یہاں رہتا ہے +

میں۔ لیکن اس کانسل کی گورنمنٹ یقینی ان حالات سے واقف ہوگی ؟  
گورنر۔ جی نہیں۔ یہ عمدہ و اُس کانسل شپ اُس کو اس ضلع کے کانسل  
جنرل کے اختیار سے حاصل ہوا ہے۔ بات یہ ہے کہ کانسوں کا مدنیاتی یا عورت  
کی وجہ سے تقرر ہوتا ہے۔ صرف اُن کو سلطنت عثمانیہ کی منظوری حاصل کرنی  
ہوتی ہے جس کے بعد وہ اپنے فرائض منصبی ادا کرنے لگتے ہیں +

م۔ معلوم ہوتا ہے کہ یورپین اُس کانسل کی نسبت اچھی رائے نہیں  
رکھتے +

گ۔ واقعی۔ کیونکہ میں جانتا ہوں کہ اُس کا گھر لیروں اور راہزنوں کا  
آرام گاہ ہے۔ تمام ملازم اُس کے راہزن ہی ہیں۔ میں اس جزیرے میں  
انہیں لیروں کا سرخا جانتا ہوں۔ اور اسی غرض سے میں نے پولیس کو مطلع

کر رکھا ہے کہ اُس کی آمد و رفت کی اطلاع ہوتی رہے +  
 ہم۔ اگر اُس کی گورنٹ ان امور سے واقف ہوتی تو کیا وہ اس کو ناجب  
 از ملازمت نہیں کر سکتی تھی +

گ۔ میں نہیں جانتا۔ کانسل اور سب سے بڑھ کر وائس کانسلوں کا تقرر  
 تو مہربانی کی حالت میں ہوا کرتا ہے۔ یہ لوگ ہمیشہ لوکل حکام سے یکساں جھگڑتے  
 رہتے اور ہر ایک ترقی کے روکنے میں بیرونی دشمنوں کی طرح کوشاں ہیں +  
 ہم۔ لیکن یقینی دولت عثمانیہ کو اس معاملہ میں بڑے زنی کا استحقاق ہے +

گ۔ یہی تو تمام تر نہیں حاصل ہے۔ جب کسی کانسل کا تقرر ہوتا ہے  
 تو گورنٹ ٹرکی کی صرف منظوری حاصل کی جاتی ہے۔ اور نا منظور کرنے  
 کی حالت میں اس بات کے شائع ہونے کا خوف ہے کہ معاہدہ بابت تقرر  
 کانسلوں کے خلاف کیا گیا حقیقت میں عثمانی گورنٹ اُن اندرونی معاملات  
 میں بھی مجبور کی جاتی ہے۔ جس کو کوئی چھوٹی سے چھوٹی گورنٹ بھی پسند  
 نہ کرے گی۔ اسی کانسل کے معاملے کو سمجھئے۔ پولیس کے رجسٹروں میں آسودگی نکالنے  
 میں ضل و گمراہی کے ۳۵ الزامات اس شخص پر قائم ہیں۔ مگر میں اس وجہ  
 کو وہ سلطنت غیر کا وائس کانسل ہے۔ عدالت نہیں بلا سکتا۔ اُس کی  
 حفاظت ایک ایسی گورنٹ کرتی۔ جس کا نہ تو رعایا ہے اور نہ اُس ملک کا  
 باشندہ۔ ایک شخص کے کوئی باشندہ یہاں رہتا ہے۔ یہ شخص جو  
 لوکل گورنٹ کو آئے دن پریشان کرتا رہتا۔ اور ڈاکوئل کا سر دار ہے  
 بالکل بے خطر اور محفوظ ہے۔ اور جس کے یہاں راہزن اسی لئے ملازم ہیں  
 کہ باتو اس کے ذاتی دشمنوں پر حملہ کریں۔ یا پرائے سویڈشوں کو اُس کے  
 نوش جان کرنے کے لئے پکڑ لائیں۔ اور پھر ذرا اطمینان تو دیکھئے کہ یہ تمام حرکت  
 علانیہ کرتا ہے۔ اگر آپ چاہیں تو میں اُن ۳۵ الزامات کی نقل آپ  
 کی خدمت میں بھیج سکتا ہوں +

چنانچہ دوسرے ہی دن میرے دوست ہنر کبلسی نے وہ فہرست الزامات  
 بھیجی۔ بند ذرا ملاحظہ ہو +

( ۱ ) تمام گمان بازار سی اس لئے ہلاک کر دئے گئے کہ اُن بیچاروں نے اس شخص کے پاؤں کتے پر بھونکنے کی جرأت کی تھی +

( ۲ ) مچھلیوں کا شکار کھیلنے میں اُننا میٹ کا اتنی مقدار کے ساتھ استعمال ہوا کہ تمام شہر اس طرح ہل گیا کہ گویا زلزلہ آیا اور گورنر شاہی کا جھنڈا گر پڑا +

( ۳ ) ایک معزز شخص جو مع اپنے چار خور و سالار کوں کے بازار سے واپس لڑا تھا اتفاقاً ایک گھٹنے کو ( جو اسی پر خط شخص کا پاؤں تھا ) اور جس نے ایک لڑکے پر حملہ کیا تھا ) مارا جس کی نر میں پر شہر لیف آدمی اس قدر مارا گیا کہ ہیار ہو گیا ۔ اور اب تک نہ بچا +

جو لوگ خط کا مضمون ناثر لیتے ہیں لفاظہ دیکھ کر ” وہ ان تین ہی الزامات سے بقیہ کی حیثیت کو بخوبی پہنچ جاویں گے +

ایک دیکھ چکا ایت اور بھی ہے :-

” اسماعیل پاشا صوبہ آگین کا دورہ کر رہے تھے کہ ایک دن جزیرہ قاس میں قیام ہوا +

اُسی دن صبح کو انگریزی کانسل ملاقات کی غرض سے حاضر ہوا۔ پاشا نے نہایت محبت و دوستی کا برتاؤ کیا۔ قنوہ اور شیریشی مہتیا کی گئی +

بذریعہ مستحرم اسماعیل نے بہت سے حالات دریافت کئے۔ کیونکہ اُن کی عادت تھی کہ ہر مصلع کے حالات جس میں وہ سفر کرتے تھے ضرور معلوم کر لیتے تھے۔ گفتگو ختم ہونے پر ہمارا معزز کانسل رخصت ہوا +

غور و غریب دیر گزری تھی کہ سنیچر کانسل کی اطلاع ہوئی بلایا گیا۔ اور اُس کے ساتھ بھی وہی برتاؤ ہوا۔ اُنہائے تقریر میں پاشا نے اُس کا چہرہ دیکھ کر کہا کہ میں خیال کرتا ہوں کہ میں نے آپ کو کہیں دیکھا ہے۔ گو مجھے جلد خیال نہیں رہا +

کانسل - پور کینسی سجا رہے ہیں۔ میں صبح کو حیثیت نکلتا ہوں

حاضر ہوا تھا + اسماعیل پاشا - آغاہ۔ تو یہ کئے۔ آپ فریج اور انجمنشردو کی طرف

کانسل ہیں ؟

ک۔ جی ہاں +

۱۔ اور کتنی سلطنتوں کے آپ نائب ہیں ؟

ک۔ پانچ اور ہیں۔ سب ملاکر پوری ۷ سلطنتوں کا کنسل ہوں +

۱۔ آپ بحیثیت فرینچ اور انگلش کانسل مجھ سے ملاقات کر چکے ہیں کیا

کیا بقیہ کی نسبت بھی آپ کا یہی ارادہ ہے ؟

ک۔ میں اس کو اپنا فرض جانتا ہوں +

۱۔ (مسکرا کر) میں انگلش اور فرینچ کانسل کی حیثیت میں آپ سے ملاقات کر کے

نہایت خوش ہوا ہوں اور آپ کی دلچسپ گفتگو اس قدر میرے پسند آئی ہے

کہ آپ کو زائد اداے فرائض منصبی کی تکلیف دینا نہیں چاہتا +

شام کو جب اسمیل پاشا ہوا خوری کی غرض سے نکلے تو ان کو اس عجیب

مکانس کے مکان پر ۷ سلطنتوں کی جھنڈیاں دیکھ کر نہایت تعسیر مح

ہوئی +

مندرجہ بالا بیانات سے ناظرین سمجھ سکتے ہیں کہ ممالک غریب کے ناواچھے

اور دست اندازیاں بھی قبول کر لی جاتی ہیں اور ابھی تک ترکوں کو اپنا خاص صائب

بردباری دیکھ کر متعجب نہ بنایا +

تعلیمی حالت اور عام شائستگی کے بیان کرنے میں ہماری عالیجاہ مصنف نے

فلسفہ تمدنی کے اصول کو کہ کسی قوم کے شائستگی پر اسے قائم کرنے کے لئے اس

قوم کی عورتوں کی حالت دیکھنی چاہئے۔ مندرجہ ذیل طریقہ میں ملحوظ رکھا ہے :-

بہت زمانہ نہیں گذرا جب کہ ایک ایسی ترکیبی لیسٹری ممکن تھی

جو کچھ پڑھ سکتی یا کسی معقول و سنجیدہ گفتگو میں شرکت کر سکتی ہو۔

مجھے چند ترکیبی لیسٹریوں کی وہ حیرت یاد ہے جو چند سال گزے

میرے ہاتھ میں ایک کتاب دیکھنے اور میری حقیقت میں پڑھنے

سے ان پر طاری ہوئی تھی۔ لیکن اب توجیب کبھی باسفرس کے

اسٹیمر پر سوار ہوتی ہوں تو بفضل خدا سے ترکیبی عورتوں کو زمانہ حال کے

اہم مسائل میں علاوہ لکیری مضامین پر نہایت معقول گفتگو کرتے

پاکی ہوں +

ایک ٹرکش زنا نہ سکول کی حالت یہ ہے :-

”ابتدائی حصہ سٹیم میں مجھ کو ایک ٹرکش زنا نہ سکول کے معائنہ کرنے کا اتفاق ہوا تھا۔ جس کا نام ”سینی اسکول“ ہے۔ یہ ایک نہایت خوشنما گورنمنٹ اسکول ہے۔ اندر جا کر ایک دروازہ ملتا ہے جس پر ٹرکی شاہی آلات حرب کی تصویر بنی ہوئی ہے۔ میری راہنما ایک گز جوئیٹ لڑکی تھی مجھ کو ایک نہایت خوب صورت اور عظیم الشان حال میں لے گئی۔ جس کے جانب راست ایک آراستہ کمرہ تھا جس میں ۳۰ نوجوان لڑکیاں میرے استقبال کو موجود تھیں +

بیزپر آن کی دستکاریوں کے نونے رکھے ہوئے دیکھ کر جو نہایت اعلیٰ تھے میرے دل میں لندن کے مدرسوں کی یاد تازہ ہو گئی۔ میں اس خوشنما مکان اور اس کی اندرونی سجاوٹ (جسے دیکھ کر ناظم ہوس یاد آگیا) پر سنبھل کر رہی ہوئی تھی کہ ایک ہستانی نے کہا کہ ابتدا میں یہ مکان محمد پاشا کی ملکیت تھا جس کو گورنمنٹ نے حرا کی لیا ہے۔ ۶ ہستانیوں جس میں ۴ فریج بخوبی بول سکتی تھیں۔ میرے ہر ایک سوال کے جواب پر استعداد تھیں +

ممبران کیشی مدرسہ شریف لائیں اور انہوں نے براہ عنایت تمام اسکول کے معائنہ میں مدد دی۔ اس اسکول کا سواد اور موقع بھی سجاوٹ کی طرح فریفتہ کن ہے۔ بیج قسطنطنیہ (جس کے کناسے پروردہ واقع ہے) کی صحت بخشش آئی ہوا طالب علموں کو تازہ زندگی بخشتی ہے۔ لڑکیوں کی کل تعداد ۳۲۰ ہے جس میں سے ۱۰۰ بورڈر ہیں۔ سلسلہ تعلیم میں ادب - ریاضی - موسیقی - تصویر کشی - اور دستکاری وغیرہ داخل ہے۔ میں نے درخواست کی میں موسیقی میں لڑکیوں کا امتحان لینا چاہتی ہوں جو ہستانیوں نے نہایت خوشی سے منظور کی۔ ۸ نوجوان لڑکیاں میرے سامنے آئیں اور کتابوں

کو ہاتھ میں لے کر گانے بگبگے۔ اس میں شک نہیں کہ وہ سب کامل تھیں۔ گو ذاتی طور پر لڑکی علم موسیقی کے حسن و قبح کی بہت کم پرواہ کرتی ہوں \*

تعلیمی کثافات میں ۶ ہستائیاں اور ۴ استاد ہیں جو دور کرتے رہتے ہیں۔ امتحان لینے۔ موسیقی۔ دستکاری اور تصویر کشی سکھانے ہیں اور اُستادیوں کے دوسرے صیغہ ہائے تعلیم سپرد ہیں۔ لڑکیاں آراء اور متوسطا کمال فرقوں سے متعلق ہیں۔ اور زرق برق پوشائیں پہنتی ہیں مدرسے کے ماہوار سیاحتیں ۱۰۰ پونڈ ہیں۔ جواز جانگجے نمٹ ادا کئے جاتے ہیں۔ کیونکہ حضرت سلطان اعظم سیدنا تعلیم کے بڑے سرپرست ہیں۔

اس مشاہدہ کے بعد صنفِ ممدوحہ نے ان سب باتوں کو اس قوم کا ”دیباچہ ترقی“ خیال کیا ہے \*

مندرجہ ذیل مختلف فنون کے مدارس کی فہرست ہے جن کی براہ راست گورنمنٹ ٹرکی سرپرست ہے \*

لوکل سول اسپیریشل (سول سروس) \*

ابتدائی سکول سرائے بالا \*

لوکل ڈیس آرٹ (جو ہمارے ساتھ کننگٹن ٹیکنیکل کالج سے بہت کچھ مشابہ ہے) \*

زنائے ٹیکنیکل اسکول \*

ایضاً ابتدائی \*

ان کے علاوہ فنونِ لطیفہ۔ زبانہائے ممالک غیر طب۔ جہاز رانی۔ زراعت۔ سول و ایئر سی تعلیم کے لئے بڑے کالج ہیں۔ جن میں سے زائد بدقسمت عبدالعزیز نے قائم کئے ہیں \*

دراصل صحت میں ۲۰ مدارس اور صوبجات میں قریب سو کالجوں کے سلطان حال ہی نے قائم کئے ہیں۔ ہر ایک صوبے میں گورنمنٹ اسکول قائم ہیں۔ یونیورسٹیوں میں علمی ڈگریاں دی جاتی ہیں۔ غرض سیدنا تعلیم بخوبی

مکمل ہو گیا ہے +

اگر تمام سکولوں اور کالجوں کی تعداد و حالت اور سلطان کی نہ موقوف ہونے والی ہمت و مستعدی کا بیان کیا جائے۔ تو غالباً کئی کتابیں تیار ہو جاوینگی مگر مشکل سے کوئی دن گذرتا ہے کہ تعلیمی و عام فیاضی کا ثبوت نہ ملتا ہو +

اسی زمانے میں دو لاکھ پچاس ہزار پراسنر جزیرہ کریٹ میں ابتدائی مدارس کی اجرا کی غرض سے عنایت ہوئے ہیں جس کے شکریہ میں سینکڑوں سپاسنامہ پیش ہوئے +

یہ اور دوسرے ہزاروں واقعات ترکی اور دوسرے ممالک یورپ کے اخبارات میں شائع ہوا کرتے ہیں۔ مگر انگلستانی اخبارات کے نامہ نگار اپنے مالکوں کو اطلاع کرنے کی ذرا پرواہ نہیں کرتے۔ اور نہ خود ایڈیٹر مناسب جانتے ہیں کہ کسی خوشخبری کو جو ترکی سے متعلق ہو اپنے اخبار میں شائع کریں +

گو میں یہ غلط دعویٰ نہیں کرتی کہ ابھی بہت کچھ کرنا نہیں باقی ہے بلکہ ان واقعات کے بیان کرنے سے میرا مطلب یہ ہے کہ عثمانی گورنمنٹ نے گزشتہ اور موجودہ زمانے میں اپنی شائستہ کوششوں میں بڑی مشکلات کا مقابلہ کر کے کامیابی حاصل کی ہے +

# قسطینہ

قسطینہ اس سلطنت ترکی کا دریا سے باز فرس پر قدرتی خوبصورتی کے ساتھ

۱۷ تاریخ تختہ استنبول قسطینہ مطبوعہ عثمانیہ میں درج ہے کہ قسطینہ کا قدیم رومی نام **بوزن طینا** تھا جسکو انگریزی زبان میں **بزن** کہتے تھے + **استنبول** یا **اسلام بول** اور **استانبول العالمیہ** اس زمانہ میں اس کی بنیاد ۶۵۶ برس قبل حضرت عیسیٰ کے بادشاہ آرنسکی ڈالی تھی بعد مسلمان قسطینہ نے دوبارہ تعمیر کیا۔ یہ شہر آج تک صرف دو بار مفتوح ہوا یعنی ایک مرتبہ ۱۳۴۴ء میں صلیبیوں نے اس کو فتح کیا۔ بار دوم ۱۹۱۸ء میں محمد ثانی نے فتح کیا +

زمانہ قدیم میں بزن تین یعنی قسطینہ ایک، ثنوت حصہ سلطنت رومیہ کا تھانہ مقام یورپی ترکی کے مشرقی صہ پر واقع ہے جسکو ایشیائی کے کوپکے سمجھو باز فرس جدا کرتا ہے عرض البلد اس مقام کا ۴۱ درجہ اور ۱۶۱ ثانیہ شمال ہے اور طول البلد ۲۸ درجہ ۵۹ ثانیہ ۱۸ ثانیہ مشرق ہے۔ یہ شہر جو باز فرس اور گولڈن ہارن کے بیچ میں واقع ہے شمال مغرب سے جنوب مشرق تک ساتھی تین میل طول میں اور ایک میل سے ۴ میل تک عرض ہے۔ تین دیوالی کی شہر پناہ سارے باہر میل دور میں ہے اور فی الحال ۲۸ چٹانیں ہیں +

تمام شہر میں کثرت سے فوارے ہیں۔ اور دس میل پٹی ہوئی نہر سے تمام شہر میں پانی پہنچتا ہے۔ برف اور پالاجی کبھی کبھی گر تھ ہے۔ اس سخت گاہ مع جواریں ۱۸ شاہی مسجدیں ۳۴۲ معمولی مساجد ہیں۔ ۴۰ اسلامی کالج ۱۸۳۳ شاخانے ۳۶ مینائی گرجے اور کئی بیوہوں کے معبد ۱۳۰ غسانخانے ۱۸۰ سرائے ہیں شہر کے مشرقی جانب براگلیوی جو پہلے حضرت سلطان العظم کا صوفی خانہ تھا۔ اس کی چو مدی وہی خیال کی جاتی ہے جو قدیم زمانہ میں بزن تین کی تھی۔ رقبہ اس کا ۴ میل ۶۰۰ مختلف مقامات پر فیصل سے گھرا ہوا ہے۔



اس پر واقع ہے کہ دنیا میں کوئی اور شہر اس فطرتی منظروں اور دلنفرینیتوں میں اس کے ہم پل نہیں۔ اس شہر کی منسلخ تعمیر میں قدرت کے بے باعظیت ایسے موجود ہیں کہ سیاحوں کی نظروں کو خیرہ کر دیا ہے \*

اس شہر کے ایک کنارہ پر دریائے مارمورا دوسرے کنارہ پر بحرِ آسود درمیان میں دریائے باز فرس تخمیناً ۱۵ میل طول اور عرض تین میل سے کچھ زیادہ اور بعض جگہ نصف میل کے قریب بتا ہے جس کے دونوں جانب شہر قسطنطنیہ لبِ دریا سے

بقیہ حاشیہ اور بحرِ مارمورا تک وسیع ہے۔ یہ مقام بھی مسجدوں، میناروں، گنبذوں، غلخانوں، باغات اور سرد کے درختوں کے مجملہ سے خوشنما معلوم ہوتا ہے۔ اندرونی احاطہ میں حضرت سلطان روم کا مرقم رہتا ہے۔ دوسرے احاطہ میں خزانہ شاہی یا وچینانہ۔ صطل۔ دیوان خانہ۔ عدالت۔ اسکول خانہ ہے جس عمارت میں کہ اسلخانہ ہے وہ پہلے سینٹ آئرمن کا گرجا تھا۔ بیرونی حصہ میں کمال۔ سرکاری محکمات اور مرکز وضعیت پشن خوار لوگوں کے رہنے کی جگہ ہے۔ شہر سے جب اس احاطہ میں آتے ہیں تو ایک بڑا اور بلند چٹانک مٹا ہے جس کو آستانہ باب عالی اور انگیزی میں مسلمانم پورٹ کہتے ہیں۔ رفتہ رفتہ یہی چٹان گنگر نشت عثمانیہ کا دوسرا نام قرار پایا یعنی اس وقت سبائے سلطنت عثمانیہ کے صرف باب عالی کہلاتا ہے۔ شہر میں اس عظیم الشان عمارت میں آگ لگ گئی اور تباہ ہو گئی۔ حضرت سلطان عبدالحمید نے جوئے محل تعمیر کرائے وہ مغربی کنارہ باز فرس پر ۳۲ میل سرگلیو سے اتر جانے ہے۔ شہر میں ایک سخت آتش زدگی سے پیراکا بڑا حصہ جل گیا \*

بندرگاہ گولڈن ہارن یا شیخ زین جو قدیم سلطنتِ زرن تین کے ایک مرتفع مقام پر واقع ہے جنوب مشرق سے لیکر شمال غرب تک ساڑھے چار میل درمیان شہر اور جوار شہر گلانا دیرا وغیرہ کے واقع ہے۔ عرض میں کیل ایک فرلانگ کہیں چار فرلانگ ہے۔ یہاں خاص قسم کی ہلکی خوشنما کشتیاں ہوتی ہیں جس کو کیفیت کہتے ہیں۔ یہ کشتیاں اسباب اور آدمیوں کے اُتارنے اور چڑھانے کے کام آتی ہیں۔ شہر میں ۲۰۹۹۴ جہاز وزنی ۲۷ لاکھ ۸۸ ہزار ۹۶ ٹن کے اس بندر سے گزرے کشتیوں کے دوپل گلانا اور استنبول کے درمیان اور ایک پل سیکو سے ملتا ہوا موجود ہے \*

سوزون بندہ کی تک سلسل عمارتوں اور عالیشان مسجدوں میں واقع ہے۔ اور اس در کا عمق  
 بڑے سے بڑا ہماز جانے کے لئے کافی ہے۔ اس میں جزر مذہب نہیں ہوتا۔ لاکھ درمیان  
 میں ایک پانی کی دھارا بعض وقت اس زور سے پیدا ہوتی ہے کہ چھوٹی چھوٹی دفانی  
 کشتیاں یا نہیں ہو سکتیں۔ دکلا، دول فارچہ کے جنگی جہازات مناسب موقع پر لشکر  
 کئے ہوئے ہیں۔ سو اس کے تیس ہزار کشتی اور کئی سو دفانی کشتیاں کرا پر چلنے  
 والی موجود ہیں۔ مگر مجموعی نظر اس دریا پر ڈالنے تو معلوم ہوتا ہے کہ کھوڑے پانی کی  
 جھیل ہے ورنہ تمام دریا، اسیل کے فاصلہ میں مختلف قسم کے جہازوں اور کشتیوں  
 سے لبریز ہے۔ اور جب کسی تقریب میں پیرے اور جھنڈیاں لگائی جاتی ہیں تو گل لالہ  
 رکھلا ہوا دکھائی دیتا ہے۔

شہر فسطاط تین حصوں پر تقسیم ہے۔ پہلا وہ قدیم حصہ ہے جو کہ اس وقت اسلام  
 کھلایا جاتا ہے۔ گولڈن نرن اور دریا کے مارمورا کے بیچ میں واقع ہے جہاں کہ  
 عالیشان مسجدیں اور خاص مسجد با صوفیہ قدیم عمارتیں مشہور بازار اور باب عالی ہے  
 دوسرا حصہ **کالا یا گالیش** جہاں کہ یونانی کثرت سے رہتے ہیں یہ حصہ  
 کسی قدر زیادہ اونچائی میں آباد ہے جس پر ایک مینار بنا ہوا ہے یہاں سے  
 شہر کی مد نظر خوب ہوتی ہے۔ اور اس کے نیچے سے ایک سیل کے فاصلہ میں ہر  
 کوثرین مسافروں کو ایک کنارہ سے دوسرے کنارہ پر چھوڑتی ہے۔ اس ٹرین  
 کی گاڑیوں کو ساتھ انجن نہیں رہتا۔ بلکہ دو کناروں پر شیش کے ذریعہ سے ایک  
 حصہ سے دوسری حد کی طرف کھینچی جاتی ہے اور اس مشین میں اور ان گاڑیوں میں  
 ایک رسی بندھی رہتی ہے اور رفتاریں وہی تیزی ہے۔ جیسے دفانی گاڑیوں  
 میں ہوا کرتی ہے اور بعد اس کے پیرا ہے۔ جہاں کہ یورپ کے مختلف لوگ راکرتے  
 ہیں اور تمام یورپین شاہیں اور ہونٹیں۔ سفیروں کے مکانات ہیں۔ اور یہ حصہ  
 شہر کا مذہب سمجھا جاتا ہے اور اسی سلسل میں سلطان حال اور اخیر سلطان مرحوم  
 نے کانا سے پیراٹن کے بیچ ایک لگاؤ ہے اس تحت الارض کا فاصلہ صرف ایک میل ہے  
 یہ ریل بھی اس کمپنی کے تحت ہے جس نے استنبول میں کئی میل تک ٹرانکوے گاڑی جاری کیا ہے صرف  
 شہر میں ۷۰ لاکھ مسافر اس ریل پر سوار ہوئے تھے۔

کی مشہور جوبلی ولہ بقچہ ہے۔ اور اسی آبادی سے متی جلتی دریا کے کنارہ کنارہ ایک ..  
 طول آبادی ہے۔ ژرفیا ننگ چلی گئی ہے۔ جس میں باغات اور عایشان مکانات  
 ہیں۔ تیسرا حصہ شہر کا دوسرے کنارہ پر دریاے باز فرس کے مقابل میں اسلامبول اور  
 گالاتا کے ہے۔ جس کو سکوترا کہتے ہیں اور اخیر حصہ ایشیا میں واقع ہے ۛ

شہر کی مردم شماری نو لاکھ سے کچھ کم ہے۔ اس میں نصف سے زیادہ مسلمان اور  
 اکثر مسلمان اسلامبول اور سکوترا میں رہتے ہیں۔ باقی تمام عیسائی یونان۔ آرمینیا  
 بلگیریا کی قومیں زیادہ ہیں۔ آرمینیاں سب میں تجارت اور مالدار ہیں۔ سو ان معمولی  
 باشندوں کے اکثر سیاح۔ اٹلی جرمنی۔ ہنگری۔ رشین۔ پولن۔ فرینچ اور  
 انگریز وغیرہ آتے ہیں۔ کوچوں میں یہ تمام قومیں پھرتی نظر آتی ہیں۔ اور کسی گلی میں سے  
 گذرتے وقت چھ سات قسم کی زبانیں بولنے ہوئے سنے جاتے ہیں۔ یہاں اس کثرت  
 سے سیاحوں کی آمد و رفت رہتی ہے کہ بعض محلہ میں آپ مختلف ملکوں اور  
 شہروں کے لوگ پائینگے۔ میرے زمانہ سفر میں ایک معزز دوست کے یہاں یہاں  
 دعوت شریک ہوئے کا اتفاق ہوا۔ انگریز پنتیس آدمیوں کے مکان تھے۔ معزز میزبان  
 صاحب اسی حیرت انگیز مشاہدہ کے لئے کھانے کے اخیر میں اپنے مہمانوں سے کہا

اے جس حصہ میں پیرا محلہ قاسم پاشا تھا اور ترکی شاہی مہر میں ہے سو خانہ اور وہ حصہ جو کو دی کے  
 شاہی کناسے پر واقع ہے اس کو سقوطہ کہتے ہیں ۛ

ۛ قسطنطنیہ کی آبادی سنہ ۱۸۸۰ء میں ۶ لاکھ آدمی کی تھی اور سنہ ۱۹۰۰ء لاکھ ساٹھ ہزار  
 آدمی کی ہوئی اور سنہ ۱۹۱۰ء میں ۱۷۸۱۰۰۰ چودہ لاکھ اکیاسی ہزار کی شمار کی گئی اس حساب سے  
 اس وقت اس سے زیادہ ہوگی مگر اس مردم شماری میں پیرا کلاٹا سقوطہ وغیرہ بھی داخل ہیں ۛ

**فی الحقیقت** شہنشاہی استنبول میں لکھا ہے کہ صرف ایک بازار میں زبان۔  
 ترکی و رومی و عربی و فارسی و سکوتی و یونانی و ہنگاری و پولانڈی و ہسپانی  
 و پروسیائی و ہولانڈی و فرانسیسی و انگریزی و آلمانی بولی جاتی ہے۔ اس سے  
 ثابت ہوتا ہے کہ سولے آر دو کے تقریباً کل ایشیا اور یورپ کی زبانیں یہاں بولی  
 جاتی ہیں اور غالباً ان تمام ملکوں کے آدمی یہاں موجود ہیں۔ اور اکثر ان میں سے  
 تجارت پیشہ ہیں ۛ

کہ ”آپ لوگ براہِ مسبریٰ اپنے اپنے نام کے کارڈ پر اپنے وطن کا نام تحریر فرمائیے  
 اُن کارڈس کو جمع کرنے کے بعد حساب لگایا گیا تو معلوم ہوا کہ تعداد بالائیں سے  
 بیس بالکل غیر شنروں اور غیر ملکوں کے رہنے والوں میں سے تھے اور انہیں اُن قبیل  
 میں ایک میں ہندی بھی تھا۔ ان مختلف اقوام کی ملاقات کا لطف اُن دُعا فی  
 کشتیوں میں سوار ہوتے وقت زیادہ آتا ہے جو گولڈن ہارن سے دریا سے  
 باز فرس میں ہر گھنٹہ کو مسافروں اور کاربایوں کو ایک جگہ سے دوسری جگہ لیجاتے  
 ہیں۔ اور اسی سوار ہونے کے مقام پر ترکی اخبارات مل کر پڑھتے ہیں۔ کہا جاتا ہے  
 کہ ان اخباروں میں وہی خبریں شائع ہوتی ہیں جو باب عالی کی خواہش کے مطابق  
 ہوں۔ مختلف زبانوں میں جو اخبارات شائع ہوتے ہیں وہ خود گواہی دیتے  
 ہیں کہ شہر مختلف قوم مختلف مذہب کا مرکز ہے۔ اب اس دارِ سلطنت میں  
 حسبِ ذیل اخبارات شائع ہوتے ہیں :

زبانِ فرانسیسی میں روزانہ - دو زبانِ انگریزی میں روزانہ ایک : زبانِ  
 یونانی میں روزانہ چار : زبانِ بلغیریا میں تین - ہفتہ وارسی - چھ آرمینیا کی زبان میں  
 جس میں دو روزانہ دو ہفتہ وارسی ہیں : ۳ - آرمینی وروم کی زبان میں جس میں دو  
 روزانہ ہیں : ایک یونانی وروم کی زبان میں روزانہ : ۹ - خاص روم کی زبان میں  
 جس میں ۳ روزانہ ہیں۔ ایک ہفتہ وارسی بالقصور چھپتا ہے : منفصل میں ۱۹  
 اخبار آٹھ روم دو عربی - باقی ۹ اور زبانوں میں۔ سو اس کے آٹھ اخبارات  
 بعض پولیشکل مصداقت کے باعث باب عالی سے موقوف کر دیئے گئے :  
 یہاں اکثر شریکین تھے جنہی ہوئی ہیں۔ گاڑی چلتے وقت ایک کرہ  
 آواز آتی ہے اور معلوم ہوتا ہے کہ چند ہی منٹ میں گاڑی کا فیصلہ ہو جائیگا۔  
 لاکھن وہ ترکی گھوڑوں کو مارتے ہوتے اس زور سے بے خوفی کے ساتھ چلا تے  
 ہیں کہ الامان۔ اس موقع پر اُن کتوں کا ذکر کرنا بھی غالی از لطف نہ ہوگا جو لب  
 شریک اس آرام سے سوتے پڑے رہتے ہیں۔ گویا کوئی بے فکر اور دنیا سے  
 آہ ادا اپنے راحت بھرے کمرے میں سہرا سوتا ہے قطعاً طبع کے حالات  
 میں یہ ایک خاص اور ضروری تذکرہ خیال کیا جاتا ہے اور حقیقت بھی یہی ہے

میاں کے گئے ہست ہستے کتے ہیں اور جماعتوں پر منقسم ہیں اور ہر ایک جماعت اپنے کو ہر ایک کو چوکا مالک سمجھتی ہے کسی دوسری جماعت کا گناہ اگر ان کی گلی میں آجاوے تو اس زور شور سے مقابلہ ہوتا ہے کہ پیدل کار سستہ چند دقیقہ کے لئے بند ہو جاتا ہے۔ اگر کوئی شخص ان کتوں کو مارے یا چپکائے تو راستہ چلنے والا ہی ان کا ہمدرد ہو کے لڑنے کو مستعد ہو جاتا ہے۔ اور ان کا کوچل میں پڑا رہنا موجب برکت سمجھا جاتا ہے ۛ

میاں کے مکانات کی وضع بیٹھی کے عمدہ مکانات سے ملتی ہوئی ہے لاکن میاں کے اکثر مکانات کل لکڑی کے بنے ہوئے ہیں۔ اس لئے آگ لگنے کا بڑا اندیشہ رہتا ہے۔ چنانچہ سستہ میں ڈیوڑھوں کی طرف آگ شعلہ زن ہوئی تھی جس نے پانچویں حصہ شہر کو خاکستر کر دیا تھا۔ آٹھ ہزار مکانات میں سے سب دو چرچ ایک بڑا حصہ حماموں کا اور بہت سی عالیشان عمارتیں جل بھسک رہیں۔ اس کا نقصان کسی لاکھ پونڈ کا تصور کیا جاتا ہے آگ معلوم کرنے کے لئے مختلف جگہ پر بلند بلند میناریں بنی ہوئی ہیں۔ اور ان میناروں پر سب سے شام۔ شام سے صبح تک آدمی گھومتے رہتے ہیں۔ اور جس سمت اور مکان میں آگ لگی اُس کے قریب کے فائر اسٹیشن (آگ بجھانے کا اسٹیشن) کو ایک گوردے ذریعہ سے اطلاع دی جاتی ہے اور منجھنڈی سے پتا بتلایا جاتا ہے۔ تب آگ بجھانے والی فوج نہایت سرعت سے۔ بیڑئیں اور کلہاڑی۔ انجن لئے ہوئے زرہ بکتر پہنے ہوئے اور سر پر خود رکھے ہوئے فی الفور جائے نشان دادہ پر دوڑتی ہیں۔

اور ان کے پاؤں اس زور سے زمین پر پڑتے ہیں کہ کوچ گونج جاتے ہیں۔ اور اس پھرتی کے ساتھ اُس آگ کے بجھانے میں مشغول ہوتے ہیں گویا آگ میں جڑ اور سوزش نہیں۔ کسی مکان کو آگ لگ جانا قیامت کا نمونہ ہے۔ پیرا کے جس ہوٹل میں ہم اترے تھے اُس کے متصل مکان کے اوپر کے حصہ میں کچھ دھول معلوم ہوا غوثی ہے ہی عرصہ میں حملہ بھر میں خبر ہو گئی کہ فلاں گھر کو آگ لگی ہے میں بھی دیکھنے کے لئے دوڑا گیا دیکھتا ہوں کہ ایک گھر میں آگ لگی ہے تمام حملہ میں روٹا پٹا ہو رہا ہے۔ مکان کے ہر درجے سے بچوں۔ جوانوں۔ بوڑھوں کے سر در پچوں

سے نکلے ہوئے ہیں۔ اور جس گھر کو آگ روشن کر رہی ہے اُس کی طرف نظر حوث سے دیکھ رہے ہیں اور جیسے جیسے شعلہ بجھ کر گئے ہیں وہی اُن کا دونا اور دھاتریں مارنا زیادہ ہوتا ہے \*۔

یہاں کے مسلمان اور عیسائیوں کے لباس میں کوئی فرق نہیں ہے سب کے سب ایک ہی قسم کا لباس اور زر کی ٹوپی پہنتے ہیں۔ جو غریب لوگ ہیں نیاگوں کوٹا اور پائے جامہ پہنتے رہتے ہیں۔ نظر کبھی فرق نہیں کر سکتی کہ فلاں مسلمان اور فلاں عیسائی ہے انکی معاشرت بالکل آزادانہ ہے مسجدوں میں اُسی کوٹ پتھون جوتے سے جاتے ہیں نماز پڑھتے ہیں۔ مسلمان جو پابند نماز ہیں وہ اپنے جوتے پر ایک اور قسم کا پتھر تاشل سیلپر کے پنے رہتے ہیں۔ مسجد میں داخل ہوتے وقت وہ سیلپر نکال دیتے ہیں۔ اور نہ ہی فراموش ادا کرتے ہیں۔ سیاح عموماً مسجد کو اُسی آزادی کے ساتھ دیکھ سکتے ہیں۔ مگر بوت پر اُسی قسم کا جوتا محافظ مسجد پہناتے ہیں۔ اس قسم کئی جوڑے مشہور مسجدوں میں رہتے ہیں۔ نوجوی افسر ہمیشہ ملٹری ڈریس میں اور تلوار لٹکائے رہتے ہیں۔ یہ بات وہاں معیوب سمجھی جاتی ہے کہ نوجوی آدمی ہو اور تلوار نہ لگائے۔ ترک سیگمات کا لباس نہایت پُر تکلف ہوتا ہے۔ جو فیشن ابل سیگمات ہیں وہ شام کو ٹہلنے کے لئے گروہ گروہ نکلتی ہیں۔ ان کے لباس پر ایک لانا گردن سے لے کر جوتے تک ریشمی برقع ہوتا ہے۔ اور جس رنگت کا برقع رہتا ہے دستا نہ چھتری جوتا اکثر اُسی رنگت کا ہوتا ہے۔ منہ پر ایک مبین سفید جالی کا نقاب۔ اتنا باریک ہوتا ہے کہ چہرہ کی وضع بخوبی معلوم ہو سکتی ہے۔ اس نقاب کو شقاق کہتے ہیں آنکھیں بالکل کھلی رہتی ہیں یہاں کی مستورات نہ ہندوستان کی عورتوں کے موافق اپنے لبوں کو پان سے اور آنکھوں پر عودوں کو کابل سے سیاہ نہ بعض یورپین عورتوں کے مطابق گالوں کو گلابی اور چہرہ پر سفیدی پھیرتی ہیں۔ یہ وہ رخن ہے جو دنیاوی لٹکھنوں سے خالی ہے۔ اُن کے فطرتی بیوٹی۔ سادے لباس۔ سادی وضع میں جو بالکلین ہے اُس کو ہماری صنعتوں کے نہ پورا یا ہماری دستکاری آراستہ نہیں کر سکتی۔

ملہ یہ خلاف ہے جو جوتے لے اور پہنایا جاتا ہے \*۔

چھتری جو ان پریشا لوں کے ہاتھ میں ہے دھوپ اور پانی کے روکنے کے لئے نہیں ہے بلکہ ان نظروں کو روکنے کے لئے ہے جو ان کے جذبات کے سب گمری ہو کے پڑتی ہیں۔ بیبیاں شام کو کشتیوں میں بھی بیٹھ کے (ان کشتیوں کو حقائق کہتے ہیں۔ دو یا چار سے زیادہ نہیں بیٹھ سکتیں اور دو یا چار ٹرکی چلا رہی ہیں یا دریلے باز فرس پر نکلتی ہیں۔ شام کا وقت شفق کا کھٹنا دریا کے بازوؤں کا قسطنطنیہ کے پہنچ میں سے آہستہ لہروں کے ساتھ بہنا اور ان یگیات کا اس طرح ٹکنا قدرتی تماشا معلوم ہوتا ہے جس اعلیٰ جہ کی یگیات سے ملاقات کا موقع ملا۔ ان کی لیاقتیں۔ تہذیب دیکھنے سے تعجب ہوا۔ فرنج۔ انگریزی عربی اس طرح بولتی ہیں جیسے ان کی مادری زبان ہے۔ بعض یگیات کو نمغہ حمید یہ بھی سلطان سے مرحمت ہوا ہے۔ جو بڑی بڑی تفریحوں میں زیب گلہ کرتی ہیں +

جو لوگ قسطنطنیہ میں سیاحت کی نظر سے جاتے ہیں۔ سب سے پہلے حضرت سلطان المعظم کے دیدار سے مشرف ہونا چاہتے ہیں اور وہ دیدار جمعہ کو نصیب ہوتا ہے جس وقت سلطان نماز کو جاتے ہیں۔ یہ بڑا ہی پر اثر سماں ہے بعض وقت سلطان اپنی حویلی سے بذریعہ کشتی مسجد ابا صوفیہ میں تشریف لے جاتے ہیں۔ یہ خاصہ کی کشتی سوفیٹ لائبی سپید رنگت اور طلائی حاشیہ کی ہے جس کو چھتیس ترک چلاتے ہیں اور صاحبین وغیرہ دوسری کشتیوں میں ہمراہ رہتے ہیں۔ بنادر کے تمام جنگی جہازات سے شاہی سلامی سر ہوتی ہے۔ مگر اکثر اوقات اپنے محکمہ کے متصل مسجد میں نماز ادا فرماتے ہیں جو معزز مسافر سواری کو دیکھنا چاہتے ہیں ان کے لئے اس مسجد اور حویلی کے درمیان میں ایک بنگلہ بنایا گیا ہے۔ اجازت حاصل ہونے کے بعد وہاں سے ورنہ گاڑیوں پر سے دیکھا کرتے ہیں۔ شایقین دس ہی بجے گاڑیاں کرایہ کر کے آج رہ جاتے ہیں۔ ورنہ فھوڑی دیر میں جگہ کا ملنا دشوار ہو جاتا ہے ۱۱ بجے سے فوج آنی شروع ہوتی ہے ۱۲ بجے تک حویلی اور مسجد کا پورا گھیرا کرتی ہے۔ یہ پیدل و سوار تقریباً دس ہزار ہوتے ہیں۔ ان کی دردی ہتھیار سب

سب اول فرستے ہیں۔ ۱۲ بجے ٹوڈن نے میاں پر چڑھ کر عربی لہجہ میں گھومتے  
 ہوئے اذان دینی شروع کی۔ ہزار ہا مشتاقی ائمہ صلی علیہم السلام کے دروازہ  
 پر جمع ہوئی ہیں۔ لوگ اپنی اپنی گاڑیوں سے نکل کر کوچ باکس پر چڑھتے ہوئے  
 ہونے پر صحنے میں یکے بعد دیگرے سواروں کی قطار نظر کو محک رہی ہے۔ اس  
 جنگلہ پر سے بھی بڑے بڑے ڈیوک اور شہزادوں کی گردنیں دیرپوں سے  
 نکلی ہوئیں سلطانی محل کی طرف مڑی ہوئی ہیں۔ پہلے بند گاڑی جس میں دو  
 زبردست مسلح گھوڑے جتے ہوئے ہیں اور جن کی باگیں ایک قوی ہیکل  
 ترکی کے ہاتھ میں ہے جس کے بازو پر ایک دیو کے موافق خواجہ سر ایل و  
 نار بتلاتا ہو بیٹھا ہے اور دوسری گھوڑے تھامے ہوئے ہیں ٹکلی اور مسجد  
 میں داخل ہوئی۔ معلوم ہوا کہ حضرت کی والدہ ماجدہ ہیں۔ دو منٹ ہوئے  
 اسی طرح دوسری گاڑی برآمد ہوئی تمام فوج نے اذیاد عمر کی دعا فرمائی کے ساتھ  
 وہی معلوم ہوا کہ حرم محترم اور ولیعہد ہیں۔ اتنے ہی فاصلہ کے بعد ایک  
 کھلی گاڑی نہایت شان و شوکت سے بہت آہستہ آہستہ جس میں  
 سلطان المعظم خلد اللہ ملکہ و سلطنتہ رونق افروز  
 ہیں چلی آتی ہے۔ آپ دبلے چیلے مہانہ قد مختصر مویش و ریش رکھتے ہیں۔  
 سیاہ کوٹ چپکون زیب تن ہے۔ ہاتھیں بازو پر ایک نفیسی متعجبیدہ جو کلا  
 روپے کے برابر ہے آویزاں ہے۔ معمولی ملوار کمر میں پڑی ہے۔ سر پر وہ  
 کلاہ رومی ہے چہرہ پر بشارت ہے۔ سلطانی خلاق کے ساتھ ترکی قاعدہ  
 سلام کا دوسرے یہ ہے کہ اپنے بوسہ دیکے پیشانی پر لگاتے ہیں، ہر سلام کا  
 جواب دیتے ہوئے۔ ہزار ہا زبانوں سے دعا و سلامتی پکاری جاتی ہے  
 اس حشمت و جلال سے لوگوں کے رونگٹے کھڑے ہوتے ہیں۔ آپ کے  
 سامنے اسی گاڑی میں دو افسر ہیں کہ جن کی زرق برق فوجی درویش آفتاب  
 کی شعاعوں کو دھندلا کر رہی ہیں متغ و متغ ان کی فتنہ می شجاعت اور باغی  
 بتلاتے ہیں ایک ان میں جنرل عثمان پاشا ہیں شہداء کی جنگ روس میں جگہ  
 کار نمایاں استقلال دلیری مثل روز روشن کے سب پر عیاں ہے۔ دوسرے



محمد علی شاہ ہیں۔ اسی گاڑی کے دو بازوؤں پر ایڈیکائنگ اور دوسرے اعلیٰ درجہ کے فوجی افسر ٹڈرئیں میں جو ایک ٹلو سے زیادہ ہونگے ہمراہ ہیں اور گاڑی کے ساتھ نرم نرم قدموں میں نہایت ادب کے ساتھ گردنیں جھکائے ہوئے چل رہے ہیں اسی طرح سے گاڑی مسجد میں داخل ہوئی۔ سلطان اعظم گاڑی سے اترتے ہیں۔ علماء و فضلا و شیخ الاعظم نے جو مسجد میں پہلے سے موجود تھے استقبال کیا اور دست انور کو بوسہ دیا۔ ایک ایجا نماز سے فراغت حاصل ہوئی۔ فوج مجتمع داخلہ کے لئے بڑھتی شروع ہوئی۔ سلطان ایک کمرہ میں جو مسجد سے ملا ہوا ہے۔ تشریف لائے فوج کا ملاحظہ شروع ہوا۔ انصائی بجے تک یہ تمام فوج نظر انور سے گزری۔ اب برخواست ہوئے۔ ایک مختصر گاڑی میں جو سیل فٹن کی قسم میں سے ہے سلطان تن تنہا سوار ہوئے اور خود نکلتے ہوئے داخل محاصرہ ہوئے۔ کاش ہماری ریاستیں بھی اس کی تقلید کرتیں۔ یہ ہی روز ہے جبکہ سفر بے بدل پورہ یا اعلیٰ درجہ کے لوگوں کو شرف ملازمت حاصل کرنے کی اجازت ہوتی ہے سلطان کا اسم گرامی عبدالحمید خاں ہے ۱۲۷۸ء میں پیدا ہوئے۔ اور سلطان مراد کی اوجو عبدالعزیز خاں کے جانشین ہوئے تھے، اخلاص و ملافت کے بعد ۱۲۷۸ء میں جلوہ افروز تخت عثمانیہ ہوئے۔ ظاہر آپ کی تندرستی نازک معلوم ہوتی ہے اور تو آپ کے لئے قومی نہیں ہیں۔ جتنا کہ آپ اپنے کام لینا چاہتے ہیں۔ ملک کی بیسودی اور صلاح کا بہت کچھ خیال ہے۔ عمدہ دار افسر۔ رعایا آپ سے بہت خوش معلوم ہوتے ہیں۔ ایشیائی خیالات کے مطابق یہاں کا ولیعہد اور شاہی خاندان کے اکثر لوگ بطور حراست کے رہتے ہیں۔ ان کی تعلیم ایسی نہیں ہوتی کہ وہ سلطنت کے فرائض اور ذمہ داریوں کو پورے قول سے اٹھانے کے قابل۔ لاکن ان کی طبعی تیزیاں فطرتی جودت

لے سلاطین روم کا یہی طریقہ ہے۔ کہ ایک سلطان کے معزول یا انتقال کے بعد ان کا جانشین ان کا بھائی ہوا کرتا ہے جو موجودہ بھائیوں میں کماں ہو چنانچہ اس وقت محمد شہد آفندی ولیعہد سلطنت ہیں جو ۱۲۷۸ء میں پیدا ہوئے کہتے ہیں کہ یہ ولیعہدیت لائق ہیں۔

وقت تھوڑے ہی سہارے پر بہت کچھ اُبھر جاتی ہے اور سلطنت کے کام چلانے میں پورے قابل قدر سمجھے جاتے ہیں۔ سلطان کے روبرو کسی عورت کو نکالتے آنا جائز نہیں اور کوئی عورت یا حرم سلطان سے پردہ نہیں کر سکتی۔ خواجہ سراؤں کا بندوبست ڈیوڑھی پر رہتا ہے۔ خاکی انتظام کو یہ ہی لوگ انجام دیتے ہیں اور بہت مُتہ چڑھے ہیں۔ یہاں کے امراؤں کی سواری اور مکانات میں ایشیائی شان و شوکت نہیں ہے بالکل مغربی لباس ہے۔ ہر سال ۲۹ رمضان یعنی شب قدر کو سلطانی حویلی میں ایک رسم ادا ہوتی ہے۔ غالباً وہ رسم نئی نظر وں میں مذموم معلوم ہو۔ لاکن قسطنطنیہ میں معمولی سالانہ جشن ہے۔ حویلی و ملہ بچہ میں جو ایک بڑا شاندار اونچا گنبد ہے جس میں تمام سُنہری کام اور سنگ مر مر کا فرش اور دو منزلہ نشست کی جگہ ہے جس کے ایک کوٹھا دو منزلہ پر رُک کی عورتوں کا بیٹھ بٹھاتا ہے۔ دو فیروزہ لڑکیاں نہایت حسین و جمیل مختلف ملکوں کی جمع ہوتی ہیں۔ ان میں اکثر سرکشیا۔ ہنگریا۔ بلغیریا۔ ترکی۔ مصری پر پوشوں کا جھڑ ہوتا ہے۔ دنیا میں یہ وہ شہر ہے جہاں قدرت کے بناؤ سنگار نے کوئی کسر نہیں رکھی۔ اس کی ادنیٰ سی کاریگری اپنی سادگی کا تماشا دکھا کر ہماری صنعتوں کو چاہیں جس قدر کرشمے دکھائیں سب کو خاک میں ملا دیتی ہے یہ قدرت کے نونہ دور کی شکل بھلائے جاتے ہیں کسا جاتا ہے کہ سلطان اس نمائشگاہِ حسیناں میں چکر لگاتے ہیں اور جس پر ہتھ رکھ دیتے ہیں وہ حرم میں داخل ہوتی ہے۔ صبح کو تمام دن اس سترت میں قلعہ اور جنگی جہازوں سے برابر سلامی سر ہوتی ہے \*

اسلامبول جو پہلا حصہ شہر کا ہے۔ اُس میں زیادہ اسلامیت معلوم ہوتی ہے قدیم طرح کا لباس۔ قدیم وضع کے مدرسے۔ نماز روزہ کی پابندی۔ حدود و شرع کا خیال۔ قدیم ایشیائی دکانیں۔ رُکش حمام۔ غلاموں کا بازار۔ مقبرہ مسیحیہ راستہ و صفائی میں بھی مشرقی طرزِ راسی حصے میں باقی ہے اور حصے یورپ کے طریقہ پر ہیں۔ یہاں سے چند میل کے فاصلہ پر ایک جزیرہ ہے جس کو پرنس آئینڈ کہتے ہیں۔ یہ نہایت پُر فضا و چھپ مقام ہے۔ اکثر تفریحی لوگ جایا کرتے ہیں

اور دعوتیں ہوا کرتی ہیں۔ اسی جزیرہ کے قریب میں انگریزوں کے جہازوں نے روس کو قسطنطنیہ کا محاصرہ کرنے سے روکا تھا۔ جب کہ روسی فوج خشکی کے راستہ سے قسطنطنیہ کی دیوار کے پیچھے پہنچ گئی تھی۔ اگرچہ ترک انگلستان کی اس معاونت سے ممنون ہیں۔ لاکھوں ضرور سمجھتے ہیں۔ کہ انگلستان نے مدد کرنے میں بہت دیر سی کی اور وعدہ کو وقت پر پورا نہیں کیا۔ کیونکہ یہ وقت اس حد تک پہنچ گیا تھا کہ عثمان پاشا گرفتار ہو گئے۔ محض بادشاہ کو ایشیہ کے ایک میں ترک ملی قلعہ قریب چھین گیا۔ ارض روم کا محاصرہ ہوا۔ اُس وقت جنگی بیڑہ جہازات سحر اسود میں پہنچا۔ روس کی فوج اس قدر قریب آنے پر بھی ترکوں کا یہ عقیدہ تھا کہ ہم بغیر کسی بیرونی طاقت کی مدد کے لئے بھی فوج دشمن کو شہر میں داخل نہ ہونے دیں گے۔ یہ درست ہے کہ جس استقلال اور ثابت قدمی۔ بہادری۔ جفاکشی۔ وفاداری سے ترکی سپاہیوں نے اپنے دشمن کا مقابلہ کیا اور اگر پہلے اپنے صدیوں سے اُن کو جنگ نہ کرنی پڑتی۔ اور سلطانوں کا عمل و نصب نہ ہوتا اور اندرونی انتظامات اطمینان کے قابل ہوتے۔ اور بعض افسروں کی غفلت اور بے پروائی نہ ہوتی تو یہ نوبت ہرگز نہ پہنچتی۔ مگر اس وقت مشکل تھا کہ بغیر بحری معاونت کے دشمن ترک سکتا جب کہ زیر دیوار پہنچ گیا ہو۔ دنیا کی تاریخ میں ترکوں کا یورپی قیام اپنا آپ ہی نظیر ہے۔ یہ اسلامی سلطنت یورپ میں تیس دانتوں میں بمنزلہ زبان کے ہے۔ اگر اُن کی دلیری اور بے حد شجاعت بغیر آب و دانہ کے لٹنے کا مادہ نہ ہوتا۔ کبھی کی یہ زبان دانتوں میں پس جاتی۔ اب بھی کسی ترک سے لڑائی کا ذکر کیجئے۔ اور جب کبھی قسطنطنیہ میں ایسے تذکرہ کا اتفاق ہو لے لود کیجئے اُن کے جوشوں اور اُمتوں کو اور دلوں کو حالانکہ اخیر لڑائی کو زیادہ زمانہ نہیں گذرا۔ لاکھ اُن کی پُر جوش طبیعتیں اُسی قسم کی ہیں اور ہر وقت اپنے روسی دشمن کے خون کے پیاسے ہیں۔ انگلستان میں بہت سی کتابیں بہت سے خیال ایسے بھی پائینگے کہ جن مگر ”ترکشن ان یورپ“ ہے ترکوں کا قیام یورپ کے حصہ میں کہ جنہوں نے اپنی کتابوں میں انصاف کی حد سے تجاذب کر کے دل کے پھپھو لے

بھڑے ہیں اور شیخ چلی کے سے خیالات باندھے ہیں۔ وہ ہرگز پسند نہیں کرتے کہ اسلامی  
 سلطنت کسی یورپی حصے میں ہے۔ مگر یہ نہ خیال ہے نہ وہ خیال پورے ہونگے نہ اسلام کا  
 اخراج پورے ہوگا۔ اس پارہ سو برس میں جسے کہ مسلمانوں نے قسطنطنیہ کو نہ تو بشیر فتح کیا  
 ہے کتنے حملے ہوئے کتنی فوج لڑائی رہی کیا کیا کوششیں اسکے چھیننے میں کی گئیں۔  
 کن کن سے مقابلہ رہا۔ مگر آفرین ہے اُس قوم پر جنہوں نے اپنے ملک اپنے ملک اپنے  
 اسلام کے بچاؤ کے لئے اپنی جانیں مال و متاع جو روپوں کو نثار کیا شاہان ہیں اُن کی  
 شجاعت پر جنہوں نے بادلوں سے اُمتدنی ہوئی فوجوں کو تہ تیغ کرتے ہوئے لائے  
 میں پائے تخت روس تک پہنچ گئے جب کبھی کوئی طاقت ترک کی مدد بھی کی ہے تو  
 وہ ایسی جیسے آٹے میں نمک ششہ ام میں کریمیا کی جنگ ہوئی تھی جس میں انگلستان  
 فرانس نے مدد دی تھی۔ فوج کا شمار ملاحظہ کر لیجئے کہ کیا نسبت تھی۔ کانگریس برلن  
 جو اخیر لڑائی کے بعد بمیرمجلسی برنس بہارک ہوئی اور اس سے ترکوں کو جو نقصان اٹھانا  
 پڑا یہ توقع نہ تھی کہ یہ حکومت اب شہید کی مگر سلطان کی روشنی و ماضی بیدار مغربی مستقل  
 انتظام سے اس صدمہ کا اثر پورے طور پر نہیں ہوا۔ انہی سلطان نے قسطنطنیہ کے  
 اطراف اور بعض دریائی مقامات میں عمدہ اودھاسب موقعوں پر قلعہ تیار کرائے  
 ہیں۔ اور بہت سے پہلے قلعوں کی مرمت کرائی ہے فوج اور توپ خانہ رکھتے ہیں  
 وقت معینہ کے بعد کسی جہاز کو اُس دریا پر سے گزرنے کی مجال نہیں۔ چنانچہ جس وقت  
 ہمارا جہاز دریائے ڈانیز پہنچا جہاں ایک قلعہ ہے جہاں سے قسطنطنیہ  
 بھر کا راستہ تھا۔ جہاز کے نگر کرتے ہی ترک کی آفیسر نے موافق قاعدہ کے جہاز کو  
 دیکھنے کے بعد آگے جانے کی اجازت دی یہ وقت شام کا تھا قلعہ سے توپ چلی  
 جہاز کے کیا پٹن نے کہا کہ اگر اس توپ کے چلنے کے بعد ہم پہنچتے تو ہمارا جہاز  
 کل صبح تک ہمیں لنگر کئے ہوئے ہوتا۔ یہ توپ علامت اس کی ہے کہ اب کوئی جہاز  
 گزر نہیں سکتا۔

# عام ترقی وراثت کے برکات

## اپر فوئیر میمری

لیکچریشن کے ایک بہت با وقعت مجمع کے روبرو دیا گیا جس میں کثیر التعداد  
سول و ملٹری افسروں اور پارلیمنٹ کے ممبروں کے علاوہ تقریباً تمام نیا  
سفیر موجود تھے

## تمدن و طرز معاشرت

انیسویں صدی کے اخیر میں جو عظیم الشان تغیرات اور تبدیلیاں ترکوں کے  
طرز تمدن اور معاشرت میں ہوئی ہیں۔ میں چاہتا ہوں کہ ان تعجب انگیز غیر معمولی  
واقعات کو بیان کروں جس سے ہم سب لوگوں کو تعجب ہو گا کہ ترکوں نے کہاں  
سے کہاں تک ترقی کی اور ان کے بھائی جو وسط ایشیا میں ہیں بالمتقابل کیلیں تہائی  
حالت شائستگی میں ہیں باستان سے ساوکی اور غیر شگفتگی کے جو رویوں کے  
چہروں سے عیاں ہے۔ اور جو غالباً تقدیر پر بالکل بھروسہ کرنے یا مسائل صوفیہ پر  
چلنے کا نتیجہ ہے۔ ترک غمانیہ بالکل ہم لوگوں کی طرح یوروپین ہیں۔ پوشاک کے  
محاذ سے وہ لوگ بھرپور پی کے مثل ہمارے ہو گئے۔ اعلیٰ طبقہ کے لوگوں کی غذا  
بھی یوروپین اعلیٰ طبقہ والوں کی سی ہے۔ سیر و تفریح میں تو مجھے افسوس ہے  
کہ رویوں کا ہم سے بھی نمبر بڑھا چڑھا ہے۔ کیونکہ بعض وقت ایسے تفریحی مسائل  
میں مصروف ہوتے ہیں جن کی اجازت قرآن مجید سے نہیں ہے اور وہ وہی ہیں  
جو انسانی زندگی اور صحت کو مضر ہیں۔ زمانہ حال کے ترک ایسے تماشاؤں کو پسند کرتے  
ہیں جو فرائسی یا ترکی زبان میں ہو کرتے ہیں۔ وہ بہت شوق سے ہمارے

تھیٹروں کو دیکھتے سنتے ہیں اور جس شائستگی اور ضروری تربیت اور تکمیل کو وہ لوگ عورتوں کی سوسائٹی میں ظاہر کرتے ہیں اُس کے دیکھنے سے آپ لوگوں کو مشکل سے یقین ہوگا یہ لوگ ایشیائی ہیں اور اُس کو تو آپ اور بھی مشکل سے مانینگے کہ یہ وہی ترک کی اولاد ہیں جن کے روبرو عیسائی یا یورپین کا نام لینا ہی غضب تھا یہاں تک کہ حرم میں جو فی الواقع ایشیائی طرز معاشرت میں نہایت مذموم شے ہے بہت تندہی ہوئی اور ہو رہی ہے۔ بیشک یہ بہت اچھا ہوتا۔ اگر اس خراب طریقہ کا بالکل قلع قمع ہو جائے لیکن تعلیم نسواں جو ترقی پذیر ہے اس کی اصلی اصلاح کر لگی۔ اور اس خوفناک فعل کی کبھی صرف لڑکیوں کے عمدہ مدرسہ میں تیار ہو سکتی ہے لیکن صد ہا ایسے آثار پائے جاتے ہیں جو خود بڑی تندہی بنلا رہے ہیں چنانچہ ترکی لیسٹیوں نے اپنے پوشاک میں ایک بدلت پیدا کی ہے۔ میرے سامنے جو لباس ترکی لیسٹیوں کے تھے وہ ایسے بد شکل تھے کہ مثل ایک بوڑھے کی بالکل بدناما معلوم ہوتی تھیں۔ اب سچا اس کے **مین ٹلا** کا استعمال کرتی ہیں جس سے کمر کا اندازہ ہوتا ہے اور خوبصورت معلوم ہوتی ہے۔ برقع ناک سے ٹھوس سی تک ہوتا ہے اور بجائے زرد نیوٹو فل اوڈ بوٹوں کے اب یورپین شووز (جوتا) استعمال کیا جاتا ہے۔ اب ٹرکس لیدیوں اس طرح شریلی نظروں اور جھجکتے ہوئے قدموں سے عام جمعوں میں نہیں آتیں۔ جس طرح پہلے زمانہ میں آتی تھیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ پوری آزادی کے دن جو بہت جلد آنے والے ہیں۔ اُس کا یہ آغاز ہے۔ ہم لوگ یورپین اسی خیال اہل کی پیروی کر رہے ہیں کہ اسلام میں حرم کا حکم قرآن سے ہے۔ اور اسلام ہی نے دو لوفرقوں میں سخت امتیاز قائم کیا ہے۔ لیکن حقیقت میں یہ سخت غلطی تھی۔ قرآن میں کہیں حقوق عورات پر سختی نہیں کی گئی چنانچہ اس ملک میں جب ضرورت حفاظت نسواں ثابت ہوئی۔ جس کو چند ہی سال گزرے تو ایک قانون موسومہ حفاظت جائیداد عورات (دومنس پراپرٹی ایکٹ) نافذ ہوا۔ حالانکہ اسلام نے ہزار برس پہلے یہ ضرورت رفع کر دی۔ کئی سو برس گزرے کہ مسلمانوں کی عورتوں کو اپنے مکانات میں پوری پردہ داری کے ساتھ کامل آزادی رہی ہے۔

نہیں نہیں بلکہ تاریخ سے ثابت ہوا ہے کہ اسپین اور دوسرے مقامات میں

عرب کی عورتوں نے طاری کی ماتحتی میں فتوحاتیں شہرہ کی ہیں حرم رکھنا غیر مسلمانوں کی ایجاد نہیں ہے۔ یہ کیفیت برہمنوں اور بدھوں میں بھی ہے۔ بلکہ مشرقی عیسائیوں میں بھی رواج ہے جس کو وہ اُسی قدر مضبوطی سے چلانا چاہتے جس طرح مسلمان۔ یہ صرف حرم ہی نہیں ہے۔ جس میں اس قدر تنبیہاں ہوئی ہیں۔ بلکہ ان کے سبب سے معاملات خانگی میں اصلاح ہوئی ہے جو مغربی تہذیب کا اقتضا ہے۔ مکانات۔ اسبابِ رانسی وغیرہ اور پوشاک اور آپس کا میل جول اعلیٰ درجہ کے عثمانیوں نے ایسا رکھا ہے کہ مشکل سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ وہی مشرقی لوگ ہیں جنہوں نے بھائی بنایران اور ہندوستان میں پائے جاتے ہیں اور جن میں کوئی نشان اس تہذیب و شائستگی کا نہیں پایا جاتا۔ اگرچہ ہندوستان میں آپ کے تعلیم سے اس سے بھی زیادہ عمدہ نتیجہ پیدا ہو سکتا ہے۔ لیکن یہ بھی ملحوظ خاطر رہے کہ اس مذہبِ رفعا میں بار بار بڑی بڑی روکھیں ڈال دی گئیں اور جو اسبابِ قوت ترقی ترقی آلاست تہذیبِ تربیت کے ساتھ ان کا استعمال جنگ اور جنگی ہتھیار میں ہو گیا۔ اعلیٰ طبقہ میں جو مغربی علم و تہذیب میں ترقی ہوئی ہے اُس کا اثر روز افزوں ترقی کے ساتھ متوسط اور ادنا طبقہ میں ہونا جاتا ہے اور اگر صلح اور امن قائم رہا تو سلطانِ روم علوم کی ترقی میں بہت متوجہ ہو گئے جس کی جانب اب ہمکافوسناک بے پروائی رہی \*

## عام تعلیم

سلطنتِ ترکی کی تعلیمات کا ذکر کرتے ہوئے مجھے کو سب سے پہلے یہ یاد رکھنا ہے کہ وہاں اب تک نیم اسلامی طریقہ طرزِ خواندگی جاری تھا جو غالب درجہ مذہبی لباس میں ملبوس تھا اور جو کیفیت کچھ کچھ ہاری مثل انجیل یعنی وسطیام میں تھی چونکہ تعلیم کا سلسلہ طالب علم کے سوطھیں برس تک رہتا تھا تا کہ وہ قابلیت سے چڑھ سکے اس لئے پڑھے لکھے کی تعداد بہت کم ہوتی تھی۔ اور عورتوں میں تو بجز چند عالی خانہوں کے بہت کم رواج تھا۔ تیس برس کا زمانہ گذرا کہ یورپین علوم و فنون کی تحصیل برائے نام تھی اور جو لوگ کچھ بھی فرانسیسی بول سکتے تھے وہ تاریخ جغرافیہ اور دوسرے علوم طبعی سے محض نااہل تھے \*

اور پچہ دار استعارات گل وغیرہ متعل ہوتے رہتے ہیں۔ تاکہ فقرہ خوبصورت اور مرتع ہو۔ ترکوں کا دستور ہے کہ لاکھوں عربی فارسی الفاظ اپنے زبان میں بھرتی کرتے ہیں۔ بلکہ جس مقام پر خاص اپنے زبان کا لفظ صحیح طور سے کھپا سکتے ہیں وہاں بھی غیر زبان کے الفاظ استعمال کرتے ہیں۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ عثمانیہ ترکوں کی زبان تین بالکل مختلف زبانوں کی مرکز ہو گئی اور کسی صورت ان پڑھ یا ادنیٰ درجہ کے لوگوں کی سمجھ میں نہیں آتی +

بارگھ کو اتفاق ہوا ہے کہ میں نے اپنے ترکی لوگوں سے ترکی زبان میں باتیں کیں مگر ان لوگوں نے بالکل سمجھا ہی نہیں اور کسی قدر عمدہ زبان تو عام لوگوں کی سمجھ سے باہر ہے۔ کہتا ہیں کبھی نہیں مگر طبع نہیں ہوئیں اور موجود ایسی کئی زبانیں ہیں کہ عدم ہے۔ پس اس معاملہ میں ایسی عمدہ صلاح ہوئی ہے کہ مجھ کو سخت تعجب ہوا ہے بجائے اس کے کہ بڑے بڑے شعرا کے لکھے جائیں جو بعض اوقات دو دو صفحات تک پہنچ جاتے تھے اب چھوٹے چھوٹے جملوں میں لکھتے ہیں اور الفاظ عربی و فارسی کی جگہ پر سونوں ترکی الفاظ اس ترتیب سے تصریف سے آتے ہیں کہ غالب تعداد عوام الناس کی بخوبی سمجھتی ہے۔ اس حدت اور آسان طریقہ رائج پا جانے سے اخبارات نے بے عادت عجلہ ترقی کی ہے۔ اور جب کہ میرے وقت میں صرف ایک اخبار جریدہ کا حوالہ دیا نامی چھپتا تھا جس کو چند منتخب آدمی پڑھ سکتے تھے اب ترکوں نے کئی روزانہ اخبارات نکالے ہیں جس کے ناظرین اسی قدر زیادتی کے ساتھ ہیں جس طرح یورپ کے ممالک جنوب مشرق میں اخبار پڑھنے والے ہیں ہفتہ وار اور ماہوار اخبارات اور رسالہ بھی جاری ہیں اور ہر لغزیز لٹریچر روزانہ فروز ترقی کے ساتھ ادنیٰ درجہ کے لوگوں میں پھیلنا جاتا ہے۔ آپ لوگوں کو صاف طور سے معلوم ہو سکتا ہے کہ علوم اسلامیہ میں خاصہ کمزوری جزو تھا جس میں بنیات تفسیر۔ بیان۔ منطق کی تعلیم تھی۔ یہ سلسلہ تعلیم چھٹے ہمارے یہاں مٹل ایچ زمانہ وسط میں مروج تھا۔ ہمارے علوم مغربی یعنی موجودہ علوم جدیدہ جس کے جدید تشکیلی مواد ہے اس زمانہ میں صرف بنے تو جی سے نہیں دیکھے جاتے تھے بلکہ ان پر نفرت کی نگاہیں اٹھتی ہیں۔ یہ بات نہایت خوشی کی ہے کہ ترکوں نے کامیابی کے ساتھ اپنے



قدیم تعصب اور خیالات کو کھودیا جس کی بنیاد ہم لوگ غلطی سے قرآن کی طرف منسوب کرتے تھے موجودہ سلطان کے عند سلطنت میں ہمارے علوم جدیدہ کی کل شانوں کی ترکی میں خوب ترقی ہوئی۔ اور میں اس بات کے کہتے ہیں مطلقاً مبالغہ نہیں کرنا۔ کہ جس طرح ترکی میں علوم جدیدہ اور علوم دینیہ کی ساتھ ساتھ تعلیم ہوتی ہے اس کی نظیر یورپ کے کسی مقام میں نہیں پائی جاتی۔ پس آپ کو موجودہ علم ادب کی کست میں عمدہ اور معززوں زبان ترکی میں ترجمہ شدہ بیسنگی، ہاں جا بجا اصلی کتا بوں کا حوالہ دیا جائیگا جو بات قابل لحاظ ہے۔ کیونکہ اہل مشرق اس طرح اپنی معلومات سے اہل یورپ کا مقابلہ کر سکیں گے۔

بوعلی سینا۔ ابن طبرہ حاجی خلیفہ و ابن خلدون وغیرہ کی کتا میں اور محنتیں ہنوز اہل مشرق کے دلوں سے جاتی نہیں رہیں۔ اگر ان کو اعانت۔ صلت اور امن نصیب نہ ہو وہ بچائے خود بہت ترقی کر سکتے ہیں۔

جس شے نے مجھے زیادہ متعجب کیا وہ یہ ہے کہ موجودہ ترکی لٹریچر اس امر میں کوشش کر رہا ہے کہ ہم لوگوں میں سے نامور لوگوں کی پبلک لائف کو جانچے اور ہمارے علماء و فضلا کے حالات کو قلمبند کرے۔ چنانچہ مشاہیر نامی مجموعہ میں انگریزوں کے نامور سلاطین۔ مدیرین۔ فوجی جنرل۔ حکماء۔ صنایع۔ سیاح۔ انجینئرز۔ تھاترگر وغیرہ کے تذکرے ملتے ہیں۔ اور انا سیایا دیار بکر کے ترکوں کو شکسپیر۔ گبرگ۔ ڈائون۔ جیمس واٹ۔ ہربرٹ اسپنسر کی کتا میں اور ان کے تذکرے پڑھتے ہوئے دیکھ کر مجبوراً استہزا کرنا پڑتا ہے کہ ان کی حالت غیر معمولی اور باطل عجیب ہے گزشتہ زمانے میں کسی مسلمان کے لئے یہ بات ممکن تھی کہ وہ اپنا کچھ وقت کسی غیر مسلم بے اپنا کے حالات پڑھنے میں صرف کرے جس کے لئے اس کا نام ہی سخت حرارت کا باعث ہوتا تھا جس طرح دیندار عیسائی۔ مکرزی۔ بخاری۔ بیضاوی۔ جلال الدین رومی وغیرہ کا نام تک سننا گوارا نہیں کرتے۔ لیکن اب عجیب تغیر تبدیل پیدا ہو گیا ہے۔ سخت تعصب اور بے ایمانی تو ہمیشہ خط نہایت ہوئی ہے لیکن اب خود غیر ہندوؤں نے اپنے مزاج ملاؤں کو پایا ہے۔ چنانچہ آپ کے مشہور کیفین ٹیبل کے اہل اسلام بہت کچھ معترف ہیں۔ میری رائے میں یہ بہت اچھی بات ہے کہ ایک

کی قدر دانی کرے اور باہمی تعارف کا نتیجہ جانیں کا فائدہ ہے۔ ترکی کے جدید  
 لٹریچر میں جو تبدیلی کی گئی ہے اُس کا ذکر کرتے ہوئے یہ بیان ضروری ہے۔ کہ جو  
 نئی بیباک حال میں کی گئی ہیں۔ ان کا اثر صرف زبان تک محدود نہیں رہا۔ بلکہ اسی طرز  
 تحریر اور عبارت میں اعلیٰ درجہ کی انشا پر داری اور مختلف علوم و فنون میں بحث  
 کی جاتی ہے۔ پرانی ترکی شاعری میں جو باتسباع عربی اور فارسی سے تھی۔ ہر ہر  
 موقع پر سبب شہد کا نالہ۔ باد صبا سے سروچمن کا جھومنا عشاق سوختہ دل کے پھیلنے  
 سے دھواں نکھنا۔ اس ناپائدار زندگی پر لعنت ملاست اور بہت سی اسی طرح کی  
 فضول اور بے سرو پاسا لفظ آمیز باتیں جو ایشیائیوں کے خمیر میں داخل ہو گئی ہیں  
 لکھی جاتی ہیں۔ یہ باتیں ترکوں کے ساتھ اسی وقت ہم فطیس جب تک وہ ایشیائی  
 طرز و طریقہ سے لپٹے ہوئے تھے۔ اور جب تک گذشتہ نقش قدم پر چلنا لازمی سمجھا  
 تھا۔ جب ان کو معدوم ہوا ملک و شاہستان کی آفتاب پورب سے نہیں نکلتا بلکہ کچھ  
 میں۔ تو فوراً وہ اس جانب پھٹ گئے۔ اور اپنی زندگی نئی طرز پر لگا دی۔ جدید سامان  
 تفریح و دچھسی کے میدانے چمکیلے فوق البقر ایشیائی لباس کی جگہ پر پورہ پیرا دہاؤ  
 کا رادہ پوشاک اختیار کی۔ صحت کسی قدر بچ کی یہ بات ہے کہ فرانسیسیوں کے  
 جواب تک وہ ان معقول استاد تھے قدم بہ قدم پیروی کی ہے۔ لیکن یہ ممکن نہیں ہے  
 کہ فرانس کا جدید ترقی یافتہ لٹریچر ایسی قوم پر اثر نہ کرے جو مغربی تہذیب کی جانب  
 بہت کچھ جھکا رہا ہے۔

یہ تک یہ بہتر ہوگا اگر ترکی علمی ریاضی و انگریزی مفید علم ادب کی طرف خیال رجوع کرے  
 اور نمونہ تالیفیں یہاں جاری کریں۔ اور پولینکس سے اپنے علم ادب کو نقطہ ملاحظہ کریں  
 لیکن ہم لوگوں کو اس معاملہ میں زیادہ دوز دینا نہیں چاہیے۔ کیونکہ خود انہوں نے  
 ایک جدید روش میں بہت کچھ ترقی کی ہے۔ حال کے ترکی مصنفین مثلاً کمال بیے شناسیا  
 افندی۔ فیاض۔ حامد پے سکرتری۔ سفارت عثمانیہ لندن وغیرہ پر پورا پورا  
 جدید روش کا اثر پہنچا ہے اور انہوں نے اس معاملہ میں بہت کچھ ترقی کی ہے۔  
 ان کو اپنے ملک کی اعلیٰ خدمت کرنے کا جوش ہوا ہے اور بعض ان میں ایسے عبقریہ  
 دماغ ہیں کہ نہایت فیصل اور اعلیٰ پورہ بین قوم کے فخر ہو سکتے ہیں نہایت درجہ نگارنی

اور غمکھنے اور بار بار پیچیدہ مجلسوں کے منعقد کرنے سے بالآخر وہ اس قدر کامیاب ہوئے کہ ملک کی خیر خواہی اور خود اعزازی خیالات کو بھڑکایا ہے جس کی ترکوں میں مثل جلد مسلمانوں کے سخت ضرورت تھی۔ لیکن اگر اس خیال کی اچھی طرح پرورش ہوئی اور ہدایت معقول ذریعہ اور طریقہ سے ہوئی تو ایسے عمدہ نتائج پیدا ہونگے کہ علم غلامانے یورپ دنگ ہو جائینگے۔ خاصکر مدبروں کا وہ گروہ جو گمان کرتا ہے کہ ہم لوگوں کو صرف ترکوں کی لاشوں کو یورپ اور ایشیا سے باہر پھینک دینا باقی ہے۔ اس امر کے بیان کی بہت کم ضرورت ہے کہ موجودہ ترقی یافتہ جدید لٹریچر کی اشاعت سے مسلمانوں کو میسائیوں کے ساتھ نفرت کم ہو گئی اور آئندہ اد بھی کم ہو جائیگی اس نصب اور اختلاف کی وجہ قرآن میں نہیں ہے۔ جیسا کہ علے العموم سمجھا جاتا ہے۔ بلکہ ہم لوگوں کا سلطنت روم کے ساتھ پولیٹیکل برتاؤ ہے۔ جو ہمیشہ جائز طور سے نہیں ہوتا۔ اور جبکی وجہ یہی ہے کہ تمام سلاطین کی بالاتفاق یہی خواہش ہے کہ جہاں تک ممکن ہو سلطنت عثمانیہ کے شاہی اقتدار کو صدمہ پہنچائے۔ جب ترکوں کو معلوم ہے کہ ہم میسائی ان کو نظر محبت و الفت سے نہیں دیکھتے تو ان سے اس قسم کی امید رکھنی فضول ہے۔ اگر ہم اس امر کے خواہشمند ہیں کہ ہماری اصلاح دنیا میں کارگر ہو تو ہم کو ترکوں کے دلوں پر نقش کر دینا چاہئے۔ کہ ہم ان مدبرین کے ہمارے نہیں ہیں۔ جو مسلمانوں سے مخالف رائے رکھتے ہیں۔ بلکہ ان کو اپنا بھائی سمجھتے ہیں۔

### خاتمہ

اے میرے معزز لیڈر اور ضمیمہ نویس۔ ترکی میں جو نمایاں طور سے عام ترقی ہوئی ہے اس کا یہ خوش کن خلاصہ ہے جو میں نے ابھی پیش کیا۔ اور ان واقعات کے روبرو جس سے کوئی شخص الحار نہیں کر سکتا۔ ہم لوگ اپنے دل میں خیال کرتے ہوئے کہ اس عام ترقی نے کیوں ملک کی حالت میں ساتھ ہی ساتھ بہتری پیدا نہیں کی۔ اور سب سے بڑھ کر یہ بات ہے کہ ان باتوں کے ہوتے ہوئے پھر سلطنت میں بظاہر انحطاط اور نقصان اور جگر بندی کیوں ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ مشرق میں ظاہری حالت سے حقیقت میں اصلی کیفیت نہیں معلوم ہوتی صرف وہی شخص نہیں جو سری طور سے ملک کی

سیاحت کرے بلکہ مدت و رات تک ایک یورپین کو ترکی میں قیام کرنے سے بھی اکثر اوقات حقیقت حال سمجھنے میں غلطی ہو جاتی ہے۔ علاوہ بریں ایشیا اور یورپ کی اصلاح اور مدت پسندی میں بڑا فرق ہے جب ہم لوگوں نے اپنی جدید مہذب عمارت تعمیر کی تو زمین ہوا رصاف اور بالکل خالی پائی۔ برخلاف ایشیائیوں کے کہ ان کو اپنی جدید کوشش میں قدیم ترقی یافتہ اور نہایت وسیع و مضبوط مشرقی تہذیب کو ڈھاکر نئی عمارت کھڑی کرنی ہوتی ہے۔ ان کو ایسے کھنڈرات اور آلودگیوں کو دور کرنا ہوتا ہے جو محبوب قلوب ہو رہے ہیں۔ جب یہ مشکل مرحلہ طے ہو جاتا ہے اور ان کے قدیم نقش جو دلوں پر عزم ہیں رفتہ رفتہ مٹ جاتے ہیں۔ تہنئی زندگی کی بنیاد پڑتی ہے اور ایسے خیالات کی کچھ گنجائش ہوتی ہے جو پہلے نفرت کی نگاہ سے دیکھے جاتے تھے۔ اب آپ لوگوں کو معلوم ہو گیا ہو گا کہ ایشیا میں کس بے سبتگی اور بیدلی سے تبدیلیاں واقع ہوتی ہیں اور یورپ کی تعجبی کارروائیوں سے کس قدر فرق ہے۔ آپ لوگ (انگریز) جو ہمارے جدید تہذیب کے سربراہ ہیں اگر ذرا غور سے اپنی پڑوسی عیسائی اقوام کو ملاحظہ کریں۔ تو بہت ہی بڑا فرق خاص ملک یورپ میں پائیں گے اگرچہ آرت اور سانس کی بہت کچھ ترقی ہو گئی ہے۔ مگر اب بھی ایک سے زیادہ عیسائی اقوام کو اسی تاریک سوسائٹی اور نڈا بیرنگی میں پائینے جو گذشتہ زمانہ میں ان کا حال تھا۔ اور اس لئے اب تک وہ ایشیائی کھلائے جاسکتے ہیں۔ کیونکہ میری رائے میں یورپین سویلزیشن کی شان شوکت بڑی فوج رکھنے میں نہیں ہے۔ بلکہ آزاد می غطا کرنے اور بے روک ٹوک علمی اور دماغی جوہر کے آزادانہ اظہار میں ہے۔

پس اگر بہت سے ہمارے مفہوم اہل مذہب (عیسائی) انیسویں صدی کے برکات سے مستفید نہیں ہو سکے تو آپ کیوں امید رکھتے ہیں کہ ترک اس قدر جلد ان پر قادر ہو جائیں اور کہیں ان سے کہا جائے کہ وہ کیا رنگی مشرق سے اچھٹو مغرب میں چلے آویں اور سینکڑوں برس کی مسافت کیا رنگی طے کریں۔ آپ لوگوں کی یہ کہنے کی عادت ہو گئی ہے کہ ہم انتظار ہی کرتے کرتے اور اپنے تہذیب کموز کو ششوں کے نتیجہ کی راہ نکلنے نکلنے تھک گئے۔ لیکن یہ آپ کی غلطی ہے آپ ان نتائج سے ناواقف ہیں۔ جو اس وقت مردست اپنی کمالیت کو پہنچ گئے جو خم چند عشر پیشتر ہو گیا تھا۔

اُس سے جو نازک کوئل نکلی ہے اُس کی پوری طور سے قدر نہیں کی میری رائے میں سب سے بہتر یہی ہے کہ صبر اور انتظار کریں۔ اور مجھ کو کامل یقین ہے کہ ہماری موجودہ تہذیب ضرور بالآخر ودر مشرق میں ترقی کرے گی۔ اور عثمانیہ ترک ہستنا سے مسلمانان ہندوستان کے سب سے پہلے مسلمان ہونگے جو ہماری ترقی کے قدم بہ قدم چھینے اور انہیں سے یورپین علوم و فنون تہذیب و شائستگی کی اشاعت و روز و راز اہل مشرق میں ہوگی۔

یہ میرا ایمان اور وثوق کامل ہے کہ بجائے اس کے کہ اہل اسلام کو جو صلہ دیا جائے اور اُن کی اعانت کی جائے میں کسی طرح مسلسل الزام دہی اور بدنامی کو جو مسلمانوں کے لئے کی جاتی ہے ہرگز پسند نہیں کرتا۔ اور اس سے زیادہ میں اس گروہ بدترین سے مخالف رہتا ہوں جن کا سلائیہ نام صرف یہی ہے کہ وہ ہر طرح کی دقتیں جانفشانیوں کی راہ میں ڈالنا چاہتے ہیں اور ایسی قوم کے لعنت ملامت کرنے کو مستعد ہو جاتے ہیں جن کا حال بہت ہی کم جانتے ہیں۔ اس غیر منصفانہ برتاؤ سے صرف ہماری تہذیب گریز کو مشغول کو وہ جھوٹا ہی نہیں سمجھتے اور ہماری اعرار ہی میں بد نہیں لگتا۔ بلکہ ہم کو اپنی عام ترقی اور تہذیب کا اس سے سخت خطرہ ہو گیا ہے۔ روس دم کے آخری جنگ کے بعد سے یورپ کی افواج ستہ گنا ہو گئی ہے یہاں تک کہ انگلستان کے محصول ادا کرنے والے جن کو مخصوص طور سے کبھی پہلے کا خیر نہیں ہوا کہ ”ہماری تمام قوم مسلح ہے“ بہت کچھ اپنے شاہی مفاد کی محافظت کے لئے روپیہ دینے پر مجبور کئے گئے ہیں اور بجائے معمولی اشاعت تہذیب و شائستگی کے جس کے لئے وہ ہم چشم اقوام میں ممتاز تھے اب اہل انگلستان کو جنگ اور خونریزی کے سامان بہم پہنچانے میں وقت صرف کرنا پڑ گیا۔ اے معزز لیدیو اور جٹکینو یہ نہایت ہی مناسب وقت ہے کہ ہم ان تعصب انگیز اور غلط کاریوں سے جو اب تک محالاً مشرق کی نسبت ہماری رہنما تھیں خیر باد کہیں۔ انہیں سب سے انگلستان جس کو پہلے تمام مسلمانان ایشیادوست اور محافظ مسلمانان کہتے تھے اب رفتہ رفتہ وہ روش اختیار کرنا چاہتا ہے اور اس سلطنت کے مطابق کارروائی کر رہا ہے جس کو تباہ کنندہ اسلام کہتے ہیں۔ آپ کی مشہور اور شاندار

ملکہ جوزائہ اور بیچ کر و مسلمانوں پر حکومت کرتی ہیں وہ اپنی اس رعایا کی چوکل میں  
چھتواں حصہ ہے علانیہ دشمن نہ بنیگی اور نہ ملے ہشتادگان انگلستان جو اپنے مہول  
انصاف پسندی اور آزادی سے مشہور آفاق ہو۔ اس ہم جنس قوم کی دل آزاری  
جاڑ نہ سمجھیں گے جو صرف تم سے رنگ نہ سب میں جدا نہیں۔ ہرگز نہیں کیونکہ میری  
بات یقین کرو کہ جب تم اپنے شہرِ یافانہ مہول انصاف و سہروردی کو اپنا دستورِ اعلیٰ  
بنائے رکھو گے تمام دنیا میں عزت و ہر دلعزیزی ہوگی اپنے نامور بزرگوں کی  
بیش قیمت میراث قائم رکھنے سے انگلستان صاحبِ عظمت۔ قومی اور خوش رہیگا۔

---

تمت بالخیر

اس مجموعہ میں سید احمد خاں صاحب کے کل پچھتر زعمہ کے زبانی  
 بعد سے لے کر آج تک جتنے ہیں درج ہیں اس مجموعہ کے  
 شروع میں سید کی وہ قبول اور دیکھنے پائیں جو سید  
 نے دنیا فوٹا خداوند تعالیٰ کی جناب میں مانگی ہیں درج ہیں  
 بہت ہی مقبول اور براثر ہیں۔ ان دعاؤں کے پڑھنے  
 تو فوراً اپنے مالک کی طرف رجوع ہو جاتی ہے  
 قیمت دو روپے (دعا)

## ازالہ یغین عن والقرنین

سکندر زوالہ یغین کے حالات کے متعلق دراجج باجج اور سید  
 باجج باجج اور سید گرت ال دہلات جے دانگ فی ذلک تاریخین  
 جسٹس کرن اور بیٹے بوارہ وغیرہ کے متعلق ہے سید احمد خاں  
 نے قرآن شریف سے یہ خصوصیات لکھ کر نہایت ہی اہم حالات لکھے ہیں  
 اس کتاب کے متن میں آیات قرآنی اور ترجمہ از دیوانہ مستند  
 کے ہے اور حاشیہ پر تفسیر کبیر عربی ہے قابل دید  
 قیمت پانچ آنے (۵۰)

## مجموعہ سید خاں صاحب

اس مجموعہ میں سید احمد خاں صاحب کے کل پچھتر زعمہ کے زبانی  
 بعد سے لے کر آج تک جتنے ہیں درج ہیں اس مجموعہ کے  
 شروع میں سید کی وہ قبول اور دیکھنے پائیں جو سید  
 نے دنیا فوٹا خداوند تعالیٰ کی جناب میں مانگی ہیں درج ہیں  
 بہت ہی مقبول اور براثر ہیں۔ ان دعاؤں کے پڑھنے  
 تو فوراً اپنے مالک کی طرف رجوع ہو جاتی ہے  
 قیمت دو روپے (دعا)

## الحجۃ البان علی مافی القرآن

اس کتاب پر لفظ جن اور انس سے بحث کی گئی ہے کہ قرآن شریف میں جو لفظ تنہا لکھے ہوئے ہیں ان کے کیا معنی لئے جانے چاہئیں اس ضمن  
 متعلق قرآن شریف کی تمام آیات جمع کر کے اور ماہیت لفظوں کے موقع موقع اور بجائے تنہا اور صرف کو کے لحاظ سے  
 نہایت ملاحظہ کے بعد اس حالات لکھے ہیں قیمت ۵

## تحریر فی اصول التفسیر

اس کتاب میں شایع الملک لوی سید محمد علی صاحب اور سید احمد خاں صاحب ہمارے کی خط و کتابت ہے بابت تفسیر قرآن  
 سید احمد خاں صاحب کو جس جگہ شبہ ہوا ہے یا انہوں نے جائز نہیں سمجھا اعتراض کئے ہیں سید نے بھی تسلی کے لئے  
 جواب لکھے ہیں انہوں نے پھر جواب در جواب لکھا ہے جو صیکہ عجیب و غریب سادہ گوشت ہے اس کے ساتھ سید احمد خاں صاحب نے مقام  
 تفسیر لکھے ہیں جس شخص نے سید کی تفسیر نہیں ہے اس کا فرض ہے کہ اس سال کو ضرور مطالعہ کرے تاکہ تفسیر میں اصلاح  
 پڑے معلوم ہو جائے قیمت ۵

**ڈیوٹی** ڈاکٹر سول سالک کی مشہور تفسیر قرآنی کتاب ڈیوٹی کا اردو ترجمہ بہت ہی سہولت سے اپنے اعلیٰ مضامین کے  
 اور خود خدمت ہوئی ہیں۔ اس میں مندرجہ مضامین ہیں۔ فرض منبر مجاہدہ۔ فرض علمی۔ دیانتداری۔ صداقت۔ راستی  
 دلیری۔ تحمل۔ انجام تک۔ روبرو باری۔ سیدنا رولایہ جہان ران۔ سچا ہی۔ نیک علمی میں بہادری۔ ہمدردی۔ غیر خجواہی  
 عالم غیر ملامتی مسکن لہجے والے طالب علموں کی نہایت عمدہ آئین ہے اور نہایت سلیس و محاورہ ہے۔ اہل زبان  
 خاص کا ترجمہ کیا قیمت ۵

















